imburgs agblad

Ouverture

nderdag 13 januari 1983. 65e jaargang nr. 10.

geversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 61,15, maand ƒ 20,47, per exemplaar ƒ 0,85.



rtje Staat is duidelijk op de per. Vijf miljard kwam op- len uit de kapitaalmarkt. is eçn recordbedrag in een waarin de rente als vanuit glijbaan aan het dalen nt te zijn. De geleerde jon- die beweren dat de gretig- waarmede de Staat leent, de opdrijft zitten nu verwoed jongste theorieboeken te zoe- f er niet een uitzondering is le regel bevestigt. Want er duidelijk enorme geldvoorra- eschikbaar, die op het eerste beroep via een lening vlot in aatskas vloeien. De rente gewoon nog wat verder da- o menen de mannen, die het kunnen. Als er weinig akti- en zijn in de bouw, als er g geïnvesteerd wordt en als aarzelen om hun geld actief zetten in een project dan je ondanks een recessie of- uist dankzij een recessie een n aanbod aan geld. Iedereen immers: Vadertje Staat het eeuwige leven. Die be- altijd terug uiteraard met op vaste, afgesproken tij- zonder dat de deurwaarder n potige incasseerder er aan s behoeft te komen. Vorig leende de Staat nog tegen 10 nt. Groot voordeel van de daling, zo stellen de koele re- ars, is dat per definitie de d van de Staat vermindert t de renteschulden natuur- ok omlaag gaan. Toch is het als het geld actief in het perk gegooid wordt, zo t iedereen, die de motor aan raat wil houden. Maar dan je natuurlijk wel risico en daar nog maar iemand voor rren als het geld tegenwoor- ls sneeuw voor de zon kan wijnen. De minister van Fi- len zal best nog een paar aan de leenbel trekken. Want eld in de schatkist heeft een psnelheid als een racefiets n wielerbaan. Goede Mor- betalen heeft voorrang in alle

et weer

bewolking en in de och- enige tijd regen. In de ag ook enkele opklarin- Middagtemperatuur rond den. Eerst krachtige, la- ot matig afnemende zuid- enwind.

DAAG:
p: 08.43 onder: 16.54
n op: 08.23 onder: 16.06
GEN:
p: 08.43 onder: 16.56
n op: 09.28 onder: 17.02

atten

In een door ratten geplaagd dorp in het noord-oosten van China krijgen boeren een beloning van zes gulden als zij een kat houden en nog eens een rijksdaalder voor elk worp e katjes. Aldus het Chine- Volksdagblad. Er mag in dorp geen rattengif meer den gestrooid, omdat kat- die vergiftigde ratten had- verschalkt, eveneens rfden. Ratten vormen ove- ns in veel delen van China enteel een plaag. Gewe- wordt dit aan het uitster- van de natuurlijk vijan- van de rat, zoals wezels en n. Hoe meer katten, hoe der ratten, heet het der- e kategorisch en raticaal. oewel, met een stuk of wat tere rat-elslangen...

Meer acties edetineerden

EENHEID MAAKT MACHT

Topdrukte bij Bouwfonds Limburgse gemeenten

Hypotheken weer goed in de markt

van onze verslaggever

HEERLEN – Bij de verschillende hypotheekbanken in ons land stromen op dit moment enorme hoeveelheden hypotheekaanvragen binnen. Belangrijkste oorzaak voor de stortvloed van aanvragen is de sterk gedaalde rente. Ook in Limburg tekent zich de belangstelling voor hypotheken duidelijk af. Het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten spreekt van een topdrukte. Directeur H.Timmermans: „In de jaren 1980 en 1981 liep het bij ons vrij slecht, maar sinds de invoering van de 30 jaar vaste hypotheeklening in september 1982 worden we overspoeld met aanvragen. Op dit moment verwerken wij gemiddeld 40 aanvragen per dag, samen goed voor zo'n 3 miljoen gulden."

De stijging van het aantal hypotheekaanvragen begon in de maanden september en november. Hoewel eerst met enige terughoudendheid vroegen steeds meer mensen om informatie bij de hypotheekbanken en werden er daadwerkelijk meer aanvragen ingediend. Het meest in trek zijn de langlopende leningen. Bij het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten blijkt dat 99 procent van alle hypotheken die over de toonbank gaan rentevaste hypotheken zijn met een looptijd van 30 jaar. Volgens directeur Timmermans is de belangstelling enorm. „In begin van september hadden we slechts 2 tot 3 aanvragen per dag, hetgeen in geen vergelijking staat met de stroom die nu dagelijks binnenkomt."

Boeteclausule

Naar verluidt beraden de banken zich momenteel, gezien de opleving op de hypotheekmarkt, op een vermildering van de boeteclausule. Hierdoor is het mogelijk beter in te spelen op de lage hypotheekrente zonder dat men gestraft wordt omdat men in een vroegere periode voor een zeer hoge rente op lange termijn een hypotheek heeft aangegaan.

● Politieagenten voeren in Kopenhagen een kraker af in het centrum van de Deense hoofdstad, waar dinsdag rellen waren ontstaan bij de ontruiming vamn enkele panden. Om vluchten te bemoeilijken, had de politie de straat met schuim glad gemaakt. Gisteren in de loop van de dag keerde de rust weer, maar was er bijna geen ruit meer heel in het centrum van de stad. Dinsdag ontsnapten ongeveer 45 krakers via een tunnel aan de politie. Gisteren werden weer enkele panden ontruimd en daarna meteen gesloopt. De politie was met niet minder dan duizend man aanwezig, bewapend met waterkanonnen, rookbommen en een container. Er vielen een tiental gewonden en er werden meer dan honderd personen gearresteerd.



WEGENS DREIGENDE DOODSTEEK BRINKMAN

Actie voor behoud LSO

MAASTRICHT – Leden van het LSO hebben gisteren een werk-groep opgericht, die zich tot doel stelt Limburg te mobiliseren voor een gecentraliseerde actie tot behoud van dit symfonisch ensemble.

De aanleiding daartoe vormen zeer recente uitlatingen van minister Brinkman van WVC, waarin deze heeft laten doorschemeren te overwegen de rijkssubsidie voor vijf symfonie-orkesten, waaronder het LSO, op te heffen. In dat geval zouden de provincie en de gemeenten de door het rijk afgestoten subsidie moeten overnemen. Gezien de huidige financiële situatie van de provinciale en gemeentelijke overheden zou dit het einde kunnen betekenen van het bijna 100-jarige orkest.

De actie-groep van het LSO heeft zich tot doel gesteld een actie-comité op zo breed mogelijke basis op te richten om zo effectief en krachtig mogelijk tegen de plannen van de minister te kunnen ageren. Het ligt in de bedoeling dat onder meer vertegenwoordigingen van de provincie, subsidiërende gemeenten en werkgevers- en werknemersorganisaties van het actiecomité deel gaan uitmaken. Vandaag houdt het LSO algemeen beraad over de te nemen stappen.

Londen wijst weer Rus uit

LONDEN – Het Britse ministerie van buitenlandse zaken heeft gisteren, voor de tweede keer binnen anderhalve maand, een Rus de opdracht gegeven het land binnen een week te verlaten, omdat hij wordt verdacht van spionage. Oost-Duitsland heeft de Westduitse correspondent van het weekblad Stern uitgewezen. Deze had een artikel gepubliceerd waarin staat dat de Oostduitse staats- en partijchef Erich Honecker op Oudejaarsavond aan een moordaanslag was ontsnapt.

Paus naar Nederland

HAARLEM – Paus Johannes Paulus II bezoekt volgend jaar Nederland, België en Luxemburg. Dit is gisteren vernomen uit zeer betrouwbare bronnen in het bisdom Haarlem. De paus zal zijn bezoek volgende week aankondigen tijdens zijn ontmoeting in het Vaticaan met de Nederlandse bisschoppen.

Vorig jaar liet de paus in een gesprek met studenten van het seminari Rolduc al weten dat hij Nederland wilde bezoeken. Hij noemde toen nog geen tijdstip. De Nederlandse bisschoppen brengen volgende week het zogenoemde Ad Limina-bezoek aan Rome. Daarbij bezoeken zij de graven van Petrus en Paulus en rapporteren ieder afzonderlijk aan de paus en de curie over de bisdommen. De bisschoppen worden ook gezamenlijk ontvangen door de paus.

Prins Claus morgen thuis

DEN HAAG – Prins Claus zal uiterlijk morgenochtend terugkeren naar Nederland. De prins zal het dit jaar nog wel rustig aan moeten doen en zware inspanning vermijden. Ook zal prins Claus in 1983 nog voor een korte „dagbehandeling" een paar maal naar Bazel gaan.

Prins Claus is dinsdag naar Bazel vertrokken, waar hij in een universiteitskliniek behandeld wordt door prof. P. Kielholz. De prins werd op 1 oktober voor de eerste maal opgenomen wegens klachten van depressieve aard. Na vier weken keerde hij naar Nederland terug en ging mee op het staatsbezoek naar Engeland. Daarna vertrok de prins wederom naar Bazel. Enige dagen voor Kerstmis voegde hij zich bij zijn gezin in de Oostenrijkse wintersportplaats Lech.

De prins zal de nieuwjaarsreceptie van koningin Beatrix, vandaag, niet bijwonen. Prinses Margriet en mr. Pieter van Vollenhoven zullen samen met de koningin 's middags in het Paleis op de Dam 400 vertegenwoordigers uit de Nederlandse samenleving ontvangen.

Podgornyj overleden

MOSKOU – Het voormalige staatshoofd van de Sovjetunie Nikolaj Podgornyj is op 79-jarige leeftijd overleden. Hij was van 1965 tot 1977 voorzitter van het presidium van de Opperste-Sovjet en daarmee president.

● Zie verder pag. 5

Scholier bekent bedreigingen

DEURNE - Een 16-jarige scholier uit het Brabantse Deurne heeft tegenover de politie een grote serie telefonische en schriftelijke bedreigingen bekend. Tot zijn slachtoffers behoorden tal van links-georiënteerde personen en instellingen, een Islamitisch centrum, een Joods maatschappelijk centrum, ministers en dergelijke in heel het land. De jongen ondertekende steevast met de Vikingpartij Nederland.

De jongen werd maandagavond door burgers aangehouden. Zij betrapten de knaap op heterdaad bij het aanbrengen van vuurwerk aan een raam van een woning van een lid van de plaatselijke politieke organisatie Progressieve Partij Deurne. De jongen heeft inmiddels bekend dat hij eerder al achtmaal de ruiten van die bewuste woning had ingegooid.

ROSTOW AFGETREDEN

WASHINGTON – Eugene Rostow, hoofd van het Amerikaanse bureau voor wapenbeheersing en ontwapening ACDA, is op verzoek van president Reagan afgetreden. Rostow had de supervisie over het dubbele Geneefse kernwapenoverleg tussen de VS en de Sovjetunie. Vooral van rechtse conservatieve republikeinse senatoren was in de afgelopen tijd kritiek op Rostow gekomen. Hij zou Moskou te zacht aanpakken.

HEEL BIJZONDERE TENTOONSTELLING IN KRITZRAEDTHUIS

Fascinerende kleden van Helga

SITTARD - Naar Wenen gaat men o.a. om de hogeschool van de Lipizaner dressuurkunst te zien, naar het Kritzraedthuis in Sittard moet men momenteel om de hogeschool van de weefkunst te zien. Helga Paetzold is er met haar adembenemende wandkleden. Het zijn doeken om heel stil van te worden. Van ontroering en van bewondering. Schoorvoetend ga je dwalen in haar landschappen van kleuren en vormen om helemaal lyrisch te worden van deze fascinerende wandtapijten.

Helga Paetzold bedient haar weefgetouw als een schilder zijn penseel. Rood, de kleur van warmte, van vuur overheerst in haar werken. Rode bloemen, vuurbloemen, rotsbloemen zij reiken naar een hoopvolle horizon, evenals haar mensfiguren, die als verticale lijnen naar de hemel priemen. Haar overweldigendste werk is het kleed „Pena negra"(Zwarte pijn), een immens doek, dat ontstaan is naar aanleiding van tekeningen van gevangenen uit het concentratiekamp Auschwitz, die Helga Paetzold onder ogen kreeg. In een reeks van ontwerpen kan men het groeiproces van dit wandtapijt volgen. Ook al bekijkt men alleen dit wandkleed dan voelt men een grote spanning, die zich van de toeschouwer meester maakt. Een spanning, die men ook heeft als men het schilderij „Guernica" van Picasso bekijkt, hoewel de intentie van beide werken toch anders is.

Zo temperamentvol en dynamisch als Helga soms in haar werken naar buiten kan treden, zo gevoelig en zachtzinnig is ze ook. Beide uitersten kan men op de expositie in Sittard zien. Er hangen enkele bijna aquarelachtige wandkleden („Papillon" en „Waterleven"), die door deze techniek een grote vaart en beweging krijgen. Er zijn jammergenoeg niet zoveel exposities, die men niet mag missen. Deze expositie van Helga is er een van.



● *Helga Paetzold bezig aan een ontwerp voor het indrukwekwekkende wandkleed „Pena negra".*

Liefhebbers van schilderkunst en van de weefkunst kunnen bij deze wandkleden volop aan hun trekken komen. Men kan nog tot 5 februari in het Kritzraedthuis te Sittard terecht.

THEO PASING

tentoonstellingen

Albert Grosfeld

Op vrijdag 14 januari opent Lei Alberigs om 20 uur in atelier Jac Vinken te Nuth een tentoonstelling van aquarellen en schilderijen van de Blerickse kunstenaar Albert Grosfeld. Ruim vijftig jaar heeft Albert Grosfeld zich bezig gehouden met vele schildertechnieken en experimenten. Ongeveer twintig jaar geleden vond hij zijn „stiel" en wist hij bekendheid te verwerven als landschapsschilder van abstract lijkende landschappen, die echter steeds een zekere mate van herkenbaarheid hebben. In 1981 werd door Lei Alberigs een biografie van Albert Grosfeld samengesteld. Het boek werd uitgegeven door Van Spijk te Venlo. Het werk blijft tot 26 februari in Nuth.

Fons Bloemen

In het monumentale St.-Martinuskerkje aan de Grotestraat te Urmond-Stein wordt vrijdag 21 januari door Lei Alberigs om 20 uur een tentoonstelling ingeleid van olieverven van Fons Bloemen. De opening wordt muzikaal omlijst door de dames N. Odekerken en M. Schrijnemaekers. Na zijn studie te Tilburg en Amsterdam reisde Fons Bloemen de wereld af, waarna hij parapsychologie studeerde. De reizen en deze studie zijn van beslissende invloed op het wereldbeeld van Fons Bloemen geweest. Men zou zijn werk expressionistisch kunnen noemen. De tentoonstelling duurt tot en met 27 februari.

Petrus Wolfs

In Galerie Wolfs aan De Ruiterij te Maastricht worden vanaf 22 januari tot en met 25 februari schilderijen van de medio 1982 overleden Eijsdense schilder Petrus Wolfs tentoongesteld. Hij liet zijn werk aan de missie na. Zijn nalatenschap bestond uit 500 werken. De gemeente Eijsden kocht er dertig van aan, terwijl er nu door galerie Wolfs veertig worden aangeboden. Petrus Wolfs kreeg vooral bekendheid door zijn folkloristische dorpstaferelen. Daarnaast was hij portrettist. Als musicus toonde hij in zijn schilderwerk ook zijn voorliefde voor strijk- en blaasinstrumenten.



● *Een beeld, dat de Vlaamse kunst vertegenwoordigt.*

Weinig verrassing bij Vlaamse kunst

HOENSBROEK – In Kasteel Hoensbroek hangt momenteel een tentoonstelling van werken van Vlaamse kunstenaars uit Brabant. Het is moeilijk om een algemene indruk van deze expositie te geven, omdat er heel interessant werk, maar ook niet zo best werk tussen zit. Men krijgt een overzicht van abstracte tot figuratieve kunst van de Vlaamse artiesten en men moet toch constateren, zonder chauvenistisch te zijn, dat de Limburgse kunstenaars verder zijn dan deze vertegenwoordigers van de Vlaamse kunst. Wellicht kunnen de beeldhouwers gelijke tred met de Limburgse beeldhouwers houden, dit gaat zeker niet op voor de schilderende collega's.

Ronduit afgrijselijk vind ik de bruine composities van Geo Sempels, waarin donkere bollen in liters olieverf zwemmen. Veel meer zeggingskracht hebben de „Animalizationen" van Luc Piron, terwijl de figuratieve werken van Pol Marien heel vriendelijk ogen. Toch geldt een ding heel sterk: de Vlaamse kunstenaars laten niets nieuws zien, er zit geen verrassing in hun werk, we hebben het hier al allemaal eens gezien.

THEO PASING

LSO speelt zondag

MAASTRICHT– Het Beethovenconcert van het LSO wordt zondag 16 januari om 15 uur in het Staargebouw van Maastricht gegeven en niet zoals abusievelijk werd vermeld op zaterdag 15 januari. Het orkest staat onder leiding van James Judd.

Humoristisch liederen-recital in Simpelveld

SIMPELVELD – De Simpelveldse bas Hans Scheijen en de pianist Jean Lardinois geven zondag 16 januari om 16 uur een liederenrecital in de aula van het paterklooster H. Harten te Simpelveld. Zij voeren werken uit van Telemann, Schubert, Mozart, Suppé, Lorzing, Moussorgski, Copland, Bock en Gershwin. De verbindende teksten worden gesproken door John Scheijen, een zoon van de Simpelveldse zanger. Voor dit recital hebben de uitvoerenden liederen gekozen met een humoristisch-ironische inslag. Er wordt geen entree gevraagd.

Hortus Musarum in CC Hasselt

HASSELT – Het barokensemble Hortus Musarum bestaat uit een zestal beroepsmusici, die voornamelijk de instrumentale huis- en salonmuziek uit de laatrenaissance en barok regelmatig in binnen-en buitenland met succes op het concertpodium brengen. Wie met dit Belgische ensemble kennis wil maken kan zondag 16 januari terecht in het stedelijk gebouw voor kunstonderwijs te Hasselt, waar het ensemble om 11 uur een nieuwjaarsaperitiefconcert geeft. Een vocalistengroep zal het programma, dat werken vermeldt van Telemann en Vivaldi, aanvullen met zang.

Langspeel plaat van Tamtam-teater

MAASTRICHT – De Maastrichtse politieke theatergroep, Tamtamteater, heeft ter gelegenheid van het vijfjarig bestaan een langspeelplaat uitgebracht. Op deze langspeelplaat, „Van A tot Verzet", zijn liedjes gezet, die ontstaan zijn bij toneelproducties van het Tamtamtheater en bij acties, die deze theatergroep ondersteunde.

Er staan in totaal veertien liedjes op. De teksten zijn geschreven door Aat Remkes en de muziek is gemaakt door Jos Brands, Henk Coenen en Willie Plas. De liedjes gaan over onderwerpen als fascisme, de Philips-vrouwenstaking in Heer, de El Salvadorvastenactie in Maastricht, het onderwijslied, een lied over kraken en liedjes uit de WAO-produktie „Volkskwaal". Men kan de plaat verkrijgen bij het Tamtamtheater, Bosscherweg 3, Maastricht, tel. 043 - 16292.

Poppenspel in Sirkeltheater

SITTARD – Zaterdag geeft Lucas Goudzwaard in het Sirkeltheater te Sittard met zijn poppen twee voorstellingen van „Eindspel II", om 14.30 uur voor kinderen en om 20.30 uur voor volwassenen. Het verhaal is samengesteld uit teksten van Samuel Beckett (uit diens Eindspel), enkele Japanse verhalen, haiku's en eigen teksten. Hoofdpersonen zijn de heerszuchtige koning Yoshida, de door hem verstoten prins Nogami en de man-met-het-witte-gezicht. Ook Lucas Goudzwaard zelf komt in het spel voor.



● *Scène uit „Eindspel II". Rechts poppenspeler Lucas Goudzwaard.*

in gesprek

redactie max schmeetz

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Terworm 31

Gaarne wil ik iets zeggen naar aanleiding van de brief Terworm 17 van de heer H van Aken. Hij leert de Heerlense gemeenteraad wat behoorlijk bestuur is, nl. geen pretpark in Terworm. Maar de heer Van Aken weet blijkbaar niet wat behoorlijk bestuur is. Behoorlijk bestuur houdt in deze slechte tijd op de eerste plaats in: zorg voor de werkgelegenheid in de eigen gemeente. Dus in de gemeente Heerlen. Het themapark geeft voorlopig vast werk aan 250 mensen (waardoor dus als men de gezinnen meetelt ongeveer 1000 mensen geholpen worden). Voorts komt er gedeeltelijk werk voor voorlopig 1500 mensen. Dit zijn minimaal 2500 blije gezichten. En dat is goud waard. Kijken we naar de harde schreeuwers tegen een pretpark in Terworm, onder hen leraren en huisartsen, mensen dus met een vorstelijke inkomen, dat ik hun overigens van harte gun, dan is het makkelijk om tegen te zijn. Maar als deze heren werkloos zou zijn in het pretpark aan de slag zouden kunnen, hoe zou hun standpunt er dan uitzien? Niets is erger dan willen werken maar geen werk kunnen krijgen. De gemeenteraad van Heerlen krijgt nu een kans om 250 vaste banen te „bezorgen" aan werkloze Heerlenaren. Altijd doen! Dat is goed en behoorlijk besturen. Elke politicus, van welke partij hij ook is, smeekt om werkgelegenheid in onze gemeente. Wel dames en heren raadsleden, thans wordt u een unieke kans geboden.

HEERLEN H. Quaedvlieg

● Kalender

Met het artikel van Cor Lommers betreffende de DSM-kalender („Ogen blik in de Limburgse fauna") ben ik het volkomen eens. Het was terecht een lovend artikel, want of het nu gaat om plant, dier of gaard, de Limburgse flora en fauna is meer dan een ogen blik de blik van uw ogen waard.

GELEEN Mathieu Kikken

● Show

Als reactie op het artikel in het Limburgs Dagblad over de show van Long-Jongewaard „Tot hier toe heeft de Heere ons geholpen" wil ik het volgende zeggen. Als ik hoor en lees, hoe moralistische christelijke groeperingen reageren op machteloze minderheden die „God zij dank" nog het democratisch recht hebben op vrije meningsuiting, dan vraag ik mij af waar we mee bezig zijn. Waarom zitten er meerdere knoppen aan een tv-toestel? Als christen schaam ik me diep om tot deze „broederschap" te horen. Ik spreek met veel mensen van allerlei slag, ras en kleur. Overal hoor ik het hetzelfde geluid. Geestelijke armoede, geestelijk onvermogen. Ik ben geen geestelijke, maar probeer in het gat te springen waar de „ivorentoren-christenen" schijnbaar niet toe in staat zijn (op vakantie in het buitenland, denk ik). Zelf een zondaar zijnde, durf ik desondanks de eerste steen te werpen. Met bid en meditatie alleen sticht men g vrede. Wij „christenen" zijn het, armoede, oorlog en geweld in st houden, „isoleren" in plaats warmte uitstralen, onze maag w len en andere laten creperen, w het hemd is ons nog steeds na dan de rok! Lua-Ise, Chinees w geer zei omstreeks 400 v.C. al: „W woorden zijn niet mooi".

NIEUWENHAGEN H.P. van der V

● Waterkracht

In het Limburgs Dagblad en an kranten las ik over een electricit centrale, die men als „proefkon in de Maas wil bouwen. Op zich goed idee, maar men heeft doo jaren heen in ons land nooit veel loof gehecht aan waterkracht. verbaast me dan ook dat dit nu eens wel gebeurt. Als deze cent eenmaal werkt ga ik haar zeker kijken, maar ik denk dat het met bouw niet zoń vaart zal lopen. W de Maas is een regenwaterri waar nooit veel water in staat waarop scheepvaart onmogelijk Men heeft, ten behoeve van steenkoolmijnen, in het verle het Julianakanaal gegraven scheepvaart mogelijk te maken. weet ik niet hoe groot het verva de Maas is waarop het systeem een electriciteitscentrale moet w ken, maar het peil van het Julia kanaal ligt hoger dan dat van Maas. Als de waterstand van Maas hoger wordt, is het verval k ner ! Wat dan? Dan is er geen st kracht genoeg voor deze centra

En dan worden die 10 Megawatt gehaald. Nu ben ik zelf een ontw per van een waterkrachtsysteem wil er mee voor de dag komen, m niemand gelooft er in. Men gaat in op mijn suggesties, men st niet eens correspondentie te hetgeen ik zeer onfatsoenlijk v Omdat 1983 als een zeer somb zaak voor de werkgelegenheid voor de financiele rijksmidde wordt beschouwd, zou men t elke mogelijkheid tot verbeter moeten aangrijpen. Dat doet m dus niet. Men pakt het overgr deel van de beroepsbevolking een minimuminkomen. Een hachelijke onderneming die tot faillissement van de Nederlan staat leidt. Ik ben een gewo werkloze machinebankwerker 13 jaar aandacht aan dat wa krachtsysteem geschonken he Ik heb er geen octrooi op aan vraagd omdat ik het geld daarv niet heb. Geld „krijgen" gebe niet, zelfs niet als dat een verme dering van geld oplevert !

AMSTERDAM A.A. de Rui

● Nogmaals: gasverbruik

Onder de brief „Gasverbruik" deze rubriek dd 11 januari jl z naam en woonplaats van de bri schrijver weggevallen. Voor de g de orde : er had moeten sta PUTH, H. Hupkens.

Redactie In Gesprek

puzzel van de dag

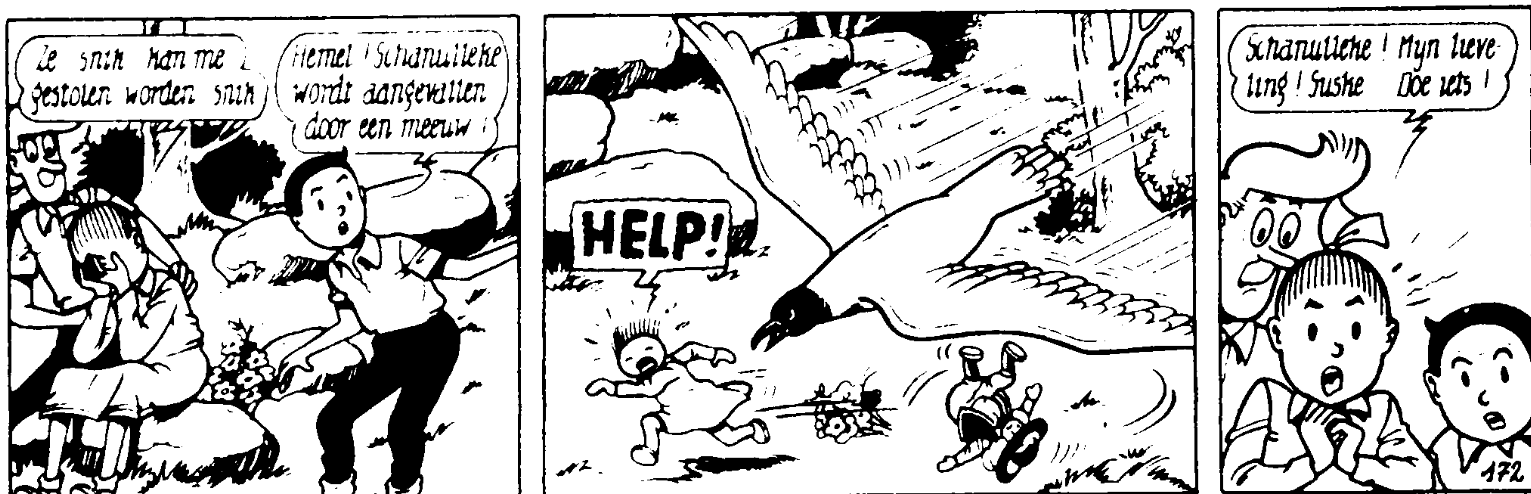
reusachtig iets · beschaafd · kerskleurig · hetzelfde · vesting · houding · verzachten · pennetje · smart · bloedvaten · kledingstuk · strafwerktuig · tekeergaan · struisachtige vogel · boek m. kaarten · slang · nauw · wreed keizer · rijtuig · heerlijk · kleur · are · plaats op Ameland · spoedig · Eur. land · vader · meisjesnaam · tijdperk · autoped · reeds · omroep zonder leden · plaaggeest

oplossing van gisteren

- h - - p -
h i s t o r i
- l i a n e -
o l g a - l a
r i a n t - -
- g r - e e l
k o e k e p a
- m t - n e w

het bretoense broertje





panda en de nieuwe ijstijd



recept

Zalmbootje

Vul een ovaalvormig toastbakje met fijngesneden sla. Leg daarop stukjes rode zalm. Maak een sausje van 2 eetlepels mayonaise, 1 eetlepel (koffie)room, 1 eetlepel tomatenketchup en 1 eetlepel cognac. Peper en Worchestershire sauce naar smaak toevoegen. Schep deze saus over de stukjes zalm. Decoreer met schijfjes gevulde olijf en toefjes peterselie.

Gevuld ei met zalm

100 gram rode zalm uit blik, 4 hardgekookte eieren, 2 theelepels mayonaise, 1 theelepel tomatenketchup,

De gepelde eieren halveren. De dooiers verwijderen en door de zeef wrijven. Prak de rode zalm fijn en meng met de mayonaise, tomatenketchup en eierdooiers. Op smaak brengen met 2 druppels tabasco, paprikapoeder, peper en zout. Vul de halve eieren met dit mengsel en decoreer met toefjes peterselie en paprikapoeder.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Bondsrepubliek houdt vast aan nul-optie

NAVO-besluit aantal raketten in najaar



BONN – De NAVO beslist in het najaar, in het licht van de vorderingen van de onderhandelingen over de Euro-raketten in Genève tussen de Sovjetunie en de Verenigde Staten, over het aantal kernraketten dat in West-Europa wordt geplaatst. Dit staat in een verklaring die gisteren in Bonn is uitgegeven na een zitting van het Westduitse kabinet.

In de verklaring staat verder dat de Bondsrepubliek vasthoudt aan de nul-optie. Deze door de Verenigde Staten en de NAVO voorgestelde oplossing van het rakettenvraagstuk behelst dat in Oost- noch West-Europa kernraketten voor de middellange afstand komen resp. blijven. Dit betekent dat de 572 Pershing-2's en kruisraketten er niet komen in ruil voor de ontmanteling van de SS-4, SS-5 en SS-20 aan de kant van de Sovjetunie.

Een nieuw element in de Westduitse verklaring is de impliciete vermelding dat het aantal van 572 raketten voor de middellange afstand – zoals opgenomen in het NAVO-dubbelbesluit van 1979 – niet „heilig" is.

De coalitie van CDU/CSU en FDP betreurt dat de Sovjetunie tot nu toe de nul-optie heeft afgewezen, maar hoopt dat de Sovjet-voorstellen het aantal raketten gedeeltelijk te verminderen niet het laatste woord zijn van het Kremlin en dat het tussen nu en het najaar lukt alsnog tot verwerkelijking van de nul-optie te komen.

Kritiek

Forse kritiek uitte de Westduitse regering op de SPD en haar kandidaat bij de bondsdagverkiezingen op 6 maart Hans-Jochen Vogel, die dinsdag enkele uren met Sovjet-leider Joeri Andropov sprak. De sociaaldemocraten zouden zich hoe langer hoe meer verwijderen van het veiligheidsbeleid van de huidige regering en van de vorige onder SPD-kanselier Helmut Schmidt.

Volgens de verklaring wordt de indruk versterkt dat de SPD bereid is in ruil voor de ontmanteling van een deel van de Sovjet-raketten die op West-Europa staan gericht, volledig af te zien van de vernieuwing van de NAVO-wapens. Dat zou de Sovjetunie een monopolie geven op het gebied van de wapens voor de middellange afstand en Moskou de kans geven West-Europa in de toekomst te bedreigen met een vernietigend vermogen dat gelijk staat aan 3.000 keer de kracht van de bom die in 1945 op Hirosjima is afgeworpen. Het standpunt van de SPD bedreigt de westelijke onderhandelingspositie in Genève, aldus de verklaring van de Westduitse regering.

Kievitenplaag

AMSTERDAM – De luchthaven Schiphol wordt momenteel geplaagd door grote aantallen kieviten. Het afgelopen weekeinde werd de nationale luchthaven bevolkt door ongeveer 17.000 van deze vogels, die vliegend in zwermen een ernstige bedreiging voor het luchtverkeer vormen. Dag en nacht is men de laatste weken op Schiphol bezig de vogels met allerlei middelen te verjagen uit de directe omgeving van de start- en landingsbanen om deze voor de vliegtuigen vogelvrij te houden. De grote zwermen kieviten zijn afkomstig uit de Skandinavische landen en Oost-Europa. De voor deze tijd van het jaar veel te hoge temperatuur in ons land, dat op de route van deze trekvogels ligt, heeft de vogels hun reis in Nederland doen onderbreken. Foto: Een vogelwachter van Schiphol houdt vogelkolonies in de gaten.

Spieken om te leren spellen

UTRECHT – De Utrechtse onderwijspsycholoog drs. E. Assink heeft een methode ontwikkeld waarbij kinderen de spellingsregels veel beter onder de knie krijgen. Zij maken daarbij gebruik van een officieel spiekbriefje, met daarop een schema met de spelling van werkwoorden. Uit een onderzoek blijkt dat schoolkinderen die met deze kaart onderwijs krijgen na een jaar 30 procent minder taalfouten maken.

Vier groepen van elk een paar honderd leerlingen van vijfde en zesde lagere-schoolklassen in Utrecht en Purmerend deden aan het onderzoek mee. Op de school De Wegwijzer in Utrecht worden die spiekbriefjes in de praktijk al toegepast. Na een jaar gaan de scholieren steeds minder fouten maken en ook de kaart steeds minder gebruiken. Eerst werd op deze school spellingsonderwijs gegeven aan de hand van voorbeelden en regels, die moesten worden onthouden. Nu gebeurt dat aan de hand van de spellingskaart en een speciaal leerboek.

Drs. Assink leert de kinderen de nodige begrippen die op het spiekbriefje staan. Daarna hoeven ze alleen te kiezen uit „ja" en „nee". Doen ze dit correct, dan volgt altijd een goed resultaat. De ervaringen van onderwijzer G. Haasjes, verbonden aan de Utrechtse lagere school, met de nieuwe spelmethode zijn positief.

Weinberger zet mes in defensiebegroting

WASHINGTON – De Amerikaanse minister van defensie Weinberger heeft 11,3 miljard dollar geschrapt in de militaire begroting voor 1984. Het bewapeningsprogramma zal daar, naar hij verzekert, niet onder lijden. President Reagan, die kort geleden nog verklaarde dat op de defensie-uitgaven niet kon worden gekort, toonde zich verheugd over de bezuiniging. Op de totale begroting wordt een tekort verwacht van 200 tot 220 miljard dollar.

Vijf miljard van de bezuinigingen komt uit de sterk gedaalde inflatie en meevallende brandstofprijzen. De rest werd gevonden in besparing op salarisuitgaven, uitstel van bouwplannen en beknotting van oefenprogramma's. Ondanks deze stap terug blijft Weinbergers begroting de grootste die ooit in vredestijd werd ingediend. De uitgaven voor de MX, de B-1 bommenwerper en twee nucleaire vliegdekschepen zijn blijven staan.

De begroting voor het fiscale jaar 1984 (dat in oktober begint) moet zeer binnenkort worden ingediend, maar in het Witte Huis wordt nog verwoede strijd geleverd om de onvermijdelijke beperkingen, die de uiterst sombere verwachtingen over de tekorten meebrengen. Reagan zou plannen hebben om op binnenlandse uitgaven en de sociale programma's nog eens dertig miljard te bezuinigen. Zonder inkrimping van de defensie-uitgaven is dat politiek niet haalbaar, zo waarschuwt Reagans eigen Republikeinse Partij.

Het is wel zeker dat aan Weinbergers begroting in Huis en Senaat nog verder zal worden gesleuteld. Van Democratische zijde werd nu al verklaard, dat de minister van defensie niet ingrijpend genoeg te werk is gegaan.

Vrijwillige brandweer wordt professioneler

N HAAG – De brandweerkorp- geheel bestaande uit vrijwillis, gaan langzamerhand tot het leden behoren. De professionaring dringt ook in de kleinere psen door. Dit houdt in dat de oepsbrandweerlieden en de seberoeps – voor het grootste gelte gemeenteambtenaren – deel maken van een vrijwilligersps.

staat te lezen in het rapport De willige brandweerman, dat is opeld door de Vereniging Nederdse Gemeenten. Gisteren is het port aan staatssecretaris Van elsfoort (Binnenlandse Zaken) geboden.

gaat vooral om een kwalitatief erzoek naar de taken, de opleien de motivatie van de 22.000 willigers bij de korpsen. De gedelde leeftijd van de vrijwillis ligt tussen de 30 en 45 jaar. Reef veel vrijwilligers boven de 45 worden afgekeurd. Het merenl van de vrijwilligers zijn man, alhoewel er enkele vrouwen bij brandweer werken.

De taken van de brandweer zijn naast het blussen van branden ook brandpreventie door voorlichting en toezien op voorschriften. Verder biedt de brandweer hulp bij verkeersongelukken, stormschade en assisteren zij burgers in vele situaties (vergeten sleutels bijvoorbeeld). Een nieuwe taak ligt voor de brandweer te wachten bij rampenbestrijding en in oorlogstijd, als de Bescherming Burgerbevolking met de brandweer wordt samengevoegd.

Bouwwerkgevers: prijscompensatie in ruil voor 7.500 banen

DEN HAAG - De werkgevers in de bouw hebben de vakbonden voorgesteld zestig procent van de prijscompensatie in te leveren voor het aantrekken van 7500 werkloze jongeren. Van het overige deel van de prijscompensatie willen de werkgevers in de wintertijd twee zogenoemde roostervrije dagen per werknemer financieren.

Dit heeft F.A.M. de Vilder (voorzitter van de Nivag, een werkgeversvereniging van grote tot zeer grote aannemersbedrijven) gisteren bekendgemaakt. De Vilder zei desgevraagd dat de werkgevers in de bouw niet bereid zijn de prijscompensatie uit te betalen als de bouwbonden niet akkoord gaan met dit voorstel. Er moet dan een andere oplossing worden gevonden.

Een woordvoerder van de Bouwbond FNV zei dat het voorstel van de bouwwerkgevers onaanvaardbaar is. De werkgevers leggen te veel de nadruk op de jeugdwerkloosheid, vindt de Bouwbond.

Bestrijding geluidshinder gemeenten gebrekkig

EN HAAG – De bestrijding van de eluidshinder door de gemeenten gebrekkig. De uitvoering van aatregelen zal verbeterd moeten orden. Zeker voor kleine gemeenen is het noodzakelijk regionale eluidsdiensten op te zetten om de et Geluidshinder op doelmatige ijze te kunnen uitvoeren. Door et dichtdraaien van de subsidieraan kan dit desnoods worden afedwongen.

Dit standpunt nam de Centrale Raad voor de Milieuhygiene gisteren in tijdens een vergadering over het Indicatief Meerjarenprogramma Geluid 1983/1987. Hij is van mening dat de werkzaamheden in de gemeenten op het gebied van de bestrijding van de geluidhinder wanordelijk zijn. Hieraan kan wat worden verbeterd door de gemeene een subsidie te verlenen om de anloop te vergemakkelijken. Daarom zal de financiële steun slechts gedurende drie jaar moeten worden uitgekeerd.

De raad stelt voor de gemeenten die tot nu toe een afwachtende houding hebben aangenomen, nog een jaar de kans te geven zelf tot een samenwerkingsverband te komen of op een andere wijze de geluidshinder te bestrijden. Mocht er in de gestelde periode niets zijn gebeurd, dan zal de rijksoverheid de subsidie moeten stopzetten.

Gulden bereikt recordwaarde in Brussel

BRUSSEL - De Belgische Nationale Bank heeft in de afgelopen week (omgerekend) ruim 560 miljoen gulden aan deviezen moeten uitgeven voor het steunen van de Belgische frank. De Belgische frank is de laatste tijd weer onder een steeds zwaardere druk komen te staan. Op de vrije wisselmarkt in Brussel bereikte de gulden sedert maanden een recordwaarde. De Nederlandse munt bracht gisteren bij verkoop 18,64 franken op tegen dinsdag 18,55 franken. Voor aankoop van de gulden moest 19,04 franken worden betaald tegen 18,95 franken dinsdag. Zulke hoge omwisselingskoersen voor de gulden werden niet meer bereikt sinds de periode die vooraf ging aan de devaluatie van de Belgische frank, begin vorig jaar.

UIT

Asterix

● De president van de Haagse Rechtbank heeft gisteren de porno-uitgave van de bekende strip Asterix verboden. Alle porno-albums die nog in de handel zijn, moeten worden ingeleverd bij de uitgever van de echte stripalbums. Die zal voor vernietiging van de „vieze" boekjes zorgen. De rechtbankpresident deed deze uitspraak in een kort geding dat was aangespannen door de rechthebbenden op de originele Asterix-albums, de erven Goscinny en Albert Uderzo. ● De helft van het aantal volwassen vrouwen en twintig procent van de 7.5 miljoen mensen tellende bevolking van Zimbabwe lijden of hebben geleden aan venerische ziekten en de situatie verergert nog steeds. ● De twee mannen die dinsdagavond schoenwinkelier Van Dongen in zijn woning in Rijen hebben overvallen en daarbij zijn 24-jarige zoon hebben doodgeschoten, waren gisteren nog steeds spoorloos. Het levensgevaar van de 52-jarige echtgenote van de winkelier, die door de schietpartij werd gewond, was gistermorgen geweken.

Gezonken

● Minstens dertig mensen zijn gisteren verdronken en velen zijn er vermist nadat een schip met tweehonderd passagiers voor de Oostmaleisische kust was gezonken. Het schip, waarvan gezegd werd dat het van de Filippijnen kwam, kreeg te kampen met slecht weer en kapseisde bij het Maleisische eiland Tambisan. ● Als steeds meer Nederlanders de komende jaren in eigen land op vakantie gaan, zal een betere vakantiespreiding dringend noodzakelijk zijn. Anders zullen er zich tijdens het hoogseizoen van juni tot en met augustus moeilijkheden met de benodigde accomodatie voordoen. Dit heeft gisteren in Utrecht de directeur van het Nationaal Bureau voor Toerisme, mr J.Cornelissen, verklaard op een persconferentie, waarop een campagne voor meer vakantiespreiding werd ingeluid. ● De Franse autoriteiten hebben de Sirius, een schip van de milieuorganistatie Greenpeace weer vrijgegeven. De Sirius lag aan de ketting in de marinehaven van Cherbourg nadat het schip donderdag was opgebracht tijdens een protestactie tegen het afleveren van nucleair materiaal door een Japans schip.

Vergroting

● Vergroting van schoolklassen is bespreekbaar. Niet voor alle onderwijssoorten en ook niet zonder voorwaarden. Dit heeft de Nederlandse Katholieke Ouderevereniging (NKO) gesteld in een reactie op overheidsvoorstellen om op het onderwijs te bezuinigen. Een kleinere klas is geen garantie voor beter onderwijs, aldus de katholieke ouders. ● De mogelijke strafkorting die het Haagse ziekenfonds Azivo boven het hoofd hangt als het fonds blijft weigeren de eigen bijdrage voor medicijnen te innen, zal het rebellerende fonds ongeveer anderhalve ton per maand kosten. Secretaris E. Brouwer van de Ziekenfondsraad zei desgevraagd dat het onwaarschijnlijk is dat het Azivo in staat is om langere tijd een eigen bijdrage van anderhalve ton per maand uit de eigen middelen op te brengen. ● Veel meer kiezers dan doorgaans wordt aangenomen, veranderen bij Kamerverkiezingen van partij. Het is echter onjuist deze „wisselaars" als politiek dakloze te beschouwen die zonder kompas tussen de partijen op drift zijn geraakt. Kiezers die hun partijkeuze veranderen, zijn eerder meer dan minder geïnteresseerd dan zij die steeds op dezelfde partij stemmen. Dit is een van de conclusies uit een onderzoek naar kiezersgedrag bij kamerverkiezingen in de periode 1971-1981 van de politicologen C. van der Eijk en B.Niemoller.

Vrij

● De Amerikaanse correspondente Ruth Gruber van United Press International is gisteravond 23 uur na haar arrestatie door de politie, vrijgelaten. Mevrouw Gruber werd dinsdagavond door de politie voor verhoor meegenomen in verband met „activiteiten strijdig met de wet van de Poolse volksrepubliek". ● Paus Johannes Paulus heeft gisteren gezegd, dat hij aan de madonna van Jasna Gora een besluit toevertrouwt, of hij dit jaar Polen zal bezoeken. ● De verkopers van staatsloten hebben gisteren staatssecretaris Koning van financiën 300.000 handtekeningen aangeboden van kopers van staatsloten. Die steunen hiermee de ernstige bezwaren tegen de verkoop van loten via het PTT-loket, die als proef vanaf 1 januari op vijf postkantoren plaatsvindt.

Aangeboden betrekkingen

Ervaren verkopers

De Nationale Boekhandel gaat haar activiteiten krachtig uitbreiden. Wij hanteren voor de verkoop van encyclopedieën een aantal succesvolle verkoopsystemen.
Er is daarom nog plaats voor ervaren en bekwame verkopers vanaf 23 jaar. Gezien onze expansieplannen zijn er voor mensen met ambities nog ruime promotiekansen.
Wij bieden u uitstekende financiële en secundaire arbeidsvoorwaarden. Kortom redenen genoeg om snel contact op te nemen
U kunt bellen (liefst vandaag nog). 02155-17927 of schrijven t.a.v. de heer D.H. v.d. Hammen, direkteur van

De Nationale Boekhandel

Kerkstraat 28, 3764 CT Soest

Een of twee leuke MEISJES gevr. voor een goedlopende club. Tel. 045-421920.

Part-time CHAUFFEUR gevr. voor schoolkinderenvervoer, 2 uur p. dag, liefst omgev. H'heide, persoonlijk aanmelden, tuss. 9.00-12.00 uur. Hofstr. 16A, Heerlerheide.

Gevr. BANKWERKERS, pijpfitters en lassers met G. 6 of ER 3 WIG. Tel. aanmelden 04494-52200.

Int. firma zoekt part- of full-time MEDEWERKERS(STERS) in de reclamebranche v.a. 25 jr. zeer goede verdiensten. In bez. v. auto. Tel. 255613, tussen 9-12.00 uur.

BEZORGERS gevr. v. Schaesberg, Nieuwenhagen en Hoensbroek. Tel. 045-416521.

BIJVERDIENSTE. Bij ons kunnen handige mensen ƒ 300.- à ƒ 400.- bijverdienen, nadere informatie tel. 045-223142.

Gevr. sympt. POETSHULP m./v. op basis v. 1x2 wk., bij leuke man. Br.o.no. SH 173 LD Nobelstr. 12, 6411 EN Hrl. Tot ziens.

Superm. vrgt. VERKOOPSTER en of kassiere, lft. 17-18 jr. Voor vaste en parttime dienst. Soll. tuss. 9.30 en 11.30 uur. Tel. 045-416185.

Gevr. VOEGERS en leerling-voegers. Hoogenberg. Seringenstr. 7, Heerlen, tel. 045-210750.

HULP in de huishouding gevr. voor 1 ochtend p.w. Strensstr. 7a, Geleen, tel. 04494-42650.

Wij zoeken een 1e-KAPSTER, die ons voor enkele weken kan assisteren. Inl. 045-255239.

Goedlopend **PRIVÉ-HUIS** vraagt nog een leuk meisje. Gezellige werksfeer. 045-455778.

Leuk BARMEISJE gevr. v. de middaguren van 2 tot 9 uur. Gar.loon vr. vervoer mog. 04490-23730.

Wij hebben plaats voor een goed uitz. MEISJE (animeerwerk), min. 18 jr. Beslist hoge verd. 04490-23730.

Wilt u dit jaar een heel fijn beroep? Vast en zeker werk en uitstekende toekomstmogelijkheden? In 6 tot 9 maanden al kunt u het officiële Staatsdiploma RIJINSTRUCTEUR of rijinstructrice op zak hebben. Met een dag- of zaterdagopleiding bij de school waar u ook het officiële Staatsexamen doet. Heeft u studiezin, rijbewijs BE en minimaal Mavo of LTS c? Wilt u snel een beroep met perspectief? Een eigen rijschool? Vast en zeker werk? Bel dan nu voor een gratis studiegids het Nationale Opleidingsinstituut voor de Rijschoolwereld: de Kaderschool 04998-99425 (ook 's avonds).

Excl. PRIVÉ-CLUB vrgt. charm. gastvr. Gar.loon. Inl. 045-321580.

Drummer met 30 j. ervaring zkt. ACCORDEONIST of organist. Tel. 045-217640.

Te k. leren BROEKEN v.a. ƒ 160,-, jacks, bodywarmers en handgebreide leren truien enz. ook gebr. leren jassen v.a. ƒ 2750,-. Verk. elke dag van 14.00-20.00 uur. Tel. 045-216373, Europalaan 37, Vrieheide.

Firma zoekt PART-TIMER voor vertaalwerk Duits-Nederlands. Inl. tel. 04494-40002, tussen 9.00 en 17.00 uur.

Gevr. betrekkingen

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN dakdekkersbedrijf „Het Zuiden", tel. 045-216151 (winterkorting).

Orgelles aan huis?

Bel dan 045-712749.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922, b.g.g. 451862.

Gas- of olierekening te duur, de centrale VERWARMING nu aansluiten op een allesbrander. Montage mogelijk in vrijwel iedere woning. Landelijk erkend inst.bedr. Huub Wilmsen komt u vrijbl. een prijsopgave doen. Tel. 045-711608

LOODGIETER kan werk aann. Gas, water, badkamers, c.v., allesbranders. 045-711608.

Centrale VERWARMING, bouwpakket met 7 rad., ƒ 2800,-, montage ƒ 120,- per aansl. Vrijbl. tel. 045-711608.

Let op! Wij repareren alle daken en zinkwerk. Bij 't vernieuwen van uw dak schriftelijke garanties. DAKDEKKERSBEDRIJF Peters en Zn., Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud. tel. 045-453818.

Kl. AANNEMER kan nog opdrachten aannemen, ook kl. klusjes. 04494-43098.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Voor METSELWERK, timmerwerk, straatwerk, dakwerk. Tel: 045-721629.

Trap BEKLEDEN, rails hangen, gordijnen maken. Voordeelprijzen + vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen. 045-312613.

SCHILDER-BEHANGER kan nog werk aannemen. Tel. 04490-24797.

Gevr. part-time WERK in manege of privé-stal m. gelegenheid tot les en of rijden. Postbus 535, 6460 AM Kerkrade.

Jonge vrouw, 32 jaar, zoekt BUFFETWERK in leuke café of bar te Spekholzerheide of direkte omg. (geen animeerwerk). Br.o.nr. HK 942 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

SCHILDER kan nog behang-, schilderwerk aannemen, voor ƒ 10,- p. uur. Tel. 045-726096, tuss. 16.00 en 18.00 uur.

De KARWEIKAR voor alle voorkomende werkzaamheden in en om uw huis. Tel. 045-221330.

DRUMMER m. ervaring en eigen vervoer zkt. aansluit. bij dansorkest, tel. 045-461031.

Wim Hermsen Brunssum, alle DAKWERKEN. Zie Gouden Gids. Tel. 045-251558.

MAN biedt zich aan voor alle voork. werkzaamheden in horecabedrijf, reeds eerder werkzaam in div. functies, ben i.b.v. café-restaurant en handelskennisdiploma. Tel. 045-318792

Schilders kunnen nog behang en SCHILDERWERKZAAMHEDEN aannemen. Tel. 045-210020.

Waarom u dak vernieuwen als het ook goed gerepareerd kan worden. Voor al uw reparaties van daken DAKDEKKERSBEDRIJF Harry Crijns, tel. 045-216100.

Eenmansbedrijf kan nog timmer-, tegel-, dak- en METSELWERK alle voorkomende werkzaamh. aann. Teg. concur. prijzen. 045-417964.

Voor al uw DAKWERKEN zowel reparatie als nieuw pannedaken, kunststofdaken enz. ook wandbekleding. Tel. 045-216373, Smits, Europalaan 37, Vrieheide.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN. Dakdekkersbedrijf Schripsema en Zn., tel. 045-454446 of 461545.

GEVELRENOVATIES, reinigen, uitkappen, voegen cementwerk, impregneren, sierpleister, spuitwerk, dakgoot en windplanken nooit meer schilderen. Nu bekleden met PVC alle dakwerk en schilderwerk. Vrijblijvende prijs en advies. 043-622588/043-628353.

Wij zoeken een 1e klas MEDEWERKSTER, welke op part-time basis geheel zelfstandig een zaak kan runnen in partijgoederen o.a. textiel, schoeisel, huish art., enz. Inclusief schoonmaakwerkzaamheden, inrichting en reclame. Eigen vervoer vereist. Br.o.nr. HO 949, L.D. Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Vrouw, 46 jr., zkt. een baan als KINDEROPPAS: of 2 ocht. of 2 midd. per wk. als hulp i.d. huish. Tel. 04490-18056.

Voor VERSTELWERK: ritsen, rokken, broeken, jassen, ook leer en gordijnen. Tel. 045-724233. Vijgenweg 40, Schandelen-Heerlen.

Te koop aangeboden

Te k. vanuit showroom

2 witte aanbouwkeukens

2 hout- kunststofkeukens. 2 eiken aanbouwkeukens met 50% korting.

Cema b.v.

Burg. Lemmensstraat 216, Geleen. Tel. 04494-47575.

STEREO, Hi-Fi, video en kleuren-tv. De beste sortering en voorlichting. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek. Eigen servicedienst. Tel. 045-212655.

ZONNEBANKEN en -hemels, voor de beste en goedkoopste Brozon, 04407-1554. Ook voor opmeten en vernieuwen van lampen.

AANHANGWAGENS tot 10 ton. Verkoopwagens en carrosserieen op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

MEUBELS, occasioncentrum Lei Romer biedt te k. aan, inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen, sterk wisselende voorraad van plm. 30 bankstellen, 30 kasten, 20 eethoeken etc. Loop eens vrijblijvend binnen op Einderstr. 46 Heerlen-Noord, achter sportcompl. Varenbeuk, dag. van 10.00 tot 18.00 uur. Donderd. koopavond, tel. 045-215716.

Te k. a. Spectrum ENCYCLOPEDIE 25-delig laatste uitgave, 6 mnd. oud, weg. omst. Tel. 045-454628.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. Inl. 045-255312.

CARNAVALLSSTOFFEN, kostuums, maskers, pruiken en andere carnav.art. Groepen spec. prijzen. Stoffenboutiek José, Ophoven 113, Sittard, tel. 11710.

KLEURENTEEVEE aangeb., voltransistor met tiptoetsen wegens omstandigh. 045-454628.

KLEUREN TV'S grote sort. Philips grootb. v.a. ƒ 295,-. Alle toest. prima spelend met garantie, Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

BANKSTELLEN, eiken en modern, in leer of stof, direct af fabriek, beslist goed. Inruil mog. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

KLEERKASTEN, 1-2-3-4-drs., tienerkamers, ledikanten, toilettafels, nachtkastjes, matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Koopje! SCHRIJFBUREAUS, boekenrekken, tv-kasten, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen.

Liquidatieveiling

van een meubelzaak in opdracht van eigenaar en principalen e.e.a. in verband met verhuizing. Geveild zullen worden: veel meubels, antiek, klokken, kleingoed, juwelen en perzische en oosterse tapijten etc. etc. De veiling vindt plaats in het pand WEGE Meubel, Kleikoulenweg 18 te Nieuwenhagen.

Kijkdag:

zaterdag en zondag van 11.00-16.00 uur.

Veiling:

maandag t/m donderdag, aanvang telkens 19.00 uur. Veilingbedrijf Lambèr, roerende goederen.

Meer dan 500 KACHELS voorradig en alle toebehoren. Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, centrum Hoensbroek.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt, vanaf ƒ 295,-, zwart/wit vanaf ƒ 100,-. Radio-TV Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. KEUKENS, aanrechtkasten, wandkasten, keukenapparatuur en keukenacc. tegen lage prijzen en volledige garantie. RV Handelsmij., Industrieterrein Nuth, tel. 045-242602.

Te k. plastiek zakken, 3 LADENBUREAUS, typebureau, 2-pers. ijzeren ledikant. Dorpstr. 28, Nieuwenhagen.

Te k. gecob. tel.beantwoorder HP en C'ITHOH tel-mach., typemach., Monroe rekencomputer, Julianastraat 11a, Brunssum, 045-271844.

Te k. OPDEKBINNENDEUREN, kl.meubl., vl.bed. De Koumen 54, Hoensbroek, tel. 045-213735.

Te k. OPENHAARDHOUT. Tel. 04498-53…

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Klinkrogge, Dr. …plein 29, Simpelveld. 045-443771.

Professionele Rossi… CEFIETSEN te … maat 56, 58, 60, 61. Tel. 04459-1787.

Te koop aangeboden

K.S.V.

rolluiken, kunststof kozijnen

...Hoofdstraat 80, Hoensbroek. Tel. 045-210323.

...lump/dump/dump/dump

De beste sortering en de scherpste prijzen

...a's	vanaf ƒ 59,50
...werkschoenen	vanaf ƒ 25,–
...telaarzen	vanaf ƒ 29,50
...eniersjacks	vanaf ƒ 59,50
...ire schoenen	vanaf ƒ 19,50
...enen met stalen neus	vanaf ƒ 20,–

Ruime keuze in werkkleding
Ons motto: gaat niet bestaat niet

...Dumpstore Wijzenbeek

...neliuslaan 24, Heerlen-Heerlerheide (bij de markt) Tel. 045-220769. Op donderdag koopavond

...w geopend oud en ...IEKSHOP o.a. comm. ...,–, eethoek ƒ 300,–, ... kamerkasten v.a. ...,–, compl. slaapk. ... ƒ 875,–, buffetk. v.a. ...,–, eethoek v.a. ...,–, nachtk. v.a. ƒ 65,–, ...enweg 57, Hrl., 11 tot ...ur, tel. 045-222481.

...eke 2-drs. kast, eiken/...en, veldsmidsvuur. ...RACER ± 1970, Bul-...360, moet aan gewerkt ...den, boorhamer AEG ...H met beitels en bo-... Pr. Hendriklaan 33, ...ch o. Worms.

...AIBANK 380V, Fi-...r traploos regelbaar ... center 800 mm cen-...g. 160 mm, div. beitels, ...uw-bril, dubb. ...ijpstenen 380V, BMW ...1951, Pr. Hendriklaan ...Ubach o. Worms.

...k. nieuw ELECTRO-...CH ORGEL ƒ 400,–, 2 ...radiatoren 40x300 ... ƒ 200,–, tel. 045-...21.

...k. antieke POTKA-...L ƒ 65,-; keukenko-...achel, oud maria-...d, 04742-1501.

...k. 2 CARNAVALS-...EPEN, ± 25 st. per ...p, tevens 2 carnavals-...pen. Tel. 045-256423.

... electr. FORNUIS + ...gkap, samen ƒ 150,-. ...04492-2072.

...cross rijwielen + ac-... 10% korting. Deg. ... inruil fietsen, div. ...n. Alle goede merken ... steeds voorr. met ... serv. „MARSAEL", ...zenraderweg 24, Heer-...

Te k. prachtige BRUIDS-JAPON, mt. 38-40. Te bevr. 045-214616.

Te k. AANHANGWAGEN, ƒ 350,-. Gazenderstr. 16, Meerssen, tel. 043-644805.

Te k. aangeb. kurkdroog OPENHAARDHOUT, ook hout voor allesbrander of kachels, op maat gezaagd, alles hardhout. Tel. 04406-12233. Direct leverbaar!

HEREN FRITUREHOUDERS! Zeeuwse kleibintjes, geschrapt en gepit, ƒ 0,80 per kg, Limb. kleibintjes idem, ƒ 0,75 p.kg, vaste prijs. Tel. 045-318792.

Te koop Indola WANDDROOGKAP, i.pr.st. Bevr. tel. 045-442145.

Te koop SPIEGEL met houten lijst en console. Bevr. tel. 045-442145.

Te k. donkereiken KAMERKAST, 2.50 br., 2.00 hoog, i.z.g.st. Tel. 045-270233 na 17.00 uur.

Te k. GELUIDSINSTALLATIE, event. v. carnaval, 12 volt en 220. Pr. Hendriklaan 108, Brunssum.

2 klaviers ORGEL merk Thomas, iets aparts te k. na 18.00 uur, Hambeukerboord 34, Heerlerbaan.

Antiek!

Mooie eiken eethoeken v.a. ƒ 1250,–, prachtige eiken Mechelse antieke slaapkamer ƒ 2275,–, eiken kasten v.a. ƒ 795,– enz. enz. Antiekhandel „de Elegast". Bilderdijkstr. 28, Heerlen, Molenberg. Tel. 045-417797.

RIJTUIG te koop. Hawinkels, Dorpstraat 65, Melick, tel. 04752-2943.

Te k. 60 m3 OPENHAARDHOUT, zwaar berken, ƒ 90,-, eiken ƒ 95,- p. m3, 2 m3 franco huis, tel. 04742-1223.

Te k. BANKSTEL, ƒ 100,- + allesbrander ƒ 500,-. Tel. 045-424276.

Te k. DIEPVRIES-LADENKAST, tafelmodel, Ignis 4 sterren, 2 jr. oud. Tel. 04494-52588.

Zeer voord. te k. VHS portable VIDEORECORDER met accu en adapter ƒ 1400,– en kleurencamera ƒ 600,–. Tel. 045-715071.

Te k. WASAUTOMAAT, k.t.v., bandrecorder. Stinstr. 12, Heerlen, tel. 045-724527.

Te koop Italiaans barok BANKSTEL, 1 leren fauteuil en 1 stoffen bank met fauteuil, ƒ 1800,-. Tel. 045-713141, na 12.00 uur.

Te k. VERWARMINGSKETEL, 31.000 call., en 4 c.v.-radiatoren, pomp, ontst. etc., enkele meters buis, ƒ 400,-. Pricksteenweg 58, Kerkrade, tel. 460475.

CHAMPIGNONCOMPOST, de ideale bemesting voor de tuin, ƒ 8,- per zak, vanaf 3 zakken thuisbezorgd! Tel. 045-310273.

Te k. compl. ZANGINSTALLATIE, ƒ 1250,-. Kerkstraat 91, Nieuwenhagen.

Te k. mooie KAMERKAST, 2.40 lang, ƒ 650,-. Kerkstr. 91, Nieuwenhagen.

Te k. grote KOLENHAARD met 300 kg antraciet, prijs samen ƒ 275,-. Tel. 04493-2231.

Te k. TV-STEREO-VIDEOKAST d. eiken, afm. h. 1.34, br. 1.24, nieuw, halve prijs. Aparte salonkast, h. 75, br. 1.50. Tel. 045-416465.

2-pers. Auping SPIRAAL, ƒ 65,-, 1-pers. opklapbed, ƒ 245,-. Tel. 045-411513.

ANTRACIETKOLEN te koop. Kerkraderweg 224, t.o. Philips Heerlen, tel. 045-419192.

Te koop GRAMMOFOON met hoorn, appart; trekharmonika 3 rijer, ca. 150 jr oud ƒ 300,-; antieke Singer naaimachine, koffermodel ƒ 100,- compleet; koekoeksklokje, nw.pr. ƒ 600,- voor ƒ 175,-. Tel. 045-323009.

Te koop STEREORADIO, 1 jaar oud. Nieuwwaarde ƒ 229,-. Vraagprijs ƒ 120,-. Telf. 045-750712. Na 16.00 uur.

Te k. VISUITRUSTING, w.o. grote kist, werphengel met 2 molens, 1 grote hengel, 6.60 meter. Tel. 04494-52588.

KOLEN, extraciet, nootjes, vlamkolen, briketten, 25 kg à ƒ 10,–. Tel. 045-311200.

Te k. aangeb. i.z.g.st. gietijzeren Noorse HOUTKACHEL merk Yotul no. 4 met bijbehorende kolenkorf. Vr.pr. ƒ 1000,–, vaatwasmachine merk Miele ƒ 200,– en rondespiraalvormige electr. verwarmingsradiator, 3000 watt. Goed voor 50 m³ te verwarmen ƒ 100,–. Thull 19c, Schinnen, tel. 04493-1904.

Uw bankstel binnen een week, kussens binnen 3 dagen als nieuw bekleed. Prachtige kollektie MEUBELBEKLEDING in alle prijzen. Stoffeerderij fa. Kloprogge, Akerstr. 70, Kerkrade-West, tel. 045-412735.

Te k. antieke, strakke en bewerkte kasten. Mooie EETHOEKEN, broodkastjes, tinkast, boekenkast, Duitse secretaire, commodes, alles in uitstekende staat en betaalbaar. 045-441356.

Tiroler TUINHUISJES, schuurtjes, v.a. ƒ 350,–. Houtbouw Ubachs Kerkrade, Eygelshovergracht, tel. 045-460252.

Te k. één PAUW en 2 hennen. Tel. 04492-2175.

Te k. BANKSTEL, 3-zits, ƒ 175,–, bankstel gebloemd ƒ 225,–, slaapbank ƒ 125,–, 2 leren clubs klein ƒ 150,–, eethoek modern ƒ 225,–, eethoek antiek zwaar ƒ 450,–, diepvries ƒ 275,–, ijskast ƒ 85,–, 1-pers. bed ƒ 35,–, kleurentelev., grootbeeld ƒ 275,–, div. salonkasten, slaapkamers, schilderijen, lampen enz. Tel. 045-725595 of 721759.

Te koop Persy VENTIELTROMBONE, koopje. Jagerspad 59, U.o.W. 045-317962.

Te k. 2 „MOREAU-VAZEN" en diverse „Samack-beelden", ant. zilverkast en staande klok. 045-721352.

KOLEN, brikett., balkhout, vloerpl., kepers, panlatt., veldbr. en metselstenen. Wolter & Zn., Spoordijkstr. 14, Hoensbroek, tel. 045-212768.

Te k. SPIEGELREFLEXCAMERA Mamiya M645-1000S 1:1,9/80 lens, z.g.a.n. Vr.pr. ƒ 1.200. T. 045-311003.

Te k. AQUARIUM, 80×40×40, met lichtkap, pomp en vissen plus onderstel. Te bevr. Achter den Winkel 359, Sch'berg, t. 321889.

DIEPVRIESKIST ƒ 100; 25 st. houten caféstoelen ƒ 25 per stuk; 1 Pyrelliband + Centura-velg 165-13 -Alfa Romeo nieuw) ƒ 100. Tel. 04494-43654.

Allesbrander-Helex openhaardinzet

Hout-, kolen-, gas- en oliehaarden. Keuze uit 150 st. energiezuinige c.v.-ketels, economats. Dit alles bij Jac Köhlen, Rijksweg-Noord 104, bij ziekenhuis Sittard, tel. 04490-13228/14862. Donderdag koopavond.

Bankstelkussens

Voor uw bankstel set compleet (10 stuks) in diverse stoffen, nu ƒ 595,-. Idem complete set in runder leder ƒ 1395,-. Limatic B.V., Akerstraat 22, centrum Heerlen. Tel. 045-711118.

KLEURENTELEVISIES, gr. sort., prima spelend met garantie, o.a. Philips, Grundig, all-transistors, Blaupunkt, Tiptronic v.a. ƒ 295,–, radio/t.v.-curvers. Dr. Calsstr. 23, (station) Schaesberg, tel. 045-312091.

DAMESKUNSTSCHAATSEN, wit, maat 36, ƒ 25,–, bijna nieuwe smeedijzeren hanglamp met glazen kap ƒ 125,–, 04492-1696.

Te k. a. verzameling POSTZEGELS + verzameling munten, tel. 04750-26305.

In zijn geheel te verkopen prachtige moderne artistieke WOONKAMER. Bezichtigen na tel. afspr. 045-423236.

PIANO'S! Wij konden beslag leggen op een partij nieuwe klassepiano's tegen gebruikte prijzen, kijken is kopen, beleefd aanbevelend. Firma P. Laven en Zn., Dr. Poelsstr. 18, Hrl. Tel. 045-714054.

Het adres voor een sfeervolle Franse POTKACHEL voorzethaard, kolenkachel en houtkachel vanaf ƒ 250,– nu 20% korting. Tel. 04459-1638.

Nieuwe woonmogelijkheden in Parkresidentie Maastricht!

Wonen in Parkresidentie Maastricht is een riante belevenis. Elke dag weer! De ligging is uniek: een fantastisch uitzicht op de Maas, vlakbij het centrum en pal aan de uitvalswegen.
In het fraaie appartementen-gebouw met talrijke luxueuze en opzienbarende voorzieningen, kunnen wij u zeer luxe studio's en appartementen aanbieden tegen aantrekkelijke voorwaarden. Wij hebben de prijzen opnieuw bekeken en zeer scherp gesteld, zodat u nu al koopt v.a. ƒ 275.000,- vrij op naam. Bovendien is onder bepaalde voorwaarden inruil van uw huidige woning bespreekbaar.

Informatie
U kunt ons verkoopkantoor iedere werkdag bezoeken van 13-17 uur om de fraaie appartementen te bezichtigen.
Ons adres is Parkresidentie, Parkweg 6, Maastricht, telefoon 043-10423. U kunt ook met één van onderstaande makelaars kontakt opnemen.

Makelaarskantoor Drs. Ruyters BV	Makelaarskantoor Drs. Schreinemacher BV
Wycker Brugstraat 62	Brusselsestraat 55
Maastricht	Maastricht
043-18941	043-19157

Diverse WINDSURFPLANKEN en accessoires tegen inkoopsprijs. Watersportcentrum Aqua Viva, Boomkensstr. 50 eysden tel. 04409-1855.

Rijwiel Cash & Carry

Rijwielen v.a. ƒ 179; kinderfietsen ƒ 109; 3 versn. ƒ 249; crossfietsen ƒ 259; 10 versn. race ƒ 279. Akerstr. 182, H'broek. Dond. koopavond. Tel. 045-217687.

Te k. eiken BANKSTEL, 2- en 3-zits, met losse leren kussens, i.z.g.st. Te bevr. na 17.00 uur. 04493-3361.

ANTIEK: opruiming. Henri II-eethoek van ƒ 1550,- voor ƒ 1095,-; Mechelse eeth. van ƒ 1750,- voor ƒ 1275,-; Henri II of Mechelse kast van ƒ 2550,- voor ƒ 1975,-; eiken slaapk. van ƒ 2100,- voor ƒ 1375,-; staande klok van ƒ 2150,- voor ƒ 1750,-; 4 boerenstoelen ƒ 175,-; omakasten vanaf ƒ 595,-; bidstoel ƒ 95,-; grote halspiegel, ƒ 195,-; lampen vanaf ƒ 150,-; kop. ketels ƒ 60,- enz. Profiteer nu. Ruitersstraat 15, Schaesberg, tel. 045-316681.

Te k. Italiaanse HALSPIEGEL met konsool en opzetfornuis Pelgrim. Op de Knip 180, Kerkrade-West.

Mooie eiken BOEKENKAST, 2-deurs, afm. 172 h., 120 br., 45 dp., geheel demontabele salontafel, marmeren bl., spotkoopje! Willem Vliegenstr. 9, M'str.

Te k. ant. OMASLAAPKAMER, ƒ 1250,–. Scharnerweg 135, M'str. Tel. 043-625469.

Te koop 2 BOUWLIFTEN; 2 kleine en 1 grote betonmolen. Moet weg 045-723001.

Te k. koperen WATERPOMP. Tel. 045-458405.

Te k. gr.houten KAST lng. 2.80 mtr. z.g.a.n. ƒ 850,- en eethoek ƒ 300,–. Tel. 461271 tussen 18 en 19 u.

Te k. BOUWLIFT. Bel na 18 u. 045-317534.

Dames- heren- en MEISJESFIETSEN vanaf 3 mnd. oud. Grond. Schaesbergerweg 51A, Terwinselen.

Kom direkt bij ons. Hoogste dagk. v. alle GOUD, zilv. en munten à contant Groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. Tel. 045-424324, b.g.g. -422435.

Autosloperij A. NIESING koopt oude auto's, schade auto's en goede auto's, tel 045-751325 753386.

GOUD, zilver en briljanten te k. gevr. Teg. de hoogste dagprijs en contante betaling. Tel. 04490-21472.

GOUD, goud, goud, Si munt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en alle sloopgoud. Firma Simunt, Mis broekstr. 2, Sittard (achter Albert Heijn), tel. 04490 21965.

Te k. ger. oud GOUD, zilver en munten. Wij zeuren niet maar geven de hoogste prijs, zeer discrete behandeling. Tel. 045-726040

JOHN koopt bankstellen, eethoeken, t.v.'s, ijskasten en hele inboedels. Tel. 045 725595 of 721759.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S, tevens gratis afhalen. Tel. 045-411572.

Te k. gevr. eiken BANKSTEL en eiken eethoek, tel. 04402-5048.

Te k. gevr. div. typen PERS.AUTO'S. Klein defect of schade geen bezwaar. Kontant geld. 045-721268.

Te k. gevr. schade- en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs. Bij verk. dir. uw vrijwaring. Tel. 045 752802. Na 18.00 uur. 045 753017.

Te k. gevr. INBOEDELS enz. Tel. 413642.

Te koop gevraagd

OLIE te k. gevr. van die omgesch. zijn op gas. Tel. 04495-5367.

KLEURENTEEVEE te k. gevr. en video. Klein defect geen bezw. 04406-12875.

GOUD te k. gevr. armbanden, ringen, munten enz. Contante betaling, tegen topprijzen, gebr. V. Verseveld, Saroleastr. 80a Hrl., tel. 045-714666, Elisabethstr. 38, Geleen, tel. 04494--43754.

Te k. gevr. EDELMETALEN, goud en zilver in elke vorm of toestand. Contante betaling. Tel. 045-219687. Heulstr. 31a Heerlen.

Gevr. AUTO'S betaal hoogste prijs. Schade geen bezwaar, tel. 045-419192 461323.

Te huur aangeboden

Te huur VW bestel. Tel. 045-414866.

Gestoff. APPARTEMENTEN te h. in riant geleg. herenhuis in centrum Valkenburg. ƒ 550 all-in. Tel 04406-14150.

Mooie ZITSLPK. cv. keuken, vrije opgang. Pannesheiderstr. 1 – 19 K'rade.

Mooie 1- en 2-pers. gem KAMERS met c.v., gebr. v. douche, tel., keuk. Te Kerkrade. 045-443380.

KAMERS te huur. Hoogstr. 48. Nieuwenhagen. Tel. 045-323821.

Te huur 2-KAMERAPPARTEMENTEN m. c.v., w. k. water, eig. douche, gel. te H'broek nabij centr. Br.o.nr. HO 946 LD, Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

ACTIE BIJ SUPERMARKT: ALLES KOST 99 CENT

Bijstandsvrouw: leven wordt zo onleefbaar

door Roelie Meijer

HEERLEN – „Als de kinderbijslag komt, gaan we naar de kapper. De kinderen hebben hetzelfde stijle haar als ik en dat moet goed worden geknipt. Ik wil niet dat we er zielig en armoedig bijlopen, ook al is er geen geld. Twee keer per jaar gaan we naar de film, met Pasen en met de Kerst. Het enige andere uitje van de kinderen is de judoles. Ze moeten toch wat. Ik probeer rond te komen van 135 gulden per week, want als ik dat niet doe, raak ik helemaal klem".

Corrie Burgers uit Amsterdam is er een van de grote groep bijstandsvrouwen die gistermorgen een supermarkt in Amsterdam heeft „omgeprijsd". Alle artikelen werden onder het motto „AH helpt de kleintjes" voorzien van een prijssticker van 99 cent. Tijdens de verwarring en het tumult dat daarna bij de kassa's ontstond, werden pamfletten uitgedeeld over de achtergrond van deze winkelactie.

Januari is voor de ruim honderdduizend vrouwen die bijstand krijgen uitgeroepen tot actiemaand. Overal in het land zijn nieuwjaarsrecepties verstoord door vrouwen die geen kans zien om dit jaar met nog minder geld rond te komen. Deze week worden winkelacties ondernomen.

Gigantische klap

De volgende week volgt protest tegen hoge energiekosten en op 29 januari zullen groepjes vrouwen met koffer en al bij politici op de stoep staan: ook bijstandsvrouwen willen wel eens uit logeren.

Corrie Burger is drie jaar geleden gescheiden. Ze zegt: „Het was een gigantische klap naar beneden. Ik heb een budgetlijst gemaakt waarvan ik zelf schrok. Maandelijks ontvang ik nu ongeveer 1302 gulden. De huur is 386 gulden en ik ben 86,44 gulden kwijt aan gas en elektra.

Verzekeringen kosten me 34 gulden en iedere maand betaal ik 55 gulden aan de afbetaling van een encyclopedie en de studieverzekering voor mijn oudste zoon. Dat zijn dingen die je niet meer kunt opzeggen, want daar heb je al zo'n waanzinnig hoog bedrag ingestopt. Verder is er de telefoon, de WA- en de brandverzekering en het abonnement voor de krant. Er blijft nog precies 45 gulden per persoon per week over. Geld voor school heb ik niet meer. Na veel aanmaningen schreef ik de school terug dat ik als bijstandsvrouw jammerlijk ten onder was gegaan".

Wat voor aankopen kan ze doen Corrie Burger draait geroutineerd een sigaret en zegt: „Je leert zuinig kopen. Ik ga een keer per week naar de markt en in de supermarkt weet ik waar alles staat, dus ik hoef niet onnodig lang rond te lopen. Ik doe geen boodschappen met de kinderen, die zien alleen aanlokkelijke dingen. Ik ga ook nooit meer winkels kijken".

Per definitie

Ook de 30-jarige Lorette Jongejans staat als cultureel werkster op straat. Ze zit in de vrouwenvakbond, die al een jaar 'in oprichting' is. Waarom sluit ze zich niet aan bij een grote vakbond

Lorette zegt: „De FNV heeft per definitie nooit iets voor vrouwen gedaan. Ze hebben sinds kort een secretariaat voor werklozen, maar daar hoor je weinig over. Wij van de vrouwenvakbond vinden dat alle arbeid moet worden betaald. Er moet een rigoureuze arbeidstijdverkorting komen voor iedereen, naar 20 uur. Dag en nacht moeten er opvangmogelijkheden en crêches komen voor kinderen. Wasserijen moeten dag en nacht open zijn."

Bijna gelijktijdig zeggen Corrie en Lorette: „Bijstandsvrouwen eisen 400 gulden per maand erbij". En de verklaring volgt daarna: „Vanaf 1978 zijn vrouwen die bijstand ontvangen er ruim 200 gulden per maand op achteruit gegaan en zij komen volgens het Sociaal-Cultureel Planbureau nu nog eens 200 gulden per maand te kort voor een bestaansminimum".

„Vrouwen willen ook kunnen studeren", zegt Corrie. „En ze moeten daarbij hun uitkering kunnen behouden. Ze willen geen korting op bijverdiensten en onze woonlasten moeten omlaag.



● *Voor de bijna twee jaar oude gorilla Julia is gistermorgen de voor haar lange weg terug naar de natuur begonnen. Dank zij giften van kijkers naar het NCRV-televisieprogramma „Ja, Natuurlijk", die voor haar bijna een ton bijeenbrachten, vertrok Julia van Schiphol van Gambia. De jonge gorilla kwam negen maanden geleden in Nederland door toedoen van journalisten die een artikel over de wijze waarop in België nog bedreigde diersoorten kunnen worden gekocht, voor ogen hadden. Deze dieren komen vaak later in Nederland. Zo ook Julia. In Nederland bleek Julia een laaglandgorilla te zijn, waarvoor het moeilijk is een plaatsje in de vrije natuur te vinden waar het dier voorbereid kan worden op het leven in vrijheid. In Gambia zal de jonge gorilla twee of drie jaar verblijven in een opvangcentrum voor chimpansees.*

Spanje verbiedt onderhandelingen met ETA

Ontvoering leidt tot ernstig conflict

MADRID – De ontvoering van Miguel Ignacio Echeverria, de 21-jarige zoon van een rijke Baskische industrieel, dreigt te ontaarden in een dramatisch conflict tussen de familie Echeverria en de minister van binnenlandse zaken, Barrionuevo. Begin deze maand kondigde Barrionuevo aan een harde lijn te zullen volgen tegen de ETA, die maandag naar alle waarschijnlijkheid de jonge Echeverria ontvoerde.

Om te voorkomen dat de gewelddadige Baskische onafhankelijkheidsbeweging continu over financiële middelen kan beschikken, vaardigde het Spaanse ministerie van binnenlandse zaken een richtlijn uit, waarbij het onderhandelen met ontvoerders en betaling van losgeld verboden werd.

Om te verhinderen dat het losgeld van ruim drie miljoen gulden betaald zal worden, houdt de Spaanse politie streng toezicht op de bankrekening van de familie Echeverria, die door het ministerie van binnenlandse zaken eventueel geblokkeerd kan worden.

Kritiek

Die harde opstelling van de Spaanse regering heeft geleid tot een stroom van kritiek. „Als Miguel Ignacio Echeverria mijn zoon zou zijn, zou ik mij geen moment storen aan de minister", verklaarde ex-bemiddelaar Eriz. De familie overweegt nu ook zich niet te storen aan het verbod van de minister en het losgeld te betalen, voordat het ultimatum van een week verstreken is.

Ongehuwde werkloze beneden minimumloon

DEN HAAG – Deze maand krijgen de ongehuwde werklozen van 35 jaar en ouder netto minder aan uitkering dan vorig jaar. Dat is het gevolg van een door het parlement aangenomen wetje waarin het dagloon voor de ww (een half jaar) en wwv (twee jaar) werd aangepast. Vorig jaar nog werd een ongehuwde werkloze van 35 jaar en ouder gelijk gesteld met een werknemer die een gezin moet onderhouden of een een-ouder-gezin met kinderen.

Dat zogenoemde kostwinnersprincipe is voor de oudere werkloze per 1 januari losgelaten. Dat betekent dat de netto uitkeringen voor deze werklozen beneden het wettelijk minimumloon kunnen zakken. Vorig jaar kon dat nog niet, wat betekende dat iemand die een minimumloon verdiende en werkloos werd er niets op achteruit ging. Sinds 1 januari is deze bescherming nog geldig voor gezinnen of alleenstaanden met kinderen.

Een oudere alleenstaande die het wettelijk minimumloon verdiende van 1422 gulden en werkloos wordt, krijgt daarvan nu 80 procent van dat bedrag, waardoor hij zakt naar 1136 gulden. Krijgt hij na zes maanden een wwv-uitkering (twee jaar), dan krijgt hij 75 procent. Dat is 1066 gulden.

Van 1965 tot 1977 Russisch staatshoofd

Podgorny vervulde rol op tweede plan

DEN HAAG – Nikolaj Podgorny, die in 1977 als staatshoofd werd vervangen door partijleider Leonid Brezjnjev, vervulde de functie sinds 1965. Hij werd uit het beleid bepalende politburo van de communistische partij gezet en verdween daarmee van het politieke toneel.

Hij werd op 18 februari 1903 in het Oekraïense Karlowka geboren. Van 1923 tot 1931 studeerde hij in Kiev, waarna hij werkte als ingenieur bij verscheidene suikerfabrieken. Vervolgens was hij waarnemend commissaris van de levensmiddelenindustrie van de Sovjetunie. Tijdens de Tweede Wereldoorlog was hij directeur van het technologische instituut van die industrie, in Moskou.

Van 1946 tot 1950 vervulde Podgorny de functie van permanent vertegenwoordiger van de Oekraïense ministerraad bij de Sovjetregering. De drie jaar daarop was hij eerste secretaris van het partijdistrict charkov en van 1953 tot 1957 volledig lid van het presidium van het centraal comite van de oekraïense communistische partij.

Gestaag

Gelijktijdig met Brezjnjev werd hij in 1963 secretaris van het Centraal Comité van de Sovjetpartij. Hij steeg gestaag in de communistische hierarchie.

Hoewel Podgorny steeds onder de vleugels van Nikita Chroesjtsjov had verkeerd, overleefde hij politiek toch diens val in 1964. In december 1965 werd hij met algemene stemmen tot opvolger van Mikojan als staatshoofd. Hij maakte toen deel uit van een machtig driemanschap met Brezjnjev en Kosygin. Als president reisde Podgornyj veel naar het buitenland.

Vrouw van Tstjaransky in Nederland

DEN HAAG – De echtgenote van de Russische dissident Anatoli Tsjarantsky zal donderdag in Den Haag met Kamerleden en de pers spreken over het lot van haar man.

Tsjarantsky is veroordeeld wegens spionage en is drie maanden geleden in gevangenschap in hongerstaking gegaan. Zijn gezondheidstoestand is zeer slecht: volgens de laatste berichten is hij in levensgevaar.

Rookbom in zittingzaal Raad van Stat

DEN HAAG – Voor het eerst in geschiedenis van de Raad van S te is tijdens tijdens een zitting een der kamers een rookbom ontploffing gebracht. Vice-voor ter mr. W. Scholten is weliswa bezorgd over het incident, m ziet er geen aanleiding in de be liging te verscherpen.

Naar eerst nu bekend is gewor viel het incident met de rookb vorige week vrijdag voor tijdens behandeling van een beroep op Kroon van een dienstplichtige niet als gewetensbezwaarde was kend. Twee vrienden van hem ken de rookbom aan, terwijl hij pleidooi hield.

Staatsraad mr. A. J. Hagen zag genoodzaakt de zitting van ka acht van de afdeling geschillen bestuur, waar de zaak diende, te derbreken. De niet-erkende die weigeraar en zijn twee vrienden ren echter spoorloos verdwe toen de rook eenmaal was opgetr ken.

In een toelichting op het voo zegt de vice-voorzitter van de R van State, mr. W. Scholten, dat voor het eerst in de geschiede van zijn college is dat iets dergeli gebeurde. „Ik vind het jamm maar niet dramatisch, en ik re erop dat het geen navolging krij

POSTBEAMBTE BEKENT DIEFSTAL

BERGEN OP ZOOM – De post recherche heeft in Bergen op Zo de 44-jarige postbeambte C.H. a gehouden. De man heeft bekend ro-overschrijvingen en cheques hebben verduisterd, waarn deelnemers aan de nationale geltentoonstelling het inschr geld betaalden.

Het gaat om duizenden guldens 112 deelnemers. Het gevolg hier is dat de organisatie van het vo evenement, dat deze week in br wordt gehouden, de gedupeerde geliefhebbers niet heeft kun plaatsen als deelnemer.

Bestuur DS'70 wil partij opheffen

DEN HAAG – Een buitengewo congres van DS'70 gaat zich zat dag uitspreken over een voors van het hoofdbestuur om deze p tieke partij op 31 maart 1983 op heffen.

Het hoofdbestuur is tot dit voors gekomen, omdat DS'70 sinds verkiezingen van 26 mei 1981 n meer in het parlement verteg woordigd is en daarmee aan haar recte invloed op de parlementa politiek een einde is gekomen.

Een nieuwe deelneming aan verk zingen voor de Tweede Kam biedt, gelet op de uitslagen in de ren 1977, 1981 en 1982, naar de m ning van het hoofdbestuur ge reëel uitzicht op herstel tot het wenste niveau.

In een toelichting op het voors zegt het hoofdbestuur dat DS'70 dens de jongste verkiezingsca pagne nauwelijks tot de landeli pers is doorgedrongen. Tweede fa tor die van betekenis is geweest, mogelijk het verliezersimago DS'70 sinds 1974 niet meer te bov is gekomen.

SANERINGSBESLUITEN SLAG VOOR NEDERLANDSE EXPORT

Griekenland na devaluatie (15,5%) stuk goedkoper voor de toerist

door frits schils

Voor de 9,7 miljoen Grieken had het jaar 1983 niet ontnuchterender kunnen beginnen. Na de 'jobstijging' van rond de jaarwisseling dat er de eerstkomende tijd voor de meeste inkomensgroepen geen reële loonstijging meer inzit, hakte jongstleden zondag minister Gerassimos Arsenis van nationale economie bij verrassing en zonder raadpleging vooraf van de EG-broeders een flinke hoek uit Griekenlands wettige betaalmiddel: de drachme.

De Griekse regering heeft die devaluatie gekoppeld aan een reeks maatregelen die vooral gericht zijn op bevordering van de export. In een rede voor de televisie lichtte minister Arsenis toe dat hij na het besluit tot waardevermindering van de drachme met 15,5 procent weldra drie wetsontwerpen bij het parlement zal indienen, waarin de ingrijpende veranderingen in de sector van de uitvoer aan de orde komen. Om voor de Griekse produkten – vooral de agrarische – betere afzetmogelijkheden te vinden, zal het aantal bureaus voor handelsattaché's in het buitenland uitgebreid worden. Bovendien zal de sector van de buitenlandse handel een volledige reorganisatie ondergaan.

De Griekse regering spreekt officieel



● *GERASSIMOS ARSENIS*
... economische chirurgie ...

over een devaluatie van 15,5 procent. 'Neutrale' financiële deskundigen houden het echter op een feitelijke waardevermindering van 18,3 procent ten opzichte van de Amerikaanse dollar en van meer dan 19 procent in relatie tot andere westelijke munteenheden. In de 15 maanden dat de regering van de socialistische premier Andreas Papandreou aan het bewind is, heeft de drachme ten opzichte van de dollar ongeveer de helft van zijn waarde verloren. De Nederlandse gulden is in Griekenland nu ongeveer 30 drachmen waard.

Invoer

Tegelijk met het besluit tot waardevermindering van de drachme heeft de Griekse regering een reeks importbeperkende maatregelen aangekondigd. Minister Arsenis wil de invoer terugbrengen tot het niveau van 1980, het laatste jaar voor de toetreding van Griekenland tot de EG. In zijn toelichtende rede voor de televisie heeft Arsenis het Griekse volk bezworen dat alle impopulaire ingrepen nodig zijn om de nationale economie te versterken. Zo moet bijvoorbeeld de uitvoer van landbouwprodukten krachtig gestimuleerd worden, het inkomen van de boeren vergroot en de industriële werkgelegenheid bevorderd.

Inmiddels heeft Athene de overige negen lidstaten van de EG verzocht de gewenste beperkingen in de omvang van de uitvoer naar Griekenland aan te brengen. Griekenland dat de laatste tijd in toenemende mate overstroomd werd door (veelal goedkopere) produkten uit het buitenland, wil vooral de invoer van boter, kaas, andere zuivelprodukten, sterke drank, diepvriespluimvee en rundvlees tegengaan.

Slag

De afgekondigde restricties betekenen voor Nederland een schadepost van ongeveer *ƒ* 700 miljoen op jaarbasis. In 1980 voerde ons land voor een bedrag van *ƒ* 972 naar Griekenland uit; de invoer uit dat land in de dienovereenkomstige periode bedroeg *ƒ* 596 miljoen. Gedurende de eerste tien maanden van 1981 was de export vanuit Nederland naar Griekenland al opgelopen tot *ƒ* 1,667 miljard (tegen een invoer van „slechts" *ƒ* 498 miljoen).

Wat betreft de binnenlandse markt, zal de regering de eigen produktie bevorderen door o.a. stringente importbeperkingen voor kleding, ander textiel, lederwaren, bepaalde machines, bouwmaterialen en speelgoed. De restricties op de import van deze goederen blijven zolang van kracht tot de dienovereenkomstige Griekse bedrijfstakken zich van de economische flauwte hersteld hebben en weer in staat zullen zijn de concurrentieslag aan te kunnen.

Toerisme

De devaluatie en de daaraan gekoppelde maatregelen hebben de volle instemming van de werkgevers uit de industrie. Deze hadden al eerder op een waardevermindering van de drachme (met 25 procent) aangedrongen. Na de recente devaluatie van de peseta met ruim acht procent had ook het Griekse toerisme zich voor een soortgelijke maatregel in postuur gezet. Blijkens een ons gisteren door het Griekse Nationale Bureau voor Toerisme in Amsterdam ter hand gestelde brochure zal Griekenland dit jaar voor de Nederlandse toerist ongeveer 20 procent goedkoper zijn. Het bureau merkt in dit verband op dat de drachme tussen oktober '82 en deze maand al eens met ruim vijf procent in waarde verminderd is. De Grieken hopen dat door de „aanpassing" van de valuta veel buitenlanders die in de loop van de laatste twee jaren naar Spanje afgedwaald waren, weer teruggewonnen kunnen worden.

In hoeverre de thans afgekondigde maatregelen van invloed zullen zijn op de prijzen, moet nog afgewacht worden. Minister Arsenis heeft eerder gezegd dat er van de besluiten nauwelijks een prijsopdrijvend effect zal uitgaan. Andere deskundigen delen die mening niet. Zij verwachten prijsstijgingen van tussen de 6 en 7 procent. En het oppositieblad Messimvrini wist eergisteren zelfs te melden dat tal van importartikelen weldra twintig tot 25 procent duurder zullen zijn.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht Coop. Venlose Veilingverg. B.A. Grubbenvorst van geveilde produkten op 12-1-1983: kassla poly (aanvoer 300 kolli): A21 46,00; A19 38,70; A17 4,00; A15 31,70; A13 28,00; B21 43,30; B19 35.80; B17 32.50; B15 28,30; B13 .20; B12 14.40; kassla krat (aanvoer 100 kolli): A21 49,50; A19 42,90; A17 8.30; B21 48.30; B19 44.40; witlof zonder dekaarde (aanvoer 24.000 kg): 1 kort A 215.00; 1 lang A 228,00; 1 kort 85.00; 1 lang 200,00; 2 kort 161,00; 2 lang 154.00; 3A 128,00; 3B 100,00; 3C 9.30; witlof met dekaarde (aanvoer .600 kg): 1 kort A 220,00; 1 lang A 08.00; 1 kort 189,00; 1 lang 206,00; 2 kort 170.00; 2 lang 152,00; 3A 129,00; B 98.40; 3C 68,40; geforceerde asperges (aanvoer 150 kg): AA1 wit 22,90; 1 wit 24.40; B1 wit 17,30; 3 grof 14,80; prei (aanvoer 110.000 kg): blok 101 blok 102 109,00; blok 1 96,70; blok 2 9,80; blok 10 66.30; blok 11 58,30; rabarber: 1 40-op 3,60-3.80; spruitkool (aanvoer 25.000 kg): A1 71.30; A 57,90; A2 38.40; B1 82,40; B64,30; B2 29.50; D1 104,00; D 64,00; D2 31,60.

Nummerprodukten: andijvie 1 1,74-.94; boerenkool 0,18-0,33; Chinese kool 0.50-0,91; rode kool A 0,34-0,51; savooie kool 0,26-0,58; witte kool 0,07-.26; peen: a 0,24-0,47; b 0,34-0.83; c .34-0,55; radijs 20 per bos 0,90-1.09; rettich 1 50 0,21-0,25; schorseneren A1 .79-.98; knolselderij 0,33-1,04; uien 0.16-0.29; veldsla 1.90-3.00.

Champignonveiling d.d. 11-1-1983: (dozen) 1 fijn 3.55; 1 fijn C 3,32; 1 M .83; 1 MC 3.32; 1x fijn 2,99; 1x grof .08; (4 kg-bakken): 1x grof 2,96; 2 2,44; A3 1.98; B3 1.69.

Fruitveiling d.d. 12-1-1983: appelen: Golden Delicious 1 80 0,57-0,62; 1 75 0,57-0,65; 1 70 0,60-0,70; 1 65 0,51; 2 80 0,50-0,57; 2 70 0,39-0,55; Rode Boskoop: 1 80 0.39-0,62; 1 75 0,49-0,60; 1 70 0,42-0,54; 2 80 0,39-0,46; Cox's o.p.: 1 70 1,28-1,47; 1 65 1,17; 1 60 0,64; 2 70 1,03-1,27; 2 65 0,95-1,10; Jonagold: 1 80 1,07-1,32; 1 75 1,28; 1 70 0,79-1,04; peren: Doyenne du comice: 2 75 1,22-1,38; 2 70 0,95; 2 65 1,32-1,35; Conference: 1 65 1,18-1,41; 1 55 *,00-1,42.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht Venlose Groenteveiling VGV Venlo d.d. 12-1-'83. Klokprijzen: radijs kas I 0.98-1,22, II 39-48, peterselie bos I 43-48, prei A I 84-110, B I 70-71, A II 53-71, B II 41-52, A III 43, knolselderij A I 8 st. 77-89, 10 st. 73-77, veldsla I 1,60-3,20, savoyekool A 54-64, rode kool A 29-85, witte kool I 15-20, chinese kool 76, boerenkool 56, peen A I 40, B I 64-67, C II 54-55, B II 24-28, C II 21, witlof 1 kort 2,10-2,50, 1 lang 1,80-2,50, II kort 1,60-2,–, II lang 1,30-1,60, III 1,–-1,40. Uitbetalingsprijzen: prei p. kg A 1 0,880, A 2 0,588, A 3 0,430, B 1 0,702, B 2 0,410, A 2 (lang) 0,690, B 2 (lang) 0,520, kassla p. st. (kratten) A 12 (30 st.) 0,247, A 15 0,356, A 17 0,391, A 19 0,436, A 21 0,493, B 12 (30 st.) 0,192, B 15 0,299, B 19 0,349, 12 kg 2 (30 st.) 0,085, 19 kg 2 0,250, C 1 (30 stuks) 0,075, kassla p. st. 30 per poolbak C 1 0,075, 20 per poolbak A 19 0,538, spruiten p. kg A 1 0,688, B 1 0.872, A 0,646, D 0,494, E 0,360.

Veemarkt Den Bosch

DEN BOSCH – Totaalaanvoer 7419 stuks, waaronder 2683 runderen, 333 graskalveren, 31 vette kalveren, 2238 nuchtere kalveren, 1190 schapen, 53 geiten en 891 slachtvarkens. Er waren 1412 slachtrunderen. Prijzen in gulden per stuk: melk- en kalfkoeien 2425-3150, guiste koeien 1400-1925, kalfvaarzen roodbont 2025-3125 en zwartbont 2000-2825, klamvaarzen 1700-2100, guiste vaarzen 1600-2050, pinken 900-1825, graskalveren 600-1325, nuchtere fok- en mestkalveren roodbont 180-570 en zwartbont 110-380, weideschapen 90-165, lammeren 80-180, vette schapen 170-240 en vette lammeren 160-260.

Prijzen in gulden per kg geslacht gewicht: stieren 1e kwal. 8,75-9,40 en 2e kwal. 7,60-8,75, vaarzen 1e kwal. 7,50-8,60 en 2e kwal. 6,80-7,50, koeien 1e kwal. 7,45-8,50; 2e kwal. 6,55-7,45 en 3e kwal. 6,25-6,55 en worstkoeien 5,70-6,95. Prijzen in gulden per kg levend gewicht: vette kalveren 1e kwal. 6,85-7,00, 2e kwal. 6,70-6,85 en 3e kwal. 6,55-6,70, slachtzeugen 1e kwal. 3,05-3,20; 2e kwal. 2,90-3,05 en 3e kwal. 27,75-2,90.

Overzicht (resp. aanvoer, handel en prijzen): melk- en kalfkoeien gelijk - rustig - lager; guiste koeien normaal - traag - gelijk; graskalveren groter - lui - gelijk; vette kalveren kleiner - traag - lager; nuchtere kalveren groter - moeilijk - lager; schapen groter - rustig - gelijk; slachtvee groter - lui - lager; slachtzeugen groter - lui - lager.

Kaasmarkt Woerden

WOERDEN – Aanvoer 2 partijen. Prijzen in gulden per kg: Goudse 7,85; Leidse 9,30. De handel was kalm.

Coöp. Veluwse Eierveiling

BARNEVELD – Aanvoer 1.902.780 stuks, stemming kalm. Prijzen in gulden per 100 kg: eieren van 53-54 gram 11,50; van 55-56 gram 11,75; van 60-61 gram 11,65-11,80 en van 65-66 gram 11,65-12,00.

Eierprijzen Roveco

ROERMOND – Prijzenoverzicht veiling d.d. 12 januari: witte eieren per 100 stuks: 58 gram 11,60; 59 11,60; 60 11,65; 61 11,90; 62 11,75; 63 11,75; 64 11,70; 65 11,65; 66 11,55; 67 11,55; 68 11,50; 69 11,50; bruine eieren per 100 stuks: 55 gram 11,60; 56 11,70; 57 11,75; 58 11,80; 59 11,90; 60 12,00; 61 12,00; 62 12,05; 63 12,05; 64 12,10; 65 12,15; 66 12,15; 67 12,15; 68 12,10; 69 12,20; 70 12,25. Week aanvoer: 8.300.000 st.; veiling aanvoer: 1.701.000 st.

December voor RPS positief

AMSTERDAM – Voor het eerst sinds vijf jaar heeft de Rijkspostspaarbank (RPS) vorig jaar december weer een positief spaarresultaat bereikt: ƒ 36 miljoen. Normaliter is december een slechte spaarmaand door Sinterklaas- en kerstinkopen.

In de laatste maand van 1981 kwam een ontsparing voor van ƒ 70 miljoen. Met inbegrip van de lopende rente over december 1982 ad ƒ 115 miljoen is het spaartegoed met ƒ 151 miljoen toegenomen tot ƒ 19.728 miljoen. Eind december 1981 bedroeg het spaartegoed ƒ 17.450 miljoen.

NIEUWE STAATSLENING REKORD

RENTE BLIJFT ONDER DRUK

AMSTERDAM – Het ministerie van financiën heeft een bedrag van 5 miljard gulden op de kapitaalmarkt geleend. De staatslening tegen een rente van 7,5 procent trok zoveel belangstelling dat zonder problemen een dergelijk recordbedrag uit de markt gehaald kon worden.

Nooit eerder werd een dergelijk groot bedrag in een keer geleend.

Het vorige record dateert van oktober vorig jaar, toen bij een lening met een rente van 10 procent, uitgegeven tegen een koers van 100 procent 3,5 miljard gulden geleend werd.

De lening is de tweede waarvoor dit jaar gestort moet worden. De vorige droeg een rente van 7,5 procent en leverde 1.3 miljard gulden op. De koers van uitgifte bedroeg 100,5 procent, hetgeen betekent dat ƒ 1005 betaald moet worden voor een stuk van ƒ 1000. In feite bedraagt de rente op dat stuk dus maar 7,38 procent.

Het toont aan, gezien de overweldigende belangstelling, dat de rente nog verder omlaag kan. De druk op de rente houdt in ieder geval aan.

PROJEKT LANDBOUWHOGESCHOOL

Onderzoek naar effect gasrampen

HEERLEN – De Lanbouwhogeschool in Wageningen start een onderzoek naar de gevolgen van gevaarlijke gassen op planten. Doel is daarbij een maatstaf te krijgen van het effect dat rampen met giftige gassen hebben op mens en dier. Voorlopig wordt de werking van zes gassen onderzocht: ammoniak, chloor, zwaveldioxide, stikstofdioxide, zoutzuur en fluorwaterstof. Het projekt wordt uitgevoerd in opdracht van de rijksoverheid, die ook het grootste deel van de kosten (800.000 gulden) voor haar rekening neemt.

Het onderzoek gebeurt in de laboratoria van de Landbouwhogeschool, waar momenteel een begassingsinstallatie wordt gebouwd, die gasrampen in het klein kan nabootsen.

Verschillende planten, met name petunia en brandnetel, zullen worden blootgesteld aan gassen in verschillende concentraties. In de installatie kan de belasting met giftig gas in een oogwenk van nul tot op zeer hoog niveau gebracht worden. Uit een vooronderzoek is gebleken dat vooral brandnetels daarop gevoelig en specifiek reageren. Omvang en aard van bladverkleuring, alsmede opname van gas in de plant worden gemeten.

Door de effekten van giftig gas op de planten nauwkeurig te volgen hopen de Wageningse onderzoekers de aangerichte schades in „ernstklassen" te kunnen indelen. Hiermee krijgen veiligheidsexperts een objektieve maatstaf in handen om uit de vastgestelde plantschade de hoogte van de belasting met giftig gas en de duur van de blootstelling af te leiden. De plant dient als schade-indicator.

Zowel in Nederland als in internationaal verband is nauwelijks onderzoek verricht naar de gevolgen van plotselinge gas-ontsnappingen. Wel is het een en ander bekend over de gevolgen van langdurige blootstelling door lage concentraties giftige gassen, maar niet door hoge concentraties gedurende korte tijd.

De vakgroep luchtverontreiniging van de Hogeschool hoopt het onderzoek in de tweede helft van 1985 af te ronden. Met de resultaten heeft men dan een basis voor de schatting van risico's die mens en dier bedreigen bij gasrampen. Die gegevens zijn ook van groot belang bij beslissingen over de bouw van nieuwe procesinstallaties en vaststelling van routes voor vervoer van gevaarlijke stoffen.

Stempelen zonder kussen

VENLO – „Het blijkt nu al: met onze nieuwe stempels kunnen wij concurreren met Japan. We merken het aan de omzetten." Met die woorden bestempelt direkteur R. Berben van de stempelfabriek Naammo in Venlo het nieuwe paradepaardje van het bedrijf: een stempel die zonder het traditionele inktkussen kan worden gebruikt. De stempel is voorzien van microporeuze rubber, die bij het drukken inkt doorlaat. Daardoor kan de inkttoevoer van binnenuit geschieden. Bij het uittesten van de stempel werd een aantal afdrukken van 110.000 gehaald zonder bijvullen.

Volgens direkteur Berben, die op de foto (rechts) de stempels laat zien samen met verkoopmanager Ph. Marsé, biedt de vinding vooral mogelijkheden voor het automatisch stempelen via kasregisters en vleesverpakkingsmachines.

Ruim 1000 gulden voor goed idee

BRUNSSUM – De heer Hein Vos, produktieassistent in volcontinudienst bij Curver in Brunssum, heeft gisteren een beloning van 1025 gulden gekregen. Het bedrag werd hem overhandigd door direkteur J. van Vliet. De hoge beloning betrof zijn voorstel om het verpakkingsvoorschrift van een produkt, een flessenrek, te wijzigen.

Het is niet de eerste keer dat Hein Vos in de prijzen valt voor vruchtbare ideeën. Het is al zijn derde beloning in een periode van twaalf maanden.

RPS verlaagt hypotheekrente

AMSTERDAM – Per 13 januari zal de Postgiro-Rijkspostspaarbank de rente voor hypotheken met 0,4 procent verlagen. De rente voor gewone hypotheken met maandelijkse betaling wordt daarmee 8,2 procent en voor tophypotheken 8,4 procent. De rente voor gewone hypotheken met halfjaarlijkse betalingen wordt 8,3 procent en voor tophypotheken 8,5 procent. Dit heeft de RPS gisteren bekend gemaakt.

Stap terug

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs moest woensdag in navolging van Wall Street bij redelijke omzetten een weinig terrein prijsgeven. Als groep konden alleen de uitgevers zich met kleine winsten hieraan onttrekken. De obligaties moesten eveneens hier en daar met rond 0,2 punt terug. De nieuwe 7,5 pct staatslening kwam in de notering op 100 bij een uitgiftekoers van 100,50. Diverse partijen zitten door de forse majorering bij de inschrijving met een teveel aan stukken, die nu op de markt werden gebracht.

Beursoverzicht

De nieuwe 7,5 pct 25-jarige obligatielening van ƒ 150 mln van de Bank voor Nederlandsche Gemeenten, waarop op 20 januari kan worden ingeschreven, ligt volgens beurshandelaren goed in de markt.

Van de internationals ging Koninklijke Olie als enige omhoog met een winst van ƒ 1 op ƒ 98,20. Philips kon zich rond het middaguur handhaven op ƒ 31,40. Een stapje terug moesten Akzo met een verlies van ƒ 0,30 op ƒ 39, Unilever met ƒ 0,80 op ƒ 198,80, Hoogovens met ƒ 0,20 op ƒ 15,80 en KLM met ƒ 0,50 op ƒ 146,50.

Oce-van der Grinten moest voor het eerst sinds de notering als actief fonds flink terrein prijsgeven en kwam ƒ 3 lager uit op ƒ 194. Ook Heineken zat in de hoek waar de klappen vielen. Het fonds verloor ƒ 1,20 op ƒ 105,80. Gist-Brocades en Ahold gingen beide ƒ 1 achteruit op achtereenvolgens ƒ 132,50 en ƒ 136,50.

De banken handhaafden zich met uitzondering van NMB, die ƒ 1,50 prijsgaf op ƒ 126. De hypotheekbanken moesten iets achteruit, evenals de verzekeraars. In alle gevallen was het verlies minder dan ƒ 1. Van de bouwers kon Boskalis zowaar nog een klein winstje van ƒ 0,40 boeken op ƒ 34,40. HBG zakte ƒ 0,50 tot ƒ 97. Ook de scheepvaartwaarden gingen een weinig achteruit.

Lokaal

De lokale markt vertoonde een grillig beeld. De koersdalingen bleken iets de overhand te hebben. Na een herstel eerder deze week zakte RSV weer weg met een verlies van ƒ 1,20 op ƒ 15,20. Ook Otra moest flink terrein prijsgeven. Het fonds raakte ƒ 2,50 kwijt op ƒ 55,50, terwijl Schuttersveld ƒ 3 inleverde op ƒ 29.

Er waren echter eveneens duidelijke winnaars aan te wijzen. Zo won Holec ƒ 2 op ƒ 45 en was Begemann in herstel met een winst van ƒ 2,50 op ƒ 53. Gero kon ƒ 4 aan de koers toevoegen op ƒ 69, terwijl Ballast-Nedam ƒ 1,50 won op ƒ 80,50. De Telegraaf ging ƒ 1,80 omhoog op ƒ 95,80 en KBB ƒ 0,50 op ƒ 15,50.

Wegener, waar de voorzitter van de raad van bestuur wegens onenigheid is afgetreden, ging ƒ 1,20 achteruit naar ƒ 23. Andere verliezers waren Alvamij, Van Beek, Emba, Wessanen, Ubbink, Bols en Ceteco. Kleine winsten konden daarentegen worden geboekt door IBB-de Kondor, Holdoh, Van der Giessen-de Noord, Van Wijk en Heringa en HAL.

In de loop van de middag zakten de koersen op de actieve markt weg. Met name was dit het geval bij de banken, Nedlloyd en Oce-van der Grinten. Ook de staatsfondsenmarkt brokkelde verder af.

Op de optiebeurs was de stemming voor de call-opties woensdagmorgen wat flauw. De premies moesten wat prijsgeven, niet alleen bij een aantal internationals maar ook bij het goud. Put-goudopties feb-350 namen overigens 1160 van de in totaal 3762 verhandelde contracten voor hun rekening.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 12 januari om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 39.540-ƒ 40.340, vorige ƒ 39.800-ƒ 40.600; bewerkt verkoop ƒ 42.360, vorige ƒ 42.630.

ZILVER: onbewerkt ƒ 975-ƒ 1045, vorige ƒ 980-ƒ 1050; bewerkt verkoop ƒ 1100, vorige ƒ 1110.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,54	2,64
Engelse pond	3,93	4,23
Belgische frank (100)	5,13	5,43
Duitse mark (100)	108,75	111,75
Italiaanse lire (10.000)	17,75	20,75
Portugese escudo (100)	2,30	3,00
Canadese dollar	2,06	2,16
Franse franc (100)	37,50	40,50
Zwitserse franc (100)	132,75	135,75
Zweedse kroon (100)	34,25	37,25
Noorse kroon (100)	35,50	38,50
Deense kroon (100)	29,75	32,75
Oostenr. schilling (100)	15,60	15,90
Spaanse peseta (100)	1,92	2,22
Griekse drachme (100)	2,60	3,40
Finse mark (100)	47,50	50,50
Joegoslav. dinar (100)	2,70	4,10
Ierse pond	3,52	3,82

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,59175-59425
Pond Sterling	4,0945-0995
Duitse mark	110,265-315
Franse franc	38,855-905
Belgische frank	5,6095-6145
Zwitserse franc	133,975-4,025
Japanse yen	112,75-85
Italiaanse lire	19,165-215
Zweedse kroon	35,705-755
Deense kroon	31,255-305
Noorse kroon	37,015-065
Canadese dollar	2,12175-12425
Oostenr. schilling	15,7030-7130
Ierse pond	3,6530-6630
Spaanse peseta	2,065-075
Austr. dollar	2,5600-5700
Antill. fls.	1,4325-4525
Surin. fls.	1,4375-4675
Saoedi riyal	75,25-50

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	107,8	106,70
Algemeen-lokaal	107,8	106,00
Internationals	107,9	107,50
Industrie	93,4	91,70
Scheep- en luchtvaart	127,7	125,90
Banken	199,8	196,10
Verzekering	208,8	207,00
Handel	82,5	81,30
CBS-oblig. index	107,6	107,10
Rendem. staatslening	7,30	7,36
waarvan 3-5 jaar	7,17	7,26
5-8 jaar	7,19	7,24
8 jaar en langer	8,08	7,60
nieuwste drie	7,80	7,78
rend. BNG-leningen	7,39	7,40
rend. bankleningen	7,44	7,50
rend. spaarbrieven	7,88	7,88

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
Akzo 39,00-39,20 (38,90)
Kon. Olie 98,40-100,40gl (98,90)
Philips 31,40-31,60 (31,40)
KLM 148,30-151,50 (148,50)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De Beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1084.25	470.93	124.45	425.88
Hoogst	1105.13	483.40	125.65	434.43
Laagst	1075.88	468.15	123.52	422.83
Slot	1083.61	475.14	124.58	426.90
Winst verlies	−0.18	+4.13	+0.23	+1.14

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	138,00	135,10
Akzo	39,20	38,80f
ABN	309,00	307,00
Amev	106,50	106,50
Amro-bank	48,20	47,00
Bos Kalis Westm.	33,70	33,00
Dordtsche Pr.	92,30	92,50
Dordt. Petr. pref.	92,00	92,00
Elsevier-NDU	202,00	202,50
Ennia	138,50e	138,00
FGH	43,00	42,20
Gist Brocades	134,50	130,50
Heineken	107,00	106,60
Heineken Hld.	98,20	96,60
Holl. Betongroep	98,50	96,00
Hoogovens	16,20e	15,40
KLM	146,00	147,00
Kon. Olie	97,10	97,70
Nat. Ned.	130,20	127,80
NedLloyd groep	100,50	95,70
NMB	127,50	124,00
Océ-Gr.	197,00	191,50
Van Ommeren	19,90	19,80
Pakhoed Hold.	44,30	41,80
Pakhoed cert.	41,80	40,50
Philips	31,30e	31,20
Robeco	254,00	253,30
Rodamco	123,20	123,90
Rolinco	237,50	237,00
Rorento	181,90	182,80
Unilever	199,40	197,50
Ver. Bezit VNU	66,00	65,00
Volker Stevin	32,00	30,80
Westland U.H.	91,00	89,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	137,30	136,80
12.50 id 81-91	125,20	125,20
12.25 id 81-88	116,80	116,80
12.00 id 81-91	121,40	121,40
12.00 id 81-88	114,60	114,60
11.75 id 81-91	115,10	115,10
11.50 id 80	116,50	116,10
11.50 id 81-91	119,10	118,90
11.50 id 81-92	120,90	120,70
11.50 id 82-92	121,20	121,00
11.25 id 82-92	120,10	119,90
11.25 id 81-96	122,80	122,80
11.00 id 81-88	111,90	111,90
11.00 id 82	119,30	119,10
10.75 id 80	115,90	116,20
10.75 id 81	115,60	115,40
10.50 id 74	107,40	107,40
10.50 id 80	123,00	123,00
10.50 id 82-89	112,50	112,10
10.50 id 82-92	115,90	115,70
10.25 id 80-90	119,00	119,00
10.25 id 80-87	109,00	108,70
10.25 id 82-92	120,00	119,70
10.00 id 80	110,50	110,40
10.00 id 82-89	109,80	109,50
10.00 id 82-92	113,80	113,80
10.00 id 82-92-2	114,60	114,40
9.75 id 74	106,50	106,50
9.50 id 76-86	105,20	105,20
9.50 id 76-91	106,50	106,40
9.50 id 80-95	108,60	108,80
9.25 id 79-89	106,90	106,80
9.00 id 75	103,20	103,10
9.00 id 79-94	106,60	106,60
8.75 id 75-1	103,60	103,60
8.75 id 75-2	104,00	104,00
8.75 id 76-96	104,50	104,50
8.75 id 79-94	104,20	104,30
8.75 id 79-89	105,10	104,90
8.50 id 75-90	103,30	103,20
8.50 id 75-91	103,50	103,00
8.50 id 78-93	104,30	104,40
8.50 id 78-89	103,80	103,80
8.50 id 79-89	103,00	103,00
8.25 id 76-96	103,00	103,00
8.25 id 77-92	104,10	104,10
8.25 id 77-93	103,30	103,30
8.25 id 79-89	103,00	102,80
8.00 id 69	102,60	102,40
8.00 id 70-95	101,80	101,40
8.00 id 71-96	101,80	101,40
8.00 id 70-1	102,80	102,80
8.00 id 70-2	102,30	102,30
8.00 id 70-3	103,50	103,30
8.00 id 76-91	101,80	101,40
8.00 id 77-97	102,00	101,80
8.00 id 77-87	103,90	103,70
8.00 id 78-88	102,50	102,40
7.75 id 71-96	100,80	100,50
7.75 id 73-98	100,80	100,50
7.75 id 77-97	101,50	101,30
7.75 id 77-92	101,20	101,00
7.75 id 82-93	101,80	101,50
7.50 id 69-94	100,80	100,50
7.50 id 71-96	100,30	100,30
7.50 id 72-97	100,60	100,40
7.50 id 78-93	100,50	100,30
7.50 id 78-88-1	101,20	101,00
7.50 id 78-88-2	101,80	101,60
7.20 id 72-97	100,30	100,10
7.00 id 66-91	100,00	99,80
7.00 id 66-92	100,00	99,80
7.00 id 69-94	99,90	99,70
6.75 id 78-98	98,10	97,90
6.50 id 68-93-1	98,50	98,30
6.50 id 68-93-2	98,00	97,80
6.50 id 68-94	97,60	97,60
6.25 id 66-91	97,50	97,50
6.25 id 67-92	96,80	96,60
6.00 id 67-92	96,10	96,10
5.75 id 65-90-1	96,80	96,80
5.75 id 65-90-2	95,80	95,80
5.25 id 64-89-1	95,00	95,00
5.25 id 64-89-2	94,80	95,20
5.00 id 64-94	93,00	92,70
4.50 id 58-83	99,80	99,80
4.50 id 59-89	96,40	96,40
4.50 id 60-85	98,70	98,70
4.50 id 60-90	94,20	94,20
4.50 id 63-93	91,60	91,70
4.25 id 59-84	98,10	98,10
4.25 id 60-90	92,90	92,60
4.25 id 61-91	94,30	94,30
4.25 id 63-93-1	92,20	92,20
4.25 id 63-93-2	92,00	92,00
4.00 id 61-86	97,10	97,10
4.00 id 62-92	93,50b	94,00e
3.75 id 53-93	91,70	91,80
3.50 id st.47	92,80	92,80
3.50 id 53-83	98,60	98,60
3.50 id 56-86	97,00	97,00
3.25 id 48-98	86,50	87,50
3.25 id 50-90	94,60	94,60
3.25 id 54-94	91,10	91,10
3.25 id 55-95	90,20	90,10
3.25 id 55-85	96,50	96,50
12.00 BNG 81-06	129,50	129,00
11.00 id 74-84	106,20	106,20
11.00 id 81-06	120,40	120,40
9.50 id 74-99	106,10	105,80
9.50 id 75-85	105,00	104,80
9.50 id 76-01	111,00	111,20
9.00 id 75-00	106,60	106,60
8.75 id 70-90	103,40	103,20
8.75 id 70.95	104,20	104,10
8.75 id 75.00	104,70	104,60
8.75 id 77-02	105,00	104,80
8.50 id 70-85	104,10	104,30
8.50 id 70-95	103,10	103,10
8.50 id 73-98	103,60	103,40
8.25 id 70-85	103,20	103,30
8.25 id 70-96	102,40	102,50
8.25 id 76-01	103,40	103,40
8.00 id 69-94	101,50	101,70
8.00 id 71-96	101,70	101,90
8.00 id 72-97	102,10	102,10
8.00 id 73-83	101,10	101,10
8.00 id 75-00	102,60	102,30
7.60 id 73-98	100,10	99,90
7.50 id 72-97	100,30	100,30
7.25 id 73-98	99,70f	99,60
7.00 id 66-91-1	99,10	99,00
7.00 id 66-91-2	99,30	98,90
7.00 66-4	98,90	98,80
7.00 id 72-97	98,10	97,80
6.75 id 67-92	98,00	97,80
6.75 id 68-93	97,90	97,70
6.50 id 67-92	97,20	97,10
6.25 id 67-92	96,20	96,20
6.00 id 65-90-1	96,20	96,20
6.00 id 65-90-2	96,40	96,30
5.75 id 65-2	96,00	96,00
5.50 id 65-90	95,10	94,90
5.25 id 64-89	95,90	95,80
5.25 id 65-90	95,60	95,50
5.00 id 58-88	96,00	96,00
5.00 id 64-89	96,30	96,30
4.75 id 58-88	95,50	95,20
4.50 id 58-89	94,80	94,80
4.50 id 59-84	97,70	97,70
4.50 id 60-85	97,70	97,70
4.50 id 62-92	92,00	92,20
4.50 id 62-93	91,80	91,80

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	83,20	83,40
8.75 ABN	105,50	107,00
6.75 Amro 73	97,00	98,00
5.50 Amro 69	150,00	150,00
8.50 Boskalis	90,20	90,00
6.25 Buhr T	98,00e	100,00b
4.00 Elaion	88,30	88,20
8.75 Elsev.-NDU	92,50	92,00
7.25 Furn. 73	94,70	94,00
5.75 Gist-Br.	200,00	194,00
5.25 Hoogovens	80,00	—
7.25 Kappa 73	89,00	89,00
8.75 KNSM	101,90f	101,00
8.75 KBB	42,00	42,50
7.75 K.N. Pap.	95,50	95,60
7.25 M'intosh	107,00	107,00
9.00 Meneba	101,50	101,30
7.00 NMB-B	31,00e	33,00
7.75 Nutricia	102,20	102,30
8.00 Nijverd.	100,00	100,00
6.50 Océ-Gr.	119,00	—
4.75 Philips	100,00	100,00
10.00 Pont	85,00b	85,00b
7.50 Proost B.	94,00	—
6.50 Rollinco	78,00e	—
6.50 id. 1000	84,00	—
8.00 Sanders	99,50	98,50
8.75 Schuitema	—	—
7.00 Slav. Bk.	95,00	95,00
8.75 Stev. Gr.	93,00	94,00
9.00 VMF-St.	90,80	90,80
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	86,00e	89,80
7.00 W'have	107,50b	108,00
7.00 W'sanen	99,00	99,00
8.75 W.V.Hyp.	98,90e	99,50e

Binnenlandse aandelen

ACF	108,00e	110,00
AMFAS	83,00a	82,50
Asd. Rubber	2,55	2,60
Asd. Rijtuig	175,00	175,00
Ant. Brouw	—	180,00b
Ant. Verf.	238,00a	238,00a
Ass. St. R'dam	70,00	70,00
Audet	96,50	97,00
Aut. Ind. Rt.	770,00	770,00
Ballast-N.	79,00	80,00
Bam	34,60e	34,40
Batenburg	404,00	410,00
Beek van	67,00f	62,00f
Beers	118,50	118,50
Begemann	50,50	53,00
Belindo	379,50	381,50e
Berkel P	21,00	20,10
Blydenst. C	835,00	830,00
Boer Druk	76,50	75,80
Bols	78,00	75,50d
Borsumij W.	120,20	119,00
Braat Bouw	79,50	78,80
Breevast	194,00	194,50
Breevast (cert.)	195,50	195,00
Bredero	186,00	176,00
Bredero (cert.)	177,00	170,00
Buhrm. Tett.	37,00	36,30
Cal. hold NV	30,30	30,20
Calvé-D. cert.	265,00	260,00
id. 6 pct. cert.	1660,00	1640,00
Centr. Suik.	110,00	110,00
id. cert.	107,00	107,50
Ceteco	178,00	178,00
id. cert.	180,00	178,00
Chamotte	15,40	14,00f
Cindu-Key	12,00e	12,50
Claimindo	384,00	384,00
Deli mij.	61,00	60,80
Desseaux	61,90	62,00
Dorp en co.	72,50	70,00
Douwe Egb.	78,80	78,50
Econosto	50,40	49,00
Emba	111,50	110,50
Eriks	79,50	78,00e
Fokker	24,00	24,00e
Furness	37,50	37,50
Gamma H.	61,00e	61,10
id. 5 pct.	18,30	—
Gel. Delft c.	207,00	207,00
Gerofabr.	65,00b	69,00
Giessen	85,00	86,00
Goudsmit	51,00	50,00
Grasso	74,80	74,80
Hagemeijer	26,00	26,00
Hoek's Mach.	52,00	54,50
NV Holdoh.	141,00	142,00
Holec	43,00	45,00
HALL Trust	224,00	226,00
Holl. Kloos	112,00	113,00
Holl. Sea Searc.	3,70e	3,70
Hunt. Douglas	12,90e	12,90
HVA Mijen crt.	80,00	80,10
IHC-Inter	78,00	77,00
Ind. Maatsch.	82,60	—
IBB Kondor	—	147,00
Internat. M.	17,70	18,30e
Kempen B.	60,00	60,00
Klene S.	276,00	272,00
Kluwer	71,50	70,50
KBB	—	16,50b
id. cert.	15,00	15,30
id. 6 cum.	—	—
KNP	29,80	30,10
Krasnap.	87,40	89,50
Kwatta	11,00	10,80
Landre Gl.	115,00	114,00
Leids. Wol.	113,00	113,00
Macintosh	98,00	97,80
Maxw. Petr.	230,00	231,00
Meneba	65,80	64,60
MHV A'dam	11,90f	11,50f
Moeara En.	425,00	417,00
id. 1-10	5210,00e	5480,00
id. 1-4	1035,00	1055,00e
Mulder	500,00a	490,00a
Mijnb. W.	290,00	285,00
Naarden	27,20	26,20
Naeff	—	—
Nagron	23,50	23,40
NBM-Bouw	5,00	5,30
Nedap	155,00e	156,00
Ned. Crediet	26,10	26,10
Ned. SHB	235,00b	235,00
Ned. Springst.	4595,00	4580,00
Nierstrasz	—	—
Norit	79,00	77,00
Nutricia GB	66,10	64,50
Nijverdal	63,00e	63,50
Orenstein	145,00b	148,00b
Otra	58,00	55,50
Palembang	—	—
Palthe	42,00	41,00
Pont Hout	42,00	40,50
Porcel Fles	—	—
Proost en Br.	—	62,50
Rademakers	100,00	95,00a
Ravast NV	—	—
Reesink	212,00	212,00
Riva	460,00	467,00
id. cert.	460,00	465,00
Rohte en Jisk	—	—
Rommenholl.	365,00	372,00
Rijn-Schelde	15,20	14,00
Sanders	82,00	83,00
Sarakreek	80,10	79,00
Schlumberger	625,00	634,00
Schuitema	77,50	76,50
Schuppen	149,00	—
Schuttersv.	32,00b	30,00
Slavenb. Bn.	75,50	74,50
Smit Intern.	53,00a	53,40
Telegraaf	94,00	95,50
Textiel Tw.	56,00	53,50
Tilb. Hyp. bk.	1,70	1,70
Tw. Kabel h.	173,00	170,00
Twynstra en G.	—	28,00
Ubbink	92,00	90,50
Ver. Glasf.	188,00	185,00
VMF-Stork	67,00	66,00
Verto cert.	47,10	48,00
VRG Gem. Bez.	36,50	36,80
Wegener cert.	24,20	23,00
Wessanen	104,50	103,00
Westhaven Asd.	169,50	169,00
Wolters Samson	73,80	73,50
Wyers	29,00	28,90
Wijk en Her	65,00	66,50

a=laten b=bieden
d=ex-dividend
e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	171,00	171,50
Alg. Fondsenb.	124,00	124,00
Alrenta	124,40	124,70
Alvamy	131,50	128,00
America Fnd.	187,50	187,00
Binn. Belf. VG	142,00e	142,90
B.O.G.	167,00	166,00
Goldmines	1365,00	1405,00
Holland F	124,00	126,50
Interbonds	562,00	563,00
Leveraged	340,00	342,00
Obam	90,70	89,80
Sumabel	—	—
Tokyo PH(S)	164,00	165,00
Tokyo PH	230,00	230,00
Uni-Invest	113,00	113,00
Viking	112,00	111,00
Wereldhav.	115,00	114,70
Concentra	202,00	199,00
Unifonds	342,00	337,00
Chemical F	26,30	26,20
Col. Growth.	21,80	21,80
Japan Fund	30,00e	29,80
Technology F	32,60	32,60
Vance, Sand.	15,50	15,80

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	65,60	64,70
Am. Express warr.	—	—
Am. Motors	7,50	7,30
Am. Tel. & Tel.	65,20	64,40
Asarco	34,30	34,50
Atl. Richf.	46,90	45,85
Beth. Steel	23,60	22,70
Boeing Comp.	35,20	35,05
Burroughs	43,60	44,90
Citicorp.	36,80	36,20
Cities Serv.	—	—
Colgate	—	—
Cons. Foods	—	44,00
Control Data	39,40	38,60
Down Chemical	30,60	30,20
Du Pont	42,20	41,00
Eastman Kodak	86,00	85,10
Exxon Corp.	30,70	30,40
Fluor Corp.	24,30	24,50
Ford Motor	40,10	39,40
General Electr.	99,10	98,30
General Motors	64,40	64,60
Getty Oil	56,10	55,30
Gillette	—	—
Gulf Oil	31,20	31,00
IBM	97,80	98,25
Intern. Flavor	27,70	27,70
Intern. Paper	51,80	51,00
Intern. Tel.&Tel.	32,45	31,90
Litton Ind.	55,40	55,50
Lockh. Aircraft	80,20	79,90
LTV Corp.	14,00	14,40
Mobil Oil	25,90	25,30
North Am. Phil.	50,40	51,40
Occ. Petr. Corp.	21,20	21,00
Pepsico	36,60	36,30
Philip Morris	59,40	57,25
Philips Petrol.	34,30	34,10
Polaroid Corp.	28,00	27,80
Quaker Oats	—	41,80
RCA	24,30	23,00
Rep. Steel	18,90	18,40
Schlumberger	49,05	48,70
Sears Roebuck	28,65	28,60
Shell Oil	40,75	39,10
Sperry Corp.	33,65	33,80
Stand. Oil of Cal.	34,25	34,00
Tandy	46,30	48,30
Texaco	31,60	30,90
Texas Instruments	135,00	132,00
Union Carbids	58,00a	58,50
Union Pacific	55,00	54,30
U.S. Steel	21,50	21,50
Warner Lambert	26,80	26,70
Westingh. El.	41,80	42,40
Woolworth	26,30	25,90
Xerox Corp.	39,55	40,00

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	—	—
Br. Petrol	510,00	510,00
Gevaert Ph.	—	—
Hoechst	124,00	124,00
Hoesch	35,00	35,00
Imp. chem.	—	—
Petrofina	—	—
Solvay	—	—
Alcan	77,00	77,20
Am. Cyanam	92,00	92,00
Am. Standard	82,00	82,00
Bell Teleph.	49,50	49,60
Can. Pacific	79,80	78,70
Celanese	140,00	140,00
Chrysler	43,50	43,00
Columb. Gas	76,80	76,20
Cons. Edison	55,60	52,20
Curtiss W.	117,00	115,00
Easy Airl.	20,50	20,50
Gen. Foods	105,90	103,50
Goodrich	85,00	85,00
Goodyear	90,70	90,00
Hysky Oil	18,80	19,20
Imperial Oil	64,50	64,50
Inco	35,60	34,00
Mc. Donnell	112,00	111,00
Merck Co.	224,00	223,00
Minnesota	194,00	194,00
Nabisco Brands	92,50	96,50
National Can.	59,50	58,80
Nat. Dist & C.	66,00	69,00
NCR Corp.	228,00	228,00
Procter & C.	305,00	303,00
Reynolds I	134,00	133,20
Shell Can.	51,00	49,70
Sterling Dr.	60,40	60,50
Sun Oil C.	84,80	86,00
Transam C.	60,00	59,70
U. Brands	21,50	21,50
Dai-Ichi K.	525,00b	525,00b
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	242,00	245,00b
Sanyo Electr.	245,00	240,00
Sony Corp.	780,00	765,00

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Donderdag 13 januari 1983 ● Pagina 19

T LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ. OFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 3 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



us(1)

Eén keer in de zoveel tijd et de auto de garage in van- ge een beurt, die samenhangt t het aantal kilometers dat volgemaakt' zoals dat in ktermen heet. Als je op zo'n g toch ergens heen moet, dan n je aangewezen op de 'good- ill' van collega's, vrienden of milie, danwel op het open- ar vervoer. Gisteren was het j ons zover en aangezien we genlijk niemand lastig wil- n vallen, besloten we het enbaar vervoer (de bus dus) aar weer eens te proberen. t was lang geleden; we pro- erden ons te herinneren wan- er we voor het laatst in de bus zeten hadden. Het lukte niet!

us (2)

Gelukkig wisten we, dat voor reisje per bus thans geen d meer nodig is (zoals vroe- toen we voor Cokesfabriek nma - Heerlen met een dub- tje genoeg hadden) edoch een ippenkaart. En ergens sche- rde ons de opmerking van mand in het achterhoofd, dat n kaart op het postkantoor dkoper is dan in de bus. Wij ar het postkantoor. Maar bij lk loket krijg je zo'n kaart! j de 'postzegels' of bij de 'che- es' of 'telegrammen'. Op één rdje vonden wij echter de ver- lding 'openbare vervoers- nsten' en we dachten dat dat l eens familie kon zijn van de ippenkaart en zo was het k.

us(3)

En nu de bus. Vroeger vond die bij Van Gend & Loos, zelfs dichtbij dat we altijd dach- dat dat één en dezelfde aatschappij was. Nu zijn ze te nden achter het station, maar t wisten we ook wel. Een an- r probleem deed zich echter or, dat van de cijfers van de ute. Een leven lang reis je met 5 naar huis, maar die is op- ns nergens te vinden. Dat is 39 geworden, of 38 of 37 of ets, bij zulke hoge cijfers mt het op ééntje niet meer n. En in de bus kom je tot de tdekking dat je gratis mag zen als je één of ander moei- k wachtwoord kent dat je de auffeur in het oor moet fluis- en: 'overstapje' naar wij me- n gehoord te hebben. Enfin, n reisje met de bus is een heel euw avontuur geworden. Be- ist de moeite waard, ook voor verstokte automobilist.

s

„Proficiat" schrijft mevrouw ordijk-Basten uit Heerlen ons dat ter gelegenheid van de e jaargang van onze krant. et blijkt dat haar man even- ns op 5 januari 65 is gewor- n. Dus ook van onze kant at nog een felicitatie richting milie Hordijk. Maar een zeke- meneer P. Fijen uit Kerkra- -West rekent ons nog niet tot ouderen, want hij schrijft t we pas AOW'er worden op 365ste dag van de 65ste jaar- ng. Dat klopt, want we zijn start met de eerste jaargang de leeftijdstelling wordt van- de geboorte niet begonnen et het eerste levensjaar. We in dus pas over een jaartje ver. „Geeft niet" schrijft me- eer Fijen, „een jaar gaat heel el, veel te snel zelfs, voorbij". ok daarin heeft hij gelijk. Een ijs man, die meneer Fijen.

Keurig

Ook de weinige voorstanders or de vestiging van een pret- rk in het gebied Terworm aren het er gisteren in het KB-gebouw in Heerlen over ns, dat de forumavond van t actiecomité tegen die plan- n buitengewoon goed was ge- ganiseerd. Een protestavond nder enige wanklank, waar- iedereen kon uitpraten en e aan duidelijkheid niets te ensen overliet. Dat kwam oral op het konto van Harry ogers, leider van de avond, die lit op voortreffelijke wijze leed. Heel wat beter dan de nensen, die indertijd in Heer- n de plannen voor het Ter- orm-pretpark officieel prre- nteerden.

Elf raadsleden van Heerlen bij tegenstanders

Protest tegen pretpark massaal en gevarieerd

HEERLEN – De poging van het actiecomité „Terworm pretpark, nooit" om op de gisteren gehouden forumavond een duidelijk standpunt van de raadsleden van Heerlen uit te lokken over de pretparkplannen in Terworm is geen succes geworden. Vijf raadsfracties, samen goed voor 11 van de 37 stemmen in de gemeenteraad, gaven duidelijk te kennen dat zij de Terwormplannen zonder bedenkingen afwijzen.

Dat waren de PvdA, D'66, CPN, PPR en de SP. De meeste raadsleden, waarbij de fracties van CDA, Aktiegroep'81, Heerlen-Noord en VVD, zeiden of hadden het comité laten weten de forumavond niet de geschikte plaats en gisteravond niet het juiste tijdstip te vinden om een verklaring vóór of tegen de pretparkplannen af te leggen. De eenmansfracties Gerards, Scheeren en Schiks waren niet aanwezig en hadden het comité ook geen bericht gestuurd.

Heerlenaren (en mensen van ver daarbuiten), die gisteren duidelijkheid verwacht hadden van de Heerlense raadsleden, kregen die niet. Wel duidelijk werd op de druk bezochte avond in het HKB-gebouw (ongeveer 450 belangstellenden) dat de tegenstand tegen de plannen om het landgoed Terworm om te vormen tot een grootschalig Amerikaans pretpark, enorm zijn. Ruim drie uur lang waren tegenstanders tegen de Terwormplannen uitvoerig aan het woord. Twee diaseries toonden de aanwezigen de waarde van het natuurgebied Terworm nu. Personen van instanties, die hun afkeuring over de plannen kenbaar maakten waren vertegenwoordigers van de wijken Eikenderveld, Ten Esschen, Terworm, Welten en Voerendaal, een leidster van scoutinggroep Pater Beatus uit Heerlen, exploitanten van recreatieve voorzieningen in Valkenmburg, Stein, Gulpen en Maastricht, een woordvoerder van de Nederlandse Bond van Kermisexploitanten, de voorzitter van het IVN Heerlen en een woordvoerder van de stichting Limburgs Landschap. Daarnaast kwamen spontane reacties uit de zaal en uiteraard hield ook voorzitter Walter Uitterhoeve van het actiecomité Terworm een vlammend betoog tegen de plannen.

Wellicht de kern van de zaak raakte de Heerlense huisarts Paul Höppener, die een verklaring namens 17 Heerlense huisartsen voorlas, maar die op persoonlijke titel opmerkte, dat Terworm voor veel mensen in Heerlen het keerpunt is. Een keerpunt in een langdurige periode, waarin Heerlen sterk veranderd is. Volgens huisarts Höppener is de afgelopen twaalf jaar voor Heerlen een periode geweest, waarin al het oude en vertrouwde verdween en werd afgebroken om er beton en brede wegen voor in de plaats te leggen. „De burger heeft alles geslikt, maar nu is het punt gekomen waarop men zegt: „stop". Nu komen de mensen massaal in protest", aldus Paul Höppener. Hij was van mening dat in deze kwestie de gedwongen blokvorming binnen de gemeenteraad doorbroken dient te worden en dat raadsleden niet verplicht moeten zijn het fractiestandpunt te volgen, maar vrij hun stem moeten kunnen uitbrengen.

Van alle overheidsdienaren, die door het actiecomité waren uitgenodigd, was alleen burgemeester Hub Strous van Voerendaal persoonlijk aanwezig en voerde ook het woord. Hij zei geen uitspraak te kunnen doen omdat de gemeenteraad nog geen officieel standpunt heeft ingenomen en nog „broedende is op een besluit". Maar burgemeester Strous zei het een hamvraag te vinden welke aandeel in de financiele lasten bij het project Terworm door de overheid op tafel zou moeten worden gelegd en welk aandeel van particuliere investeerders zou komen. „De overheid is ternauwernood bij machte kansberekeningen op economisch gebied voor zo'n project te maken. Vraag is echter of de overheid wel bereid moet zijn de nek uit te steken om dit project haalbaar te maken", aldus buregemeester Strous.

Tip voor ABP

De meest orginele tip van de avond kwam ongetwijfeld van voorzitter D.Tasma van het IVN Heerlen. Hij nodigde het ABP uit om, in ruiil voor de mogelijkheid om vlak bij natuurgebied Terworm een kantoor te mogen bouwen, het gehele gebied Terworm van de OGON aan te kopen en dit dan te schenken aan het Limburgs Landschap of de vereniging tot Behoud van Natuurmonumenten. „U zou de gehele bevolking van de Oostelijke Mijnstreek zeer verplichten en uzelf beschermen tegen een lastige buur", merkte de heer Tasma onder veel bijval op.



● *Het gewraakte fietspad voor de Heerlense schouwburg*

Gewraakt fietspad

HEERLEN – „Ik ben me wild geschrokken, sinds wanneer komen hier die fietsen en brommers langs". Een beetje witjes om de neus staat een mevrouw bedremmeld te kijken bij de bushalte op het Burgemeester Van Grunsvenplein voor de stadsschouwburg in Heerlen.

Ze wilde vanaf het plekje waar ze op de bus had staan wachten naar de bus lopen toen deze bij de halte arriveerde. Het had een haartje gescheeld of ze was pardoes onder een fiets gelopen.

„Wie verwacht hier nou een fietspad. Die fietsers en brommers komen regelrecht over de stoep. Dat pad hadden ze toch veel beter langs de weg kunnen aanleggen. Je denkt echt, dat het hier helemaal stoep is. Totdat er opeens zo'n brommer of fiets langszoeft. Ik vind het maar een erg gevaarlijke situatie", meent de geschrokken mevrouw.

Bij de aanleg van dit gedeelte van de cityring is het fietspad verlegd. Nu komen de fietsers en bromfietsers onder de overkapping door van het gebouwtje waar vroeger de VVV gevestigd was. Precies op die plek staan altijd vrij veel mensen op de bus te wachten, omdat daar nagenoeg de drukste halte van Heerlen-centrum gevestigd is. „Bepaald geen handige oplossing", luidt het oordeel van menige voetganger.

Bromfietser licht gewond

KERKRADE – Bij een aanrijding op de Kapellaan in Kerkrade zijn dinsdagavond een bromfietser en zijn duo-passagier licht gewond geraakt.

De 33-jarige L.B. uit Heerlen wilde met zijn auto links een parkeerplaats oprijden. Hierbij kwam hij in botsing met de bromfietser die rechtdoor reed. De bromfietser viel tegen een geparkeerde auto.

Rigoreuze bezuiniging ook in 1983 nodig

Ziekenhuis Heerlen nog uit rode cijfers

HEERLEN – Het De Wever Ziekenhuis heeft 1982 kunnen afsluiten zonder financiële tekorten. Het Programma Kostenbeheersing dat in 1982 van start is gegaan, heeft ervoor gezorgd dat de ziekenhuisexploitatie verleden jaar sluitend was. Dat staat in het mededelingenblad van de directie voor het personeel van het ziekenhuis. Oorspronkelijk werd rekening gehouden met een exploitatietekort van 2,5 miljoen gulden. Dat het tekort verhinderd kon worden, ligt niet alleen aan de beperkte kostenontwikkeling in het ziekenhuis, maar ook aan de meevallende opbrengsten.

Verleden jaar steeg het aantal opgenomen patiënten tot 20.724, terwijl het aantal verpleegdagen behoorlijk afnam. Van 286.258 in 1981 tot 282.114 dagen in 1982. Als gevolg daarvan liep ook de gemiddelde verblijfsduur in het ziekenhuis verder terug. In 1982 verbleven patiënten gemiddeld 13,61 dagen in het ziekenhuis, terwijl dat getal in 1981 nog 14,08 was. Tegenover de verkorte verpleegduur stond een toegenomen aantal bezoeken aan de poliklinieken van het ziekenhuis. Verleden jaar telde men 6300 bezoeken meer dan in 1981, waarmee het aantal van 290.000 werd bereikt.

Werk

De werkgelegenheid in het ziekenhuis liep in 1982 terug. Telde het De Wever Ziekenhuis gemiddeld in 1981 nog 1719 mensen in vaste dienst, in 1982 liep dat terug tot 1678; een vermindering met 41 mensen.

Voor het komend jaar voorziet de directie een verdergaande bezuiniging. In het kader van de versnelde bezuinigingsoperatie in de gezondheidszorg, denkt de directie ook dit jaar een speciaal kostenbeheersingsprogramma nodig te hebben.

Bouwterrein DSM-kantoor onderzocht

HEERLEN – De eerste stap voor de bouw van een nieuw hoofdkantoor voor DSM in Heerlen is gezet. Op het toekomstige bouwterrein Het Loon II tussen DGD en autoweg is het Instituut voor Grondmechanica bezig met een uitvoerig onderzoek naar de bodemgesteldheid van het terrein, waarop straks de nieuwe DSM-vesting voor 700 medewerkers zal verrijzen. Ten behoeve van het bodemonderzoek is een grote kring in het grasveld vrij gemaakt van graszoden.

DSM hoopt met de ruwbouw, die ongeveer 50 miljoen gulden gaat kosten, in mei van dit jaar te kunnen starten. Wanneer alles volgens plan verloopt zal het nieuwe kantoorpand van DSM in het najaar 1985 voor bewoning gereed zijn. Voor Heerlen zal deze nieuwbouw, naast de geplande nieuwbouw van het ABP, een van de grotere bouwprojecten van de laatste tijd zijn.



● *Grondboringen op het speelterrein ten behoeve van de DSM-nieuwbouw*

LOZO start ook afdeling Nuth

NUTH – Tijdens een bijeenkomst in de Smeijsters Hoek wordt komende dinsdag de Nuther Ondernemersvereniging opgericht. De formele oprichting geschiedt door voorzitter N. Beuken van de Limburgse Organisatie van Zelfstandige Ondernemers.

De agenda omvat enkele toespraken en de verkiezing van het bestuur. De werkgroep, die de oprichting van deze LOZO-afdeling heeft voorbereid, stelt M. Prevoo kandidaat als voorzitter en de heren Ph. Hissel, G. Klaassen, M. Luja, J. ten Oever, J. Petit, H. Roijen, J. van der Velden en G. Vleugels als bestuursleden.

HEERLEN – In Heerlen werden de afgelopen dagen twee personenauto's gestolen. Gistermorgen tussen 2.30 en 6.30 uur werd op de Spoorsingel een rode Opel Kadett stationcar ontvreemd ; kenteken DG-74-LP. In deze auto bevonden zich ook twaalf dozen en drie zakken met dameshoeden. Dinsdagavond werd bij de sporthal op de 2e Spoordijkstraat een groene Toyota Starlet met het kenteken DN-18-TZ gestolen.

COLLEGE ZIET TEVEEL OVERLAPPING

Verkeerscommissie Landgraaf moet weg

Diefstal van gereedschappen

KERKRADE – Uit een garage aan de Laurastraat in Eygelshoven werd in de nacht van dinsdag op woensdag voor 1100 gulden aan gereedschappen gestolen. De toegangsdeur werd geforceerd.

In dezelfde nacht werd ook ingebroken in een werkplaats aan de Rimburgerweg. Behalve vernielingen, verdwenen werkkleding en schoenen. De schade bedraagt duizend gulden.

LANDGRAAF – Het college van B en W van Landgraaf wil de commissie Verkeer opheffen. Dat zei wethouder Lei Bisschops gisteren tijdens de vergadering van deze commissie. Ook tijdens de vergadering van de commissie Openbare Werken heeft Bisschops al aangekondigd dat het college de commissie Verkeer kwijt wil. Hij vroeg de leden te overwegen hoe de beide commissies samengevoegd kunnen worden.

Het college is van mening, aldus Bisschops, dat de commissie Verkeer een onnodige belasting vormt. „Allerlei futiliteiten komen in deze commissie, terwijl ze gemakkelijk langs ambtelijke weg afgehandeld zouden kunnen worden," zei Bisschops in de commissie Openbare Werken.

Op het ogenblik wordt een groot aantal commissies bekeken op zijn waarde, waaronder de commissie Werkgelegenheid, zo liet Bisschops dinsdag weten. Verder wordt nagegaan hoe op korte termijn een commissie Algemene Zaken in het leven geroepen kan worden en een commissie Midden- en Kleinbedrijf. Een woordvoerder van de gemeente zei gisteren dat het evalueren van de commissies een bestuurlijke zaak is en geen financiële. Volgens hem kwamen in de commissies Openbare Werken en Verkeer bijzonder veel overlappingen voor.

Klachtenbureau

Het gemeentelijk verkeersklachtenbureau kan een deel van de taken van de commissie Verkeer wellicht overnemen. De woordvoerder zei gisteren dat het verkeersklachtenbureau zo goed als rond is. Hij ontkende de geruchten dat ook deze zaak niet zal doorgaan. Ingewijden zeggen dat het bureau wel door de gemeente zal worden opgezet, maar daarna wordt het afgeschoven naar de plaatselijke afdeling van Veilig Verkeer Nederland. De Landgraafse politie zal uit bezuinigingsoverwegingen niet deelnemen aan het bureau. Volgens de gemeente echter wordt het bureau helemaal opgezet zoals gepland. Een ambtenaar van de gemeente zal het verkeersklachtenbureau gaan bemannen.

Wethouder Bisschops zei gisterenavond dat ernstig overwogen moet worden of inderdaad een gemeentelijk verkeersklachtenbureau opgericht moet worden. In de commissie Verkeer waren de leden het erover eens dat zo'n bureau, of minstens een verkeersspreekuur, beslist nodig is en bovendien een hoop werk kan besparen.

Geboren:

VERENA

Irmgard en Johann Dreissen-von Beljouw

5135 Selfkant
Isenbruch
Engelbertstr. 55

Geb.datum 12-1-'83
Tijdelijk adres:
Ziekenhuis Sittard.

Enige en algemene kennisgeving

†

Want Gij mijn God,
zijt mijn verwachting,
mijn hoop zijt Gij Heer,
sinds mijn vroegste jeugd,
Gij waart mijn beschermer,
sinds mijn geboorte,
op U heb ik altijd vertrouwd.
ps. 71.5.6

Heden overleed onze medezuster

zr. Maria Thomasina (Anna op de Camp)

in het 77ste levensjaar en het 57ste jaar van haar religieuze professie.

Wij vieren de eucharistie op vrijdag 14 januari a.s. om 10.30 uur in de kapel van „Huize Boslust", waarna de begrafenis op het kloosterkerkhof.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van „Huize Boslust".

Valkenburg a/d Geul, 11 januari 1983

Zrs. Franciscanessen
Kloosterweg 34, postbus 999
6301 AZ Valkenburg a/d Geul

---

†

Diepbedroefd maar dankbaar voor al het goede en liefde wat hij ons heeft gegeven tijdens zijn leven, delen wij u mede, dat heden is ontslapen, gesterkt door de heilige sacramenten der zieken, op 76-jarige leeftijd, mijn lieve onvergetelijke en zorgzame man, broer, zwager, oom en neef

Sjef Meijers

echtgenoot van

Fiene Paulij

Wij bevelen hem aan in uw gebed.

F. Meijers-Paulij
Familie Meijers
Familie Paulij

6391 EM Nieuwenhagerheide, 11 januari 1983.
Kleine Voortstraat 2

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 15 januari as. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide, waarna aansluitend bijzetting in het familiegraf.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondwake vrijdag 14 januari as. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Mijn man is opgebaard in de rouwkapel van Begrafenis Onderneming Martie Lindeman, Raadhuisstraat 32 te Nieuwenhagen.
Bezoekuren dagelijks van 18.30 tot 18.45 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Gesterkt in haar geloof door het ontvangen van het h. sacrament der zieken, is in de gezegende ouderdom van 87 jaar van ons heengegaan, onze lieve schoonzuster en tante

Petronella Geelen

weduwe van

Leonard Bakkes

Voor haar zielerust vragen wij uw gebed.

Familie Geelen
Familie Bakkes

Vlodrop, 12 januari 1983.
Corr.adres: Europalaan-Oost 50
6075 ED Herkenbosch.

De plechtige eucharistieviering waartoe wij u uitnodigen zal plaatsvinden zaterdag 15 januari as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Vlodrop, waarna de begrafenis op het algemeen kerkhof Anxterveld aldaar. Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

---

†

Met grote droefheid geven wij u kennis, dat geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen, mijn lieve man en onze onvergetelijke vader en opa, schoonbroer, oom en neef

Laurens Vanderheijden

echtgenoot van

Maria Margaretha Hursel

Hij werd 81 jaar.
Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

Bocholtz: Mevr. M.M. Vanderheijden-Hursel
Simpelveld: J. Vanderheijden
G. Vanderheijden-Didden
Loran, Miriam en Frank
Bocholtz: W. Vanderheijden
C. Vanderheijden-Bisschoff
Wilma en Loré
Philip
Familie Vanderheijden
Familie Hursel

Bocholtz, 12 januari 1983
Dr. Poelsstraat 42, 6351 GB Bocholtz
De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 15 januari 1983 om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren. Bijeenkomst in de kerk.
De H. Rozenkrans wordt gebeden op vrijdag 14 januari om 18.45 uur in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in de aula van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoekuren van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Gesterkt door het h. sacrament der zieken heeft na een leven van eenvoud en goedheid afscheid van ons genomen mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Martin Paes

echtgenoot van

Jeannette Daemen

Hij werd 71 jaar.

Sittard: Mevrouw J. Paes-Daemen
Leiden: Hub Paes
Mariëtte Paes-Kempkens
Thijs, Berbe
Den Bosch: Mariet van Roekel-Paes
Gerrit van Roekel
Anne, Eva
Maastricht: Tiny Reinink-Paes
Henk Reinink
Wouter
Den Haag: Frans Paes
Tiny Tacken
Familie Paes
Familie Daemen

6136 AW Sittard, 11 januari 1983
Pater Schreursstraat 17

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben zaterdag 15 januari as. om 11.00 uur in de H. Hartkerk te Overhoven-Sittard.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Vrijdag as. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek: mortuarium ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij geheel onverwacht afscheid moeten nemen van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder en schoonmoeder, oma, schoonzuster en tante

Theodora Teerink

echtgenote van

Leopold Merkelbach

Zij werd 67 jaar en is voorzien van het h. oliesel.

Jabeek: L. Merkelbach
Jabeek: Jan Merkelbach en Annie Penners
Nicole
Jabeek: Tilly en Martien Gebben-Merkelbach
Helga en Paul
Wegberg: Philly en Klaus Rahier-Merkelbach
Roger
Familie Teerink
Familie Merkelbach

6454 AG Jabeek, 12 januari 1983
Dorpstraat 13

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 14 januari as. om 13.30 uur in de parochiekerk van de H. Gertrudis te Jabeek, waarna de crematieplechtigheid om 15.00 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Samenkomst in de kerk, er is geen condoleren.
Donderdag zal tijdens de avondmis van 19.00 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum, bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat voorzien van het h. sacrament der zieken, na een rijk leven in Gods vrede is overleden, in de gezegende ouderdom van 92 jaar, onze dierbare zuster, schoonzuster, tante en nicht

Sophie Schrooders

Houthem: H. Schrooders
Berg en Terblijt: J. Schrooders
F. Schrooders-Geijselaers
Stein: F. Schrooders-Beckers
en al haar neven en nichten

6301 WC Broekhem-Valkenburg a/d Geul,
11 januari 1983, Statenlaan 81
Corr.adres: Van Peltstraat 18, 6301 JT Valkenburg a/d Geul

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 15 januari as. om 10.30 uur in de kerk van de H. Gerlachus te Houthem, waarna de begrafenis op het r.-k. kerkhof aldaar.
Er is geen condoleren.
Avondmis voor haar zielerust vrijdag 14 januari as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Broekhem.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis St.Annadal te Maastricht, bezoek dagelijks van 15.00 tot 16.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Op 12 januari hebben wij afscheid genomen van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Cornelia Johanna Vaessen-Mokveld

draagster van het Erekruis Pro Ecclesia et Pontifice

weduwe van

Joannes Wilhelmus Maria Vaessen

Den Hout: J.C.W.M. Vaessen
M.E. Vaessen-Mattausch
Renée, Jean
Heel: W.J.J.M. Vaessen
A.A. Vaessen-Gorter
Monique en Frank
Paul, Raymond, Ronald
Heiloo: J.J.M. Schuyt-Vaessen
J. Schuyt
Jochem, Wim, Hans
Hillegom: M.L. d'Ancona-Vaessen
G.A. d'Ancona
Felice en Frank

12 januari 1983
Euterpelaan 30, 6411 BH Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden op zaterdag 15 januari as. om 11.00 uur, in de dekenale kerk St. Pancratius te Heerlen, waarna aansluitend begrafenis op de Algemene Begraafplaats, Akerstraat, ingang Groene Boord.
Vóór aanvang van de plechtigheid is er gelegenheid tot condoleren achter in de kerk, vanaf 10.40 uur.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat voorzien van de h. sacramenten na een zorgzaam leven in Gods vrede is overleden onze goede vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, zwager en oom

Mathieu Vreuls

weduwnaar van

Maria Hubertina Becholz

Hij overleed op de gezegende leeftijd van bijna 89 jaar, in het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Eygelshoven: Michel en Trautje Vreuls-Nievelstein
Chèvremont: Adolf Kochen
Chèvremont: Peter Vreuls
Chèvremont: Sjaak en May Vreuls-Schörgers
Chèvremont: Jozef en Jo Vreuls-Eijdems
en al zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Vreuls
Familie Becholz

6463 CC Kerkrade, 11 januari 1983
Van Gronsveldstraat 24

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis bij te wonen op zaterdag 15 januari as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus-Maria ten Hemelopneming te Chèvremont.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Vader wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 14 januari om 19.00 uur in voornoemde kerk. Voor vervoer kerk-begraafplaats is gezorgd.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

In de overlijdensadvertentie van

Johan Vegter

is per abuis de verkeerde begrafenisdatum vermeld.
Dit moet zijn: VRIJDAG 14 JANUARI AS. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Schandelen-Heerlen.

---

†

Ook al moet ik het duister in van de dood, ik ben niet angstig, U bent toch bij me, onder uw hoede durf ik het aan. psl. 23.

Na een liefdevolle verzorging in de St. Elisabeth-Kliniek is, gesterkt door het sacrament der zieken, naar het licht en de vrede van Christus opgegaan, onze broer, zwager, heeroom en goede vriend

Mgr. Prof. Dr. Paul E.J.J. Teeuwen

Oud-president van het Groot Seminarie Roermond
Kanunnik van het Kathedraal Kapittel.
Ridder in de Orde van de Nederlandse Leeuw.

* 30-7-1908 te Tegelen.
† 11-1-1983 te Heerlen.

Tegelen: M. Teeuwen-Smeets
Steijl: Zr. Laurentia-Teeuwen
Tegelen: W. Teeuwen
Schijndel: Zr. Immaculée-Teeuwen
Reuver: Zr. Josepha Teeuwen
Eindhoven: M. van Thiel-Teeuwen
J. van Thiel
Venlo: H. Teeuwen-Martes
Venlo: S. Teeuwen-Bersenbrugge
Neven en nichten

11 januari 1983
St. Elisabeth-Kliniek Heerlen
Corr.adres: Spinolapad 2, 5913 GT Venlo.

De plechtige uitvaartmis zal plaatshebben zaterdag 15 januari as. om 14.00 uur in de kapel van de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat, Oliemolenstraat 60 te Heerlen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op het kerkhof aldaar.
Gelegenheid tot schriftelijke condoléance, in de hal van voornoemde Hogeschool, vanaf 13.30 uur.

Dankbaar voor hetgeen hij voor ons instituut en voor de patiënten, die aan onze zorgen zijn toevertrouwd, heeft betekend, geven wij met leedwezen kennis van het overlijden van de
Hoogeerwaarde Hooggeleerde Heer Mgr. Prof.

Dr. P.E.J.J. Teeuwen

Hij was sedert augustus 1973 als Rector aan ons instituut verbonden.
Hij zal in onze herinnering blijven als een eenvoudig, wijs en integer mens.
Moge hij rusten in vrede.

Bestuur, direktie en medewerkers van de St. Elisabeth-Kliniek/ Vroedvrouwenschool

Heerlen, 11 januari 1983.
Zandweg 180.

---

†

Dankbaar voor het vele goede, dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn echtgenote, onze moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Fien van Hattum

echtgenote van

Frits Eppinga

Zij overleed op de leeftijd van 79 jaar, na een liefdevolle verzorging in de Verpleegkliniek te Heerlen, na voorzien te zijn van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Heerlen: F. Eppinga
kinderen
kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Van Hattum
Familie Eppinga

Heerlen, 12 januari 1983
Granaatstraat 4
Corr.adres: 6418 AK Heerlen, Pattonstraat 5

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering bij te wonen op vrijdag 14 januari as. om 14.30 uur, in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorkum te Heerlen, Sittarderweg, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk, geen condoleren.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkamer van het Rouwcentrum Jan van Hasselt, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 19.30 tot 20.00 uur.
Voor vervoer wordt gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met leedwezen hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van onze oud-medewerker

De heer

J.H. Kurvers

Directie en personeel
Stork - Kerkrade B.V.

---

†

Na een leven dat getekend werd door eenvoud, goedheid en eerlijkheid heeft de Heer Zich genomen, gesterkt door het sacrament der zieken, in de leeftijd van 70 jaar, mijn lieve vrouw, onze dierbare zus, schoonzus, tante en nicht

Lien Bormans

echtgenote van

Mil Peters

Sittard: E. Peters
Familie Bormans
Familie Peters

6136 BE Sittard, 12 januari 1983
Heistraat 58

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden vrijdag 14 januari as. om 10.15 uur in de H. Hartkerk te Overhoven-Sittard.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Donderdag as. om 19.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
De crematie vindt plaats te Heerlen, Imstenraderweg 10, om 12.00 uur.
Bezoek: mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

In de overlijdensadvertentie van de heer

Pierre Jean Julien Magdelijns

werd abusievelijk foutief vermeld:

Heerlen: Raymond Magdelijns
Ruth Pasmans
Luik, België: Ghislaine Magdelijns
Familie Jean Magdelijns

Dit moet zijn:

Heerlen: Raymond Magdelijns
Ruth Pasmans
Ghislaine Magdelijns
Luik, België: Familie Jean Magdelijns

De leegte die hij achterlaat kan niemand wegnemen. Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van hem die ons zo dierbaar was, mijn inniggeliefde, onvergetelijke en zorgzame echtgenoot, onze lieve goede vader en schoonvader en onze allerliefste opa

Leo Gricar

De plechtige eerste jaardienst zal gehouden worden op zondag 16 januari as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia en Don Bosco te Lauradorp.

Bertha Gricar-Kerens
Kinderen en kleinkinderen.

Dankbetuiging

Voor Uw medeleven bij het overlijden en crematie van mijn lieve man, vader, schoonvader, grootvader en overgrootvader

Johan Smeets

betuigen wij onze hartelijke dank.

Theresia Smeets-Pluymen
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Kaalheide, januari 1983

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 15 januari a.s. om 19.00 uur in de St.-Jozefkerk te Kaalheide.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenote

Gerda Kuckelkorn-Bock

betuigen wij u onze oprechte dank.
Een bijzonder woord van dank aan de direktie van Teewen B.V., bedrijfsleiding en medewerkers van de Betondakpannenfabriek te Weert, de Groepsondernemingsraad Divisie Bouw DSM en de Ondernemingsraad Teewen B.V.

Familie Kuckelkorn
en kennissen

Kerkrade, januari 1983

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 15 januari as. om 18.30 uur in de parochiekerk van H. Jozef en Norbertus te Kerkrade-Roldückerveld.

Met groot respect voor al het goede dat zij tijdens haar leven ons gegeven heeft, gedenken wij mijn goede en dierbare echtgenote, onze fijne en onvergetelijke moeder, schoonmoeder en oma

Maria Elisabeth Tillmanns-Jongen

Wij uiten onze dankbaarheid door de eerste jaardienst, welke gehouden zal worden tijdens de eucharistieviering op zondag 16 januari as. om 18.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

H.L. Tillmanns
Kinderen en kleinkinderen

Schaesberg, januari 1983

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken willen wij langs deze weg u allen oprechte dank zeggen voor uw brieven, condoléances, bloemen, gebed en h. missen.
Alsmede voor uw talrijke aanwezigheid bij de uitvaartdienst van mijn geliefde echtgenoot, vader, schoonvader, grootvader, zoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Jacob Kemmerling

echtgenoot van

Maria Jopen

Mevrouw M. Kemmerling-Jopen
Kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, januari 1983

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 15 januari as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Kerkrade-centrum.

Langs deze weg, betuigen wij onze hartelijke dank aan: familie, vroegere buren, bekenden en in het bijzonder directie en personeel van „Huize Boslust", voor hun betoonde medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve vader, grootvader en overgrootvader

Mathijs Thewissen

Valkenburg, 6 januari 1983

Kinderen Thewissen

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden zondag 16 januari 1983 om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L.V. van Altijddurende Bijstand te Valkenburg a/d Geul.

Het is een jaar geleden dat wij afstand moesten nemen van onze dierbaren:

Toon Augenbroe

en

Jozefina Augenbroe-Brull

De eerste jaardienst zal plaatsvinden op zaterdag 15 januari as. om 18.30 uur in de kerk van de H.H. Jozef en Norbertus, O.L. Vrouwestraat te Kerkrade.

Familie Augenbroe

Staatsloterij 1ste trekking

720e Staatsloterij, 1ste trekking 12 januari 1983.

ƒ 25.000,- zijn gevallen op alle nummers: 01
ƒ 5.000,- zijn gevallen op alle nummers: 00
ƒ 2.000,- zijn gevallen op alle nummers: 06
ƒ 2.000,- zijn gevallen op alle nummers: 07
ƒ 2.000,- zijn gevallen op alle nummers: 01
ƒ 2.000,- zijn gevallen op alle nummers: 02
ƒ 2.000,- zijn gevallen op alle nummers: 01

ƒ 1.000,- op alle nummers eindigende op:
ƒ 400,- op alle nummers eindigende op:
ƒ 200,- op alle nummers eindigende op:
ƒ 100,- op alle nummers eindigende op:
ƒ 100,- op alle nummers eindigende op:
ƒ 75,- op alle nummers eindigende op:
ƒ 50,- op alle nummers eindigende op:
ƒ 50,- op alle nummers eindigende op:
ƒ 10,- op alle nummers eindigende op:

Gewonnen prijzen kunnen na de derde trekking worden geïnd.

Zetfouten voorbehouden

In Belgisch-Limburg is het dringen in de ether

Piraten in Maasland worden gelegaliseerd

door jan a.c. de klerk

ROERMOND – Een stuk of veertig radiopiraten op de Belgische Maasoever dringen om een erkenning voor hun radiobedrijfje te verwerven. In heel de Belgische provincie Limburg hebben 111 'vrije radio's' zich gemeld voor zo'n erkenning door de regering in Brussel en die maken ongeveer een tiesde deel uiit van de candidaten in het Nederlandstalig gebied van België.

Een speciale adviesraad voor niet-openbare radio's moet de regering bij het uitdelen van erkenningen behulpzaam zijn. Omdat er maar voor in totaal 133 piraten plaats is in de Belgische ether zal het tot een vergaande samenwerking moeten komen. Die zal moeten bestaan uit het delen van een frequentie met voor iedere zendgemachtigde een paar uur zendtijd per dag.

Langs de hele Nederlands/Belgische grens zijn de Belgische vrije radio's actief. In het noorden opereren er vier in Bocholt, drie in Kinrooi, twee in Maaseik, een stuk of zes in Lommel en vier in Rekem-Maasmechelen-Lanaken. Dan zijn er nog in Overpelt, Achel-Hamont, Meeuwen, Hechtel en Zichen-Zussen-Bolder. Allemaal hebben ze zich schilderachtige namen aangemeten als bijvoorbeeld Heidebloem, Moonlight, Stille Genieter en Horizon of worden gewoon met de plaatsnaam aangeduid.

Feitelijk zijn het al lang geen piratenzenders meer. Eind zeventiger jaren begon de erkenning al te dagen toen de officiële instanties twee frequenties voor de sindsdien vrije radio's genoemde piratenzenders inruimde. Het werd goed dringen op dat stukje ether om aan de bak te komen en tot meer dan een chaos reikte het gulle gebaar van de frequentieverdelers dan ook niet.

Erkenning

Tot november van vorig jaar kregen de radiobaasjes gelegenheid zich aan te melden voor een erkenning. Er kwamen 850 aanvragen bij minister Poma van de Nederlandstalige cultuur binnen. Goed tweehonderd daarvan vielen al af omdat ze niet aan de voorwaarden voldoen. Over de overblijvende aanvragen zal de speciale adviesraad zich nu gaan buigen. Een raad van in totaal 19 leden waaronder ook 9 die op voordracht van de vrije radio's zelf daarin een plaats kregen. De belangrijkste technische voorwaarde waaraan moet worden voldaan is de begrenzing van het vermogen tot 100 watt wat een ontvangstmogelijkheid in een straal van ongeveer tien kilometer rond de zender inhoudt. Belangrijke voorwaarde is ook dat geen reclame en geen programma's voor anderen mogen worden uitgezonden.

Voertaal

In koninklijke besluiten van mei 1982 is vastgelegd wat onder een vrije radio dient te worden verstaan. Daarin wordt gesproken van op privé-initiatieven opgerichte zenders voor tot de gemeenschap van stad, dorp of wijk gerichte programma's voor informatie, ontspanning of vormoing. De piraten moeten hun zenders open zetten voor medewerking van luisteraars. De vrije radio's mogen niet aan politieke organisaties gebonden zijn, zich niet verenigen tot een keten van zenders en ze moeten het Nederlands als voertaal bezigen. Verwacht wordt dat een toetsing aan al die voorwaarden het aantal candidaten nog wel met tien procent zal reduceren.

BURGEMEESTER MAASTRICHT:

„Regeren is terugschakelen"

MAASTRICHT – „Regeren is niet meer vooruitzien, maar terugschakelen". Zo karakteriseerde dinsdagavond in zijn nieuwjaarsspeech burgemeester mr. A. Baeten het overheidsbeleid in deze tijd van ernstige malaise. Afgezien van het "werkloosheidssspook" vond Maastrichts eerste burger dat een "realistische, niet-pessimistische toekomstvisie" voor zijn gemeente eerder op zijn plaats is dan "onproductief doemdenken".

Vaststellend dat Maastricht gonst van activiteiten wees hij er op dat de gemeente in dit opzicht nogal wat in het vat heeft, zoals de in aanbouw zijnde Noorderbrug, de te verwachten eerste spade voor het MEC en de gestadige uitgroei van de rijksuniversiteit. Met betrekking tot het recratieplan Maasvallei-St. Pietersberg stelde hij dat dit uitdrukkelijk aansluiting dient te vinden bij het TROP. „Dit is een tijd om doortastend te handelen. Het is een kwestie van (tr)op of (tr)onder."

Bijzonder teleurgesteld betoonde burgemeester Baeten zich over de uiterst bescheiden contingentering van de woningwetbouw. Een motie van PvdA-raadsfraktievoorzitter mr. Th. Vermeeren met een klemmend beroep op de regering in dit opzicht Maastricht wat scheutiger tegemoet te komen, werd unaniem aanvaard. Wethouder J. Wevers van Woningbouw sprak van een zorgwekkende situatie voor Maastricht, dat de komende drie jaar alleen al een toestroom van 4000 studenten moet zien te huisvesten. „In het voorbije jaar is er drie miljard gulden uitgekeerd aan werkloze bouwvakkers. Dit geld zou beter besteed zijn geweest aan bouwwvakkers op de steigers," aldus de wethouder, die een pittige brief van het college aan het betreffend ministerie in het vooruitzicht stelde.

Deel N-Brabant 1 februari bij district Limburg

Rijksverkeersinspectie vergroot naar Roermond

door jan a.c. de klerk

ERMOND – Roermond krijgt er een schrijftafel van de ksoverheid met 80 arbeidsplaatsen bij door de gewijzigde leling van de districten van de Rijksverkeersinspectie in derland. Gelijk met die nieuwe indeling krijgen die inecties ook nieuwe standplaatsen en daardoor wordt de ze van de huidige Limburgse inspectie verplaatst van Maascht naar Roermond. Doordat het district Limburg wordt rvangen door het district Zuid-Oost en er een stuk van ord-Brabant aan wordt toegevoegd, wordt bij de verlatsing het personeelsbestand ook met ongeveer twintig n uitgebreid.

Roermond is nog geen geschikt lerkomen voor de dienst gevon. De rijksgebouwendienst heeft dracht gekregen op korte termijn r een goed onderdak uit te zien. et zal nog wel even aanlopen eer verhuizing effectief kan plaatsden. Het ligt niet in de verwachg dat bij de huidige fianciële sitie aan nieuwbouw in Roermond lacht zal kunnen worden", legt heer Westenberg van de inspecin Maastricht uit.

nieuwe begrenzing van districen daarmee verband houdende plaatsingen worden officiëel op ebruari aanstaande van kracht. arbij verdwijnt het huidige dist Noord-Brabant met inspectieel in Den Bosch geheel. Een deel n die provincie - de Brabantse lasoever en het Kempenland van-Meegen aan de Maas tot Bergeyck n de Brabants/Belgische grens ordt bij het district Limburg gegd en de rest van Noord Brabant rdt met Zeeland het district id-West met als inspectie-standlats Breda.

ociaal statuut

t personeel van de Limburgse inectie is wat mokkend met de verlatsing akkoord gegaan. Aanvankelijk lag het in de bedoeling de rijksschrijftafel naar Eindhoven te verplaatsen. Na een inspraakprocedure met het personeel is daarvan afgezien en is Roermond als nieuwe standplaats aangewezen. Het gehele Maastrichtse personeelsbestand krijgt gelegenheid om de arbeidsplaatsen in Roermond ook te bezetten. Samen met een deel van het personeel van de op te heffen inspectie in Den Bosch.

Statuut

„Het is nog niet helemaal zeker wie wel en wie niet mee naar Roermond verhuist", zegt de heer Westenberg. „Op veel moeilijkheden daarbij rekenen we niet meer. Voor wie niet mee naar Roermond wil of kan is een sociaal statuut in het leven geroepen dat een afvloeiingsregeling in zich bergt en een regeling voor voorrang bij andere werkgelegenheid van de rijkskoverheid in Maastricht of omgeving.

„Het is wel duidelijk dat, als het personeel de keuze tussen Maastricht en Roermond zelf had kunnen maken, het Maastricht zou zijn gebleven", weet de heer Westenberg.



● *Zo kon kijkend Nederland gistermiddag de Sittardse pruikenmaker Pierre Ubachs in het programma Ren je rot, aan het werk zien.*

Sittardse pruikenmaker toch op de TROS...

SITTARD – De Sittardse pruikenmaker Pierre Ubachs is gisteren toch doorgedrongen tot de landelijke buis. In het programma Ren je rot van Martin Brozius was hij een van de gasten en demonstreerde hij hoe een carnavalist met zijn kleurige pruik dient om te gaan. Onder meertoverde hij met de fluorescerende spuitbus, ook al een produkt van zijn fabriek in Sittard, hoe je met enkele bewegingen een witte pruik enkele fraaie kleuren kunt geven.

Daartoe had de tv-akteur Joop Doderer, beter bekend als Swiebertje, zijn hoofd door Ubachs laten tooien met het nieuwste model pruik uit de kollektie-'83.

Daarmee werd in felte zijn poging van het vorig jaar beloond, die toen op het laatste moment, enkele uren voor de uitzending, strandde, omdat de fabrikant in een advertentie in de krant zijn tv-optreden met het noemen van programma en tijdstip, had aangekondigd. Dit nu was de programmamaker ter ore gekomen, reden waarom het bestuur van de TROS op de valreep besloot de Sittardenaar van het scherm te weren; het maken van reclame op deze wijze is immers in strijd met de omroepwet.

Pierre Ubachs benutte zijn nieuwe kans en slaagde erin de kijkers in 'Holland' een idee te geven van de manier waarop carnavalsattributen moeten worden gehanteerd en wat typische lekkernijen van de Vastelaovend te beduiden hebben. Zo kreeg Martin Brozius een levensgrote nonnenvot door hem omgehangen. Voor de jeugdige gasten in het programma, pupillen van de Annastichting in Arnhem een pretgevend gebeuren...

Mgr. Teeuwen overleden

HEERLEN – In de leeftijd van 74 jaar is in Heerlen overleden mgr. prof. dr. Paul Teeuwen, oud-president van het Groot Seminarie Roermond en kanunnik van het Kathedraal Kapittel. Mgr. Teeuwen, een geboren Tegelenaar, is onder meer van 1968 tot 1973 rector geweest van het De Weverziekenhuis in Heerlen. Voor zijn vele verdiensten werd hij benoemd tot ridder in de orde van de Nederlandse Leeuw. De plechtige uitvaartdienst heeft zaterdag 15 januari om 14 uur plaats in de kapel van de HTP in Heerlen.

Te veel bezoek voor Muziekland

HOENSBROEK – De opnamen die een televisieploeg van Veronica in Kasteel Hoensbroek maakt voor het programma „Muziekland" zijn gisteravond te druk bezocht geweest. Na een artikel in het Limburgs Dagblad van waren gisteravond tussen de 500 en 600 kijklustigen op de binnenplaats van het Hoensbroekse kasteel. De Veronica-equipe zag zich genoodzaakt de aanwezigen te vragen het plein te verlaten. Ook vandaag en vrijdag mogen er geen toeschouwers bij de opnamen aanwezig zijn.

Hans Mondt, hoofd Amusement van Veronica : „Spijtig genoeg hebben we de vele mensen moeten vragen het binnenplein van het Kasteel te verlaten. Het zijn opnamen voor een costuumstuk uit de 16e eeuw en dan kun je op de achtergrond natuurlijk geen toeschouwers hebben die de mode van 1983 dragen. En we hebben er de politie bijgehaald omdat we in ons achterhoofd de toestand van verleden jaar op de Floriade in Amsterdam hadden toen we de opnamen hebben moeten afbreken. De toeschouwers drongen daar te zeer op en weigerden ook de plaats van de opnamen te verlaten.

Ik moet zeggen dat het in Hoensbroek heel anders was. De mensen zijn zonder ophef weggegaan. Wij hebben dat bijzonder op prijs gesteld. We komen met ons programma „Nederland-Muziekland" gegarandeerd dit jaar dan ook terug in Limburg. We denken daarbij aan Maastricht", aldus de heer Mondt.

Cor Bertrand juryvoorzitter buutte-strijd

SUSTEREN – Een jury van zeven personen zal morgen, vrijdag 14 januari, in de Reinoudhal in Susteren bepalen wie dit jaar kampioen buutterednen wordt.

Het oordeel over de titelstrijd, die om 20.11 uur begint, zal geveld worden onder voorzitterschap van journalist Cor Bertrand uit Wijlre, bijgestaan door de socioloog Theo Franssen uit Venlo, de voorzitter van de samenwerkende carnavalsverenigingen Jean Janssen uit Geleen, de acteur Frans Keulen uit Brunssum, Frits Peters uit Blerick, pater W. Sangers uit Maaseik en journalist Gert de Wit uit Thorn.

Burgemeester Heemskerk van Echt zal in zijn funktie van voorzitter van het comité provinciale Limburgse Buutterednerkampioenschappen de prijs aan de winnaar uitreiken.

Krijgen bewoners bejaardenoord een ton aan huur terug?

MAASTRICHT – Het reeds jaren pende conflict over de berekeng van servicekosten tussen beoners van de z.g. vrije woonflats n het Maastrichtse bejaarnoord Campagne en de eigenase van dit instiuut, de Stichting Gerlachus, heeft een nieuw staum bereikt. Tot dusver hebben woners met nauwelijks resulat actie gevoerd -de provincie vam er zelfs aan te pas - tegen de lgens hen soms onzinnig berende en daarmee te hoge servicesten. Deze situatie heeft er toe leid dat een van de bewoners de urcommissie in de arm heeft gemen.

ze commissie heeft thans als ades uitgebracht dat de betreffende woner in 1981 aan huur- cq. servikosten maandelijks 100 gulden teel heeft betaald. Over een geheel r berekend is dit een bedrag van 00 gulden. Aangezien het bejaarnoord Campagne 83 vrije woonts telt, waarvan de situatie vrijwel entiek is aan die waarover de urcommissie thans advies heeft gebracht, zou dit betekenen dat 1981 voor ongeveer een ton teveel n huur en servicekosten is berend.

og niet bekend is of de Stichting Gerlachus met dit advies akord gaat of beroep aantekent. In t eerste geval zou dit de stichting op een schadepost van twee ton komen te staan als gevolg van de teruggave van een ton en het ontstaan van een exploitatietekort van eenzelfde bedrag over het jaar 1981. Inmiddels is wel besloten om de huur van de betreffende flatwoningen met 50 gulden per maand te verlagen.

Narrenuniversiteit houdt dies natalis

MAASTRICHT – Woensdag 26 januari wordt in de Redoute te Maastricht tijdens een bontgekleurde ceremoniële avondzitting de achttiende dies natalis gevierd van de Narrenuniversiteit Limburg. Na de diesrede van manjefieke rector Ir. Piet Niessen wordt aan twee kandidaten het doctoraal examen afgenomen en volgt de doctorspromotie van vier anderen. Voor doctor humoris causa zijn voorgedragen de heren W. van Lieshout, J. Pollux, P. Brounts en H. Ramaekers.

Ir. Van Lieshout is geboortig van Maastricht en thans voorzitter van de raad van bestuur van de Katholieke Universiteit Nijmegen, Pol Brounts een bekend publicist in Maastricht (en vader van de enige vrouwelijke professor van de NUL, Hortense Brounts), Jan Pollux een veelzijdige carnavalscoryfee in Venlo en de in Roermond woonachtige Hennie Ramaekers onder meer dirigent van de Mastreechter Staar.

Het examen ter verkrijging van de titel van doctorandus wordt afgelegd door de heren J. Schelberg uit Sittard en G. Drummen, dirigent van de dorpskapel van Sint Geertruid, die de diesviering muzikaal zal opluisteren.

Omlegging van Rijksweg 272 bij Susteren in 1990 klaar

DEN HAAG – Minister Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat acht zich nog verantwoordelijk voor de omlegging van Rijksweg 272 rond Susteren, omdat er afspraken over zijn gemaakt in het kader van de overname door het rijk van de provinciale weg Maastricht-Meerssen.

Ze kan de Tweede Kamer echter niet meedelen wanneer de uitvoering zal plaatsvinden. De weg kan voor 1990 gereed zijn „indien de financiële middelen voor aanleg van wegen de komende jaren in koopkracht gelijk blijven".

VERDACHTENVERHOOR IN WILDENRATH:

„Ik dacht dat ik alleen maar filmde"

door jos van cann

WILDENRATH / ROERMOND – Burger-rechter E. Moelwin-Hughes van de Britse krijgsraad in Wildenrath begon de derde zittingsdag woensdag met een instructie aan de procesdeelnemers. „De akoestiek in de zaal is slecht. U moet wat de pers schrijft en wat op de radio is maar niet te letterlijk nemen, omdat daarin dingen verkeerd overkomen", zei hij. Hierna werd het verhoor van de laatste getuige à charge voortgezet.

Squadronleider John Hart droeg een mogelijke oorzaak aan voor het afvuren van de hittezoekende Sidewinder-raket door de RAF-Phantom, 25 mei verleden jaar, die een RAF-Jaguar vernietigde. Hij legde de aanwezigen uit dat de afvuurcircuit-onderbreker bij de navigator ter hoogte van het scheenbeen zit. „De mogelijkheid bestaat, maar de kans is klein, dat de navigator de schakelaar met een been weer ingeduwd heeft. Dit been is door het lange ondergoed, het zwaartekrachtpak en de pilotenuitrusting dikker dan normaal". Ook Hart wees erop dat de onderbreker al contact maakt als hij nog een beetje uitsteekt. „En er is niets in de cockpit aanwezig wat de piloot waarschuwt als de circuitonderbreker uitgetrokken is", aldus John Hart.

Hilariteit

Enige hilariteit ontstond in de zaal toen hij de mogelijkheid aanstipte, dat dit weer induwen gebeurd is tijdens het "it's six o'clock" checken: achteromkijken van de navigator om te zien of er achtervolgers zijn.

Openbare aanklager kapitein C. Eadie besloot zijn bewijsvoering met het voorlezen van de verklaringen van de luitenants Roy L. (35) en Alistair I. (38), waarin zij ook schriftelijk uitspraken niet schuldig te zijn aan het neerschieten van de Jaguar.

Raadsman Ross Harper van navigator I. begon de verdediging woensdagmiddag met het verzoek aan Judge-advocate Moelwin-Hughes de ten laste legging van zijn cliënt op twee punten te verzachten, omdat I. niet had kunnen verhinderen dat de raket werd afgevuurd. Hij haalde hiervoor het bewijs uit de getuigeverklaringen van de aanklager. Zijn verzoek vond echter geen gehoor en raadsman John Smith, tevens Engels Labour-parlementslid, kon beginnen met zijn eigen getuigen. De eerste die hij opriep was piloot Roy L., nadat hij en zijn medeverdachte de krijgsraad te kennen hadden gegeven bereid te zijn een verklaring onder ede af te leggen.

Camera

Roy L. beschreef aan de hand van vragen van de verdediger hoe die 25ste mei verleden jaar voor hem, en zijn navigator I., verlopen was. „Omdat we (door een defect in het oproepsysteem) te laat op de basis kwamen kregen we maar een briefing van drie à vier minuten, iets wat normaal bijna een uur duurt. Hier hoorden we dat er met bewapende vliegtuigen gevlogen zou worden", vertelde de piloot. „Daarom heb ik nog naar de voorschriften voor het vliegen met scherpe wapens gekeken. Squadronleider Clarke deelde mij mee dat de veiligheidspinnen eruit zouden worden getrokken. In cockpit van de Phantom zag ik echter dat de algemene wapenschakelaar niet met tape beplakt was: Ik stuurde iemand er voor op uit, maar er was geen tape. Ook de filmcamera stond nog gemonteerd. Daarom heb ik alle schakelaars zo ingesteld alsof we zonder wapens vlogen en de aanvallen alleen maar filmden".

„Na tien minuten in de lucht te zijn zag ik twee Jaguars, die ik besloot te onderscheppen, ook omdat niemand me dat verboden had. Ik zette de wapenkeuze-switch op de Sidewinders, keek nog of de film in de camera liep en drukte af, waardoor de raket afging (met deze trekker wordt tevens de camera bediend). Er is geen contact met de basis geweest om de wapens te checken, zoals dat hoort bij gebruik van scherpe munitie", aldus Roy L. „Ik dacht dat het een normale trainingsvlucht was, zoals ik al jaren vlieg. Er was niets in de cockpit dat op iets anders wees en deed denken aan een met scherp bewapende toestel".

"Off"

L. verklaarde dat wanneer de schakelaar getaped was, of er contact over via de radio was geweest, hij alle schakelaars op "off" zou hebben gezet. Raadsman John Smith besloot zijn verhoor met het voorlezen van een aantal referenties over de terechtstaande piloot. Hieruit bleek L. een ervaren, professioneel ingestelde, op zekerheid bouwende en gerespecteerde vlieger te zijn.

Vandaag wordt Roy L. door de openbare aanklager gehoord, evenals zijn navigator. Het is nog niet zeker of de krijgsraad deze week nog tot een uitspraak komt.

Maria Wilhelmina van T... -Jacobs

... van Tilburg
... kleinkinderen
... achterkleinkind

In plaats van kaarten

Maria Poth-Driessen

Nic Leers

... hartelijk dank

Familie J. Poth
Kinderen Leers en
achterkleinkinderen

Dirk Halbersma

Familie Halbersma
Kinderen en kleinkinderen

A.W.M. Vanwersch

Mevr. B. Vanwersch

In blijvende liefde gedenken wij wat hij voor ons betekend. Mijn onvergetelijke echtgenoot, onze lieve vader

Pierre Konsten

Wij herdenken hem tijdens de eerste jaardienst in de eucharistieviering op zondag 16 januari as. om 10.00 uur in de St. Gerarduskerk te Heksenberg-Heerlen.

Marlies Konsten-v. Velsen
Adwin en Dorien
Joop

Het is een jaar geleden dat wij afscheid namen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Pieter Joseph Kusters

Mevrouw Kusters-Offermans
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 15 januari as. om 19.00 uur in de St. Catharinakerk te Holz-Kerkrade.

Voor de vele blijken van medeleven bij het overlijden en de begrafenis van onze vader en grootvader

Joseph Beckers

betuigen wij u onze hartelijke dank.

Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 16 januari as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Terwinselen-Kerkrade.

Dankbetuiging

Voor uw vele blijken van medeleven, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenote

Mia Severens-Heutz

betuig ik u onze oprechte dank.

Een speciaal woord van dank aan de familie, vrienden en bekenden, doktoren en verplegend personeel van het St. Gregorius Ziekenhuis te Brunssum.

P. Heutz

Heksenberg, januari 1983

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 15 januari as. om 19.00 uur in de St. Gerarduskerk te Heksenberg.

OVERLEDEN

† **Anna Snackers,** weduwe van Hubertus Sour, oud 80 jaar, 6229 AL Heugem-Maastricht, Heugemermolenstraat 12. De uitvaartdienst vindt plaats morgen 14 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Michael te Heugem.

† **Irma Brouwers,** weduwe van Francois Mathijssen, oud 85 jaar, Maastricht, Carolushuis, St.-Servaasklooster 8. De uitvaartdienst vindt plaats morgen 14 januari om 11.00 uur in de St.-Servaaskerk te Maastricht.

† **Gerhard Hubert Manders,** weduwnaar van Christina Geuijen, oud 77 jaar, Ophoven 2, 6088 AC Roggel. De eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 14 januari as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Roggel. Geen condoleren.

Auto's en motoren

Wij betalen 50 à 200 gld. voor uw oude auto. Bel. 045-751399. Gratis afhalen.

BMW 320 '76; Opel Manta '77; Opel Kadett '78, ƒ 5500,-; Matra Bagheera S '77 ƒ 6750,-; Renault R 6 TL '79 iets beschad. ƒ 3950,-; Renault 5 TL zeldzaam mooi '77 ƒ 3750; Autobianchi '78 ƒ 3500,-; Citroen CX diesel '77; Citroen GS '78 ƒ 2500,-. P. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht, 043-627308. Ruilen ook zonder geld.

Te k. P. 504 GLS, bj. 1979, km.st. 97.000 met vialle, gas, tel. 04498-52999.

Te k. MAZDA Hardtop Coupé, type 1977, zeer goede st., pr.n.o.t.k. Silstr. 49, Sittard.

Te k. gevr.auto's van ƒ 25,- tot ƒ 1000,-. Ook schadeauto's, 04490-20596.

Met spoed auto's te koop gevraagd. Ook bedrijfsauto's en schade. Hoogste prijs! Tel. 045-456963.

Te k. RENAULT 12 TL, bwj. '75, LPG, 80.000 km, vr.pr. ƒ 1700,–. J. Reinders, 045-455436 of -451516.

Let op, let op! Autohandel de Molen biedt een collectie goede, gebruikte auto's aan met 3 mnd. schriftelijke garantie. FIAT X 1.9 Sport cabriolet, '76, ƒ 4500,–; Mercedes 250 aut., LPG, '74, ƒ 3450,–; BMW 525 aut., LPG, '75, ƒ 3950,–; Ford Capri II GL 1.6, '77, ƒ 3950,–; Ford Taunus 1600 L, ƒ 1500,–; Ford Granada 2300 L, '77, ƒ 3500,–; Opel Rek. 1700, LPG, '79, ƒ 5500,–; VW Polo, '76, ƒ 2700,–; VW Golf, '75, ƒ 2500,–; VW Pick Up m. laadbak, '76, ƒ 2750,–; Talbot 1006 GLS, '79, ƒ 2950,–; Simca 1000 Rally I, '77, ƒ 1700,–; Simca Chrysler 1307 GLS, '77, ƒ 2750,–; Peugeot 104 GL, '76, ƒ 2600,–; 2x Renault R5 TL, '77, ƒ 2900,–; Oldsmobile Cuttlas, 8-cyl., aut., '75, ƒ 2000,–; VW K 70, '74, ƒ 1000,–. Molenstr. 39 A. Beek. Tel. 04402-9439. Financ. bij ƒ 250,– contant in één uur geregeld. Inruil mogelijk. Elke keuring toegest. Geopend van 10 tot 18 uur.

Te k. FIAT 127 spec., vr.pr. ƒ 1200,–, bwj. '76. Honda Civic bwj. '76, 4-drs., 1500, vr.pr. ƒ 2200,–. Damkestr. 39, Schaesberg, tel. 045-323823.

AUTO'S te koop gevraagd. Bouwj. '74 t/m '80. Tel. 04405-1994.

Wegens omst.heden te k. goed uitziende CITROEN Pallas CX 2400, '78, t.e.a.b. na 17.00 uur. Martin Luther Kingstr. 50, Eygelshoven.

Hallo, hallo. Opgelet. Wij betalen 25 tot 2000 gld. voor uw oude AUTO. Bel 045-411572. Tevens gratis afhalen.

officiële mededelingen

GEMEENTE MEERSSEN

HINDERWET

Burgemeester en wethouders van Meerssen, gelet op artikel 31 van de Wet Algemene Bepalingen Milieuhygiëne, maken bekend, dat door hen onder voorwaarden om gevaar, schade of hinder voor de omgeving te ondervangen vergunning ingevolge de Hinderwet is verleend naar aanleiding van de hierna te noemen aanvragen.

1. V.o.f. Deka Tweewielers, St. Catharinastraat 14, Ulestraten gemeente Meerssen, voor het oprichten, in werking brengen en in werking houden van een verkoopruimte voor het verkopen van vuurwerk omstreeks de jaarwisseling, gelegen St.-Catharinastraat 14, Ulestraten, gemeente Meerssen, kadastraal bekend Ulestraten, sectie B nr. 1943.
2. E.N.I.W. Demacker, Vliek 34, Ulestraten, thans gemeente Meerssen, voor een nieuwe vergunning, die de gehele inrichting omvat voor het fokken van varkens en het opslaan van mest en meststoffen in verband met het uitbreiden/wijzigen van de inrichting, voor welke reeds vergunning werd verleend, gelegen Vliek 34, Ulestraten, thans gemeente Meerssen, kadastraal bekend Ulestraten, sectie B nr. 3362.
3. L.H., P.M., F.W. en G.A. Bollen, Broekhoven 1, Geulle, gemeente Meerssen, voor een nieuwe, de gehele inrichting omvattende, vergunning voor het maken van machinaal timmerwerk voor de woningbouw en het maken van PVC-kunststoframen en -deuren, gelegen Broekhoven 1, Geulle, gemeente Meerssen, kadastraal bekend Geulle, sectie A, nr. 4143.

De beschikkingen en alle ter zake zijnde stukken liggen op de afdeling Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting van de gemeente Meerssen, Aan de Pletsmolen 20 te Meerssen, ter inzage en wel van 13 januari 1983 tot 13 februari 1983, elke werkdag van 8.30 tot 12.30 uur en elke donderdag van 17.30 tot 20.30 uur in de sporthal gelegen aan de Molenveldweg te Meerssen.

Ingevolge artikel 44, tweede lid, van de Wet Algemene Bepalingen Milieuhygiëne staat tot 13 februari 1983 beroep open bij de Kroon voor:
a. de aanvrager;
b. de betrokken adviseurs;
c. degenen, die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid, of 28, eerste lid, onder c, van de Wet Algemene Bepalingen Milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht;
d. enige andere belanghebbende, die aantoont dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid, of 28, eerste lid, onder c, van de Wet Algemene Bepalingen Milieuhygiëne bezwaren in te brengen.

De verschillende beschikkingen worden na afloop van de beroepstermijn van kracht tenzij voor deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 60a van de Wet op de Raad van State een verzoek wordt gedaan tot schorsing van de beschikking dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening.

Het beroepschrift moet worden gericht aan hare majesteit de koningin en worden gezonden aan de Raad van State, afdeling voor de geschillen van bestuur, Binnenhof 1, 2511 AA Den Haag.

Het verzoek tot schorsing of een voorlopige voorziening moet worden gericht aan de voorzitter van de afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State.

De beschikking wordt niet van kracht voordat op dat verzoek is beslist.

Meerssen, 13 januari 1983

Burgemeester en
wethouders van Meerssen,
de burgemeester,
wg. drs. J.H.H. Mans,
de secretaris,
wg. L.J.G. Cortenraad.

GEMEENTE LANDGRAAF

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester der gemeente Landgraaf brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis; dat de gemeenteraad in zijn openbare vergadering van 23 december 1982 heeft besloten te verklaren dat een wijziging van het bestemmingsplan „Lichtenberg" wordt voorbereid, voor het gebied globaal gelegen tussen de panden Pasweg 24-62, het Surinameplein, de Curaçaostraat, de Sebastraat en de perceelsgrens van een aantal percelen gelegen aan Op de Heugden, een en ander zoals nader is aangegeven in rode omlijning op de bij voornoemd raadsbesluit behorende situatietekening.

Het betreffende raadsbesluit ligt met ingang van 14 januari 1983 voor een ieder ter inzage op kamer 9 van de afdeling Ruimtelijke Ordening, Kerkstraat 24 in de kern Ubach over Worms.

Schaesberg, 13 januari 1983
De burgemeester voornoemd,
J.L.J.M. Coenders.

+++ KUNST TE KEUR

Winterconcert Aloysiana Schaesberg

SCHAESBERG – Zaterdag geeft de koninklijke fanfare Aloysiana uit Schaesberg in de aula van het Eijkhagencollege haar winterconcert. Niet alleen de fanfare zelf en het mannekoor St. Joseph uit Ubach over Worms verlenen medewerking, ook harmonie Berggalm uit Noorbeek zal aan het concert deelnemen.
Het programma begint om acht uur en harmonie Berggalm bijt dan de spits af. Na een krote pauze zingt het mannenkoor en tenslotte besluiten de drumband en Aloysiana het concertgedeelte. Na de optredens is er nog een gezellig samenzijn.

Repelsteeltje in schouwburg

HEERLEN – Het Limburgs jeugdtoneel geeft zondag 16 januari om 14 uur in de stadsschouwburg te Heerlen een kinder- en familievoorstelling van het sprookjesverhaal „Repelsteeltje". Onder regie van Henk Hensgens treden er in op grootvizier Pennewip, Roosmarijntje, toverdwerg Repelsteeltje, koning Dagobert, de nar van de koning en koningin Roosmarijn. Het geheel wordt omlijst met muziek en ballet.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: Annie, 5de week, a.l., dag. 20.30 uur,woe 14.30 en 20.30 uur, za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur.
Rivoli: Ademloos, 16 jr. dag. 20 uur, woe 15.30 en 20 uur, za en zo 15.30, 19 en 21.30 uur. Kagemusha, 16 jr, ma 20 uur.
Passage: Met de adem in de keel, 18 jr. dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. 1, 2, 3, hup, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
H 5: E.T., 6de week, a.l., dag. 14.30 en 21.30 uur. The class of 1984, 16 jr, 5e week, dag om 16 en 20 uur. Querelle, 16 jr. dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Goldfinger, 2e week, 12 jr, dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur. Alien 2, 16 jr. do t/m zo 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. One flew over the cuckoo's nest, 16 jr. ma t/m wo 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur. Kentucky fried movie, 2e week, 16 jr, do t/m zo 22.45 uur. Two champions of Sjaolin, 16 jr, do t/m zo 22.30 uur. 101 Dalmatiers, 5de week, a.l. za, zo en wo 14 uur.
Inpoet: Yol, zo 20 uur.

UBACH OVER WORMS

Grand-theater: Naked fist, za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

HOENSBROEK

Royal: Vrijdag de 13e, vr en za 20.30 uur, zo 17 en 20.30 uur, ma 20.30 uur. De tijger van Sjaolin, zo 14 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Bruce en zijn Shaolin experts, 16 jr. do en vr 20.30 uur. Geen genade voor rivalen, 16 jr. do en vr 22.45 uur. Young doktors in love, 12 jr. za, zo en ma 20.30 uur. De nacht van de duizend angsten, 16 jr. za, zo en ma 22.45 uur. Recht voor zijn (r)aap, a.l. di en wo 20.30 uur. The getaway, 16 jr. di en wo 22.45 uur. This is Elvis, a.l. zo 18 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: Tekenfilm grabbelton, a.l. za en zo 14.30 uur. Bruce en zijn Shaolin experts, 16 jr. za en zo 17 uur. Porky's pikante pretpark, 16 jr. za, zo en ma 20 uur. History of the world, deel l, a.l. ma 14 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Biljartacademie (achterzijde stadsschouwburg): olieverven en aquarellen van Peter Meuleners. Open dag. vanaf 11.30 uur. Tot 14 januari.
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
Geologisch museum, Voskuilenweg 131: „Fossiele riffen,versteend leven uit de zee van het Devoon tijdperk. Open ma t/m vr 9 - 12 en 14 - 16 uur. Van 17 januari tot en met 18 maart.
Muziekcentrum, Willemstraat: gouaches van Kees Komen. Open tijdens winkeluren. Tot en met 15 januari.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur. Elke eerste zaterdag van de maand 13 - 17 uur.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

HOENSBROEK

Kasteel - fotogalerie 68: foto's van Hugo Minnen. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17 uur. Tot en met 18 februari.
Kasteel - expositiezolder: werk van Vlaamse schilders, beeldhouwers en wevers. Open dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot en met 26 januari.
Bibliotheek, Past. Schleidenstraat 39: foto's van Margreet Berkhout. Open ma, wo en do 10 - 18 uur, di en vr 10 - 20 uur. Tot 15 januari.

HULSBERG

Galerie Wanda Reiff, Aalbekerweg 85: schilderijen van Guus Slauerhoff, sculpturen en tekeningen van Thijs van Kimmenade. Open do t/m zo 13 - 17 uur. Van 15 januari tot en met 13 februari.

MAASTRICHT

Galerie Noortman, Vrijthof 49: schilderijen, aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.
Stadsschouwburg, Achter de Comedie: foto's van Herman Wijler. Open di t/m za 10 - 15 uur, zo 12 - 14 uur en 45 min. voor de aanvang van de voorstellingen. Tot en met 25 januari.

Verbouwing M.L. Kingschool aangehouden

Raad Nuth weigert verspilling 7 ton

NUTH – De gemeenteraad Nuth vindt de verbouwing van de dr. Martin Luther Kingschool aan de Parallelweg 41 voor zeven ton een 'afschuwelijke verspilling van gemeenschapsgelden'. Deze verbouwing deed eerder veel stof opwaaien omdat de Stichting Katholiek Onderwijs Nuth volgens de gemeente dwars ligt bij de herverdeling van de bestaande schoolruimten, waardoor veel geld wordt bespaard. De raad drong in de maandagavond gehouden vergadering bij het college aan op een onderzoek naar het optimale gebruik van de totale scholenbestand.

Naar aanleiding van de aanvraag van de Vereniging tot Stichting en Instandhouding van Christelijke Scholen tot verbouwing van de M.L. Kingschool, stelde het ministerie na een onderzoek voor, de leerlingen van de SKON onder te brengen in de Agnesschool en de M.L. Kingschool in de Bavoschool. Ook verplaatsing van de Nuinhofschool naar de Agnesschool en de M.L. Kingschool naar de St. Vincentiusschool was voor het ministerie acceptabel. Daarvoor was medewerking van de SKON nodig, maar dit schoolbestuur handhaafde haar standpunt 'nieuwbouw' en bleek niet bereidde Bavoschool of de St.-Vincentius vrij te maken.

De gemeenteraad bleek unaniem van mening dat het belachelijk is om zeven ton voor de verbouwing uit te trekken, als er middels ruil een goed alternatief is. CDA-er Wiekken daarover : „Dit zijn hapsnap kenmerken. Er staan heel wat klaslokalen leeg. Als wij nu hiermee een flinke buil oplopen, dan moeten wij dat zeker in de toekomst voorkomen. Nuth moet geen struisvogelpolitiek bedrijven en ook de interesse van het Broeklandcollege uit Hoensbroek voor een vestiging in Nuth onderzoeken".

Raadslid Kerkhofs (VVD) zei bij dit voorstel aan de raad van de ene verbazing in de andere te zijn gevallen. „Het is een zeer onverkwikkelijk verhaal, de gemeente is jaarlijks voor 27 mille het haasje. Het rijk doet een oplossing aan de hand en de SKON werkt niet mee. Dit is als een donderslag bij heldere hemel. Maar ik krijg van verbijstering rode ogen als ik zie dat een school voor zeven ton wordt verbouwd omdat deze te klein is, terwijl een goed gebouw in juli vrijkomt", aldus Kerkhofs.

Burgemeester Rutten zei zich het standpunt van de raad goed te kunnen voorstellen, omdat ook het college zeer verbaasd is over de houding van de SKON. „College heeft zelf ernstige twijfels hierover en het is een goede zaak dat de raad tracht dit bedrag te besparen. Het zal echter zeer moeilijk zijn de zaak tegen te houden en de principe-toezegging van vorig jaar terug te draaien. Het is natuurlijk het proberen waard", meende de burgemeester.

Uiteindelijk werd besloten het voorstel in te trekken en na verdere bestudering in de volgende vergadering opnieuw aan de orde te stellen.

● *Het gouden paar Beckers.*

Gouden paar in Heerlerbaan

HEERLEN - „Ondanks dat wij niet voor een gulden in de wieg zijn gelegd maar voor een kwartje, en daardoor altijd heel hard hebben moeten werken, zijn wij toch heel tevreden mensen. Wij hebben zeven kinderen en vijftien kleinkinderen zodat ons huwelijk niet alleen zin heeft gehad, maar ook waardevol is geweest". Dit is de zienswijze van het echtpaar Beckers-Delamotte, aan de Kanaalstraat 5 te Heerlerbaan, dat dinsdag 18 januari het gouden huwelijksfeest gaat vieren. Het feest begint om 15 uur met een eucharistieviering in de parochiekerk St. Joseph. Vanaf 18.30 tot 19.30 uur is er in de Ark op de Heugden te Schaesberg gelegenheid om beiden gouden jubilarissen te feliciteren.

Joep Beckers (74) is geboren te Vaals en heeft in zijn leven niets anders gekend als werken. „Voor het verenigingsleven of andere leuke dingen heb ik nooit tijd gehad. Daar kon de schoorsteen niet van roken, aldus Joep. Direct na zijn schooltijd werkte hij als leerling bankwerker vijf jaar in Aken. Kwam daarna naar Nederland om 37 jaar werkzaam te zijn als bankwerker in het ondergrondsebedrijf van de Staatmijn Wilhelmina. De laatste vijftien vervulde hij de rang van meester bankwerker. Voor zijn bewezen diensten werd Joep in 1963 onderscheiden met de zilveren medaille verbonden aan de Orde van Oranje Nassau. Na zijn pensioen ging hij het wat rustiger aandoen en werd om niet geheel stil te zitten een zogenaamde klusjesman en stond voor iedereen klaar.
Anna Delamotte (70) is geboren in Aken en werkte tot aan haar huwelijk op de boerderij van haar ouders. Dit was voor haar een goede leerschool want de ervaring opgedaan tijdens dit zeer zware werk kwam in haar huwelijksleven goed van pas. Zij was in dit leven mede door het grote gezin niet alleen de spil waar alles omheen draaide maar ook de grote vraagbak als er problemen waren. Hierbij kwam nog dat Anna het koken als hobby heeft. „Misschien is dit wel een van de redenen dat in ons gezin nog steeds een sterke band heerst, want de kinderen komen nog altijd even graag naar huis. Voor mij iets om heel gelukkig te zijn", zegt de gouden Anna.

Afscheid directeur rekencentrum Kerkrade

KERKRADE – Vanmiddag neemt directeur J. Hendrickx van het Rekencentrum Limburg b.v. in Kerkrade afscheid. Hendrickx is vanaf 1938 tot aan de sluiting van de mijn Willem Sophia werkzaam geweest bij dit bedrijf. Daarna heeft hij twaalf jaar onafgebroken de leiding gehad over het, uit de dienst van de mijn voortgevloeide, Rekencentrum Limburg.

Hendrickx is begonnen als kantoorbediende en heeft allerlei functies doorlopen, totdat hij in 1965 manager werd van het rekencentrum van de mijn, met de opdracht om het rekencentrum om te vormen tot een volwaardig computercentrum. Op dit ogenblik telt het Rekencentrum Limburg 20 hooggekwalificeerde arbeidsplaatsen.
In zijn vrije tijd was J. Hendrickx lid van verschillende maatschappelijke verenigingen en instellingen.
Vanmiddag wordt hem tussen 16.30 en 18.30 uur een afscheidsreceptie aangeboden in de Hof van Kasteel Erenstein. Tevens kunnen belangstellenden kennismaken met de opvolger van Hendrickx, S. Looymans.

● *J. Hendrickx*

BOETE VOOR NALATIGE EIGENAAR

Vergunning nodig voor ingrijpende verbouwing

SITTARD/ONDERBANKEN – Kantonrechter Mr.Engelen in Sittard heeft dinsdagmorgen een inwoner van Kerkrade veroordeeld tot een boete van 55 gulden omdat hij zonder bouwvergunning een vakantiehuisje in de gemeente Onderbanken heeft verbouwd. De Kerkradenaar negeerde een kennisgeving van het gemeentebestuur van Onderbanken en startte zonder daarvoor een vergunning aan te vragen bij het college van B&W met de vernieuwing van het vakantiehuis, dat eerder was afgebrand.

De man zei gistermorgen voor het kantongerecht in Sittard dat hij niet wist, dat hij een bouwvergunning had moeten aanvragen, omdat het een reparatie betrof. Kantonrechter Mr. Engelen wees er echter op dat het huisje eerder – gedeeltelijk – door brand was verwoest en dat de verbouwing zeker een vernieuwing van de grond af aan betekende. Officier van justitie Mr. Poerink zei dat de verdachte erg koppig was, ook al gezien de kennisgeving van het dagelijks bestuur van de gemeente. De verdachte bleef bij zijn mening en suggereerde dat de bouwverordening van de gemeente Onderbanken niet rechtsgeldig zou zijn.
De Kerkradenaar heeft inmiddels onder protest alsnog een bouwvergunning aangevraagd. De verbouwing van zijn vakantiehuisje in Onderbanken is stop komen te liggen. Het is niet uitgesloten dat hij in hoger beroep gaat tegen de uitspraak van het kantongerecht.

MZW bruist van nieuwe activiteiten

KERKRADE – Het project Mensen Zonder Werk in Kerkrade, vanaf 1 januari veranderd in een stichting, gaat na de goede ervaringen die het heeft opgedaan met de opzet van een aantal werkwinkels (meubel- en kledingbeurs) dit jaar nieuwe activiteiten ontwikkelen. Zo zijn er plannen om te komen tot een klussenbus, muziekcollectief en een nieuwe huisvesting voor het Kollektief Kaffee Amber.

De klussenbus wordt gevormd door een kleine groep vrijwilligers, die enige ervaring hebben in het opknappen van allerlei kleine klusjes in en rond het huis. De werkgroep krijgt een werkplaatsje en bestelbus, ingericht met een werkbank, materialen en gereedschap, ter beschikking. Allereerst moeten afspraken gemaakt worden met gemeente en Kamer van Koophandel over het wel en niet aanpakken van klussen en de prijs die mag worden doorberekend. Het mogen geen werkzaamheden zijn waardoor bestaande bedrijven benadeeld worden.
Een kleine kerngroep is momenteel op zoek naar een nieuwe huisvesting voor een kollektief kaffee in Kerkrade waar muziekuitvoeringen, film-, dia- en culturele-avonden, exposities, dicussiemiddagen en creatieve workshops kunnen plaatsvinden. Een soort ontmoetingscentrum voor mensen die wel eens wat anders willen dan alleen rondhangen in cafés en fritures.
Tenslotte is men op zoek naar een oefenruimte voor verschillende amateur popgroepen. Veel groepen hebben financiële of ruimtelijke problemen om op een goede manier moderne muziek te maken. Meestal wordt hun hobby uitgeoefend in kelders of gehuurde garages. Verder is het de bedoeling dat er een PA-installatie komt die door de groepen tijdens de repetities en uitvoeringen gebruikt kan worden.

Iedereen, jong en oud, die wil meewerken aan een van deze aktiviteiten, is van harte welkom. Men loopt geen gevaar de uitkering te verliezen. Hierover zijn goede afspraken gemaakt met de Sociale Dienst en het Arbeidsbureau. Meer informatie kan verkregen worden bij Jos Reinders, elke maandagmorgen in Sjoes aan de Hoofdstraat en de rest van de week bereikbaar in het K-3 Centrum aan de Zonstraat in Kerkrade, telefoon 045-455436.

● *Ron Linssen, nieuwe stadsprins van Hoensbroek.*

Ron Linssen prins CCH

HOENSBROEK – Ron Linssen is het afgelopen weekeinde gekozen tot stadsprins van de Hoensbroekse carnavalsvereniging het CCH. Hij kwam tijdens een grootse carnavalszitting in kasteel Hoensbroek te voorschijn uit een enorme soepketel, die de „gastvereniging uit Kannibalenland" had meegebracht. Ron I is 21 jaar en studeert aan de TH in Eindhoven. Als stadsprins van Hoensbroek volgt hij prins Hans I (Sterk) op.

Ben Hamers prins de Brikkebekkesj

● *Ben I van de Brikkebekkesj*

ALAAF

BRUNSSUM – Onder grote belangstelling heeft afgelopen zaterdag de carnavalsvereniging „de Brikkebekkesj" in café Oberije, Schinvelderstraat 3 haar 30-ste prins geproclameerd. Dit jaar zal over het land van de Brikkebekkesj regeren prins Ben I die zich in een levensgroot bierglas verscholen had. Zaterdag 22 januari zal prins Ben I recipiëren in hetzelfde lokaal, maar dan met de nieuwe eigenaar Jan Keulen.

Henry I in Merkelbeek

MERKELBEEK – CV de Zeemplekkesj van Merkelbeek heeft in Henry Heymann de nieuwe carnavalsprins gekregen. Als Henry I zal hij in Merkelbeek gaan regeren. Ellen Wijnen werd de prinses van de jeugdcarnavalsvereniging „de Sjneuzele". Komende zondag vanaf 11.11 uur houden beiden receptie in de Henkhof van Merkelbeek.

Henk I werd Klimmens prins

● *Henk I van de Klimmense Molmuus*

KLIMMEN – Henk Geisen, 23 jaar oud en slager van beroep, is zaterdag in een overvolle zaal Claessen uitgeroepen als 29ste prins van Klimmen. De nieuwe heerser over het rijk der Molmuus is ook lid van het mannenkoor St.Remigius. Bij de velen die hem kwamen feliciteren waren ook burgemeester H. Strous, wethouder P. Radermacher en pastoor Th. Moors.

Prinses bij Heymennekes

HEKSENBERG – Geen prins, maar een prinses regeert in het komende seizoen over de Heymennekes van de Heksenberg. Petra van Honk werd opvolgster van prins Peter I. Zij is bloemiste en kwam in een wagen vol bloemen de zaal binnen gereden. Vrijdag 21 januari vanaf 19 uur houdt prinses Petra receptie in café Heymann aan de Roebroekweg.

● *Prinses Petra I van de Heymennekes*

Simpelveld kreeg Dolf I als prins

● *Dolf I, nieuwe heerser van Simpelveld*

SIMPELVELD – Dolf I regeert sedert dit weekeinde over Simpelveld. Dolf Conraads is een zoon van Thijs Conraads, die 34 jaar geleden de eerste carnavalsprins was van de CV de Woesjjoepe. Hij volgt prins Jan III op, die zaterdag weer terugkeerde naar de gelederen van Doebbele Forto. Prins Dolf maakte zijn entree tussen de dans- en showgroep van Simpelveld. President Jo Jorissen verrichtte de installatie.

Bert I heerst in Eikenderveld

HEERLEN – Bert I (Bert van Wordragen) is zaterdag uitgeroepen tot nieuwe prins van de CV de Schwelmennekes van Eikenderveld. Hij is 24 jaar en bezorger van leesportefeuilles. Komende zondag houdt hij vanaf 15 uur receptie in café Eikenhof aan de Parallelweg in Heerlen.

● *Bert I van het Eikenderveld*

Regio kort

SIMPELVELD
● In het jeugdcentrum aan de Irmstraat wordt vrijdag om 19 uur voor de jongeren een instuif gehouden. De toegang is gratis.
● Door het jongerenwerk Simpelveld wordt vrijdag om 20 uur in de gymnastiekzaal aan de Dr. Ottenstraat een sport- en spelavond gehouden.
● De wethouders Karl Franssen en Hub Grooten houden zaterdag van 11 tot en met 13 uur in het oude gemeentehuis te Bocholtz spreekuur.

MERKELBEEK
● Het jeugd- en jongerenwerk Merkelbeek houdt vrijdag om 19 uur in de Henkhof een activiteiten avond. Op het programma staat ondermeer tafeltennis, sjoelen en een levend ganzebord. Zaterdag wordt om 14 uur een knutselmiddag gehouden.
● Door de leden van de voetbalvereniging RKDFC wordt zaterdag vanaf 9.30 uur een ophaalactie gehouden van oudpapier. De inwoners worden verzocht het papier gebundeld klaar te zetten.

HOENSBROEK
● Door de kaartclub wordt vrijdag in café de Bistro aan de Hoofdstraat voor de liefhebbers van kaarten een kwajongconcours gehouden. Het inschrijfgeld bedraagt zes gulden per persoon.

SCHINVELD
● De toneelvereniging Vondel geeft zaterdag en zondag in het Fa-Si-La-lokaal aan ter Hallen een toneeluitvoering. Opgevoerd wordt het blijspel „Leefde op de boerderij".

BRUNSSUM
● Door de Poolse dansgroep Podlasi wordt zaterdag van 10 tot 14 uur in het Irenehuis een rommelmarkt gehouden. Er zal van alles te doen en te koop zijn.

NUTH
● Door de sportvereniging Minor wordt vrijdag om 20.15 uur in de kantine van het sportcomplex een kaartavond gehouden. Het inschrijfgeld bedraagt twee gulden per persoon.

VOERENDAAL
● De prijzen van de loterij gehouden door de postduivenvereniging Vliegen tot ons Genoegen zijn gevallen op de lotnummers 507, 972, 882, 312, 636, 569, 502, 892, 823 en 200 wit, 545 groen en 854 rood. De prijzen zijn verkrijgbaar in het café Snopkwiske aan de Jeugdstraat.

SCHAESBERG
● Door de sportvereniging Kakertse Boys wordt vrijdag om 20 uur in de kantine van het sportpark een carnavalsavond gehouden. De muziek wordt verzorgd door het orkest Black Arrow. De toegang is gratis.

Kienagenda

VANDAAG

Heerlen: 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door het uniformenfonds schutterij. 20 uur in het verenigingsgebouw De voorzorg door de kasteelridders. 14 uur in het Juphuis door de bond van ouderen. 20 uur in Stad Heerlen door c.v. de Strabanten. 19.45 uur in het Kegelpaleis door de gymnastiekvereniging Coriovallum.
Kerkrade: 19.45 uur in hotel Monopole door harmonie St. Pancratius. 20 uur in het vrijetijdscentrum De Gracht door de bejaarden. 20 uur in cafe Zum Blauen Bok door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in club 208 door Rolduckerveld. 20 uur in het parochiehuis Bleijerheide door de schietvereniging Roda. 20 uur in zaal Kloth Chevremont door de Biljartbond.
Brunssum: 14 uur in d'r Brikke-Oave door de bejaarden. 20 uur in het Unitasgebouw door de schutterij St.Gregorius de Grote. 20 uur in het Open Huis door drumband Willem Alexander. 19.45 uur Concordia door het harmonieorkest.
Nieuwenhagen: 14 uur in het dienstencentrum voor de bejaarden.
Heerlerheide: 20 uur in het Corneliushuis door de gezamenlijke verenigingen.
Hulsberg: 20 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.
Treebeek: 19.45 uur in Chalet door de gezamenlijke verenigingen.
Ubach over Worms: 20 uur in cafe Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Eggen door v.v. Rimburg.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door Z.V.V.
Hoensbroek: 19.30 uur in d'r Biese Gats door de gezamenlijke verenigingen.
19.45 uur in het multifunctioneel centrum door de gezamenlijke verenigingen.
Heksenberg: 19.30 uur in cafe 't Karrewiel door damescomite voetbal.
Voerendaal: 19.45 uur in Huize Laurentius door gymnastiekvereniging Furenthela.
Schaesberg: 20 uur in het gemeenschapshuis d'r Sjeet door de aktiviteitencommissie.
Bocholtz: 20 uur in zaal Derwall door de Palermo Boys.

Landbouw

[illegible]

Gevonden/verloren

[illegible]

Vakantie

[illegible] ... Veestr. ... 20608 ... Sittard-Geleen

GEMEENTE HUNSEL

VERKOOP BIJ INSCHRIJVING

[illegible] Hunsel heeft bij inschrijving te koop aan

EEN WOONHUIS MET TUIN

([illegible] monumentaal pand)

[illegible] aan de Driessenstraat 29 te Neeritter. [illegible] zich voor inlichtingen en [illegible] een inschrijfformulier wenden tot [illegible] tel. 04756-5100 toestel 24.

[illegible] van de woning bestaat op [illegible] 17 januari [illegible] van 13 tot 16 uur en van 18 tot 20 [illegible]

[illegible] kan alleen plaatsvinden [illegible] van het inschrijfformulier. [illegible] aangetekend te geschieden aan [illegible] 25 januari 1983.

[illegible] wettelijke goedkeuringen en het [illegible] transportakte vrij te aan-[illegible]

[illegible] en wethouders van Hunsel,

[illegible]

M. J. J. Kremers

32663

Bromfietsen

Bromfiets-W.A.-VERZEKERING v.a. 1-3-'83 tot 28-2-84, inclus. groene kaart f 114. Tel. 045-423208.

Te k. MAXI Puch 2 mnd. oud sterw. f 1040,-, nw.pr. f 1420,-; Maxi puch 2 mnd. oud f 995,- nw.pr. f 1335,-; Vespa Ciao f 640,-; Zndapp ks50 f 1995,-; Yamaha's DT 192 km gel. f 1895,-; TS1 f 1395,-; Trial f 1495,-; Mobylette f 295,-; Zündapp Hands. f 895,-; Kreidlers vanaf f 1275,-; 6 mnd. gar. Grond Schaesbergerweg 51A Tewinselen.

Inr.brommers + rijw. div., z.g.a.n.: Honda MT SS50, C50; Zündapp CS; Kreidler; Tomos enz. Ophaaldienst en deg. rep. „MARSAEL". Benzenraderweg 24, Heerlen.

Te k. YAMAHA FS1, i.z.g.st., tel. 413197, rond 17 uur.

Te k. gevr. VERSNELLINGSBROMMERS en damesbrommers. Tel. 045-254085.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, bwj. '77, f 1100,-. Frederikstr. 8, Hoensbroek, tel. 045-210103.

VERKOOP DOOR DE DIENST DER DOMEINEN

De [illegible] der Domeinen te HELMOND, [illegible] 2C, Postbus 233, tel. 04920-36880 [illegible] VRIJDAG 21 JANUARI 1983 v.m. 11.00 UUR ten zijnen kantore in het OPENBAAR BIJ INSCHRIJVING VERKOPEN

[illegible] tafels, kasten-bureau's, tekst-[illegible] buffet, fotocopieeerapparaten, [illegible] en rekenmachines, stencil-[illegible] diaprojector, fotocamera, verrekijkers, [illegible] met kabels, een partij div. gereedschappen, platenspelers, mengpanelen, cassettedecks, draaitafels, voedingsapparaten, ge-[illegible] bandrecorders, vishengels, huishoudelijke artikelen, textielgoederen, kleding.

De goederen zijn opgeslagen te Roermond, [illegible] Vredepeel, Venray, Castenray.

Bezichtiging: MAANDAG 17 en DINSDAG 18 januari 1983 telkens van 9.00-12.00 uur en 14.00-16.30 uur.

Kavellijsten en voorwaarden zijn gratis, zolang de voorraad strekt, verkrijgbaar bij voornoemde Inspecteur en tijdens de kijkdagen ter plaatse waar de goederen zijn opgeslagen.

ZOEKT U HET ALTERNATIEF?

De stichting Kharma geeft het antwoord d.m.v. cursussen en seminairs op het brede vlak van alternatieve geneeswijzen. Op een verantwoorde manier wordt u onder specialistische leiding ingewijd in de eeuwenoude materie, die in kontrast met de voortschrijdende technologie van deze tijd, steeds meer waardering ondervindt.

- *Cursus hypnotherapie*
- *Cursussen magnetiseren en vitaliteitstherapie*
- *Cursus psychoyoga*
- *Speciale long- weekend seminairs*

Over elk onderdeel is een uitgebreid informatiemapje beschikbaar. Kruis het onderwerp aan dat u bezighoudt en stuur deze advertentie in een gefrankeerde envelop met vermelding van uw naam en adres naar:

STICHTING KHARMA
Postbus 32, 6430 AA Heerlen.

GELUKKIG HALFJAAR!

De oliebollen zijn oud, het jaar is nog piep.

Hoe dat jaar er ook zal gaan uitzien, als het om autorijden gaat kunt u in ieder geval rekenen op een gelukkig eerste halfjaar.

Want koopt u tussen nu en 31 januari een nieuwe Fiat, dan krijgt u van Fiat in samenwerking met Alcredis *, een renteloos krediet tot 75% van de aanschafprijs. Met een maximum van f 10.000,–.

Dat betekent bij inruil van uw huidige auto in de meeste gevallen dat u echt geen cent hoeft mee te nemen als u een nieuwe Fiat gaat uitzoeken.

Want de inruilwaarde compenseert waarschijnlijk het restbedrag. U betaalt uw nieuwe Fiat dus pas op 1 juli, als het jaar alweer middelbaar is.

Na 1 juli kan uw nieuwe Fiat - zij het op normale kondities - in principe gewoon worden doorgefinancierd.

Wat dat betreft kan dus ook het tweede halfjaar '83 niet meer stuk.

Wie nu beslist, kan binnenkort al lekker rondtoeren in 'n nieuwe Fiat.

Dat kan de nieuwe Fiat Panda zijn. Met z'n verbazingwekkende binnenruimte, frappante zuinigheid



FIAT PANDA V.A. 11.650,-



FIAT 127 V.A. 12.535,-



FIAT RITMO V.A. 14.999,-



FIAT 131 V.A. 20.340,-



FIAT ARGENTA V.A. 27.235,-

en lollige mogelijkheden die variëren van reiswieg tot tweepersoonsbed.

Of de nieuwe, luxueuze Panda 45 Super, waar het helemáál lachen mee geblazen is.

Dat kan de Fiat 127 zijn. Die met z'n nieuwe vormgeving slecht nieuws betekent voor Engelse, Duitse, Franse of Japanse autofabrikanten.

Of de nieuwe Fiat Ritmo. Net zo ruim als z'n voorganger, maar veel zuiniger en opvallender.

Dat kan de Fiat 131 zijn. De van A tot Z reiswagen, waar je na een lange rit niet 'verkreukeld' uitkomt.

Of de Fiat Argenta, de auto die bewezen heeft dat overdaad soms baat en die je moet beleven om 't te geloven.

Uw Fiat dealer laat u graag kennismaken met het model van uw keuze.

Om u dan meteen ook Fiats' beste wensen over te brengen voor al 't andere dat niets met autorijden te maken heeft.

* KREDIETVERLENING GESCHIEDT ONDER DE NORMALE VOORWAARDEN. ER IS GEDURENDE DE GENOEMDE PERIODE SPRAKE VAN EEN NORMALE FINANCIERINGSOVEREENKOMST WAARBIJ FIAT DE RENTE VOOR ZIJN REKENING NEEMT.

PRIJZEN INCL. BTW. EXCL. AFLEVERINGSKOSTEN.

FIAT

FIAT. UNIEK IN PRIJS EN PRESTATIE.

KOOP NU EEN NIEUWE FIAT. EN BETAAL 'M PAS OVER EEN HALF JAAR.

BRUNSSUM: AUTOBEDRIJF H. SCHOBBEN, TEGELSTRAAT 3, TEL. 045-250675 **EIJSDEN:** GARAGE JEAN BROUWERS, STATIONSTRAAT 1, TEL. 04409-1433 **HEERLEN:** AUTOMOBIELBEDRIJF KOLENBURG B.V., KRUISSTRAAT 12, TEL. 045-714524 **KERKRADE:** AUTOBEDRIJF A.C. MUYRES B.V., KAALHEIDERSTEENWEG 185, TEL. 045-413916 **MAASTRICHT:** AUTOBEDRIJF MOLENAAR MAASTRICHT B.V., DR. BAKSTRAAT 82, TEL. 043-70200 **STEIN:** GARAGE P.J. DRIESSEN, HOUTEREND 52, TEL. 04495-1374 **SITTARD:** AUTOBEDRIJF SITTYCAR B.V., KENNEDYSINGEL 8-12, TEL. 04490-17544/17545 **VAALS:** AUTO LUX B.V., MAASTRICHTERLAAN 83/85, TEL. 04454-2121 **VALKENBURG:** GARAGE JEAN BEUKEN, EMMALAAN 20, TEL. 04406-12089

...nroerend goed

...AESBERG: te k. half-...woonh., bj. '71, 4 ...k., badk. m. ligbad en ... woonk., keuken, betegelde tuin, kel-... vr.pr. ... 119.500,- k.k. ...45-421576.

... WINKEL-WOON-... m. beneden- en bo-...ning, magazijn en ...ele garage, geh. vrij te ... St.-Pieterstr. 68 te ...rade. Tel. 045-453828 ...5-453587.

... p in gemeente Echt, ...sterweg, in aan-... halfvrijstaand ...DHUIS met c.v., tuin ...rage. Indeling: hal, ... woonkamer 40 m², ...n, 3 slaapkamers en ... Grondoppervlak ... m². Afwerking: alle ... en buitendeuren le ... meranti hardhout. ...ndeuren sapelie-ma-... met koperbeslag. ...tgevoerd in beuke-... binnenaftimmering ... in merantie hard-... Alle ramen zijn voor-... van draai-kiepsys-... voorzien van origi-... thermopane. Door ...ssing van houtskelet-... verkrijgt men een ... isolatie. Premie-...ling van toepassing ... betekent dat de ...nglast thans f 309,– ...naand bedraagt. In-...ngen: De Bruijn Pro-...twikkeling b.v., ...egaalstraat 91, Ge-... Tel. 04494-40955.

...op: gerieflijk WOON-... met garage. Gelegen ... Gangstraat 6, Sim-...d. Direct leeg te aan-...en. Pr.n.o.t.k. Inlich-... 045-441292.

...in BRUNSSUM half-... woonhuis, voor- en ...tuin, 3 slpks., badk. ... en 2e toilet, zolder, ...living met plav. en ...keuken. Vr.pr. ...00,- k.k. Tel. 045-...

...ruim HERENHUIS, ... gelegen a.d. Pr. ...klaan te Brunssum. ... in overleg. Bez. na ...pr. 045-256317.

... te k. WOONHUIS, ...sley 71, tel. 04490-...

... WONING m. garage. ... verd. hal, toilet, ...afgewerkte L.-vorm. ... m open keuken, ... 3 slaapk. en ruime ...mer, prijs n.o.t.k. ... Hovenstraat 8, ... over Worms, na ...ur.

...op: BEEK - Margriet-... Appartement. Inde-... hal, toilet, douche, ...kamer, keuken, 3 ...amers en berging. ...prijs f 75.000,- k.k. ...ingen: De Bruijn ...ntien BV., Nachte-...

Zondag tegen SVV vuurdoop voor jonge MVV-spits

John Massot: „Ik stik van de zenuwen”



● *John Massot. „Eerst prestatie leveren en dan verder kijken. Ik heb toch nog niets bewezen...”.* FOTO: JOHN BAAN

door jos cortenraad

MAASTRICHT – John Massot trilt nu al op zijn benen. Zondag staat de 21-jarige Maastrichtenaar in het basiselftal van MVV, dat in Schiedam aantreedt tegen SVV. Als spits nog wel, toch al een plaats die aan veel kritiek onderhevig is. 'De vuurdoop' noemde trainer Clemens Westerhof het en zo voelt John Massot het ook aan. „Jongen, tegen Vitesse mocht ik voor het eerst op de bank zitten. Ik heb de hele dag met een brok in mijn keel rondgelopen. Ik hoop echt dat het goed gaat tegen SVV, maar je mag best weten dat ik stik van de zenuwen”.

Eigenlijk voelt John Massot helemaal niks voor een stukkie in de krant. „Waarom ook?”, zegt hij. „Ik heb toch nog niets gepresteerd. Het kan wel hartstikke slecht gaan. En dan? Ik ben niet iemand die graag op de voorgrond treedt. Natuurlijk vind ik het een hele eer om in het eerste van MVV te spelen. Dat is toch je doel als je bij een betaalde club gaat voetballen, maar die publiciteit heb ik liever niet. Ik wou dat ik nu kon zeggen 'ik maak het wel even'. Doch zo is het niet. Ik kan alleen maar erg goed mijn best doen”.

Goaltjesdief

John Massot, student aan de Pedagogische Academie in Maastricht, is nu aan zijn tweede seizoen bezig voor MVV. Zijn faam als goaltjesdief heeft hij in die korte tijd echter al bewezen in het tweede elftal. Een reden waarom Janusz Kowalik hem bij de selectie haalde. „In de oefenwedstrijd tegen SV Meerssen speelde ik voor het eerst een helft. Vanaf dat moment hoor ik bij de selectie. Clemens Westerhof heeft mij voor het eerst zien spelen in Qatar en hij wilde ook dat ik met de A- groep bleef trainen”.

Ambitie

In de oefenwedstrijden tegen Roda JC, EHC en Bayer Leverkusen sloeg hij geen slecht figuur als spits. Tegen de Duitse Bundesligaclub maakte hij een prachtgoal en bereidde een tweede treffer voor. „Dat zegt niet zoveel”, meent Massot. „Oefenwedstrijden zijn heel anders dan echte competitieduels. Oké, het liep lekker, maar het is geen graadmeter. Zondag moet het gebeuren. Nog geen twee jaar geleden speelde ik voor DBSV, eersteklas onderafdeling. Dat is toch een hele stap”.

Massot speelt nog als amateur voor MVV. Debuteren als spits in de eerste divisie is natuurlijk een schitterende mogelijkheid om de kansen op een contract te verhogen. John Massot: „Zo denk ik helemaal niet. Het voetballen staat bij mij voorop en niet het geld. Zoveel ambities heb ik trouwens niet. Ik denk niet ver vooruit. Mijn eerste doel is om het bij MVV zo goed mogelijk te doen. Ik was al tevreden geweest als ik in het tweede elftal een goed seizoen had gehad”.

Het lijkt wel of John Massot weinig vertrouwen heeft in een goede afloop. „Nou, dat is niet waar. Dan zou ik er niet eens aan begonnen zijn. Er wordt mij wel eens verweten dat ik veel te bescheiden ben. Ik heb altijd gedacht dat er honderden voetballers zijn die het veel beter kunnen dan ik. Maar nu krijg ik die kans en dat wil toch iets zeggen. Ik zal hem in elk geval met beide handen pakken. Ik heb wel de mentaliteit om voor iets te knokken. Dat moet wel als je betaald voetbal wil spelen”.

Tilburg Trappers verslaat Eaters

TILBURG – In de resterende 22 minuten van de onlangs gestaakte ijshockeywedstrijd Smoke Eaters-Tilburg Trappers, grepen de Tilburgers gisteravond in de Pelikaanhal de overwinning: 2–12.

Operatie Niki Lauda geslaagd

RIO DE JANEIRO – De operatie aan het ooglid van Niki Lauda, de Oostenrijkse formule 1-coureur, is geslaagd. De Braziliaanse chirurg Ivo Pitanguy heeft een stukje huid uit de dij van Lauda overgeplant op het ooglid, waardoor dat weer naar beneden kan. Daarmee is uitdroging van het hoornvlies, waardoor Lauda niet meer zou kunnen rijden, tegengegaan. Het was een overblijfsel van het ongeluk dat de Oostenrijkse coureur in 1976 op de Nurburgring overkwam.

Aad Kila knock-out ● FC Twente aangeslagen

'Club heeft me nodig, maar ik kan niet helpen'

door fred sochacki

NSCHEDE – Met de eerste wedstrijd dit seizoen tussen oda JC en FC Twente begon voor de Kerkradenaren een eks, die voetballend Nederland lang in zijn ban heeft geuden. FC Twente, voor de start van de competitie door ereen als subtopper omschreven, werd meteen op een nerlaag getracteerd en is die eerste tik eigenlijk niet meer te ven gekomen. De Tukkers zakten steeds dieper in de proemen. Een dalrit die uiteindelijk het ontslag van trainer b Groener inleidde. Spitz Kohn, terug uit Hongkong, nam t roer in Enschede weer in handen en prompt werd er vijf er achter elkaar niet meer verloren. Einde van een zwarte riode? Vlak voor de tweede competitiehelft ziet dat er niet ar uit. Drie basisspelers langdurig geblesseerd en een fikse derlaag in de bekerronde tegen Haarlem: 6–1. Spitz Kohn obeert in het Diekmanstadion de brokstukken te lijmen.

en moeilijke zaak”, zegt Aad Kila, n van de drie langdurig afwezin. „Het gaat op dit ogenblik zeker t naar wens. We zijn weliswaar f competitieduels ongeslagen geeven onder Kohn, maar groots etbal hebben wij toen niet laten n. De bedoeling was tijdens de nterstop alles op een rijtje te zetn en het nodige zelfvertrouwen er aan te kweken. Een weekje g de hele groep naar de Canarine Eilanden. Dan komt de eerste edstrijd tegen Haarlen en meteen ijgen we weer een forse tik”.

en forse tik heeft Aad Kila zelf ook kregen, dat was namelijk de ren waarom hij niet overwinterde de zonnige archipel voor het rikaanse vasteland. Op 11 decemr vond de Hagenaar in de Enschese binnenstad een parkeerhaven. elijktijdig eiste een andere chaufur het plaatsje voor zich op, waaror een woordenwisseling ontond.

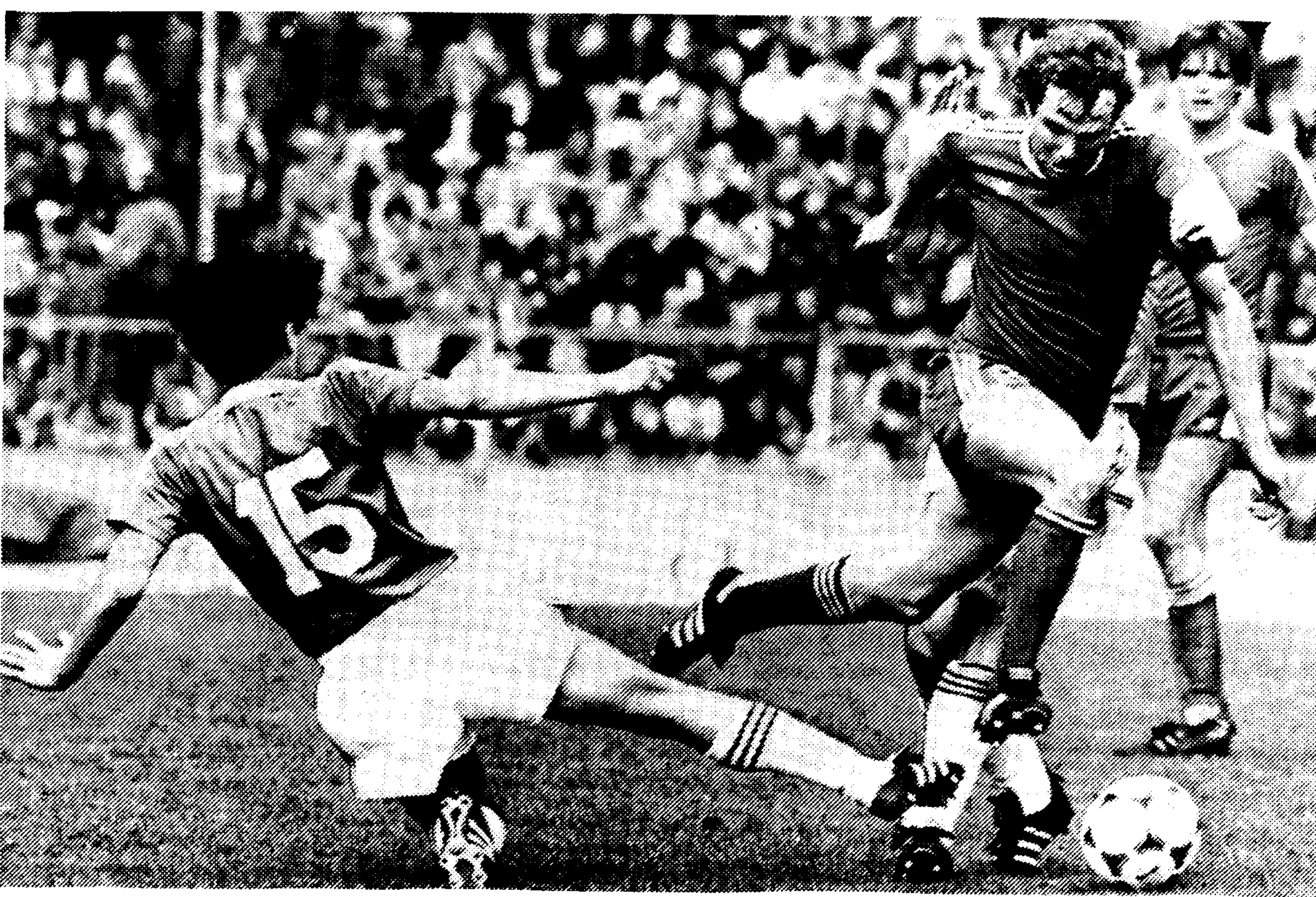
anaf toen kan ik me niets meer rinneren”, zegt Kila. „Of ik heb n die man een tik op mijn kop geegen, of ik ben ongelukkig techt gekomen, ik weet het niet. eit is wel dat ik tien dagen plat heb elegen in een donkere kamer. Verleden week ben ik weer voorzichtig begonnen met de training, maar na vier dagen zakte ik thuis in elkaar. De dokter verbood me ook maar aan voetbal te denken”.

Pech voor FC Twente. Naast Aad Kila mist de Overijsselse formatie libero Fred Rutten, die in het gips zit en rechtervleugelspits Manuel Sanchez Torres. Drie steunpilaren in elke linie van het elftal. Routiniers, die onontbeerlijk zijn op momenten dat het niet best gaat met de club.

Herstel

„Twente heeft me nu nodig. Daarom vind ik het dubbel zo naar, dat ik niet kan helpen. Ik heb met een stijve nek gevoetbald; met veertig graden koorts. Voor de club doe ik alles. Als ik nu mee zou willen spelen bewees ik Twente echt geen dienst. Niets aan te doen. Mijn herstel heeft kennelijk zijn tijd nodig. Het elftal dat zondag in Kerkrade opdraaft is zwaar gehavend. Naast ons drieën is het meespelen van Mentink onzeker, terwijl ook Van Gestel zeker niet van de partij is”.

„Toch zal Twente genoeg karakter hebben om het Roda JC lastig te maken. Volgens mij een wedstrijd waarvan je vooraf niet kunt zeggen wat er allemaal zal gebeuren. Roda heeft door die overwinning in de beker tegen Helmond Sport een enorme injectie gekregen. Als ze vlug een doelpunt maken, bestaat de kans dat we weer opgerold worden. Blijft een vroege treffer uit, dan zie ik kansen voor ons. In elk geval is het belangrijk dat er nu geen paniek ontstaat in de ploeg”.



● *Aad Kila rondt deze actie doeltreffend af. „Een overwinning tegen Roda JC zou wonderen kunnen doen.”*

Ondanks de vele tegenslagen heeft Hagenaar Aad Kila („Ik heb nog onder Piet de Visser getraind”) het reuze naar zijn zin in Enschede. Hij is er ook van overtuigd dat FC Twente de moeilijkheden te boven zal komen.

Kila: „We hebben, als iedereen fit is, een representatief elftal. Geen topploeg maar zeker een team dat in de subtop moet kunnen meedraaien. Als het zelfvertrouwen weer terug is in de groep, hoeven we voor niet veel tegenstanders onder te doen. Een overwinning tegen Roda JC zou in dat opzicht wonderen kunnen doen”.

Vandaag langste etappe in Parijs-Dakar

AGADES – De Nederlandse motorcoureur Anne Kies (Yamaha) bezet na de etappe Dirkou-Agades, die over 617 kilometer in de ralley Parijs-Dakar werd gehouden, de vijfde plaats in het algemene klassement. In de bij de motoren door de Fransman Marc Joineau met een Suzuki gewonnen etappe, werd Kies achtste.

Bij de auto's zegevierde de Franse equipe Metge Gillot met een Range Rover. Ickx en Brasseur, die bij de auto's het klassement aanvoeren eindigden als tweede. De deelnemers hadden het ook gisteren weer ontzettend zwaar. Niet alleen was het parkoers vrijwel onbegaanbaar maar de navigatie werd ook nog eens extra moeilijk door een zware zandstorm, waarin vele deelnemers het spoor bijster raakten. De Fransman Michel Merel raakte bij een valpartij ernstig gewond. Hij liep wonden aan het hoofd op en brak een arm.

Vandaag wacht de resterende deelnemers – het aantal uitvallers is erg groot – een enorme opgave. Dan staat de langste etappe, een rit over 2290 kilometer van Agades in Niger naar Korhogo (Ivoorkust) op het programma. De deelnemers mogen drie dagen over deze etappe doen.

toto/lotto

HAMBURG – Westduitse Midweeklotto: 2 - 3 - 10 - 15 - 20 - 25 - 32. Reservegetal: 37. Spiel 77: 7 - 2 - 8 - 7 - 1 - 6 - 6.

Bert van der Poppe wacht nog 'n week

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Het duurt minstens nog een week voor Bert van der Poppe de training hervat bij MVV. De Maastrichtse club rekent eigenlijk al een week op zijn terugkomst naar Maastricht, maar de artsen hebben nog steeds niet het fiat gegeven. „Ik ben toch geen bewaarschoolhouder”, verzuchtte trainer Westerhof. „Ik wil nu onderhand wel eens weten waar ik aan toe ben. Ja of nee, maar niet steeds er omheen draaien”.

Vervolgens pakte hij de telefoon om Van der Poppe zélf te vragen wanneer hij zou terugkeren. Hij kreeg te horen dat de laatste controle op vrijdag 21 januari aan de orde is. Dan pas weet Westerhof of Bert van der Poppe wel of niet genezen is”.

Zesdaagse van Bremen voor Pijnen-Braun

REMEN – De Nederlands/Westitse combinatie Rene Pijnenregor Braun heeft woensdag de egentiende Zesdaagse van Breen gewonnen. Parick Sercu en lbert Fritz (Bel/Wdl) werden weede, Jan Raas bezette met Deen ert Frank de derde plaats.

raun werd ook vorig jaar winaar van de Zesdaagse van Breen, Rene Pijnen behaalde zijn sde overwinning in de Noorduithavenplaats.

Ex-Bilsen trainer Huub Groenewegen:

'België heeft mijn voorkeur'

van onze medewerker
FRANS DE CROON

MAASTRICHT – Enkele weken geleden zorgde de Heerlense trainer Huub Groenewegen voor opschudding in de Belgische voetbalwereld.

Ondanks het feit dat zijn club aardig draaide in de derde nationale, nam de Limburger ontslag. De moeilijkste beslissing uit zijn loopbaan. De verwarring bij Bilsen was groot; de spelers konden het niet geloven en probeerden hem op andere gedachten te brengen. Het doet Huub Groenewegen pijn als hij hieraan terugdenkt.

Groenwegen: „Ik kon me met het aan- en verkoopbeleid van de club niet verenigen. Bovendien lagen de bestuursleden met elkaar overhoop. In die atmosfeer was voor mij niet te werken. Toen ik in in 1980 bij Bilsen kwam, stonden ze met nog zes wedstrijden voor de boeg op de laatste plaats. Ik was nog bij MVV in dienst, maar men verleende mij dispensatie om Bilsen van degradie te redden. De eerste de beste wedstrijd was tegen koploper Patro Eisden,toen de club van trainer-speler Janusz Kowalik. We moeten er samen nog altijd om lachen als we aan deze wedstrijd terugdenken. Al in de eerste minuut liet hij zich na een sliding theatraal in het zestienmetergebied vallen. Even dacht ik aan het gekerm te horen dat hij nooit meer zou kunnen voetballen, maar even later kanjerde hij zelf de strafschop binnen de palen. Ik zal het die „gladjanusz” nooit vergeven”.

Noodlot

Negenendertig jaar geleden werd hij geboren in Bussum. Op 11-jarige leeftijd verhuisde hij naar Vaals, waar Huub al op zijn zeventiende in het eerste van Wit Groen debuteerde. Dankzij goed scoutingwerk lagen er al spoedig uitnodigingen voor districtswedstrijden in zijn brievenbus, waardoor Groenewegen op z'n 21e een testwedstrijd voor Rapid JC speelde. Helaas sloeg voor hem in die wedstrijd het noodlot toe, want hij liep een zware hersenschudding en een beschadigde schouder op. Hij kon zijn voetbalcarrière vergeten. Huub Groenewegen accepteerde een aanbod van Simpelveld om spelertrainer te worden niet. Wel de uitnodiging vanEvert Teunissen om bij Fortuna Sittardia Combinatie als trainer een half jaar stage te lopen. Via Banholtia, Sanderbout, Minor, Rapid Maastricht en MKC belandde hij door toedoen van Nico Jongen bij MVV.



● ***Huub Groenewegen: „Enkele clubs hebben naar mij geinformeerd”***

Eerst onder George Knobel en later als assistent Leo Steegman kon hij zich in zijn fulltime-job heerlijk uitleven. „Ik had werk zat met het analyseren van tegenstanders, de keeperstraining en de jeugdcoördinatie. Toch had ik me achteraf de samenwerking met Leo Steegman anders voorgesteld,” aldus Groenewegen, die vorig seizoen met Bilsen hoog eindigde. Toen hij eind vorig jaar bij de Belgische club opstapte, nam Bilsen de zesde plaats in. „Het is nu eventjes rustig rond mijn persoon. Enkele tweede nationale clubs en een paar Limburgse hoofdklassers hebben naar mij geinformeerd. België heeft mijn voorkeur, maar dan wel in fulltime-dienst”.

WEEKAANBIEDINGEN

Diverse eenmalige partijen

vloertegels goedkoper kan niet

1e keus bruine plavuis Janssen-Dings van ƒ 36,– nu voor ƒ 24.95 per m²; 1e keus bruin-beige Duits fabr. van ƒ 28.50 nu voor ƒ 18.– per m²; 2e keus beige 20x20 van ƒ 28 – nu voor ƒ 17.95 per m²; 1e keus 30x30 rustiek van ƒ 42.– nu voor ƒ 27.25 per m².
Prijzen excl. BTW, zolang de voorraad strekt.

Uw goedkoopste

vloertegelleverancier G. Wijnands

Bouwwmat. Rijksweg, Cadier en Keer. Tel. 04407-2121

Eddy Vencken Slagerijen

Scheisberg 33, Heerlen. Heerenweg 68 (hoek Zwanenstraat)

Aanbiedingen geldig van 13 t/m 15 januari

Botermalse runderlappen	500 gr. 7.98
Soepvlees m.b.	kilo 7.98
Runderpoulet mooi mager	500 gr. 7.75
Halskarbonade	kilo 7.98
Snijvlees uit eigen worstkeuken	
Leverworst ger. of onger.	250 gr. 2,50
Hausmacher	250 gr. 2,60
Gebr. gehakt	100 gr. 0,89
Dinsdag en woensdag 18 en 19 januari	
Vers gehakt	kilo 6,99
Braadworst	500 gr. 3,98
Speklappen	kilo 7,98

Opruiming bij Eurotegel

wandtegels
vanaf ƒ 12.95 per m2
vloertegels
vanaf ƒ 15,– per m2
Incl. BTW
Eurotegel
Laanderstraat 47, buurt. Eikenderveld. Tel. 045-715544.

Vrijdag en zaterdag
rijstevla met slagroom ƒ 10,–
Bakkerij Coumans
Kouvenderstraat 86, Hoensbroek. Tel. 045-212656.

Inlichtingen over de rubriek weekaanbiedingen tel. 045-739383.

Te huur aangeboden

Te huur in Heerlen
goed café met bovenwoning
geen inventarisovername, wel borgstorting. Direct te aanvaarden. Tel. 045-717806, na 18.00 uur.

Sittard te h. gest. KAMERS m. gebr. v. gez. keuken en ligbad. Rijksweg-Nrd. 12, tel. 04490-12078, na 11.00 uur.

Te h. 3 lege KAMERS in Heerlerheide. Zitkamer en slaapk. en keuken met alle comf. Te bevr. tel. 04492-1900.

Te huur ruime ETAGEWONING met verwarming in hartje Schaesberg. Tel. 04104-93856.

Te huur: Echt - Peyerstraat. Halfvrijstaand WOONHUIS met c.v. en garage. Indeling: hal, toilet, woonkamer, keuken, badkamer, 3 slaapkamers. Huurprijs ƒ 550,- per maand. Inlichtingen: De Bruijn Assurantiën BV., Nachtegaalstraat 91, Geleen, tel. 04494-40955.

Te h. BOVENWONING en gem. kamer. Tel. 045-420666.

Gestoff. WOONH. geleg. aan invalswg. te Sittard met 4 slpks., 2 badk., 2 woonk., keuk., gr. tuin met zwembad. Stalling voor diverse auto's. Vrij te aanv. Tel. 04754-3555.

Te h. goedkope KAMERS voor maar ƒ 70,– p.wk. incl. Hoogstr. 17 Nieuwenhagen, tel. 045-316646.

Direct te h. vrijst. 3-KAMERWONING in mooie omgeving te Valkenburg met c.v., gestoffeerd en gemeub. Tel. 073-563276.

OPSLAGRUIMTE te huur in Sittard. ƒ 550,– p. mnd. 250 m2, vries- of koelcel te h. in Sittard met kleine opslagruimte, ± 100 m2, ƒ 250,–. 04490-24643.

2 KAMERS te huur in Hoensbroek à ƒ 275,– en ƒ 250,– incl. Inl. Oranjestr. 24, Hoensbroek.

Bedrijfs- en of MAGAZIJNRUIMTEN te h. gem. Kerkrade. Tel. 045-725667 of -351756.

Te h. luxe APPARTEMENT v. 1 of 2 pers. te gem. Kerkrade. Tel. 045-725667 of -351756.

Te h. VIDEOBANDEN op moederband. Geen inschrijfgeld. Open van 2-9 uur. 's zondags van 2-6 uur. Videotheek Hollywood, Locht 42B III, Kerkrade-West, middelste hal.

Te h. in centr. Hrl. gestoffeerde KAMERS m. vrije opgang. 045-724690.

Te h. gemeub. KAMER, met c.v., gebr. v. keuken en douche, eigen opgang, ƒ 90,- p.week, 045-212755.

KAMERS met volpension ƒ 700,- p.mnd. Putstr. 27, Eygelshoven. T. 045-351283.

DASSEN aanhangwagens te huur per uur, per dag, per week. Ook dubbelassers. Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

VIDEOFILMS VCC, Beta en VHS, tel. 045-323647, van 10.00 tot 22.00 uur.

Te huur, ruime ZIT-SLAAPK. met kookgel. Prachtig uitzicht + zwembad. Tel. 04459-2120.

Te h. BOVENWONING voor paar zonder kind. Hamerstr. 5, Hrl. centr.

Te h. KAMER te Heerlen, tel. 04495-3370.

Te huur lichte vracht-, verhuis- en BESTELWAGENS tot 16 m³. Te bevr. gar. Martens B.V., Reeweg 65 of Kerkstr. 92, Ubach o. Worms, tel. 045-314096.

Te h. VOLPENSION met erg gezellige recreatieruimte. Tel. 413642.

ETAGE te huur te Schaesberg. Op den Heugden 2, melden in friture.

Gemeub. ZIT-SLAAPKAMER, te Nieuwenhagen. Tel. 045-321988.

Te h. te NIEUWENHAGEN, woon.-slaapk., met gebr. v. keuken, douche en wc. Tel. 045-310706, na 18.00 uur.

Te huur in Oirsbeek: BOVENWONING, woonk., keuken, slpk., douche, toilet, eigen ingang, hr. ƒ 550,– p.mnd. Tel. 04492-3971, na 18.00 uur.

Te h. centr. Hrl. en Spekheide 1-2 pers. gem. KAMER, m. keuken, douche en c.v. Tel. 045-717525.

Te h. grote KAMER m. gebr. van keuken en bad te Born. 04498-52999.

KAMER te huur voor heer in centrum van Geleen. Inl. Graaf Huynlaan 2B, Geleen.

BOVENWONING gr. slaapk., gr. zitk., keuken, toilet, douche, eigen opgang, gem. Schinnen. Huurpr. ƒ 600,– per mnd. excl. Tel. 04492-3971.

Centrum Sittard luxe KAMER te huur, gestoffeerd en voorzien van eig. kookgeleg. Huurpr. ƒ 400,- incl. alle kosten, 2 mnd.waarborgsom, aanvaarding direct. Te bevr. Beugels, Assurantiën, 04490-17360.

Te h. KAMERS m. gebr. v. keuken, bad, ook vol pension, event. v. verpleegster. Tel. 045-443246.

Te h. gemeub. ZIT-/-SLAAPKAMER m. keuken, te Brunssum. Tel. 720350.

Gestoff. gemeub. ZITSLPK., keuken. Akerstr. H'broek, na 17 u., 221217.

Te h. gem. KAMERS met gebr. v. douche, keuken, w.c. en c.v. Veldhofstr. 160, Eygelhoven.

Te h. KAMERS m. bad, te bevr. na 18 uur, tel. 454856, te Bleijerheide.

Te huur KAMERS, centr. H'broek, tel. 045-219439, tussen 17-18 uur.

Te huur gem. KAMER op benedenverdieping, gebr. v. keuken en badkamer, ƒ 450,- p.mnd., all-in. Borgsom ƒ 450,-. Kloosterkoolhofstr. 15, Heerlen, inl. 045-725732 of 04493-1916 of 1307.

Nabij Heerlen te huur een ruime nette TUSSENWONING met c.v. en berging, huur ƒ 850,- p.mnd. Inl. 04494-48180.

Te h. gemeub. APPARTEMENT te Heerlen. Tel. 045-720350.

Te h. APPARTEMENT voor perm. bewoning, bestaande uit: woon.-/slaapkamer, 6x5 meter, keuken, badk.,wc., aparte ingang, huur incl. ƒ 580,-. Cremerstr. 4, Valkenburg.

SCHAESBERG-TERWINSELEN: gem. eetk., keuken en zit-/slaapkamer, v. nette rustige heer. Tel. 045-419144.

SCHAESBERG: appartement, eigen opgang, 1 slaapk., douche, w.c., woonk., keuken en kleine zolder, ƒ 650,- per maand, incl. water, licht en gas. Tel. 045-318154.

Gemeub. KAMERS te huur te Nieuwenhagen. Tel. 045-318792.

Te h. aangeb. in centrum Hoensbroek BOVENWONINGEN met 1 en 2 slp.kam., tel. 045-210964, tussen 15-20 uur.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. tijdelijke (1 mrt.-1 sept. 83) woonruimte voor 7 biologie stud. in (of omg. van) MARGRATEN tel. 045-213741.

WINKELRUIMTE te h. gevr. op goede ligging. Hoge huur geen bezwaar. Tel. 045-221762.

WINKEL/BEDR.RUIMTE te h. gevr. ±20 m². Ligging M'tricht of omg. Tel. 045-211204 tus. 17-19 u.

Huis in goede ligging (verkeersweg) vanaf 1-2-'83 voor foto- en filmstudio te huur gevr. **UNIGLOBE LTD**, tel. 04750-17136, ma. t/m vrij.

Gescheiden man, 51 jr., vast werk zkt. KOSTHUIS, liefst omg. Hrl.-Landgraaf. Br.o.no. SH 166 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Te h. gevr. vrijstaand woonhuis in SITTARD huur ± ƒ 800,– p.mnd. Tel. 040-551298.

Studente zkt. KAMER in Maastricht. J.F. Kennedylaan 301, Heerlen, afd. 2 B4, tel. 045-718180.

Te koop of te huur gevr. ouder HUIS, omg. Heerlen -Brunssum of Hoensbroek. Br.ond.nr. SB 567 LD, Frans Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Onroerend goed

KERKRADE. Locht bouwterrein te k. Oppervlakte ca. 500 m2. Verkooppr. ƒ 47.500,– k.k. Stienstra Heerlen Makelaardij b.v., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen. Tel. 045-712255.

HOENSBROEK: vrijst. woonhuis te k., tel. 045-220715.

Mooi **WINKELPAND** m. woonhuis te koop of te huur aangeboden. Hoofdstr. 52, Kerkrade. Te bevr. na 19.00 uur. Tel. 04750-18505.

Voor informatie over een
Bouwfonds-hypotheek
kunt u van maandag t/m zaterdag van 9 tot 21 uur terecht bij Stienstra Heerlen, Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen. Tel. 045-712255.

Riante bungalow, mooi uitz., **OPOETERVALLEI** (B.). Ind.: living, inger. keuken, hal, 3 slp.kam., badk., c.v., gar. en kelder. Opp. 8 are. Pr. ƒ 180.000,–. 09-3211564225 of 09-3211863080. Dorperberg 8, 3671 Opoeteren Maaseik.

Beek: 4-KAMERAPPARTEMENT met berging en eigen c.v., prijs ƒ 53.500,– k.k. Inl. Troost Assurantiën Heerlen, tel. 045-717976.

KERKRADE-BLEIJERHEIDE: halfvrijstaand woonhuis met tuin, 4 sl.k. en c.v., prijs ƒ 78.000,– k.k. Inl. Troost Assurantiën Heerlen, tel. 045-717976.

Te k. gevr. bewoonb. HUIS of boerderijtje tot ƒ 85.000,– te Sittard, Munstergel., Limbricht, tel. 04490-13029.

VOERENDAAL Heerlerweg 113. Groot karakteristiek woonhuis met binnenplaats. Moet opgeknapt. Pr. ƒ 65.000,-. Tel. 045-752365.

Te k. vrijst. modern verb. BEDRIJFSRUIMTE te Heerlen-Bekkerveld. Geschikt voor praktijk, kantoor, showroom o.i.d. Pr. ƒ 125.000,- k.k. Tel. 045-717731.

KANTELDEUREN in verschillende mater... verschillende stand... maten. Direct uit voo... leverbaar tegen de laagste prijs. Fa. St... Eykskensweg 18, G... tel. 043-641044.

New Look B.V. Steig... BOUWMACHINEVE... HUUR. Edisonstra... Schaesberg, tel. 312154/312709.

Wij verhuren alle MA... NES en hulpgereeds... pen voor de bouw, ... bouw, bestrati... grondverdichting Bouwmachines D... seaux B.V., ind.terrei... Beitel 108, Heerlen. 045-411930.

KANTELDEUREN ... voor industrie) of r... ken bestellen. Str... Voerendaal bellen, tel 750187 Tenelenweg 8...

TRAPPENSPECIALIS... Zelissen, Dorpstr. 25... tard. Bel voor folder ... formatie, 04490-1997...

Bouwvak

Baksteenstrippen
De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eige... gerij, vanaf ƒ 9,- per m2. Ook verzorgen wij nu uw ... en voegwerk. Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal 045-752294.

theater-agenda

stadsschouwburg heerlen

Vr. 14 jan. 19.30-20.00 u.	**„Muziek voor een Piek".** LILIAN CLEVEN, klarinet; ANS HUMBLET, sopraan; MIEKE OTTENHEIM-VAES, piano.
Vr. 14 jan. 20.00 u.	**Wikor Frans.** Théâtre Essaïon. „LA PRINCESSE DE BABYLONE" naar Voltaire. Entree: ƒ 7,50; passe-partout ƒ 2,–.
Za. 15 jan. 20.00 u. ab.voorst. nr. 38	I MUSICI. Progr.: werken van Corelli, Albinoni, Vivaldi, Bach, Donizetti en Rossini. Entree: ƒ 27,–, ƒ 24,–, ƒ 21,–, ƒ 16,–; CJP/Pas 65 ƒ 11,–; passe-partout ƒ 2,–.
Zo. 16 jan. 14.00 u.	**Limburgs Jeugdtoneel.** „REPELSTEELTJE". Entree: ƒ 4,50, ƒ 4,–.
Zo. 16 jan. 19.00-21.00 u. 21.00-02.00 u.	Cv. „De Winkbülle". RECEPTIE STADSPRINS 1983 LEON II. BAL. Orkest: Chris Harvey Band. **Toegang gratis.**
Ma. 17 jan. 20.00 u. **einde ca. 23.30 u.** ab.voorst. nr. 39	**Zuidelijk Toneel Globe.** „HET CHEMISCH HUWELIJK" van Gerrit Komrij. Entree: ƒ 16,–, ƒ 14,–, ƒ 12,–, ƒ 10,–; CJP/Pas 65 ƒ 8,–; passe-partout ƒ 2,–.
Di. 18 jan. 20.00 u. ab.voorst. nr. 40	**Ballet National du Senegal.** „FEERIE AFRICAINE". Entree: ƒ 27,–, ƒ 24,–, ƒ 21,–, ƒ 16,–; CJP/Pas 65 ƒ 11,–; passe-partout ƒ 2,–.
Wo. 19 jan. 20.15 u. ab.voorst. nr. 41	**Cabaret Nar.** „MAN VERMIST". Entree: ƒ 12,50; CJP/Pas 65 ƒ 7,50; passe-partout ƒ 2,–.
Do. 20 jan. 12.30-13.30 u.	**Lunchpauzeconcert.** OPERAKLAS CONSERVATORIUM MAASTRICHT. Toegang gratis.
Do. 20 jan. 20.00 u. ab.voorst. nr. 42	NEDERLANDS DANS THEATER m.m.v. **Het Nederlands Balletorkest** o.l.v. David Porcelijn. **„Lieder eines fahrenden Gesellen"; „Cinque Tempi"; „Overgrown Path".** Entree: ƒ 24,–, ƒ 21,–, ƒ 19,–, ƒ 14,–; CJP/Pas 65 ƒ 10,–; passe-partout ƒ 2,–.
Vr. 21 jan. 20.00 u. ab.voorst. nr. 43 en serie 12 14 jaar	**Staatspoppen-, pantomime- en zwarte theater Bratislava.** „CONCERTINO UNISONO". Entree: ƒ 12,50; CJP/Pas 65 ƒ 7,50; passe-partout ƒ 2,–.
Za. 22 jan. 20.00 u.	Enige Limburgse uitvoering! **Josée Ruiter en Dolf de Vries in** „DUET FOR ONE" van Ton Kempinsky. Entree: ƒ 10,–; passe-partout ƒ 2,–.
Zo. 23 jan. 12.00 u.	**Koffieconcert.** MIEL COOLS „Tot het licht uitgaat...". Entree: ƒ 5,50; paspoorthouders en kinderen tot 14 jaar: ƒ 4,–; passe-partout ƒ 2,–; inkl. koffie/limonade. Kindercreche ƒ 2,50 inkl. versn.
Zo. 23 jan. 14.30 u.	**Speeltheater uit Gent.** „VOGEL-VRIJ". Kindermusical. Entree: ƒ 5,–; passe-partout ƒ 2,–.

Kaarten voor de Winkbülle-revue 1983 zijn vanaf donderdag 13 januari verkrijgbaar aan de kassa.
Kassa geopend: maandag t/m vrijdag: 10.00-16.00 uur; zaterdag: 10.00 tot 12.00 uur; vóór de uitvoering: vanaf één uur voor aanvang. Tel. (045)-716607. 32665

cultureel centrum sittard 04490-24400

Zaterdag 15 jan. 20.15 uur Sporthal	**The Orchestra of St.-John's Smith Squ...** o.l.v. John Lubbock. Soliste: Emmy Verhe... viool. Werken van Arensky, Mendelssohn Bartholdy, Guy en Tschaikowsky. Toegangsprijs: ƒ 12,50.
Vrijdag 21 jan. 20.15 uur Grote zaal	Heropeningsvoorstelling Cultureel Centrum: Limburgs Toneel **Yerma.** Na afloop ... zit met het Maastrichts Salon Orkest. Deze voorstelling is uitverkocht.
Zondag 23 jan. 12.00-17.00 uur Alle zalen	**OPEN-HUIS-DAG.** Vele fanfares en harmonieën werken mee aan deze dag, waarbij u de gelegenheid wordt gesteld een kijkje achter de schermen te nemen.
Zondag 23 jan. 15.30 uur Grote kerk	Het geplande concert van de **Philharmo...** is uitgesteld naar zondag 24 april a.s. Uw toegangsbewijzen blijven geld...

Openingstijden kassa: maandag t/m vrijdag: 10.00-13.00 14.00-16.00 uur; zaterdag en zondag: alleen op voorstellingsdagen geopend vanaf één uur voor het begin der voorstelling.

CULTUREEL CENTRUM KERKRADE

Vr. 14 jan. 20.00 Wijngrachttheater	**BALLET ROYAL DE WALLONIE** 4 balletten, o.a. Les Sylphides
Za. 15 jan. 20.30 Rodahal-bovenfoyer	**RUDY BALLIU SOCIETY SERENADERS** Jazz
Di. 18 jan. 20.00 Wijngrachttheater	**FREEK DE JONGE UITVERKOCHT** De Mars
Wo. 19 jan. 20.00 Wijngrachttheater	**HET SPAARVARKEN** Publiekstheater
do. 20 jan. 20.00 Wijngrachttheater	**KABARET NATASCHA EMANUELS** Voor een bloem op de puinhoop
Vr. 21 jan. 20.00 Wijngrachttheater	**CAECILIA CONSORT** Kamerorkest
Wo. 26 jan. 14.30 Wijngrachttheater	Kindervoorstelling **JOZEF VAN DEN BERG**
Wo. 26 jan. 20.00 Wijngrachttheater	**SILLY WIZZARD** Schotse folk
Do. 27 jan. 20.00 Wijngrachttheater	**JOZEF VAN DEN BERG** De dans van de Bultenaar

Kassa geopend: ma. t/m vr. 10-15 uur; za. 10-12 uur. Tel. reserveren vanaf 11.00 uur: 045-454141.

Jan Derhaag: 'In jaren niet meegemaakt'

Boksring lokt weer

door harry muré

UNSTERGELEEN – In Munstergeleen worden zondag vijf partijen voor de Zuidnederlandse bokskampioenschappen afgeroffeld. En al staat Rudy Koopmans of Alex Blanchard niet op de affiches, toch verwacht Jan Derhaag een volle bak. Volgens de trainer van de organiserende club De Amateur gaat de bokssport weer gouden tijden tegemoet. „We leven in een slechte tijd. In een periode van economisch verval leeft de bokssport op. Dat is een ijzeren wet. Boksen is ...kken, een kwestie van overleven."

De bokssport heeft jarenlang in de hoek gezeten waar de klappen vallen. Jan Derhaag: „Een paar jaar geleden was je blij als je tien jongens op de training had. Nu zijn er avonden dat er vijftig jongens present zijn. Dat heb ik in jaren niet meegemaakt. Een echte verklaring heb ik er niet voor, maar ik denk dat er een grote aantrekkingskracht uitgaat van namen als Koopmans en Blanchard. Maar je ziet toch ook dat lokale favorieten als Arnold Vanderlijde en John van Elteren publiek en jeugd naar de bokszaal lokken. De discotheken blijven onze grootste concurrenten, maar daar is de laatste twee jaar duidelijk verandering in gekomen."

De Amateur heeft tachtig leden en brengt een wedstrijdploeg van twintig boksers op het canvas. Vergeleken bij de bokstempels in Amsterdam en Rotterdam is dat niets, maar in Limburg is De Amateur op dit moment met afstand de beste stal.

Jan Derhaag (45), metselaar, levert graag „schoon werk" op. „In het westen heeft Limburg niet veel te vertellen. Ik vind dat de prestatie op de eerste plaats komt. Je maakt geen A-klassers (de beste amateurs) door de jongens gemakkelijke partijen te laten boksen. Daar bereik je niks mee. Geen tegenstanders uitzoeken van wie je bij voorbaat weet: dat is voor vijftig procent 'n gewonnen partij. Ik heb nog nooit het startboekje van een tegenstander van Arnold Vanderlijde gezien. De tegenpartij interesseert me niet."

De Amateur heeft vier A-klassers: Arnold Vanderlijde, Ger van Haen, Paul Tummers en Theo Huveneers. De subtop wordt gevormd door Hans Arts en Chris Geurts. Daarnaast een ris junioren, met als paradepaardje Nederlands kampioen Marco Vigliaroni. Met die groep reist De Amateur het hele land af.

Jan Derhaag: „We boksen soms zes keer per maand. In Emmen en twee dagen later in Dordrecht. Je moet het gevecht aandurven. We worden nu uit het hele land gebeld. Ze zien ons graag komen. In Limburg worden vaak partijen in elkaar gezet die niets voorstellen. Je moet tegen de sterkste knapen boksen. De enige manier om ervaring op te doen."

Volgens Jan Derhaag is boksen niet vies en gevaarlijk. „In Nederland zul je nooit van die Amerikaanse toestanden krijgen. Dat is hier onmogelijk. De regels zijn verschrikkelijk streng. De partijen worden snel gestaakt. Naar mijn idee wordt de handdoek zelfs te vlug gegooid. Als een bokser een tik heeft gekregen, krijgt hij meteen acht weken startverbod. De bescherming van de Nederlandse bokser is optimaal. Fatale ongelukken zijn uitgesloten."

Discipline

De Amateur bokste een paar jaar geleden in de Duitse competitie in Heinsberg omdat er in Limburg niet genoeg concurrentie was.

Jan Derhaag: „We zijn met de club naar Munstergeleen gekomen omdat je alleen als Nederlandse club kunt meedoen aan de nationale kampioenschappen. Daar gaat het per slot van rekening om: je streeft er naar Nederlands kampioen te worden. Ik pak de jongens hard aan. Discipline en geen medelijden. Het klinkt hard, maar het is de enige manier om Limburg weer op het peil van vroeger te brengen. De glorietijd van MSS in de Sfinxzaal in Maastricht. Ik denk dat we weer die richting uit gaan."

De wedstrijden zondag in Munstergeleen beginnen om 17.00 uur. Er staan vijf finalepartijen op het programma.



● Jan Derhaag en Marco Vigliaroni, een van de beste paarden van de boksstal van De Amateur. „De bokssport gaat weer gouden tijden tegemoet." FOTO:PETER ROOZEN



Alex Vinken

Schaker Alex Vinken overleden

ERKRADE – Op 69-jarige leeftijd woensdagavond plotseling overleden de bekende Kerkraadse schaker Alex Vinken. De heer Vinken reikte in de schaakwereld faam door het ontwikkelen van het naar hemzelf genoemde Vinkensysteem. Alex Vinken werd twintig keer kampioen van Limburg. In 1981 ist hij de Nederlandse titel bij de veteranen te verwerven. Op grond van deze prestatie werd hij door de Kerkraadse sportjury begiftigd met een eervolle vermelding bij de keuze van de sportman van het jaar 1981.

Minor-trainer tekent jaar bij

UTH – Harry Senden is ook volgend jaar trainer van Minor. Senden, bezig aan zijn derde seizoen bij de tweedeklasser, heeft een jaar bijgetekend.

HORN – Het Limburgs zaalvoetbalteam heeft gisteravond de vriendschappelijke wedstrijd – ter gelegenheid van de opening van de sporthal in Horn – tegen ZVV 't Kelkje met 5-1 gewonnen. In dit aantrekkelijke duel (bijgewoond door 300 toeschouwers) scoorden Boutie (2x), Aipassa, Piet Franciscus en Geenen voor Limburg en tekende Chris Luyten via een penalty het tegendoelpunt aan.

AMVJ verliest

STUTTGART – AMVJ Amsterdam heeft de eerste wedstrijd voor de tweede ronde van het volleybaltoernooi om Europacup II (dames) tegen SC Feuerbach met 1–3 verloren. De setstanden waren 15–9, 11–15, 9–15, 7–15. De thuiswedstrijd vindt over een week plaats.

De heren-volleybalploeg van Quick Orion heeft in Doetinchem de eerste wedstrijd in de tweede ronde van het toernooi om de Europacup III verrassend met 3–0 gewonnen van het Italiaanse Edil Coughi. De setstanden waren 15-7, 15-11 en 15-13.

SV Lohoff, vrijwel gelijk aan het Westduitse nationale volleybalteam, heeft in Dokkum voor 1500 toeschouwers de dames van de Nederlandse kampioensploeg DVC in de eerste wedstrijd voor de tweede ronde van het toernooi om de Europese beker geen enkele kans gegeven. Binnen het uur kon het Westduitse gezelschap met een winst van 3–0 de thuisreis weer aanvaarden. De setstanden waren 15-10, 15-11, 15-10.

KNAU sommeert bondscoach Scharn

ARNHEM – Het bestuur van de Koninklijke Nederlandse Atletiek Unie zal zijn tanden laten zien als de middenafstandstrainer Haico Scharn het komend weekeinde niet op de centrale training verschijnt. Op aanraden van juridisch adviseur mr. Kollen zal de Arnhemmer in dat geval begin volgende week een brief ontvangen, waarin hem gerechtelijke stappen aangezegd worden, onder andere schadeloosstelling voor de door de KNAU geleden en nog te lijden schade. Scharn is niet van plan op de sommatie van de KNAU in te gaan.

Het KNAU-bestuur heeft op aanraden van zijn juridisch adviseur niet gekozen voor een kort geding, maar voor een gerechtelijke procedure die geruime tijd in beslag zal nemen. Een voor trainer Scharn, die met ingang van 1 januari jl. overstapte van de KNAU naar de firma Nike, onaangename gang van zaken. Bovendien is het niet denkbeeldig dat de sponsor van de KNAU, Adidas, de boeteclausule zal gaan hanteren omdat Scharn in kleding van zijn nieuwe werkgever in de krantenkolommen gesignaleerd werd. Op die overtreding staat een boete van 40.000 gulden.

Ger van Haen moet stoppen

MUNSTERGELEEN - Ger van Haen die de laatste drie jaar doordrong tot de finales van de Nederlandse kampioenschappen, moet noodgedwongen een punt zetten achter zijn toernooicarrière. De Sittardse zwaargewicht van De Amateur, een van de beste boksers van Nederland, heeft door zijn wisseldiensten als operator op de DSM geen tijd meer om zich goed voor te bereiden op grote wedstrijden. Ger van Haen die in de nationale finales sterk bokste tegen de huidige profs Maik Krol en André van den Oetelaar, blijft wel beschikbaar voor de opleiding en training van jonge boksers.

Oefenvoetbal

Vandaag:

EHC-MKC	19.30 uur
Limburgia-Heksenberg	19.00 uur

Omzet toto draf-rensport bijna tien procent minder

Van onze verslaggever

SCHAESBERG – De stichting Nederlandse Draf- en Rensport (NDR) en de Totalisator Nederland hebben de cijfers over het jaar 1982 bekend gemaakt. Daarbij is duidelijk dat de omzet van de totalisator over de gehele linie – behalve Schaesberg – sterk is gedaald.

De totale omzet op de toto liep terug van 136 miljoen gulden in 1981 naar 122 miljoen in 1982. Dat is bijna tien procent minder. Vooral het supertrio moest een veer laten. De omzet daarvan daalde van ruim 18 miljoen in 1981 naar ruim tien miljoen gulden in 1982. De omzetdaling betrof alle banen, behalve Schaesberg.

Daar steeg de omzet in 1982 van 4.103.202,– naar 4.455.390 gulden, terwijl er in 1982 een meeting minder was (50 i.p.v. 51). De omzet steeg op Schaesberg dus met ruim vijftien procent. Nog even wat meer cijfers Schaesberg betreffende:

Gemiddelde omzet per meeting in 1982: 89.108,– (in 1981: 78.064). Omzet per koers in 1982: 9300,– (in 1981 8300,–). Aantal betalende toeschouwers in 1982: 9300,– (in 1981 8300,–). Aantal betalende toeschouwers in 1982: 69.787 (in 1981: 66694). Daarbij niet gerekend de ruim 200 betaalde jaarabonnementen en de vrijkaartjes, die aan eigenaren, trainers etc. dienen te worden verschaft. Het gemiddelde aantal betalende bezoekers per meeting bedroeg 1596 (in 1981 1534). En om nog even verder te gaan in 1980: 1061.

Deelnemende paarden in 1982: 4550 (in 1981 nog 4034) hetgeen eveneens 13 procent meer is over 1982. Tenslotte bedroeg de koersbezetting in 1982: 9,44 paard (in 1981: 8,72 en in 1980: 8.23).

Er zit dus in tegenstelling met alle andere banen in Nederland een gestage groei in het Schaesbergse gebeuren. Natuurlijk slaat niemand zich bij de DRL nu op de borst.

Logisch is, dat de omzet van de totalisator ook in 1982 nog ver achterblijft bij datgene, wat nodig is om Schaesberg zonder verlies te laten draaien. Maar onweerlegbaar is het feit, dat er groei is en wel een groei die vijftien procent boven de prognose ligt van NDR en Totalisator Nederland over 1982.

Oranje-klanten nog niet ontdooid

Van onze medewerker
EDDY POELMANN

HILVERSUM – Denk nog eens terug aan 19 december van het vorig jaar, aan Malta-Nederland. Het Nederlands elftal deed toen in Aken naar behoren zijn werk via een overwinning van 6–0. En de betrokken spelers konden aanspraak maken op een verdiende winterpauze, die voor de gehele bedrijfstak betaald voetbal diende om de batterijen weer op te laden voor de tweede, beslissende fase van het seizoen.

Negatief

Afgelopen weekeinde is het spektakel weer begonnen. Helaas in eerste instantie in negatieve zin, omdat er in Amsterdam (bij Ajax-FC Den Haag) een zwaar gewonde is gevallen. Het spookbeeld van een dodelijk ongeval – maar dan niet in de zin van ongeluk, maar van nadrukkelijk toegebracht dodelijk letsel – is nog maar één stap verwijderd. En dan is echt het laatste beetje aantrekkingskracht van voetbalbezoek voor iedereen definitief weggenomen.

Ajacieden

Terug naar Malta-Nederland. Wanneer we terugkijken naar de elf uitverkorenen van bondscoach Kees Rijvers voor die wedstrijd, moeten we, drie weken later, tot de conclusie komen dat verweg de meesten de draad van de seizoenhervatting bijzonder slecht hebben opgevat. Neem bijvoorbeeld maar de grootste groep: de vijf Ajacieden die nu weliswaar in de achtste finale om de KNVB-beker, maar wel dicht bij een blamage tegen Den Haag. De winterstop heeft Ajax geen goed gedaan, althans niet waar het de eerste wedstrijd betreft. Vorig jaar liep het zelfs faliekant verkeerd af (uitschakeling voor de beker door DS), nu bleef de schade beperkt tot wat schrammen.

Vervolgens dan de twee Feyenoorders: voor Bennie Wijnstekers, de aanvoerder van Oranje, begon het nieuwe jaar met de uitschakeling voor de beker door FC Groningen. Voor Pierre Vermeulen, een van de uitblinkers in Aken, was het nog erger. Omdat hij al voor de rust in Groningen uit het veld werd gestuurd, maakte hij de nederlaag van Feyenoord niet eens als actief speler mee. En zal het dus enige weken duren voor Pierre opnieuw in het veld mag verschijnen.



● *Kees van Kooten, gunstige uitzondering.*

Hugo Hovenkamp, een andere opvallende man uit Aken, boekte geen negatief resultaat, het afgelopen weekend. Maar ook geen positief, omdat AZ al vóór deze ronde was uitgeschakeld in de bekercompetitie. René Hofman, de Oranje-debutant, overleefde met Roda weliswaar in Helmond, maar moest wel een gele kaart bijschrijven op zijn persoonlijke conto. En Michel van de Korput begon in Italië met een gelijkspel, niet goed- niet slecht dus.

Blijft over de elfde man, de enige die echt positief kan terugkijken op de laatste weken. Kees van Kooten scoorde tweemaal voor Nederland tegen Malta, tekende voor de tweede competitiehelft een contract bij een nieuwe club (PEC Zwolle) en scoorde daarna nog even tweemaal ten afscheid voor Go Ahead, daarmee zijn oude werkgever naar de kwartfinale van de beker loodsend.

Stroomversnelling

Kees van Kooten: „Na Aken is alles in een stroomversnelling gekomen. Voor die interland werd er al gesproken in de wandelgangen, maar erna is PEC bij Go Ahead terecht gekomen. Go Ahead vroeg een hoge prijs, waarna eerst PEC het met mij heeft rondgemaakt. Na wat heen en weer gepraat had Go Ahead het laatste contact, waarna de zaak uiteindelijk is beklonken".

Van Go Ahead naar PEC Zwolle, qua prestatieniveau een overstap, die lijkt van de regen in de drup. Van Kooten: „Er zijn wel zes clubs, waarvoor hetzelfde zou kunnen gelden. Wel hoop ik dat ik PEC mede uit de drup kan helpen. Ik liep bij Go Ahead dezelfde risico's op bijvoorbeeld degradatie, als nu in Zwolle. En van PEC kan gezegd worden, dat men er – door het aantrekken van een speler – tenminste iets aan heeft gedaan om uit de misère te komen".

Verbetering

De verbetering geldt mogelijk aan twee kanten. Want naast het financiële voordeel geldt ook voor Van Kooten de inspiratie van 't nieuwe: „Ik denk, dat ik misschien nu wat meer in balbezit zal komen; in een oefenwedstrijd tegen Heracles, die we met 4–0 wonnen, had ik de indruk dat door mijn praten en mijn aanwijzingen toch een bepaald effect ontstond. Verder is er echt niet veel nieuws onder de zon, voor mij niet in ieder geval. En ik zal zoveel als ik de gelegenheid heb, ook naar Go Ahead en mijn oude ploegmakkers gaan kijken".

Uniek figuur

Een unieke figuur van een bijna uitstervend type, deze Kees van Kooten – en dat niet alleen na Malta-Nederland. Tweeënenhalf jaar tekende hij voor zijn nieuwe club. „En", zegt hij, „Rijvers weet wat-ie aan mij heeft. Misschien zie ik nog wel kans om in de komende tijd nog zo'n tien internationale wedstrijden bij te verdienen".

Militairen winnen in België

TURNHOUT – Het Nederlands militaire voetbalelftal heeft in Turnhout een landenwedstrijd tegen de Belgische collega's met 4–2 gewonnen. Bij rust stond Nederland met 3–0 voor. In de eerste helft scoorden Cornelissen van NAC (4e minuut), Vanenburg van Ajax (16e) en Roossien van Veendam (41e), pas in de dertiende minuut van de tweede helft deed België via een treffer van Czerniatinsky (Anderlecht) iets terug. Een kwartier later verkleinde Van Damme (Kortrijk) de achterstand tot 3–2, waarna Duut (Feyenoord) vier minuten voor tijd de eindstand op 4–2 bepaalde. Het duel werd bekeken door 700 mensen.

Paarden van het jaar

DEN HAAG – Udo Quick bij de dravers en King bij de volbloeds zijn uitgeroepen tot paarden van het jaar 1982. Dat is dinsdag bekend geworden. Udo Quick, een 4-jarige bruine hengst, won met Arend de Wrede in de sulky onder meer de Sprintersprijs, het wintersprintkampioenschap en het kampioenschap der 4-jarigen. King, een 7-jarige hengst uit de stal van Margo van Dijk, won voor de derde achtereenvolgende maal het sprintkampioenschap van Nederland en voorts de Baron van Heemstraprijs.

Dauphine-renners over Ventoux en Galibier

SALLANCHES – De renners, die van 30 mei tot en met 6 juni deelnemen aan de Dauphine Libere, worden over hoge bergtoppen geleid. In de vierde etappe voert de weg over de Galibier, de Glandon en de Croix-de-Fer. Tijdens de vijfde rit moet de Mont Ventoux worden beklommen. De Dauphine Libere begint in Sallanches, waar in 1980 het wereldkampioenschap op de weg werd gehouden, en eindigt met een individuele tijdrit tussen Montelimar en Pierrelatte.

Ayala aangeklaagd voor zeven delicten

WEST PATERSON – De Amerikaanse bokser Tony Ayala, nummer een op de wereldranglijst in het zwaarweltergewicht, is voor zeven verschillende delicten, waaronder diefstal, ongeoorloofd wapenbezit en seksuele bedreiging aangeklaagd. Ayala zou op nieuwjaarsdag in een appartement in zijn flat binnengedrongen zijn en een bewoonster bedreigd hebben met seksueel geweld. Een ander dreigde hij te vermoorden als ze de politie zou roepen. Op een dergelijk vergrijp kan in de staat New Jersey een gevangenisstraf van ten hoogste 45 jaar volgen.

Bondscoach Rijvers naar Madrid

ZEIST – Bondscoach Kees Rijvers, die deze week met Ger Blok, coach van het Olympisch elftal, deelneemt aan een voetbalsymposium in Split (Joegoslavie) zal dit weekeinde een bezoek brengen aan Johnny Metgod in Madrid. Gedurende zijn verblijf in de Spaanse hoofdstad zal hij gesprekken voeren met de oud-AZ-speler en met de leiding van Real. Op zondag bezoekt de bondscoach de competitiewedstrijd Real Madrid - Zaragoza. Rijvers: „Bij deze visite vang ik twee vliegen in één klap, want dan zie ik tevens een aantal Spaanse internationals spelen", aldus de bondscoach.

Best bewerkt met bierglas

LONDEN – De Noordierse stervoetballer George Best moest dinsdagavond in een Londens ziekenhuis worden opgenomen nadat een man hem bij een ruzie in de kroeg met een bierglas had bewerkt. De 36-jarige Best liep een diepe snijwond aan zijn nek op, maar verkeert niet in gevaar.

Volgens de cafehouder had Best niets te maken met de vechtpartij. Hij was een half uur eerder met zijn vriendin, de voormalige Miss World Mary Stavins, binnengekomen. „Arme George had niets met het incident te maken. Hij kreeg alleen die bierfles bovenop zijn hoofd", verklaarde de cafehouder tegenover de politie, die één arrestatie verrichtte.

Best blijft zijn leven opwindend houden met drank-, vrouwen- en geldproblemen. Hij was in Londen voor een zitting van de faillissementsrechtbank, omdat hij volgens de fiscus nog een belastingschuld van 75.000 gulden heeft. De zaak werd verdaagd tot 19 april.

port in cijfers

key

IN
lklasse A
losch-Gron.Studs 6–7
'g-HGG 8–10
lklasse b
Oranje Zwart 6–13
gangsklasse C
k-Geel Zwart 8–9
-Uden 10–6
klasse A
ivicum 4–4
n-Civicum 6–11
lelden 11–2

ES
de klasse A
Racing 2–6
-HMHC 1–3
C-Racing 4–3
HTCC 1–7

aken

-COMPETITIE
klasse
co-DD 7½–2½
ac-Phil. L. 6½–3½
Eindhoven 3–7
VAS (5½–4½) 5½–3½
ht-Ph. Leiden 4–6
and: Volmac 10, Desisco 9 pnt.

e klasse B
Het Witte P. (6–4) 5–4
ac 2-HMC (5–5) 5–4
ssum-Memo 5–5
Charlois 3½–6½
nt-Den Haag 7–3
and: Variant 10, SMB 8, 7, Volmac 2, Den Haag MC 5, Charlois 4, HWP, en Brunssum 2 pnt.

de klasse D
chie-Veldhoven 3½–6½
richt-Krimpen 3–7
olstad-Eindh. 2 5–5
aronie-Charlois 7½–2½
nt 2-OSV 5–5
and: Krimpen 10, Variant Baronie en Veldhoven 6, ad 5, Overschie, VS richt, Eindhoven 2 en 3, Charlois 2 2 pnt.

PETITIE
. SCHAAKBOND
otieklasse
Pionneke 5½–4½
-De W. Dame 9½–½
esberg-Gess 2 5½–4½
-Hoensbroek ME 1–9
and: Schaesberg 8, Venlo WS 6, Pionneke en Hoensbroek ME 5, Gess 2 2, De Witte e en MSV 0 pnt.

te klasse A
rade 2-VSM 2 6–2
Zet-Schaesberg 2 3–5
rade-Brunssum 2 6–2
U. o. Worms 6–2
and: Kerkrade en Schaesberg 2 8, DJC 6 pnt.

te klasse B
o 3-Arx 2–6
al-Reuver 5½–2½
o 2-Venray 5½–2½
al 2-Stokp. 2½–5½
tand: Venlo 2 8, Reuver, en Leudal 6 pnt.

ede klasse A
len-MSV 2 6½–1½
3-Kerkrade 3 3½–4½
esberg 4-Gess 4 5–3
5-Hoensbroeke ME 3 3–5
tand: Heerlen 8, VSM 3 en esberg 4 6, MSV 2 5 pnt.

ede klasse B
Zet 2-MSV 3 6–2
nsbr. ME 3-Schaesb. 3 5–3
nssum 3-Heerlen 2 7–1
4-Kerkrade 4 5–3
stand: Hoensbroek 2 8, nssum 3, Schaesbereg 3 en 4 6 pnt.

ede klasse C
S 2-Pionneke 2 2½–5½
ador-Leudal 3 7–1
sniel-Gess 3 3–5
C 2-Pionneke 3 4–4
stand: Pionneke 2 8, Scha- 7 pnt.

de klasse A
rendaal-VSM 7 6–2
nsbr. 4-SVOH 2 4–4
que-Gess 5 5½–2½
kr. 6-de Raadsh. 5–3
stand: Voerendaal 8, dsheer en Gess 5 6 pnt.

de klasse B
aesb. 5-Kerkr. 5 5½–2½
OH-VSM 6 6½–2½
s 6-VSM 6 4–4
stand: SVOH 8 en kampioen, Schaesberg 5 pnt.

slagen van de 17e ronde de interne competitie.
ep A: H. Leclerq-R. Seip, Jo Balter-G. Maas 1–0, F. leipfenbauer-F. Hendriks ½, F. Esser-L. Ortmans ½, E. Jacobs-D. van Ettin- 1–0, E. Sparla-F. Wiertz ½, Jos Balter-W. Rekers 0, H. Haas-R. Hooglander ½, M. Marell-G. Janssens ½.
oep B: H. Triepels-E. Zeppenfeldt 0–1, Th. Vrinzen-P. ppenfeldt ½–½, L. Dassen-Cordewener 1–0, L. de les-F. Gunkelmann 0–1, J. lis-J. Kratz ½–½, P. Kooi-R. van der Veen ½–½, J. ijkers-F. Kerckhoffs ½–½, Dassen-F. Holterbosch 0–1, Falize-C. Robbertsen 0–1, Winkels-R. Haan ½–½.
oep C: G. Peters-J. Veromm 1–0, H. Saul-mevr. van shoeck 0–1, Th. Bruns-J. eer 0–1, R. Knops-H. Borger 0, K. Haas-J. Smeets 1–0, H. mmens-P. Huynen 0–1.
and in groep A: 1. A. Hen-, 2. R. Seip, 3. F. Hendriks. oep B: 1. E. Zeppenfeldt, 2. oek Dassen, 3. Theo Vrinzen. oep C: 1. G. Peters, 2. mevr. n Dishoeck, 3. J. Peer.

mmen

ofdklasse
OS-MDC 11– 9
Ridder 2-Eureka 2 2–18
OS-Treebeek 12– 8
erste klasse
VS 3-MDC 2 16– 0
hilidor-Donderberg 6–10
Vaste Z.-De Kroon. 10– 6
ndst. hoofdklasse
OS 10–16 (kamp.)
ureka 10–15
DC 9– 9
OS 9– 9
reebeek 10– 7
Ridder 2 10– 2 (gedegr.)
ndst. eerste kl.
Vaste zet 10–18 (kamp.)
onderberg 10–17
Kroonschijf 10–10
hilidor 10– 7
VS 3 10– 6
DC 2 10– 2

lasse A: Meesters-Zijlstra 2, v. Rossum-Kuijpers 1–1, aertzdorf-Leemreize 0–2, Lage-Tangelder 1–1.
lasse B: lebr-Sevriens 1–1, ole-Lipniak 0–2, Küppers-abets 0–2, de Bie-dekker egl.) 0–2.
lasse C: Benjamins-Bakkers 1, Elzinga-Janssen 0–2, advlieg-Ummels 2–0, Hermans-Bielders 2–0.
unioren: Witjes-Budé 0–2, itsch-Eshuis 2–0, Meerding-Roes 1–1, Raes-Caubo 0–2.
Adspiranten: Schreurs-Pierey 1–1, Koppe-Caubo 0–2, Eshuis-Elzinga 2–0, Hofstra-Degener 0–2.

Schieten

Hoofdklasse Pluim: 't Centrum-St.-Lambertus 814–816; SVT-Juliana 821–822; Willem Tell-'t Hithe 823–825; SVH-Fortuna 827–823; DE Missers-SVE 821–820; d'r Sjeet-Kerkrade 813–817.
Eerste klasse A: RWB-St.-Hubertus 812–803; Gluck Auf-Sparta 808–810; de Leeuw-Hattrick 817–807; SVK-SVT 2 816–815; Vizier-Revanche 807–806; Lee Enfield-RKWBCM 809–795.
Eerste klasse B: St.-Laurentius-d'r Sjeet 2 813–790; SVT 3-de Missers 2 798–798; Kerkrade 2-St.-Brigid 814–807; Juliana 2-de Prins 814–812; st.-Lambertus-Reünie 799–804.
Eerste klasse C: Robin Hood-'t Raadhuis 812–797; Sparta 2-Tjobe 773–795; Trianon-SVH 2 804–814.
Tweede klasse A: de Prins 2-EKSV 791–803; St.-Brigid 2-John Wayne 787–801; 't Pluimpke-de Leeuw 2 792–783; de Missers 3-op de Kamp 790–797; st.-Hubertus 2-Franciscus 780–811.
Tweede klasse B: Therates-SVD 730–775; Merkelbeek-Juliana 3 798–820; Sport-Willem Tell 2 782–793; d'r Sjeet 3-de Smidse 777–770.
Tweede kalsse C: de Prins 3-Olympic 597–785; Winchester 2-'t Hofke 2 787–799; de Schutters-Haanrade 787–809; RKWBCM 2-'t Centrum 2 782–788; Landgraaf-SVK 2 783–780.
Hoofdklasse kogel: de Missers-de Missers 2 1114–1044; 't Heukske 2-'t Heukske 1038–1111; st.-Lambertus-Trefpunt 1078–1082.
Eerste klasse: Courage-SVH 1064–1049; ESVS-de Valken 1029–1061.
Tweede klasse: Falckenborgh-Courage 2 1021–1019.

Paardensport

Indoorconcours springen Terwinselen
Klasse A: 1. Rian Kras; 2. J. Jorissen; 3. Rian Kras; 4. V. Scheren; 5. K. de Waal en 6. P. Kerkckhofs
Klasse B: 1. Anja Derksen; 2. J. Op de Kamp; 3. J. Erens; 4. M. Verhey; 5. Els Coenen en 6. E. Doomers.
Klasse L: 1. P.J. Souren; 2. Y. Berentsen; 3. J. Koreman; 4. R. Wilhelm; 5. mevr. Sprokel en 6. G. Limpens.
Klasse M: 1. Rob Joosten; 2. J.M. Beaujean; 3. Ed meijer; 4. Fien Erens en 5. J. Souren.
Klasse Z: 1, 2 en 3. Rob Ehrens; 4. F. Janssen; 5. R. Wilhelm; 6. H. Diriks; 7. mej. Koreman; 8. M. Verhey en 9. A. Erens.
Progressief L en B: 1. R. van Horen; 2. H. Diriks; 3. R. v. Hoorn; 4. L. Sijstermans en 5. H. Souren.
Progressief M en Z: 1. R. Ehrens; 2. F. Janssen; 3. J. Beaujean; 4. H. Diriks; 5. R. Ehrens; 6. M. Verhey; 7. E. Meijer en 8. R. Ehrens.

Judo

Uitslagen BZN-kampioenschappen
Meisjes 26 tot 31 kg: 1. Jimena Kok, Dracula; 2. Amanda Hardy, Daalhof; 3. Nicole Hameleers, Brunssum.
33 tot 40 kg: Georgia Schoggers, Dracula; 2. Monique Fisete, Dracula; 3. Chantalle v. Elmpt, Ko Tani.
45 tot 50 kg: *1. Karin Fisschenisch, Bosscherveld; 2. Silvia Dingena, Bosscherveld.*
52 tot 58 kg: 1. Jolanda Willems, Bosscherveld; 2. Carmen Bergsteyn, Ko Tani; 3. Petra Ten Broeke, Brunssum.
Jongens t/m 24 kg: 1. Marcel Paulissen, Dracula; 2. Stijn Bröcker, Dracula; 3. Hans Brouwers, Dracula.
25 tot 27 kg: 1. Marcel Kok, Dracula; 2. Michel Henssen, Dracula; 3. Glenn Kuiper, Daalhof.
28 tot 32 kg (poule A): 1. Vincent Schoggers, Dracula; 2. Dave Kuiper, Daalhof; 3. Ivan Hendriks, Daalhof.
28 tot 32 kg (Poule B): 1. Angelo Aretz, Brunssum; 2. Remco Florie, Brunssum; 3. Eric Wechseler, Dracula.
Jongens 34 tot 40 kg: 1. Christian Eerlingen, No Hara; 2. Pascal Gordebeke, Chikara; 3. Stefan Conjaerts, Dracula.
41 tot 47 kg: 1. Pascal Olislagers, No Hara; 2. Rudi Vonccken, Dracula; 3. Sjef Stevens, Dracula.
50 tot 54 kg: 1. Dominique Azaretto, Bosscherveld; 2. Rob de Bie, Dracula; 3. Mark Senden, Kon Tani.
55 tot 60 kg: 1. Rob van Laar, Dracula; 2. Pascal Penders, Bosscherveld.
61 kg en hoger: 1. Roger Frisen, Dracula; 2. Ronie Caris, Chikara; 3. Erik Peeters, Bosscherveld.
Senioren tot 66 kg: 1. Anton Commuth, Ko Tani; 2. Wiel Sluijsmans, Dracula; 3. Wim Dolmans, Ko Tani.
71 kg tot 80: 1. Erik Claessens, Dracula; 2. Ben Ramaekers, No Hara.
81 kg en hoger: Math Laeven, Ko Tani; 2. Bart Vissers, Ko Tani.

Tafeltennis

NIEUWJAARSTAFELTENNISTOERNOOI TE VOERENDAAL
Heren AB: 1. J. Wehrens Ravesteyn; 2. J. v. Weersch De Meppers. **C:** 1. R. Smeets Sibbe; 2. P. Lemmens Elsloo. **D:** 1. R. Heunen Swift; 2. J. Koolen Swift. **E:** 1. M. Dielen S. Avanti; 2. E. Tilmans. **F:** 1. H. Janssen Linne; 2. W. Dietzenbacher Bartok. **G:** 1. R. Bruls Schimmert; 2. J. Jeurissen Bartok. **H:** 1. R. Clement Nieuwenhagen; 2. H. Cuypers Stiftmeppers.
Open 1: 1. J. Wehrens Ravesteyn; 2. P. Lemmens Elsloo. **2:** 1. L.v.d. Pluym Bartok; 2. J. Dubislav Bartok. **3:** 1. H. Janssen Linne; 2. H. Hacking De Meppers.
Dames AB: 1. P. Hameleers Ravesteyn; 2. G. Neutgens Succes. **C:** 1. I. Theunissen S. Avanti; 2. F. Houben Succes. **DE:** 1. B. Janssen S. Avanti; 2. M. Timmers Quick. **FG:** 1. M. Theunissen S. Avanti; 2. A. Abrahams Matatec.
Open 1: 1. M. Geeraedts Destatec; 2. I. Theunissen S. Avanti. **2:** 1. N. Hermans Kolleberg; 2. M. Dijkstra Kerkrade.

Dameskorfbal

Hoofdklasse
Concordia-Geko 10–6
Rosolo-BMC 7–6
Foruna 74-Klimroos 10–1
VVO-Margriet 2–5
Overgangsklasse A
Bladella-Gazelle 4– 4
Vriendschap-Vessem 6–12
Vitesse-Swift 2 6– 4
Eerste klasse B
Elsene-Roka 8–0
Tweede klasse G
Rosolo 2-VIOD 10–4
Rosolo 3-Vitesse 2 13–0
De Krekels-Euro Girls 2 5–3
Derde klasse J
Gazelle 2-Spaurakkers 8–0
Vierde klasse Zuid A
Elsene-Vitesse 1–5
Vierde klasse Zuid B
Spaurakkers-Elsene 2 3–4
De Krekels-Vitesse 2 1–0
Aspirantenklasse A
Elsene-Vitesse 5–0
Gazelle-Elsene 1–0
Almania-Vitesse 5–0
Almania-VIOD 0–1
Aspirantenklasse B
Spaurakkers-Elsene 2 0–0
VIOD 2-Spaurakkers 0–2

Zaalhandbal

Dames
P.K.
BSV-Kerkrade 13–11
Mosam 2-Swift 3 12– 2
IVS-Maasbr. 16– 9
Loreal 2-S. DVO 3 10– 6
I.A.
Blerick-Bevo 7–15
Be Fair-Heldia 4–17
I.B.
Patrick-Filars. 12–19
Roda-Wilskr. 12–11
Iason 2-Haslou 8–10
Sibbe-Br. Out 12– 9
II.A.
Zonnebl. 2-Weert 11– 5
NOAV-Heel 2 17– 6
II.B.
MSV-Manual 4–12
II.C.
SHV-Hellas 12– 6
Hoensbr.-Bl. Wit 8–14
Alfa Sch.-IVS 2 12–11
S. DVO 4-Minor 6–19
II.D.
Be Quick-Juliana 9– 9
Vilt-Voerend. 8–10
III.A.
HBS-Megacl. 2 20– 8
Merefeldia-Quick 3–10
III.B.
HVN-Loreal 3 9– 9
SVVH-Hercules 25– 7
III.C.
Gr. Ster 2-Posterh. 2 7–14
Haelen 2-DES 5– 4
HVN 2-SVVM 14– 9
Quickly H.-Grath. 2 5– 6
III.D.
Born-HVV 11– 1
Beatrix-Maasbr. 2 4– 6
III.E.
Born 2-SVM 2 10– 6
Wilskr. 2-V. en L. 2 5–22
Fortuna 2-Caesar 2 7–10
III.F.
Be Quick 4-Marsna 4– 8
Wynandia-Limburg. 26– 7
Minor 2-Zw. Wit 11– 8
Alfa Sch. 2-BSV 2 17– 7
III.G.
Be Quick 2-Adio 15– 4
Heerl.-Sibbe 2 12–13
III.H.
HVK-Olympia 2 20– 8
Mosam 4-Vilt 2 11–12
Margrat.-Adio 2 14– 9
Jun. P.K.
Fortuna-Bl. Wit 6– 9
Bevo-V. en L. 9–14
Swift-Loreal 6– 5
Iason-S. DVO 9–12

HEREN
P.K.
Bevo-Alfa Sch. 22–15
HVN-Swift 2 18–11
Kerkr.-Loreal 2 13–10
SVM-Quick 11–13
I.A.
Zonnebl.-VIOS 20–24
Wittenh.-DES 59 12–11
NOAV-Manual 13–14
I.B.
Hoensbr.-BSV 15–22
Br. Out-IVS 18–23
Sittard. 3-Mosam 18–17
Haslou-Minor 15–14
II.A.
HBS-Quick 2 13–14
Bevo 2-Ospel 14–24
Eksplosion-Loreal 3 11–14
Megacl. 2-Blerick 2 29– 9
II.B.
Be Fair-Swift 3 22–18
Maasbr.-Posterh. 14–11
SVVM-Vesta 12–15
II.C.
SHV-NOAV 2 32–22
Bl. Wit 3-SVM 2 23–11
Born-Fortuna 2 15– 6
II.D.
Kerkr. 2-Voerend. 21–23
Zw. Wit-Caesar 2 16– 8
III.A.
Merefeldia-HBS 2 14– 7
III.B.
Heel-Haelen 17–12
HVN 2-Merefeldia 2 15– 5
III.C.
Loreal 4-Manual 2 13–18
Athene-Hercules 29–13
III.D.
Be Fair 2-Grath. 3 24–14
Q. Hands-Herten 3 15–14
III.E.
Herten 2-Posterh. 2 22– 8
Sittard. 4-Linne 18–19
IVS 2-HVV 18–17
Beatrix-V. en L. 4 25–20
III.F.
Bl. Wit 4-Sittard. 5 5– 0
HVV 2-Haslou 2 10–24
III.G.
S. MVC-Marsna 2 15–10
BSV 2-Minor 2 21–24
Hoensbr. 2-Ingberg. 24–14
III.H.
Olympia 2-S. MVC 8– 7
Rodah-Mosam 2 12–12
Jun. P.K.
Bevo-V. en L. 14–17
SVM-NOAV 10–11
Swift-Loreal 10–13
Eksplosion-Sittardia 10–11

Kegelen

UITSLAGEN CLUBKAMPIOENSCHAPPEN HEERLENSE KEGELBOND
Damesclubs: 1. Entre Nous 3445 ht. (kampioen), 2. Fairplay 3306.
Dames persoonlijk: 1. Th. Theunissen 722, 2. N. Beaujean 710, 3. B. Geurten 709, 4. G. Dols 685, 5. N. Colmans 676, 6. J. Frankort 675, 7. N. Botterweck 667, 8. T. Geuskens 659, 9. W. Peels 625, 10. T. Schoenmakers 624.
Herenclubs: 1. DIG 3521, kampioen, 2. Houtwurm 3247, 3. Berg en Dal 3215, 4. De Poort 3191.
Heren persoonlijk: 1. H. Krispyn 737, 2. M. Smeets 735, 3. H. Bartels 699, 4. W. Beaujean 699, 5. J. Vuurstaek 680, 6. T. Willemsen 671, 7. Hurusch 671, 8. T. v.d. Zande 670, 9. T. de Groot 666, 10. C. Mulder 664.

Tafelvoetbal

ZUID-/OOST-HOEK
Hoofdklasse
A gen Baan-S. Vör 8–0
Bl. Wit-O. Boys 3–5
't Stüpke-Cartouche 4–4
Meppers-Nieuwenh. 4–4
Bl. Ang.-Paerdst. 4–4
Pipo B.-De Schöp 5–3
1e klasse A
D'r Eck-Treffers 4–4
Panh.-Petit B. 4–4
Gieljom B.-Zoefjes 0–8
Torero-Graefke 6–2
Bergz.-Blokhut 5–3
1e klasse B
Eg. Höfke-Maxim B. 1–8
Galouppe-Bergz. 2 6–2
Stamp.-G. Leeuw 2–6
Nieuwenh. 2-Trapped. 4–4
Petit B. 2-Striegiezer 4–4
2e klasse A
S. Vör 2-A. gen Baan 2 3–5
Benelux-Bergschot 2–6
Graefke 2-Brugske 4–4
Zoefjes 2-Kroon 4–4
Kl. Zoll-P. Fleur 6–2
O. Boys 2-TOP 78 7–1
2e klasse B
Treffers 2-Eck 2 4–4
Vogelz.-Pipo B. 2 8–0
Stalletje-Kl. Zoll 2 8–0
Gl. Auf-Dormans B. 7–1
Brugske 2-Lichtenb. 0–8
Kicker.-Bl. Wit 2 2–6
2e klasse C
Maxim B. 2-Leeuw 80 4–4
Striegiezer 2-Hopel 2–6
Paerdst. 2-Bl. Ang. 2 5–3
La Paloma-Velderke 5–3
Grens B. 8-Stüpke 2 4–4
Pipo B. 3-Vogelz. 2 0–8

Volleybal

MIDDEN-LIMBURG

DAMES
Promotieklasse
VC Velden 10–16
Aeternitas 10–16
Voluntas 10–16
Meterik 10–14
Sondermeijer 10–14
HBC 10–10
Linne 10–10
Tupos 9– 8
Athos 10– 8
Valuas/VCT 2 9– 4
Hovoc 2 10– 2
VC Maasbracht 10– 2
Eerste klasse A
Concordia 2 10–20
Patrick 10–16
Valuas/VCT 3 10–14
VC Heel 10–14
VC Haelen 9–12
Oikos 2 10–10
S 62 9– 8
Revoc 10– 8
Mertens/VCW 2 10– 8
VC Kessel 2 10– 4
JSS 10– 2
Sondermeijer 2 10– 2
Eerste klasse B
Peelpush 9–18
Set Up 10–16
VCSD 9–12
VC Kessel 10–12
Tornado 10–12
AV Flash 10–12
VC Rooy 2 10–10
Lyceum 2 10–10
VC Rooy 3 10– 8
Phoenix 10– 6
Avoc 10– 2
Holyoke 10– 0
Tweede klasse A
Peelpush 2 10–20
Eureka 9–12
Metharg 9–12
Bachelor 10–12
Voluntas 10–12
Mertens/VCW 4 8– 7
S 62 2 8– 7
Vinciat 9– 7
VC Horn 9– 7
VC Heel 9– 2
HBC 2 9– 2
Tweede klasse B
VC Boshoven 9– 18
DES 8–13
Mertens/VCW 3 9–13
Thor 70 9–10
VC Herten 9–10
Aeternitas 2 9–10
Patrick 2 9– 8
VC Beesel 10– 7
Concordia 4 9– 5
S 62 3 8– 2
Grashoek 2 8– 1
Tweede klasse C
AV Flash 2 9–18
HVC 9–13
Hovoc 3 9–11
Set Up 2 10–11
Set Point 2 9–10
Asterix 9– 9
Aspargos 2 9– 5
Tornado 2 9– 4
Olsredlem 9– 4
Tupos 2 9– 4
Concordia 3 9–11
Tweede klasse D
Meterik 2 8–16
Aspargos 8–16
Set Point 9–13
Grashoek 9–12
Valuas/VCT 4 9–10
Peelpush 3 10– 8
Tupos 3 9– 7
Hovoc 4 9– 7
Helden 2 8– 3
Athos 2 8– 2
VCSD 2 9– 2
Derde klasse A
Linne 3 10–19
Maasbracht 2 10–19
VC Herten 2 10–13
VC Smash 8–12
DES 2 10–12
Bachelor 2 9–11
HBC 3 10– 8
Sondermeijer 3 11– 7
Voluntas 3 11– 5
Beesel 3 10– 4
Oikos 4 9– 3
Eureka 2 9– 1
Derde klasse B
Oikos 3 9–18
Revoc 2 9–15
VC Kelpen 9–15
Vinciat 2 9–12
Linne 2 8– 9
Bachelor 3 9– 8
VC Horn 2 8– 7
Concordia 6 9– 5
Voluntas 4 10– 3
Aeternitas 3 9– 0
Patrick 3 10– 0
Derde klasse C
Lyceum 3 9–17
Aspargos 3 9–15
Set Up 3 9–14
Peelpush 4 9–14
Asterix 2 8– 9
Meterik 5 8– 7
Concordia 5 10– 7
HVC 2 7– 6
Athos 3 9– 6
Grashoek 3 10– 4
Phoenix 10– 1
Derde klasse D
VC Rooy 4 9–17
VC Dorp 7–12
Hovoc 5 8–12
Kessel 3 7–10
Peelpush 5 9–10
Meterik 4 6– 5
Avoc 2 8– 4
Valuas/VCT 5 6– 1
VC Dorp 2 6– 0

HEREN
Promotieklasse
Peelpush 9–18
Patrick 10–14
Linne 2 10–14
VC Haelen 10–14
VCSD 10–12
Set Up 10–10
Hovoc 10–10
Eureka 10–10
Aeternitas 10– 8
JSS 10– 4
Valuas/VCT 9– 2
Sondermeijer 10– 2
Eerste klasse A
VC Horn 10–20
Mertens/VCW 10–18
Revoc 10–16
Thor 70 10–14
VC Heel 10–12
VC Boshoven 10–12
Voluntas 10–10
S 62 10– 8
Aeternitas 2 10– 4
Vinciat 10– 4
Patrick 2 10– 2
VC Pepijn 10– 0
Eerste klasse B
Tupos 10–20
AV Flash 10–18
Asterix 10–12
VC Kessel 9–10
VC Rooy 2 10–10
VC Velden 2 10–10
Olsredlem 9– 8
Concordia 2 10– 8
Phoenix 10– 8
Set Point 10– 6
Lyceum 2 11– 6
Lyceum 3 9– 2
Tweede klasse A
Mertens/VCW 2 9–13
HBC 2 8–12
Sondermeijer 2 8–11
Voluntas 2 10–12
VC Horn 2 7– 8
VC Haelen 2 7– 8
VC Beesel 8– 7
DES 8– 4
Peelpush 3 8– 2
Patrick 3 9– 2
Tweede klasse B
Linne 3 9–16
VC Maasbracht 9–16
Oikos 2 9–16
VC Smash 10–16
VC Herten 9– 9
VC Heel 2 9– 8
Eureka 2 9– 7
VC Horn 3 9– 6
Vinciat 2 9– 3
HBC 3 9– 2
S 62 2 9– 1
Tweede klasse C
Hovoc 2 9–16
Meterik 8–14
Set Up 2 8–12
Holyoke 9–12
Valuas/VCT 2 8–11
VCSD 2 8–11
Tornado 2 9– 7
Concordia 3 9– 7
Concordia 5 9– 4
Peelpush 5 10– 2
VC Beesel 2 9– 1
Tweede klasse D
HVC 9–14
Peelpush 2 9–14
Grashoek 8–13
Olsredlem 2 9–13
Tupos 2 9–10
Concordia 4 9–10
Kessel 2 8– 8
Aspargos 9– 6
Hovoc 3 9– 6
Avoc 9– 2
Peelpush 4 8– 0
Derde klasse A
Boshoven 11–22
Nevoc 2 9–16
VC Horn 4 9–16
Bavaria 2 11–14
JSS 3 10–13
Valuas/VCT 4 10–11
Eureka 4 10– 8
Voluntas 3 10– 8
Oikos 5 10– 7
VC Heel 4 10– 4
Patrick 4 10– 1
HBC 4 10– 0
Derde klasse B
Bavaria 9–18
JSS 2 9–16
VC Smash 2 9–13
Revoc 4 9–10
Aeternitas 4 9–10
VC Beesel 3 9– 9
VC Dorp 3 8– 8
Oikos 4 8– 7
Maasbracht 2 9– 5
Bachelor 2 9– 2
Valuas/VCT 5 10– 0
Derde klasse C
Revoc 2 10–20
S 62 3 10–17
VC Horn 5 10–13
Sondermeijer 3 10–12
VC Heel 3 10–10
Thor 2 9– 9
VC Kelpen 9– 9
Voluntas 4 10– 9
Eureka 3 10– 8
VC Smash 3 10– 4
Mertens 4 9– 3
DES 2 9– 2
Derde klasse D
Bachelor 10–20
Boshoven 3 10–18
Revoc 3 10–15
Maasbracht 3 10–14
Mertens/VCW 3 10–10
VC Herten 2 10– 9
Oikos 3 10– 9
Thoe 3 10– 7
Nevoc 9– 5
Linne 4 10– 4
Holyoke 2 10– 4
Aeternitas 3 9– 3
Derde klasse E
AV Flash 2 10–16
Meterik 2 7–13
Asterix 2 9–13
Aspargos 2 10–13
Tornado 3 9–10
Velden 3 7– 9
Kessel 3 8– 9
Lyceum 5 10– 8
Athos 2 9– 7
Tupos 3 10– 4
Set up 4 9– 3
VC Dorp 2 9– 0
Derde klasse F
VC Dorp 8–16
Set Up 3 8–12
Phoenix 2 7–11
VC Rooy 3 8–10
Lyceum 4 9–10
Aspargos 3 8– 8
AV Flash 3 10– 8
Athos 3 8– 2
Concordia 6 8– 1
HVC 3 8– 0
Derde klasse G
VCSD 3 10–20
Athos 8–13
Valuas/VCT 3 8–11
Olsredlem 3 9–11
HVC 2 8– 8
Hovoc 4 8– 8
Grashoek 2 7– 7
Meterik 3 8– 5
Peelpush 6 8– 4
Set Point 2 9– 4
Velden 4 9– 1

Biljarten

Hoofdklasse
Roggel-Avanti 4–2
Boekoel-Wilhelmina 6–0
Wilhelmina 2-Paerdestal 4–2
Vriendenkring-Montfort 2–4
OVU-OVU 2 6–0
1e klasse A
TOP-Internos 4–2
DOS-M'beek 2–4
Herkenbosch-Mereveld 6–0
Montfort 2-Thorn 4–2
Beertje-OVU 3 4–2
1e klasse B
Maneslust-Crescendo 2–6
Veldpoort-KOT 4–4
Nunhem-Maasbracht 4–4
Graanbeurs-DMB 0–8
OVU 4-Roggel 2 3–5
2e klasse A
Mereveld 2-Grathem 8–0
Ketelbink-KOT 2 8–0
ONA-Vriendenkring 2 0–8
Den Hoek-Beegden 8–0
Wessem-Maasbracht 2 4–4
2e klasse B
Haelen-Grathem 2 6–2
Montfort 3-Klumpke 8–0
Swalmen-Odilia 4–4
Heel-DOS 2 2–6
Herkenbosch 2-OVT 6–2
2e klasse C
Servaas-Avanti 2 6–2
Buggenum-Montfort 4 6–2
Meijel-OVS 4–4
Wessem 2-De Stevel 4–4
Crescendo 2-Avanti 2 8–0
Servaas-Robic 4–4
2e klasse D
Beegden 2-Den Hoek 2 4–4
TOP 2-Roggel 3 4–4
KOT 3-Posterholt 4–4
Thorn 2-Bergske 2–6
OVS 2-Troubadour 6–2
2e klasse E
M'beek 2-TOP 3 8–0
Odilia 2-De Ster 6–2
Oranjeteam-DDD 6–2
De Peel-Karot 7–1
Posterholt 2-Joppe 2–6
2e klasse F
Den Tegel-Internos 2 3–5
Crescendo 3-ONA 2 6–2
Meijel 2-Ramona 4–4
Grathem 3-De Tump 2–6
Leveroy-Pumpke 8–0
2e klasse G
Taverne-Vlodrop 4–4
Maasbracht 3-Swalmen 2 6–2
Wessem 3-Los Band 6–2
Crescendo 4-Roermond 2–6
KOT 4-Stevensweert 7–1
3e klasse A
Thorn 3-Den Hoek 36–2
Maasbracht 4-Wessem 4 8–0
KOT 5-Meijel 3 2–6
Joppe 2-DES 6–2
Heel 2-Beertje 2 6–2
3e klasse B
Neet Klosse-Avanti 3 6–2
Maneslust 2-Meijel 4 4–4
Veldpoort 2-Nunhem 2 8–0
Internos 3-'t Heukske 6–2
Amicia-Robic 2 4–4
3e klasse C
DMB 2-Buschkes 6–2
Boekoel 2-Oranjeteam 2 2–6
M'beek 3-Amicia 2 6–2
De Peel 2-Grathem 4 6–2
3e klasse D
Volharding-Crescendo 5 4–4
DDD 3-Wessem 5 2–6
Nunhem 3-Oolderhof 4–4
Avanti 4-De Tram 0–8
Pumpke 2-Horn 4–4
3e klasse E
De Tram 2-Graanbeurs 2 4–4
Amicia 3-Nunhem 4 8–0
Karot 2-DOS 3 6–2
Odilia 3-Vlodrop 2 4–4
Mijnheerkens-DLV 0–8
3e klasse F
Herkenb. 3-Graanb. 3 7–1
De Ster 2-Klumpke 2 6–2
Roggel 4-Ons Genoegen 4–4
Swalmen 3-OVT 2 6–2
Bie Hoepke-Tramhalte 2–6
3e klasse G
Servaas 2-Heel 3 4–4
Ketelbink 2-ONA 3 4–4
Internos 4-De Stevel 2 2–6
TOP 4-Troubadour 2 2–6
Vriendenk. 3-Buggenum 2 4–4
4e klasse A
ABC-Montfort 5 0–8
Ramona 2-Joppe 3 2–6
Klumpke 3-Volharding 2 6–2
Graanbeurs 4-M'beek 4 4–4
DES 2-Bie Hoepke 2 4–4
4e klasse B
De Sport-Odilia 4 6–2
Swalmen 4-Old Timer 2–6
Oranjeteam 3-Veldpoort 3 4–4
Den Hoek 4-ABC 2 2–6
R'mond 2-Ons Gen. 2 4–4
4e klasse C
De Tram 3-Avanti 5 6–2
Oolderhof 2-Kapelke 2–6
ONA 4-Ons Genoegen 3 6–2
Grathem 5-Haelen 2 6–2
Robic 3-Pumpke 3 8–0
4e klasse D
Bergske 2-Heel 4 4–4
Volharding 3-Veldpoort 4 8–0
Joppe 4-Ketelbink 3 4–4
Montfort 6-Stevensweert 2 6–2
Oranjeteam 4-DDD 4 2–6
4e klasse E
Graanbeurs 5-De Peel 3 4–4
Los Band 2-Nunhem 5 4–4
Klumpke 4-Thorn 4 8–0
Vlodrop 3-'t Veld 0–8
Mijnheerkens 2-OVS 3 6–2
4e klasse F
DES 3-Joppe 5 4–4
De Stevel 3-Karot 3 4–4
OVS 4-Boekoel 3 4–4
Internos 5-ONA 5 4–4
4e klasse G
Panheel 2-Swalmen 5 6–2
Vriendenk. 4-Haelen 3 2–6
Oolderhof 4-De Ster 3 4–4
DLV 2-DMB 3 2–6
4e klasse H
Internos 6-Panheel 3 8–0
De Tram 4-Buggenum 3 4–4
Grathem 6-De Tump 2 2–6
Den Hoek 5-Klumpke 5 0–8
Debutantenklasse
Stevensw. 3-DLV 4 6–2
Posterh. 3-Oolderh. 3 4–4
Horn 2-Maneslust 3 8–0
Heel 5-Neet K. 2 4–4
De dubbele cijfers:
Kader 38/2: P. Hansen (OVU) 33,33; H. Heinders (Vriendenkring) 30,00; J. van Eck (Roggel) 20,45; ●. Cox (Montfort) 20,40; L. Hendrickx (Boekoel) 17,50; A. Scheepers (Wilhelmina) 15,61; W. Wolters (Avanti) 12,63; H. Dierx (Paerdstal) 10,38.
Hoogste serie: P. Hansen (OVU) 132.
Libre: A. Scheers (Beertje) 60,00; P. Poeth (TOP) 58,00; D. Koelen (OVU) 50,00; J. Tellers (Herkenbosch) 40,00; P. Smeets (Nunhem) 35,00; P. Coenen (Montfort) 33,75; J. v.d. Beek (Paerdstal) 24,28; C. Puts (Roggel) 16,00; P. Housmans (Montfort) 15,00; J. Halfens (OVU) 15,00; E. v.d. Beek (DOS) 14,75; L. Vullers (Roggel) 13,21; A. Dierx (Thorn) 12,27; L. Geurts (Crescendo) 12,08; H. Ottenheim (Haelen) 12,00; J. Frenken (M'beek) 11,56; F. Hendrickx (Boekoel) 10,90; G. Pansters (Internos) 10,80; W. Stams (Maasbracht) 10,50; J. Luyten (Roggel) 10,37.
Hoogste serie: D. Koelen (OVU) 326; P. Coenen (Montfort) 213; P. Poeth (TOP) 170; J. Tellers (Herkenbosch) 166; A. Scheers (Beertje) 109.

Biljarten

DISTRICT ZUID-LIMBURG
3-banden afd. A: Academie-Waubach 7–0; DDK-OHVZ 2 2–5; Klimmen-Cebusta 0–7.
Cebusta 14–62
Academie 14–59
Apollo 13–54
Schaesberg 13–52
DDK 13–50
Afd. B: Benelux-ABC 4–3
ABC 14–62
Benelux 14–58
Luip 13–53
Eikeboom 13–53
Modern 13–51
Eerste klasse A: Wolfrath-Meers 5–2
Wolfrath 12–55
Volkshuis 12–51
Schinnen 12–50
Benelux 12–50
Weustenr. 11–45
Eerste klasse B: Molenbron-Sociët. 2 7–0
Volkshuis 3 12–57
Schaesb. 3 12–52
Concordia 12–51
Baandert 11–50
Wilhelmina 11–44
Eerste klasse C: Carambool-Waubach 2–5; Eendracht-Kantje 0–7; H'heide-ABC 5–2; DHB-Voerendaal 2–5.
Heerlerheide 13–63
Kantje 13–60
Waubach 13–55
Voerendaal 13–50
Carambool 13–50
Eerste klasse D: Waubach 2-H'heide 2 2–5; Juliana-BBC 7–0; Zwantje-Schaesb. 2 2–5; Brunssum-DDK 5–2.
H'heide 2 13–56
Waubach 2 13–55
BBC 13–55
Zwaantje 13–50
Schaesb. 2 12–46
Tweede klasse A: St.-Hoger-Wolfrath 2 7–0.
St.-Hoger 12–63
Quick 11–52
BVG 11–51
Onder Ons 11–46
HGK 11–43
Tweede klasse B: Nuth-Benelux 3 7–0; BVG 2-St.-Hoger 2 0–7.
GONA 13–64
Tjoba 13–63
St.-Hoger 2 14–63
Nuth 14–62
HGK 2 13–47
Tweede klasse C: Concordia 3-Eendr. 3 7–0; Schaesb. 4-BCV 4–3; Wilhelmina-Brunssum 2 2–5.
Concordia 3 13–59
Schaesb. 4 13–57
L. Band 12–55
Brunssum 2 13–54
Cebusta 12–53
Tweede klasse D: Academie 2-DJB 2 4–3; de Ster-BCH 5–2; Butting-DDK 2 2–5; de Keizer 2-Treffers 5–2; Hoefijzer-W.v.Hoensbr. 0–7.
W.v.Hoensbr. 14–62
BCH 14–57
Butting 14–55
de Ster 14–54
DJB 3 13–50
Tweede klasse E: Kantje 2-Apollo 2–5; Hoefijzer 2-NBC 2–5; Waubach 3-L. Band 2 7–0; Schaesb. 5-Eendr. 2 5–2; Concordia 2-Centrum 2–5.
Waubach 3 15–71
Kantje 2 15–65
Centrum 15–65
Schaesb. 5 15–60
OHVZ 14–57
Derde klasse A: Luip 2-Sanderb. 2 2–7; Modern-Eikeboom 2 2–7; Meers 2-Elsloo 2 9–0.
Eikeboom 2 13–96
Sanderbout 2 14–90
Wilhelm. 2 13–72
Baandert 2 12–70
Meers 2 14–67
Derde klasse B: Luip-Tjoba 3 4–5; Sanderb.-Volksh. 5 4–5.
Sanderbout 14–89
Luip 14–79
Eikeboom 13–76
Maasband 2 13–73
Tjomba 3 14–62
Derde klasse C: DDK 3-de Ster 2 7–2; academie 4-BCV 2 3–6; Treffers 2-Heukske 4–5; Schaesb. 7-Keizer 3 4–5
de Keizer 3 15–87
DDK 3 15–84
Schaesb. 7 14–82
H'heide 3 14–74
W.v.Hoensbr. 2 13–69
Derde klasse D: Schaesb. 6-DJB 47–2; Kantje 3-Caramb. 3 3–6; Academie 3-DDK 4 6–3.
DDK 4 15–86
DJB 4 15–76
KOT 14–74
Academie 3 15–73
Carambool 3 15–70
Vierde klasse A: Nuth 2-Gona 3 5–4; Klimmen 2-BCM 9–0; Modern 2-Lilou 4–5.
Beatrix 12–74
Schinnen 4 12–73
Gona 3 13–62
Modern 2 13–61
O.Ons 2 12–59
Vierde klasse B: Volksh. 6-Heukske 4–5; O.Ons 2-Wolfrath 4 2–7; Molenbr. 2-Sociët. 4 4–5.
Heukske 12–68
Stein 2 12–65
Benelux 4 12–61
Volksh. 6 12–59
Baandert 3 12–59
Vierde klasse C: Cebusta 2-L. Band 3 9–0; W.v.Hoensbr. 3-BCV 3 5–4; BCH 2-ABC 5 9–0; Academie 5-Centrum 2 6–3; N. Klossen 2-BBC 4 9–0; ABP-Sibbe 2 3–6.
BCH 2 16–95
de Keizer 4 15–89
Cebusta 2 16–87
BCV 3 16–84
BBC 4 16–82
Vierde klasse D: de Keizer 5-ABC 6 7–2; KOT 2-Hoefijzer 3 2–7; DJB 5-Touche 2 9–0; Sibbe 3-DDK 5 2–7; de Kroon-Concordia 4 5–4.
Hoefijzer 3 16–101
DDK 5 16– 90
DJB 5 16– 83
de Kroon 16– 83
KOT 2 16– 79
Vijfde klasse A: Gona 4-Tip 3 4–5.
Modern 3 11–64
Volkshuis 7 12–62
Gona 4 12–62
Wolfrath 5 12–59
BVG 3 11–56
Vijfde klasse B: H'heide 4-de Ster 3 3–6.
Zwaantje 2 11–70
H'heide 4 12–66
de ster 3 12–55
Schaesb. 9 11–54
DDK 6 12–53
Vijfde klasse C:(Cebusta 3-DJB 6 2–7.
DJB 6 13–63
Waubach 4 12–60
Cebusta 3 12–60
Centrum 3 13–60
Eendracht 4 12–59

Goede prestaties:
3-banden, klein: C. Timpe, Academie 0.806.
Eerste kl.: L. Lebens, Wolfrath 25.00; J. Vallinga, Carambool 17.50; A. veldman, Voerend. 9.16; P. Hendriks 16.92; G. Holka 37.50; H. Renkens 14.16 en Th. Holka 11.53, allen Heerlerheide; A. v. Veghel, Schaesb. 11.33.
Tweede klasse: C' Schol, Concordia 5.88; P. Roelofs, W.v.Hoensbr. 9.27; Thomassen, Apollo 15.00.
Derde klasse: Geelen, BCV 4.06; J. Heine, Heukske 2.94.
Vierde klasse: Rademakers, volkshuis 2.18; Marchal Heukske 2.58; J.v.Sloun, Wolfrath 2.27; J. Vennekens, Centrum 3.67; H. Pronk de Kroon 2.79.
Vijfde klasse: A. Rosen, de Ster 1.94.

Golfbiljarten

Bekerwedstrijden
Hoofdklasse
Aaithier 2-de Valk 2–10
't Tolhoes-Aaithier 6– 6
Victorie-de Meulen 10– 2
Casablanca-Den Duuker 5– 7
1e klasse
Kokerel-Victorie 2 8– 4
de Sjeigel-'t tolhoes 2 6– 6
Den Duuke 2-Crocodero 4– 8
Miamiboys-Odieon 4– 8
2e klasse
de Meulen 2-'t Hiltunneke 5– 7
Kroettoren-Casablanca 2 9– 3
Odieon 2-'t Brook 2–10
de Keet-Barney Boys 3– 9

District Heerlen en omstreken
Hoofdklasse
Sport-Chrisly 2–10
BGK-Biljart Bl 7–5
Oberije-Mini Cab. 1–11
Staatie vrij
't Baantje-De Poort 12–0
Chrisly 2-Op 't Gaat 7–5
BiljartB.2-'t Kantje 7–5
Mini Cab.2-BGK 2 7–5
Landgraaf vrij

Distr. M-Limburg
Hoofdklasse
Brandp.-Dennenoord 9–3
BCW-Brands Quelle 6–6
Stift-Maasgolf 9–3
Jagerslust-BVO 6–6
Eerste klasse
Heytse-Anker 8–4
OBKK-Brandp. 2 8–4
SNA-Stift 2 4–8
Le Winne 3-Centrum 5–7
Amicitia-Le Winne 2 11–1
Tweede klasse
Houtrust-Jachthuis 4–8
Maasgolf 2-Jagersl. 2 6–6
Trefpunt-BVE 3–9
Hunsel-Klumpke 2–10
KOBC-Le Winne 4 10–2
Derde klasse
BVO 2-Lantaarn 8–4
Bl. Pantalona-Amicitia 2 6–6
Heytse 2-OBKK 2 7–5
Vierde klasse
Pinnenhof-Stift 3 5–7
Survival-Klockenb. 2–10
DOS-De Baek 9–3
De Sport-Madeira 5–7
BVE 2-Viersprong 8–4
Vijfde klasse
Maasgolf 3-Trefp. 2 9–3
Trefp. 2-De Grens 2 3–9
Maasgolf 3-De Hook 8–4
Harmonie-Jagersl. 3 uitg.
Klumpke 2-DOS 2 8–4
Klockenb. 2-KOBC 2 9–3
Zesde klasse
Trefpunt 3-Kwartel 1–11
Centrum 2-Klockenb. 3 7–5
Lummenboys-Notenboom 8–4
Lantaarn 2-Trefp. 3 7–5
Kwartel-Voem/Voem 7–5
BVO 3-Hukske 7–5
Zevende klasse
Harmonie 2-Lummenb. 2 3–9
Wolk-Dennenoord 2 6–6
Manuslust-Hunsel 2 8–4
Madeira 2-Gr. v. horne 7–5
De Doove-Hukske2 10–2

STANDEN DISTRICT MIDDEN-LIMBURG
Hoofdklasse
Brandpunt 10–17
BVO 10–17
BCW 10–13
Brands Quelle 10–11
Le Winne 9–11
Stift 10–10
Maasgolf 10– 4
Jagerslust 10– 3
Dennenoord 10– 2
Eerste klasse
Amicitia 11–21
Centrum 11–19
Stift 2 11–13
OBKK 11–13
Brandpunt 2 11–12
Le Winne 2 11–11
Heytse 11–10
Le Winne 3 11– 7
Het Anker 11– 4
SNA 11– 2
Tweede klasse
Klumpke 11–21
BVE 17
Jachthuis 11–17
Jagerslust 2 11–12
KOBC 11–10
Maasgolf 2 11– 9
Houtrust 11– 8
Trefpunt 11– 8
Le Winne 4 11– 5
Hunsel 11– 3
Derde klasse
Bl. PAntalons 9–14
BVO 2 9–14
De Grens 8–11
Amicitia 2 9– 9
De Lantaarn 8– 8
OBKK 2 8– 6
Heytse 2 9– 3
BCW 2 8– 2
Vierde klasse
Klockenberg 11–20
DOS 11–19
Madeira 11–17
De Ba¾k 11–16
De Viersprong 11– 9
BVE 2 11– 8
Survival 11– 7
Stift 3 11– 7
De Sport 11– 6
Pinnenhof 11– 1
Vijfde klasse
Klockenberg 2 11–17
De Grens 2 11–17
Harmonie 10–14
Klumpke 2 11–14
DOS 2 11–13
Maasgolf 3 11–12
De Hook 11– 8
Jagerslust 3 10– 7
Trefpunt 2 11– 3
KOBC 2 11– 3
Zesde klasse
De Kwartel 12–24
Hukske 12–17
Lummenboys 12–16
De Lantaarn 2 12–15
Voem/Voem 12–14
BVO 3 12–14
De notenboom 11–10
Centrum 2 12–10
Jachthuis 2 11– 6
Trefpunt 3 12– 2
Klockenberg 3 12– 2
Zevende klasse
De hoove 12–21
Madeira 2 12–21
De Wolk 12–17
Lummenboys 2 12–17
Dennenoord 2 12–14
Manuslust 11–12
De Kwartel 2 11–11
Gr. van Horne 12– 8
Hukske 2 12– 6
Hunsel 2 12– 3
Harmonie 2 12– 1

officiële mededelingen

GEMEENTE ONDERBANKEN

De burgemeester van Onderbanken maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 31 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat het bij besluit van 18 november 1980 door de raad van de voormalige gemeente Jabeek vastgestelde bestemmingsplan „Kern Jabeek", welk plan door Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 20 juli 1982, 1e afdeling, nr. BK 18423 is goedgekeurd, onherroepelijk is geworden.
Bedoeld bestemmingsplan ligt vanaf 14 januari 1983 ter gemeentesecretarie, afdeling Grondbeheer, voor een ieder ter inzage.

Onderbanken, 13 januari 1983
De burgemeester
van Onderbanken,
Drs. V.G.N. Ritzer

Gemeente Echt

OPENBARE BEKENDMAKING
De burgemeester van Echt maakt ingevolge artikel 31 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de goedkeuring van de wijzigingen van de voorschriften van de bestemmingsplannen St.-Joost en Industrieterrein, vastgesteld door de raad van Echt bij besluit van 15 april 1982 en goedgekeurd door Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 2 november 1982, onherroepelijk is geworden.
De gewijzigde voorschriften liggen met ingang van 17 januari 1983 ter gemeentesecretarie, kamer 2.29, voor een ieder ter inzage.
Echt, 13 januari 1983
De burgemeester voornoemd,
J.J. Peulen, loco.

Bromfietsen

Rekers Willemstr. 85, Heerlen

Bromfietsen en fietsen, bekenste merken en reparatie. Tel. 045-726840.

Onderwijs

AUTORIJLESSEN! Eerste 10 lessen à f 25,- daarna à f 35,-. Tel. 045-722304 [illegible] 045-226447.

Voor een goede en vakkundige rijopleiding, naar autorijschool DIEMANT, tel. 045-250286 en 045-322642. Bij aanm. deze maand 5 rijlessen gratis.

AUTORIJLES. Rijksgedipl. Tijdelijk 1e 10 lessen à f 30. T. 045-311003.

BEDANKT Rob Verwey voor je goede lessen, 1e keer geslaagd voor motorrijtuigenbewijs. Nico en Ron Al.

CHAUFFEURSDIPLOMA CCV-B. Startdatum 24 jan. '83. Reeweg 82, Ubach o. Worms. Tel. 045-312558.

Auto's en motoren

Remschijven vlakken

Op de auto zonder demontage van de schijven. Groot voordeel voor auto's met voorwielaandrijving. Klaar terwijl u wacht binnen één uur. Vrijwel alle merken zijn welkom. Alleen bij: automobielbedrijf Loven B.V., Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 045-722451.

Nieuw sloopbedrijf SOS

In- en verkoop van 2e-pands auto's en sloop. Industrieterrein Haefland, Brunssum. Tel. 045-259912.

Honda PRELUDE '79. Auto-Hanssen, Klein Graverstr. 156, Kerkrade-W. Bovag-garantie, inr. en fin., 045-413540.

Te k. VW KEVER 1300 bj. '74. Vraagpr. f 1700,-. Koolweg 28, Treebeek.

Autobedrijf A.C. MUYRES, Kaalheidersteenweg 185, tel. 045-413916. Fiatdealer biedt te koop aan: Fiat 127 900 3-drs. '77; Fiat 127 Special 3-drs. '78; Fiat 127 1050 3-drs. '81 met gas; Fiat 1600 CL 2-drs. '80; Fiat 132 1600 autom. '78; Fiat 132 1600 met gas '78; Fiat 132 diesel '79; Fiat X 1/9 '75; Fiat Ritmo 65 L 3-drs. + 5-drs. '80; Ritmo 65 CL 3- en 5-drs. '79, '80; Ritmo 75 CL 3-drs. '80; bestelauto's geschikt voor campingbouw; Fiat 238 E met verhoogd dak en gasinst. '80; Fiat 238 bus '80 met pers.kenteken; Alfa Sud '81; Citroën 2 CV 6 '75; datsun 120Y '74; Datsun Cherry coupé '79; Ford 1600 '78; Ford Mustang '81; Mercedes 250 autom. '80; Opel Ascona 2-liter '79; Opel Ascona 16S 5-drs. '82; Opel Commodore S met overdrive '82; Mitsubishi Colt GLX 5-drs. '81; Renault 14 TS '81; Renault 4 GTL '79; Renault 5 L '78; Simca 1100 GLS '78; Toyota Cressida '79 met gas; VW Derby '78; VW Golf diesel '79. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en plaatwerk. Ook voor de cilinderoppervlakken en gasinbouwinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Garage SCHAEPKENS biedt aan: Lada Niva '78 met LPG zeer mooi f 6500,-; Peugeot 594 GL bj. '76 f 3750,-; Opel Kadett bj. '79 metall. groen, zeer mooi f 7950,-; Opel Manta '77 bruinmetall. f 4950,-; Audi 100 L '77 neiuw mod. 2.0 l f 4500,-; Toyota Corolla coupé 1e eig. f 3500,-; Toyota Corolla sportwagen '77 als nieuw f 3900,-; Datsun 100A '77 1e eig. f 3500,-; Fiat 124 als nieuw '78 f 5200,-; Peugeot 504 GLD autom. '77 f 5750,-, met nieuwe motor. Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

CITROËN GSA Pallas '82, als nieuw, radio, schuifdak, 28.000 km, 6 mnd. volledige garantie. Autobedrijf Van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade, tel. 045-453355.

CITROËN 2CV6 Charleston 1981, zeer mooi, radio, km.st. 37.000, rood zwart, 3 mnd. volledige garantie. Autobedrijf Van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade, tel. 045-453355.

AUTOCENTRUM biedt te koop aan: Austin Allegro 1977 f 1250,-; Austin Allegro 1978 f 2900,-; Citroën 2CV6 1975 f 1000,-; Mini 1000 1975 f 2300,-; Honda Civic 1976 f 3800,-; Citroën GS Club 1976 f 2800,-. Autocentrum, Strijthagenweg 129a, Kerkrade, tel. 045-451000.

MINI 1000 automaat '78, in zeer goede staat, radio, 45.000 km, 3 mnd. voll. garantie. Autobedrijf Van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade, tel. 045-453355.

MAZDA autobedrijf Loven B.V. Heerlen, Palemigerboord 401, Hrl. Tel. 045-722451, rotonde Schelsberg. Mazda 323 ES 5 '77, v.a. f 5250,–; Mazda 818 '76 f 2650,–; Mazda 323 sedan 1300 '81 f 13.950,–; Mazda 626 hardtop 1.6 '79 f 8950,–, Citroën 2 CV6 '79 f 4950,–, Citroën GSA Pallas '81, f 13.500,–; Honda Accord Sedan '80, f 11.750,–; Honda Quintet '81 f 13.500,–; Honda Prelude + gasinst. '79, f 11.950,–; Renault 5 TL '78, f 6750,–; Opel Ascona + gasinst. '79 f 10.900,–, Honda Accord '80 f 11.900,–; Opel Ascona 1.9 '78, f 8950,–, Opel Ascona '79 20 N f 10.500,–, 3 maanden garantie op arbeidsloon en onderdelen. Inruil en financiering ter plaatse mogelijk.

Let op, let op! Autohandel de Molen biedt een collectie goede, gebruikte auto's aan met 3 mnd. schriftelijke garantie. FIAT X 1.9 Sport cabriolet, '76, f 4500,–; Mercedes 250 aut., LPG, '74, f 3450,–; BMW 525 aut., LPG, '75, f 3950,–; Ford Capri II GL 1.6, '77, f 3950,–; Ford Taunus 1600 L, f 1500,–; Ford Granada 2300 L. '77, f 3500,–; Opel Rek. 1700, LPG, '79, f 5500,–; VW Polo, '76, f 2700,–; VW Golf, '75, f 2500,–; VW Pick Up m. laadbak, '76, f 2750,–; Talbot 1006 GLS, '79, f 2950,–; Simca 1000 Rally I, '77, f 1700,–; Simca Chrysler 1307 GLS, '77, f 2750,–; Peugeot 104 GL, '76, f 2600,–; 2x Renault R5 TL, '77, f 2900,–; Oldsmobile Cuttlas, 8-cyl., aut., '75, f 2000,–; VW K 70, '74, f 1000,–. Molenstr. 39 A, Beek. Tel. 04402-9439. Financ. bij f 250,– contant in één uur geregeld. Inruil mogelijk. Elke keuring toegest. Geopend van 10 tot 18 uur.

ASCONA '76 LPG f 3750,–, USA Granada '79, 8 cyl., aut., LPG f 6250,–, Chèvrolet Monza '77, 4 cyl., f 3950,–. Merc. 250 LPG f 1250,–, inr. mog. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek, tel. 045-211071.

Te k. VW CAMPER, op gas, gekeurd. Staatsmijnstr. 12, Terwinselen, t.o. huishoudschool.

Wegens omst.heden te k. goed uitziende CITROËN Pallas CX 2400, '78, t.e.a.b. na 17.00 uur. Martin Luther Kingstr. 50, Eygelshoven.

Hallo, hallo. Opgelet. Wij betalen 25 tot 2000 gld. voor uw oude AUTO. Bel 045-411572. Tevens gratis afhalen.

Te k. VOLVO 244 DL, type '81, 58.000 km, als nw., f 16900,–. Tel. 045-220940.

Te k. VOLVO 142, 2-ltr., bwj. '70, voor liefhebber, met radio en tr.haak. Zeer goed lopend. f 600,–. Tel. 045-221029. Overdag tot 3 u. 's avonds na 19 u.

Te k. VW, gesloten bestel, bwj. '77 en '76, m. LPG, VW pick-up m. dubbele cabine, '75, HONDA Accord, '77, gebruilte motoren v. VW-bus 1600, Ford 1600 en Renault. Doe-het-zelfgarage De Kissel, Kissel 42, Heerlen.

Let op, let op: Inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan, maar profiteer ervan. OPEL Manta, '77, autom., f 5750,–; BMW 2800 L, '77, f 3750,–; Renault 20 TL, '77, f 3250,–; Mazda, '77, met gas, coupé, f 3750,–; Citroën CX 2200, '76, f 2750,–; Datsun Cherry 120 AF II, '79, f 4950,–; Datsun Cherry, '77, f 2950,–; Peugeot 104, '77, f 3450,–; VW bus pers.verv., met gas, '76, f 3900,–; Peugeot 304 GL, '77, f 2950,–; BMW 520, met gas, '74, f 2750,–; Mini, '76, f 1750,–; Renault 5 TL, '78, f 4500,–; Toyota Carina, '76, f 2450,–; Mazda 818 coupé, '76, f 2450,–; BMW 2002, nieuw type, f 1750,–; Renault 6 TL, '76, f 1450,–; Ford 1600 L, '75, f 1950,–; Ford 1600 L autom., '77, f 3750,–. Sterk wisselende voorraad. Inruil, financ. mogelijk. Crombacherstr. 7, Kerkrade (Gracht). Laatste str. links voor grens Locht.

1e klas INRUILERS met volledige garantie voor weggeefprijzen: Mercedes 200 D wit bj. '80 f 21.000,-; Mercedes 200 D beige bj. '80 f 20.500,-; Mercedes 200 D nw. model bj. '76 moet gesp., vr.pr. f 6500,-; Honda Civic 3-drs., bj. '77 f 3500,-; BMW m. LPG, zeer mooi bj. '75 f 3400,-; Opel Ascona 16 S bj. '75 zeer mooi f 1750,-; VW bus pers.verv., bj. '75 f 1400,-, moet bijgesp. worden. Inr. mog. ook caravans. Kerkraderweg 224, t.o. Philips Heerlen (Kaldeborn).

'Te k. mooie ALFA Sud 5 M, bwj. '76, i.g.st., vr.pr. f 1650,-, t. 045-319751.

Te k. MERCEDES B, bwj. maart '79, wit, pr. f 20.000,-. Tel. 045-312232.

Ford FIESTA 1,1 Bravo '81. Auto-Hanssen, Klein Graverstr. 156, Kerkrade-W. Bovag-gar., inr. , fin., 045-413540.

Gevraagd BROMFIETS, ook te ruil tegen Passat '76 met gas, tel. 04767-1883.

OPEL Record 1700 '74, t.e.a.b., tel. 045-726839. Na 16.00 uur.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

CHEVROLET Nova, kl. blauw met radio en LPG, schuifd., bwj. '77, auto is i.z.g.st. Vr.pr. f 4550,–, Seipgensstr. 24, Geleen.

Te k. ALFA Romeo Alfetta 1,8 Lusso, 4-drs., bwj. '79, auto is i.z.g.st. en zeer mooi. Tel. 04494-45249.

SLOOPAUTO'S gevr. tev. schadeauto's v.a. f 25,–, tot f 500,–, 04744-1981.

Te k. BMW 2002, '75, LPG, sportvelgen, kl. blauwmet., f 3500,–, Beethoven 35-III Sittard.

Te k. Opel KADETT bj. '73, vr.pr. f 700 en Mazda 818 op gas bj. '77. Inr. mog. Haesenstr. 34, Sch'berg.

Te k. splinternieuwe Michelin XZX-BANDEN 187/70-13". Tel. 04494-47608. Na 18.00 uur.

RENAULT R4 GTL '81, 9000 km, Auto-Hanssen, Klein Graverstr. 156, Kerkrade-W. Bovag-gar., inr. en fin., 045-413540.

RENAULT 6 TL, bwj. '76, i.pr.st., kl. oranje, pr.n.o.t.k. Demstr. 172, Hoensbroek.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S van f 25,- tot f 1000,-. Tel. 04494-43481.

Te k. FORD, gesloten bus, diesel, bj. '79, 1e eig., f 7500,-. Burg. Lemmensstr. 158, Geleen, 04494-43459.

Te k. CITROËN GS Club met LPG, bj. '77, inr. mogl. Corisbergweg 106, Heerlerbaan. Koopje.

Te k. SIMCA, bj. '76 met LPG, inr. mogl. Caumerweg 38, Heerlerbaan. Koopje.

VW PASSAT '75, i.z.g.st., f 1250,-. Buschkensweg 34, Heksenberg-Hrl. Tel. 045-218573. Na 18.00 uur.

Te k. FORD Escort 1300 GL caravan, bj. '79, type '80, als nw. Geuweg 44, Sittard.

Te k. OPEL Kadett bj. '78, inl. Limburgiastr. 162, Heerlen, na 18.00 uur.

FORD Mustang Ghia II '79 autom. LPG, etc. f 5950,7; Toyota Cressida '78 autom, LPG f 4750,–; VW Golf '76 f 3250,–; Opel Commodore autom. LPG '75 f 2450,–; Mazda 818 coupé '75 f 2450,–; Talbot 1307 GLS '77 f 2950,–; Opel Ascona f 950,–; VW Passat '75 f 1250,–, 3 mnd. schrift. gar. Avia Tankstation, Meuserstr. 175, Kerkrade, tel. 045-458239.

Te k. PRINCESS 2000 HL '79 en Morris Marina bj. '79, tel. 04405-1400/1992.

Te k. van 1e eigen. zeer mooie MAZDA 323, type '78 autom. Vr.pr. f 5250,-. Inr. event. mog. Kl. Graverstr. 38, Kerkrade-W.

Te k. OPEL Kadett 1200 special, type '75, vr.pr. f 2250,–. Tel. 045-321815.

AUTO'S te koop gevraagd. Bouwj. '74 t/m '80. Tel. 04405-1994.

Te k. automatic OPEL [Ka]dett coupé 1.2 S de[...] van 1e eig., km.st. 62[...] in.nw.st. f 4700,-. Ekas, Kokelestr. [...] Kerkrade, tel. 045-454[...]

Te k. DATSUN 120Y, 1974, vr.pr. f 1450,-; [Re]nault 6 L bwj. 1976, mooi, i.z.g.st. f 2[...] Toyota 30, bwj. [...] i.z.g.st. f 2250,-. Reet[...]lissenstr. 15, H'broek.

TALBOT Horizon 1.3 '78, i.z.g.st., f 3750,-. [...]str. 9, Hoensbroek.

Te k. PORSCH 924, '78. Inl. 045-717273. Tu[ssen] 10.00-18.00 uur.

Te k. OPEL Kadett spec., okt. '80, 34.000 [...] 1e eig. schadevrij, t.e[...] 045-713965.

Te k. weg. omstan[digheden] zeldz. mooie VOLKS[WA]GEN Golf, vr.pr. f 3[...] bj. '77. Lod. van [...]selstr. 31, Kerkrade-H[...]rade.

Te k. ASCONA 20 SR km.st. 48.000, 1e eig. [...]rentiusstr. 56, Terw[inse]len.

V. part. te k. VW K[...] f 750,-, Dyane f 950,-, [...] Clubmann f 1500,-. [...]menaedestr. 54, Gelee[n].

Te k. OPEL Rekord veel acc., bj. '82. W. [...]xanderstr. 20, Puth. 04493-3536.

Te k. BMW 518, bj. [...] f 4850,-. Te bevr. R[...] laan 66, Geleen-Lin[...]heuvel, tel. 04494-4462[...]

Koopje. DYANE 2 C[V] f 500,-. Brunssumme[...] 12, Schinveld.

Te k. FORD Taunus [...] L, met LPG, f 3500,- [...] 22-9-1977. Tel. 043-755[...]

Te k. RENAULT 5 [...] '77, ig.st. Overhoven [...] Sittard, tel. 22333.

Te k. Renault 5 L, bj. [...] i.g.st. Overhoven 72, [Sit]tard, tel. 22333.

Te k. LADA 1200, dec. '81, vr.pr. f 65[...] Drieoortsput 5, Hee[rlen] 045-416447.

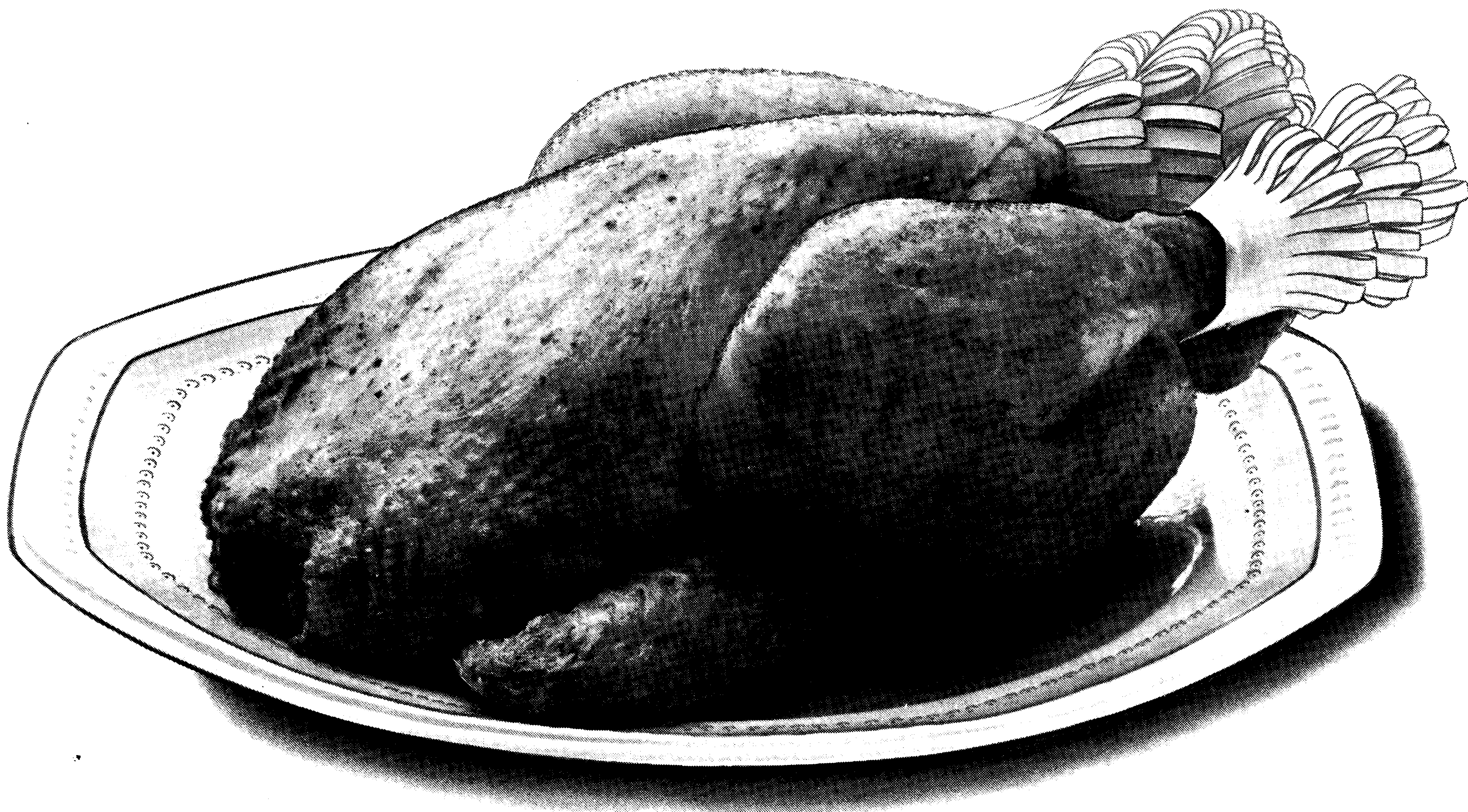
Te koop BMW 525, LPG, i.z.g.st., eind [...] f 5000,–. Tel. 045-2103[...]

...het huwelijksgoederen-
...ster van de rechtbank
...oermond is op 16 de-
...mber 1982 ingeschreven
...wijziging van huwe-
...voorwaarden van de
...telieden **drs. M.I.M.**
...thorst en M.C.A. Lan-
...veld wonende te Kel-
...Oranjestraat 4, in die
...dat verzoekers thans in
...hele gemeenschap van
...deren zijn gehuwd.
...namens verzoekers,
...mr. D.J. Remmelink,
...7000 AH Doetinchem,
...postbus 348.

...beschikking d.d. 30 de-
...mber 1982 van de arron-
...ementsrechtbank te
...astricht is het faillisse-
...nt van de besloten ven-
...schap met beperkte
...sprakelijkheid **Gara-**
...**bedrijf H. van Hulst**
...**gevestigd te Meers-**
...**Bunderstraat 85, op-**
...**heven wegens gebrek**
...**baten.**
Mr. Chr.H. Noordhuis,
curator,
Hertogsingel 64,
Maastricht,
tel. 043-51857.

...vonnis van de arrondis-
...mentsrechtbank te
...astricht van 6 januari
...3 is in staat van faillis-
...ment verklaard **Roeland**
...**ter de Keijzer**, wonend
...Geleen aan de Heide-
...at nr. 3, met benoe-
...ng van mr. G.M.C.J.
...mmeke-van Delft tot
...hter-commissaris en
...aanstelling van onder-
...kende tot curator.
Mr. G.J.A.F. Beulen,
advocaat en procureur,
Kerkstraat 51,
Ubach over worms
(gemeente Landgraaf).

Zo'n verse kip zou eigenlijk meer moeten kosten.



Hele kip, kilo 2345 ~~7.25~~ 5.75 **Halve kip**, 500 gram 2345 ~~3.98~~ 2.98

En natuurlijk hebben we nog meer in de aanbieding.

Sterk in prijs verlaagd. Pampers luiers, mini, normaal, super, super-plus, maxi of maxi-plus, draagkarton 345 nu 24.75



Uit de diepvries: Rode kool met appeltjes, 450 g ~~1.59~~ 98

Koolvisfilet, pakje 400 g ~~2.98~~ 2.79

Halvarine, kuip 500 gram ~~.95~~ 79

Goudse jonge kaas, vacuüm verpakt, kilostuk (merkloos) 7.30

Perla Mild koffie, snelfilter-maling, dubbel-pak 500 g ~~7.15~~ 6.59



Dubro afwasmiddel, flacon 600 gram ~~1.55~~ 1.29

Albi wasverzachter, flacon 2 l 345 ~~2.99~~ 2.69

Omo, draagkarton 2 kilo 5.98 **Het 2e pak voor de halve prijs.** (Uitbetaling via bank/giro.)



Rosé d'Anjou, fles 0.7 liter ~~3.75~~ nu 3 voor 10.-

Bron, bronwater koolzuurhoudend fles 1 liter ~~.69~~ 59

Macaroni of spaghetti, pak 500 gram ~~1.29~~ 99

Pannekoekmeel, 400 gram ~~1.25~~ 99

Koffiefilters no. 2, pak 80 stuks ~~1.65~~ 1.09

Puur vlees voor hond en kat, 1/1 blik ~~1.98~~ 1.79

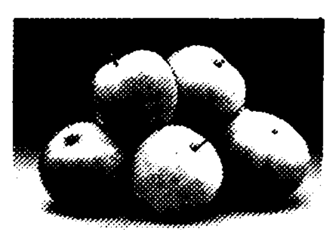
Brokjes voor de kat, blik 405 gram ~~.95~~ 85

Vleeskrokantjes, voor de kat, zak 1 kilo ~~3.75~~ 2.95

Echte Gelderse rookworst, vacuüm verpakt, 250 gram ~~2.19~~ 1.89

Geroosterde achterham, 100 gram 345 ~~2.49~~ 1.69

Franse Golden Delicious, 2 kilo 2.98



Spruiten, kilo 1.25

Bleekselderij, per struik 1.38

Carmel avocado's, 2 stuks 1.98

Varkensrollade, 500g ~~8.48~~ 5.98 kg ~~15.98~~ 10.98 2345

Varkensfilet, 500 gram ~~10.25~~ 7.98 kilo 2345 ~~19.48~~ 14.98

Varkensfiletlapjes, 100 gram 2345 ~~2.15~~ 1.69

Eetsosijs, 500 gram ~~4.48~~ 3.48 kilo 2345 ~~7.98~~ 5.98

Runderhart, 500 gram 2345 ~~4.48~~ 3.48

Rundersoeppakket, 500 gram 2345 ~~4.98~~ 3.98

Bruine bonen of kapucijners, 1/1 blik ~~.99~~ 89

Zilveruitjes, zoetzuur, pot 720 ml ~~1.79~~ 1.49

Franse mimosa, per bos Met gratis chrysal. 45 2.95*



Croky chips, naturel of paprika, zak 200 gram ~~1.39~~ 1.29

Eierkoeken, zak 10 stuks ~~2.05~~ 1.89

De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan.
Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfertjes op de deur staat.
Reclameprijzen gelden van donderdag 13 t/m zaterdag 15 januari a.s.
* Zolang de voorraad strekt.



's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.

„Ik moet mijn moedertaal weer ophalen"

Lori Spee gaat Amerikaans programma presenteren

Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274



Margit Sponheimer naar Nijswiller

IJSWILLER – Margit Sponheimer, zangeres van het Mainzer carnavalslied, komt aanstaande zaterdag 15 januari naar Nijswiller om daar op te treden tijdens de proclamatie van de nieuwe prins van Wittem. Met haar zullen tijdens een non-stopprogramma vanaf 20.00 uur in het feestpaviljoen aan de Kerkstraat verder optreden de Stadtgarde Alsdorf (een showgroep van veertig man), het duo Sonnenschein, humorist Heini Merx, troubadour Frits Rademacher en het orkest Excelsior. Margit Sponheimer brengt onder andere successen als „Am Rosenmontag bin ich geboren", een lied dat zij elk jaar opnieuw ook brengt tijdens het TV-carnavalsprogramma „Mainz bleibt Mainz, wie es lacht und singt". De nieuwe prins van Wittem wordt dit jaar geleverd door Nijswiller, een van de zes kerkdorpen waar de carnavalsvereniging „De Baagratte" zijn elfjarig bestaan viert.



● *MARGIT SPONHEIMER*
....komende zaterdagavond in Nijswiller...

Cannon Ball op „Herren-Sitzung" in Schaesberg

SCHAESBERG – Het orkest Cannon Ball, dat in het verleden al heel wat bekende sterren heeft begeleid, luistert komende zondagochtend in het Streeperkruis te Schaesberg vanaf 11.00 uur een feestelijke „Herrensitzung" op van de prinseraad van Schaesberg. Aan dit programma, dat opnieuw wordt gepresenteerd door Winand Smeets, werken mee het ballet Böse Geister van de K.G. München, de muzikale clowns Peter Willo en Karin, de entertainer Hans Speit, de parodisten Sima en Sonja uit Düsseldorf en de buutereedners Wielke Vinken, Heini Merks, Hammes Vogt en Carl Fiddelers (tweemaal Limburgs kampioen). Kaarten kan men vanaf vandaag telefonisch reserveren onder de nummers 045/315054/315637 en 313397 (Streeperkruis).

(DOOR ANNEMIE SMEETS)

GELEEN - De Geleense zangeres Lori Spee gaat vanaf 5 maart wekelijks ons kleine Nederland in het grote Amerika promoten. In een televisieprogramma, onder produktie van Henri Remmers, laat Lori 15 miljoen kijkers in Amerika de mooie plekjes van Nederland zien, interviewt zij interessante mensen en zullen artiesten, Lori incluis, hun Engelstalige hits laten horen. „Het is een geweldige uitdaging", aldus Lori, „maar daar houd ik wel van".

Henri Remmers, bekend van het t.v.-programma „Remmers ontmoet ...", zocht voor zijn Amerikaanse programma een presentatrice die heel goed thuis was in de Engelse taal maar daarbij ook in het Nederlands prima van de tongriem gesneden was. Uiteindelijk hielp André van Duin, Remmers was bij deze entertainer uitgenodigd voor zijn „ontmoetingsprogramma" , hem uit de droom. „Het is te gek zoals iets lopen kan", zo vertelt Lori, „want ik heb het aan André te danken dat Henri mij gevraagd heeft. In het begin had ik mijn bedenkingen want je reageert al gauw van: dat kan ik toch niet."



● *LORI SPEE*
...„een geweldige uitdaging"...

Screentest

„Maar twee weken geleden is de screentest gedaan en daar was iedereen enthousiast over. Het wordt een puur commercieel Amerikaans programma met heel veel reclame.

Ik vind het een leuke uitdaging en ik dacht dat éénmaal per week wel te doen was. Per slot van rekening moet ik ook nog tijd overhouden voor het schrijven van nieuwe liedjes die dit jaar nog op een derde elpee komen te staan. Van de andere kant is het natuurlijk een goede promoting voor mijzelf want ik zing uiteraard ook in dit programma mijn liedjes". Op de conclusie dat de Engelse taal voor haar als Amerikaanse wel geen probleem zal zijn zegt ze lachend: „Nou, dat weet ik niet. Ik moet in ieder geval mijn moedertaal weer gaan „ophalen".
Binnen twee weken verschijnt er weer een single van Lori op de markt. Van de tweede elpee zal „Time to go" op de A-kant geperst worden en „Talk to me" op de B-kant. Lori is daarbij zaterdagavond om 21.20 uur bij de AVRO te gast in het programma „Gouden Harpen 1982" en zingt zij, samen met Margriet Eshuys, Anita Meyer en Diana Marchal, zondagavond op Nederland 2 in Veronica's Special.



● *THE PEANUTS*
...met een uitstekende elpee in het Limburgs dialect...

Peanuts presenteren hun nieuwe dialect-elpee

(Van onze showpagina-redactie)

KERKRADE – Met als motto „Hei brent de lamp" presenteren The Peanuts hun eerste elpee in het Limburgs dialect. Een uitstekende plaat met bekende nummers van de populaire groep De Bläck Fööss uit Keulen, van Nederlandse teksten voorzien door Magda Quadflieg en Jo Smeets. Komend weekend worden die nummers aan het publiek voorgesteld. Zaterdagavond in Spaubeek in Eldorado, zondag in Majestic in Echt.

Het begon eigenlijk allemaal als een grapje. Twee jaar geleden tijdens het carnaval maakte het orkest The Peanuts een parodie op het nummer „Mer losse de Dom in Kölle" van De Bläck Fööss. Ook bij fervente Kerkraadse carnavallisten sloeg dat nummer zeer goed aan.

Maar nu onder de titel „Vier losse d'r Joep i Kirchroa".

The Peanuts kregen daarmee zó veel bijval dat de platenmaatschappij Marlstone hen vroeg om een hele elpee in het dialect op te nemen met liedjes van De Bläck Fööss. In kasteel Borgharen, in de Marlstone-studio, werden de liedjes ingezongen met als resultaat de elpee „Hei brent de lamp". Schlagers die tijdens het komende carnaval beslist goed in de oren zullen klinken zijn -voor wat de A-kant van deze elpee betreft- Annelies, Mieng ieësjte jietaar, D'r platekop, Moeziek, 't Lies van op d'r ek en Schutse-fes.
Op de B-kant van de plaat staan nummers als Vier losse d'r Joep i Kirchroa, d'r kloon hingt al jereed, klone-trekke, esjermitwoch,Moeziekkonkoer en Hei kunt Roda, de nieuwe Rodahit.

televisie

zwartwitprogramma's

Nederland 1

0 - 9.35 **Nieuws voor slechthorenden.**
00 **- 12.00 Schooltelevisie.**
00 **Tros Aktua Matinee.**
15 **Skiën leer je zo.** Inserie over het alpine skiën. structieve serie over het alpineskiën.
33 **Sons and daughters (16).** Australische serie.
15 **- 17.20 Weekend weersverwachting. Jan Pelleboer.**
25 **Kunstgeschiedenis:** „De eigen ruimte".
55 **Balthasar.** Tekenfilmserie.
00 **Zo moeder, zo dochter.** Spelprogramma.
25 **De familie Knots.** Nederlandse jeugdserie. In huize Knots houdt iedereen z'n adem in: Neef Herbert komt zijn nieuwe verloofde Aaf Klaver voorstellen...
00 **Journaal.**
28 **Armoede.** Nederlandse tv-serie met Jan Retel, Kitty Courbois, Eric Schneider. Deel 3. „Lot". Berry wordt door Bernard naar een strenge kostschool gebracht. Door toedoen van zijn vader krijgt Bernard een nieuwe huishoudster. Op een avond wordt Bernard aan het bed van zijn zus Lot geroepen...
40 **Kiwstig met muziek.** Muzikale spelshow, gepresenteerd door Eddy Becker. Kwiskandidaten worden getest op hun kennis van de lichte muziek en krijgen bovendien de kans in een eigen optreden hun muzikale kwaliteiten te tonen. Zang, dans en show: Betty Schrier, Leida Sabee, Carry Smit, Leny Floor, John Kuipers, Lykele Haarsma en de Blue Diamonds.
50 **Hier en nu.** Actualiteitenrubriek.
30 **Tot besluit.** Feike Asma speelt een orgelimprovisatie.
40 **Journaal.**
45 **Nieuws voor slechthorenden.**

Nederland 2

00 **- en 18.15 Nieuws voor slechthorenden.**
20 **Paspoort.** Informatie voor Turken.
30 **Sesamstraat.**
45 **Jeugdjournaal.**
00 **Journaal.**
11 **Daar vraag je me wat.** Wetenschappelijk programma waarin vragen van kijkers worden beantwoord door Jacqueline van Riet (arts), Dik Dekker (bioloog), en Henk Mulder (natuurkundige). Presentatie: Antoinette van Brink.
50 **Ice Follies.** IJsshow opgenomen in het Civic Centre in Baltimore met Peggy Fleming, Colin Beatty, Karen King.
40 **Lou Grant.** „Radioactieve besmetting". Serie over de belevenissen op de stadsredactie van de Los Angeles Tribune. Met Ed Asner, Mason Adams, Robert Walden.
30 **De kroon in de diepte.** Zweedse documentaire: in 1676 kapseisde het toen grootste oorlogsschip ter wereld „De Kroon", van de Zweedse marine, en verdween met 800 man in de diepte. In 1980 kon dankzij de moderne onderwaterapparatuur het wrak worden gelokaliseerd.
22.08 **Het theater van de Triangel.** Film van Emmanuel Clot over poppenspeler Henk Boerwinkel. Zijn voorstelling is een opeenvolging is van sketches vol emotie, poezie en grimmige humor.
22.30 **Journaal.**
22.45 **Nieuws voor slechthorenden.**

Duitsland 1

10.00 **Journaal en Tagesthemen.**
10.23 **Zausel.** Tv-spel van Johannes Hendrich.
12.10 **ZDF Magazin.** Actualiteiten.
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 **Journaal.**
13.15 **- 13.30 Videotext.**
16.10 **Journaal.**
16.15 **Das Streitgesprach.** „Vrouwen en reclame".
17.00 **Tom Sawyer.** Britse avonturenserie.
17.25 **Herr Rossi sucht das Glück.** Tekenfilmserie.
17.50 **Journaal.**
18.00 **Hier und Heute.**
18.25 **Gastspieldirektion Gold.** Serie.
19.00 **Teuflischer Plan (2).** Serie.
20.00 **Journaal.** Aansluitend: verkeerstips.
20.18 **Die verdrangte Gefahr.** „Neonazisme vandaag". Documentaire.
21.00 **Es ist angerichtet (1).** Eerste aflevering uit een serie komische sketches en verhalen met Eddi Arent.
21.30 **Ratselflug.** Spelprogramma met een helicopter.
22.30 **Tagesthemen.**
23.00 **Lorin Maazel dirigiert.** De Münchner Philharmoniker speelt de Fantasie-ouverture „Romeo und Julia" en de symfonie nr. 5 opus 64, van Peter Tschaikowsky.
00.15 **Journaal.**

Duitsland 2

10.00 - 13.15 Zie Duitsland I.
15.57 **Programma-overzicht.**
16.00 **Journaal.**
16.04 **Sieben Künstler.** Reportage over Edward Ruscha: schilder en beeldhouwer.
16.35 **Immer Ärger mit Pop.** Kinderprogramma.
17.00 **Journaal.**
17.08 **Tele-illustrierte.** Gast: Roger Witthaker.
17.50 **... und die Tuba blast der Huber.** „Het circusorkest". Duitse serie. Aansluitend: journaal.
18.25 **Sherlock Holmes und dr. Watson.** Britse detectiveserie met Geoffrey Whitehead en Donald Pickering: „De reizende moordenaar". De Londense pandjesbaas Henry Posner wordt 's nachts in zijn zaak doodgeschoten. Sherlock Holmes stelt een onderzoek in.
18.57 **Programma-overzicht.**
19.00 **Journaal.**
19.30 **Dalli Dalli.** Spel-showprogramma.
21.00 **Journaal.**
21.20 **Die Bonner Runde.** Politiek debat o.l.v. Johannes Gross.
22.20 **Das kleine Fernsehspiel.** „Guter Junge". Documentaire film van Ira Wohl: Philly is 52 jaar oud en geestelijk gehandicapt. Toen hij twaalf jaar was konden zijn ouders hem niet meer de baas en stuurden hem naar een instelling.
00.10 **Journaal.**

Duitsland 3/WDR

8.00 Tele-Gymnastik
8.10 **Schooltelevisie.**
9.25 **Het programma met de muis.**
10.00 **- 12.30 Schooltelevisie.**
18.00 **Telekolleg.** Natuurkunde
18.30 **Die Sendung mit der Maus.** Kinderprogramma.
19.00 **Aktuelle Stunde.**
20.00 **Journaal.**
20.15 Du wirst noch an mich denken. (Remember my name). Amerikaanse film (1978) van Alan Rudolph met Geraldine Chaplin, Anthony Perkins en Berry Berenson: Neil Curry leeft met zijn vrouw Barbara in een beste verstandhouding. Barbare heeft geen weet van het verleden van haar man. Neil was reeds gehuwd met Emily, maar heeft haar verlaten toen zij wegens doodslag op de minnares van Neil tot een langdurige gevangenisstraf werd veroordeeld. Emily heeft haar straf uitgezeten en keert terug naar Neil.
21.45 **Schauplatz: Zechne Gneisenau.** Documentaire-serie over arbeid.
22.15 **Auf dem Marsch zur Wolga.** Historische documentaire over de 384e infanteriedivisie tijdens het voorjaasoffensief in 1942.
23.00 **Journaal.**

Duitsland 3/SWF

18.00 **Het programma met de muis.**
18.30 **Telecollege. Fysica.**
19.00 **Kaukasische vertellingen** Eerste deel van een tweedelige Russische film.
20.10 **Kein Foto ist das Leben wert.** Peter Knopp, een leven in beeld van de in 1979 onderscheiden fotograaf.
21.00 **Café Grossenwahn.** Een literaire stamtafel.
21.45 **Magazin Regional Sport.** Sportnieuws uit Rheinland-Pfalz.
22.15 **Toegift.** Literair-muzikaal programma.

BFBS

13.45 **Get up and go!** TV-serie voor de jeugd.
14.00-14.25 **About Britain. The magic carpet.** Nieuwtjes uit Engeland.
16.50 **Birthday time.** Groeten voor Britse kinderen.
17.20 **Blue Peter.** Voor de kinderen. Met Simon Groom, Sarah Greene en Duncan.
17.50 **Treasure Houses.** Een kijkje bij het Nationaal Historisch Museum.
18.20 **Ask the family.** Wedstrijd tussen twee families onder leiding van Robert Robinson.
18.45 **Nieuws en weerbericht.**
19.00 **Angels.** Laatste aflevering uit de serie.
19.25 **Hi–di–hi.** Moeilijkheden en stress. TV-serie.
19.55 **Kingswood: a comprehensive school.** Eerste van negen films die een inzicht geeft in het schoolleven waar drie nieuwe leerlingen worden geïntroduceerd.
20.40 **The Morecambe and Wise show.** Eerste van zeven nieuwe showprogramma's met Eric Morecambe en Ernie Wise. Zij ontvangen in hun programma als speciale gasten Richard Briers, Diana Dors, Bonnie Langford en Peter Salmon.
21.05 **Tenko (2).** Tweede aflevering uit de serie waarin een vrouw in een kamp terecht komt nadat ze in een val is gelopen.
22.00 **Nieuws.** Overname van de BBC. Aansluitend weerbericht.
22.25 **- 23.25 Rugby Extra.** Hoogtepunten uit wedstrijden van het voorbije weekend.

België/BRT 1

18.00 **Tik Tak.** Kleuterprogramma.
18.05 **Chips.** Zelfmoordcommando. Amerikaanse serie over de belevenissen van twee motoragenten.
18.50 **Juke Box.** Steve Miller Band.
19.00 **Uitzending door derden.** Programma van de Socialistische Omroepvereniging.
19.40 **Mededelingen en programma-overzicht, Quarté: uitslagen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Kunst-zaken**
20.15 **Cinemanie.** Filmkwis.
21.00 Panorama. Actualiteitenmagazine.
21.50 **Dallas.** TV-serie. „Vluchtmisdrijf". Cliffs Barnes dreigt gevaarlijk te worden voor de Ewings. Hij wordt in het oliekartel opgenomen. J.R. zet een val op om de Driscolls in zijn macht te krijgen en ensceneert een vluchtmisdrijf.
22.35 **Quarté, Journaal en Coda.**

België/BRT 2

19.00 **Een vinger in de pap.** Magazine voor jongeren.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht.
19.45 **Journaal.**
20.15 **Kunst-zaken.**
20.15 **Der Stumme.** Tv-spel. Een groep mensen is bezig met de aanleg van een nieuwe weg. Een paar dagen voordat er een groot stuk rots zal worden opgeblazen (een uiterst gevaarlijke operatie) duikt Loth op. Hij is de stomme zoon van Ferro, die de leiding heeft over de operaties met explosieven.
22.05 **- 23.00 Basketbal.** 2e helft van de wedstrijd Maccabi Tel Aviv-Moskou (Europabeker voor landskampioenen) gespeeld te Anderlecht.

België/RTBF 1

14.00 **Schooltelevisie.**
14.30 **- 15.00 Milieustudie: de mens.**
16.45 **Mededelingen Onem.**
17.00 **Schooltelevisie.** Nederlands.
17.25 **Plein jeu.** Gevarieerd programma voor de jeugd.
18.50 **Micro défi.** Spelprogramma.
19.08 **Ce soir.** Regionaal magazine.
19.30 **Journaal.**
19.55 **Autant savoir.** Documentaire over body-building.
20.20 **Viens chez moi, j'habite chez uce copine.** Franse komische film (1980). Pompbediende Guy verliest zijn baan. Daar hij geen geld en verblijfplaats meer heeft installeert hij zich nog dezelfde avond bij de gezellin van zijn vriend Daniel. Door zijn persoonlijkheid zorgt hij voor heel wat verrassingen.
21.50 **Filmnieuws.** Sélim Sasson.
22.50 **Journaal.**

België/RTBF 2

18.00 **Le Saint.** Britse serie met Roger Moore als Simon Templar.
18.50 **Tekenfilm.**
19.00 **Politieke uitzending.** Christenen in het sociale leven.
19.30 **Journaal.**
19.55 **Au-dela de l'histoire.** Documentaireserie „De mens na de ijstijd".
21.00 **Der ring des Nibelunten.** Opera van Wagner in drie bedrijven.
22.15 **- 22.35 Videographie.** Videoopnamen uit Amerika.

radio

Hilversum 1

Nieuws: elk uur
7.02 Vandaag...donderdag. 7.45 Over kopen gesproken. 8.06 Hier en Nu-magazine (8.20 Weerman. 8.30 Krantenoverzicht.) 8.54 In 't voorbijgaan. 9.03 Wie weet waar Willem Bever woont. 10.03 Muziek bij de koffie. 11.40 Twaalfuurtje. 12.40 Middagpauzedienst. 13.06 Hier en Nu. 13.20 NCRV Globaal. 16.02 Goudenregen Ensemble. 16.30 Kletsmajoor. 16.40 Van stad en land. 17.02 Rozegeur en prikkeldraad. 17.55 Mededelingen. 18.06 Hier en Nu-magazine. 19.02 Muziek in vrije tijd. 20.03 Vierkant. 21.02 Op de vrije toer. 22.02 Donderdag-sport. 22.55 Eerlijk gezegd. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 Oogluik. 1.02 Niemandsland. 6.02 - 7.00 Ontbijtshow.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55. Tussen 7.30 en 17.30 ook om het uur op de halve uren.

5.45 - 6.00 en 6.45 Uitgebreid weerbericht. 7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 De Avro-klok (7.35 en 8.33 Radiojournaal). 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Cursus Engels. 9.48 Leren, hoe doe je dat?. 10.03 Radiojournaal. 10.06 De Avro-klok. 11.03 Duimeland. 11.10 Schoolradio. 11.33 Kijk op kunst. 12.00 Radiojournaal. 12.03 Per saldo. 12.16 Overheidsvoorlichting. 12.26 Voor land- en tuinbouw. 12.33 Kijk op kunst (vervolg). 12.50 Regio-naal. 13.10 Lichte muziek. 13.57 Per saldo. 14.00 Oorlogsvoorbereiding en vredesverwachting. 14.33 Allemans veren. 15.03 Mensen met een stem. 15.20 Kruispunt. 15.32 De wereld op donderdag. 18.10 Grenzeloos. 18.20 Politieke partijen. 18.30 Kleur. 19.00 Tussen de regels. 19.20 Wetenschap. 20.03 Radio Vitrine. 20.30 Spektakel. 21.30 Kunstgeschiedenis. 22.00 Epilepsie voorlichting. 22.40 De liturgie van de goede week en Pasen. 23.00 Het kastje van oma. 23.45 - 23.55 Ter overweging.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

7.02 De havermoutshow. 9.03 Hugo van Gelderen non-stop. 11.03 De polderpopparade. 12.03 Nederlandstalige top tien. 13.03 Vijftig pop of een enveloppe. 15.03 Tros Top 50. 18.04 De avondspits. 19.02 Poster. 20.02 Soul show met Ferry Maat. 22.02 Sesjun. Jazz en blues live. 23.02 - 24.00 De elpee-show.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00 uur.

7.02 Morgenrood. Matineus muziekprogramma. 9.00 Triosonates. 9.40 Vierhandige klaviersonates. 10.20 Ochtendconcert Philharmonisch Orkest Jean Fournet. 11.25 Muziek van Luigio Dallapiccola. 12.25 Operette. 13.05 Voor mensen met twee linkeroren. 14.30 Orgelbespeling. 15.00 Open huis van de E.O. 16.00 Licht en uitzicht. 16.40 Theologische verkenningen. 17.00 Programma-overname Hilversum II. 20.00 Van het Nederlands concertpodium. 21.00 Onder de groene linde. 21.15 Nederlandse muziek. 22.00 Muziek uit de middeleeuwen en renaissance 22.30 - 23.00 Horizon.

ROZ

12.30 - 13.00 ROZ. Tussen de middag. 18.00 ANP-Nieuws.18.03 ROZ-Actueel. 18.15 Het geheim. Programma rondom de kunst. 18.50 - 1900 Programma voor Marokkanen en Tunesiërs in Limburg.

BRT 2

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

OOST-VLAANDEREN. 5.30 De eerste ronde. 9.03 Dag in, dag uit. 9.05 E 3 - E 5.
LIMBURG. 10.03 Parkeerschijf. 12.00 Splinternieuws. 12.10 Variété van twaalf tot twee.
ANTWERPEN. 14.00 Pluche Palace. 16.00 Splinternieuws. 16.10 Pluche Palace Internationaal.
BRABANT. 17.05 De kleinste keuze. Programma voor de kinderen. 18.00 Focus. 18.15 Belgische produkties. 18.50 Sport in Brabant. 19.10 Jazz zonder moeite. 19.53 Onderweg.
WEST-VLAANDEREN. 20.00 De nacht wacht wel. Programma voor de jeugd. 22.05 Blues en blue ballads. 23.00 De nachtridder. Liedjes uit alle landen. 23.30 - 2.00 Twee tot Twee.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 6.00 t/m 7.30 op elk half uur, 9.30 t/m 16.30 op elk uur. 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30.

5.30 Der fröhliche Wecker. 8.30 Mister Morning. 10.30 Luxemburg 496061. 11.00 Rund um die Welt. 12.00 RTL - 12 Uhr - Mittagspause. 14.00 Hits bei RTL. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Liebe ist. Helga 17.00 Take five. 19.00 RTL-Young. 22.00 Schmusi-Time. 23.00 - 1.00 Der Tag geht, Björn kommt..

Nu NLM CityHopper de lijn Maastricht Airport-Londen Gatwick heeft heropend, kan de Limburgse zakenman weer vliegensvlug in de Britse hoofdstad zijn.

Gaat u maar na: Maastricht Airport is vanuit de hele regio snel te bereiken en u parkeert uw auto vlak voor de vertrekhal, gratis bovendien.

delen van 't relatief 'kleinere' vliegveld. Ook op Gatwick verlopen de procedures vlot,

MAASTRICHT ———→ LONDEN-GATWICK

waarna de trein Gatwick-Victoria Station u binnen de kortste keren naar het hart van Londen brengt.

Zo verbindt NLM CityHopper het Limburgse zakenleven 2x per werkdag met

zit u zó weer in de auto, zó weer op de w en zó weer thuis.

Dat zijn de grote voordelen van een klein regionaal vliegveld, dat zijn de plus van NLM CityHopper, die-zoals u inmidd

LONDEN-GATWICK ———→ MAASTRIC

hebt begrepen-meer te bieden heeft dan h vele verbindingen met Schiphol c.q. KLM

VOOR DE LIMBURGSE ZAKENMAN LIGT LONDEN OP NOG GEEN TWEE UUR VAN MAASTRICHT.

De check-in procedure verloopt zeer vlot en de 44 of 52 stoelen tellende Friendship van NLM CityHopper staat op steenworpafstand voor u klaar.

MAASTRICHT ———→ LONDEN-GATWICK

Tijdens de nog geen 2 uur durende vliegreis geniet u van een licht ontbijt, terwijl u op uw gemak de krant leest of nog even wat stukken doorneemt.

Eénmaal op Londen Gatwick geland, profiteert u ten tweede male van de voor-

dat van het Britse Albion.

Waarbij u desgewenst 's ochtends heen en 's avonds terug kunt vliegen. Tijdens die terugreis serveert NLM CityHopper een diner, inclusief een flesje huiswijn.

En wie 's ochtends geen tijd had om van de lage taxfree-prijzen op Maastricht

LONDEN-GATWICK ———→ MAASTRICHT

Airport te profiteren, die kan alsnog taxfree aan boord van de CityHopper kopen.

Teruggekeerd op vaderlandse bodem

Als u al die mogelijkheden van NL CityHopper keurig op een rijtje wilt hebb inklusief de tarieven, dan moet u gewoon even de NLM-dienstregeling aanvragen.

Belt u daarvoor met uw reisbureau met NLM Maastricht: 04402 - 9227.

NLM CityHop

Vliegensvlug en vriendel



Auto's en motoren

Te k. gevr. AUTO'S, elk bouwjr., schade of defect geen bezw., ook slopers. Tel. 045-422435, b.g.g. 424324.

AUTO'S te k. gevr. v.a. '74 t/m '78, beslist hoogste prijs en vrijw. bew. Tel. 045-458239. Defect of schade geen bezwaar.

AUTORIJDERS opgelet: alle uitlaten, knalpotten, banden, accu's en alle revisieruilmotoren voor elk type. VW, Mercedes, Opel, Ford enz. Ook alle trekhaken, koppelingen, sunroofdaken en alles voor uw auto met 30 tot 40% korting. Donsy Klassen BV, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354 Maastricht.

Te k. gevr. AUTO'S vanaf bwj. 1975. Contante bet. en vrijwaringsbewijs. Tel. 045-255475.

Wij kopen en halen uw oude auto. Tegen contante betaling en vrijwaringsbewijs. VERBOOM B.V. Tel. 045-720654.

Gevr. AUTO'S, betaal hoogste prijs, schade geen bezwaar. Tel. 045-419192/461323.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Te k. FORD Transit bestelbus bwj. '77. Mgr. Hanssenstr. 13 winkelcentr. Heksenberg (groentewinkel)

Te k. MERCEDES 290D bwj. '77 pr. ƒ6150,– Keizerstr. 34 Eikenderveld-Hrl. 712497.

Te k. gevr. PERS.AUTO'S v.a. bwj. '73. Tel. 045-721802.

GEMEENTE GELEEN

BEKENDMAKING

De burgemeester van Geleen maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28, lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat vanaf vrijdag 14 januari 1983, gedurende één maand voor eenieder ter gemeentesecretarie, kamer 226, ter inzage ligt het besluit van de Gedeputeerde Staten van Limburg, gedateerd 7 december 1982, 1e Afdeling, nr. BK 30845, waarbij het door de raad van de gemeente Geleen op 29 oktober 1981, nummer 169, vastgestelde bestemmingsplan "Eerste wijziging bestemmingsplan Landgraaf I" is goedgekeurd.

Het plan, bestaande uit een bestemmingskaart, gebruiksvoorschriften en een toelichting, heeft betrekking op een wijziging van de bestemming van gronden, gelegen binnen het plangebied van het bestemmingsplan "Landgraaf I" en houdt verband met een verdichting van de bebouwing in het plan "Landgraaf I".

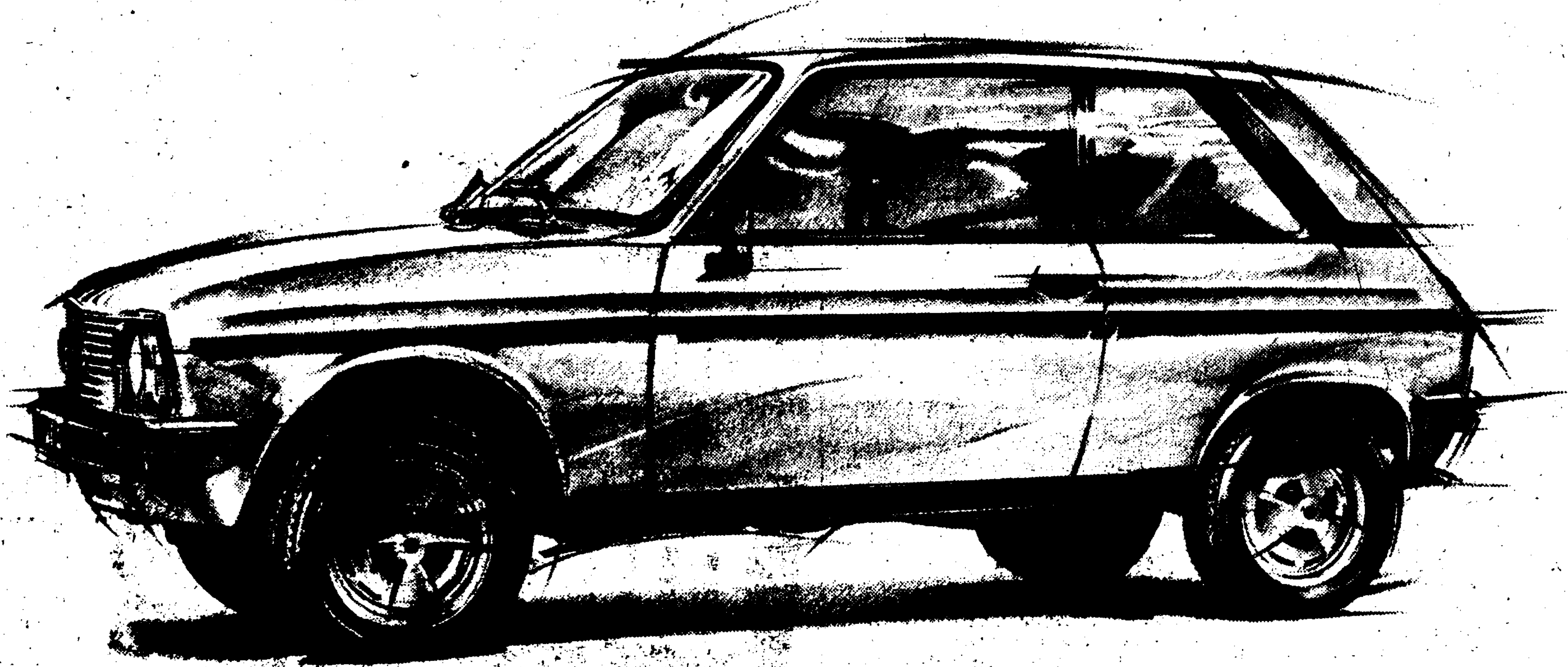
Gedurende genoemde termijn van ter inzage legging kunnen zij, die zich tijdig met bezwaren zowel tot de gemeenteraad als tot Gedeputeerde Staten van Limburg hebben gewend, beroep instellen bij de Kroon tegen [illegible] besluit van Gedeputeerde Staten van Limburg tot goedkeuring van het bestemmingsplan "Eerste wijziging bestemmingsplan Landgraaf I".

De beroepschriften moeten worden ingediend bij de afdeling voor de Geschillen van Bestuur van de Raad van State, Binnenhof 1, te 's-Gravenhage.

Geleen, 13 januari 1983.

De burgemeester van Geleen,
Mr. Th.C.M.A. Eisenburg.

HAUTE VOITURE.



Voilà, een nieuwe charmante creati van Citroën: de LNA 11.

Een ongekend stijlvol en luxe model i z'n klasse, ontworpen met gevoel voor detai

Klein genoeg om op 't meest onve wachte plekje te kunnen parkeren, groot genoeg om plaats te kunnen bieden aan vie volwassenen plus bagage.

De nieuwe LNA heeft een pittige e zuinige 4-cilinder motor.

Prestaties: van 0 tot 100 km/h in 15,6 sec topsnelheid 140 km/h. Verbruik 1 op 21,2 bij 90 km/h, 1 op 15,8 bij 120 km/h constan en 1 op 17,2 op stadstraject.

De ideale auto om snel en zuinig va hot naar haar (of hem) te gaan. In de stad. E over de grote weg.

Want de LNA is vooral een zeer com fortabele auto waarin het u aan niets ontbreek voortreffelijk rijgedrag, rembekrachtiging, fraaie interieurbekleding, beklede kofferruimt voorstoelen met verstelbare rugleuning.

En ook afzonderlijk van elkaar neerkla bare achterstoelen, sigarette-aansteker, verlicht asbak, klokje, 2 make-up spiegels, bergtasje in linker zonneklep en als 'extra' elektrisch zijruiten vóór (type 11RE).

Er zijn twee typen: de LNA 11E (ie simpeler), f13.345,- en de LNA 11RE (zeer luxe f14.165,-. Een alleszins aantrekkelijke prijs vo zo'n haute voiture.

Die qua persoonlijkheid en karakt precies aansluit bij mensen die alleen het beste verlangen. Die mensen nodigen wij gra uit voor een nadere kennismaking met d nieuwe LNA 11.

DE NIEUWE CITROËN LNA 11. VANAF f13.34

Prijzen exclusief afleveringskosten en ML-tectylbehandeling.

CITROËN LNA

Autobedrijf Arets bv, Jeugrubbenweg 20, Amstenrade. Tel. 045-216262.

Autobedrijf van Leeuwen, Strijthagenweg 129, Kerkrade. Tel. 045-453355.

Citroën Sondagh bv, de Koumen 34-36, Heerlen. Tel. 045-223300.

Van Roosmalen's Automobielbedrijf bv, 043-18848 Maastricht; 04450-1450 Gulpen.

Automobielbedrijf Nizet bv, Industriestraat 14, Sittard. Tel. 04490-11051.

Frits Oberndorff, Mauritsweg 126, Stein. Tel. 04495-4221.

VOOR DEZE PRIJZEN VERWACHTEN WE HALF NEDERLAND OP DE KOFFIE.

Van Nelle
Vacuum Verpakt
Snelfilter Gemalen
SUPRA

Minimumprijs
Supra koffie
250 gram
359

ROOD MERK
Gemalen Koffie

Ter kennismaking t/m zaterdag
Roodmerk koffie
250 gram bonen of vacuüm gemalen
van ~~309~~ voor
259
Maximaal 3 pakken per klant.

Over Supra koffie van Van Nelle kunnen we kort zijn: prima koffie is het.

Goedkoper dan bij EDAH zult u die niet gauw ergens anders vinden. Want 3,59 is de minimumprijs.

De minimumprijs geldt trouwens bij ons voor bijna alle bekende merkartikelen.

Maar over onze Roodmerk koffie willen wij u even iets vertellen. Wij vinden hem ook pittig en geurig. Bij ònze Roodmerk koffie komt het aroma je nèt zo goed tegemoet.

U moet hem daarom echt maar eens proberen, als u hem nog niet hebt geproefd.

Om dat extra aantrekkelijk te maken, hebben wij deze week de prijs verlaagd: 2,59 tot en met zaterdag.

Alleen... we verkopen niet meer dan 3 pakken per klant.

Haast u, de voorraad is groot... maar op is op! U begrijpt, voor deze prijzen verwachten we half Nederland op de koffie.

De kennismakingsaanbieding is geldig tot en met zaterdag 15 januari. Prijswijzigingen en gevolgen van overheids- en/of fabrikantenmaatregelen, voorbehouden. Wegens ruimtegebrek hebben niet alle filialen alle artikelen in huis.

BEKEND MERK		WINKELMERK	
Nescafé Extra korreloploskoffie, pot 200 gram	949	**Roodmerk** korreloploskoffie, pot 200 gram	619
Pickwick theezakjes, 20 x 4 gram	129	**Darlington** theezakjes, 20 x 4 gram	109
Lassie Toverrijst pak 400 gram	149	**Menuet** snelkookrijst, pak 400 gram	109
Hero maaltijdsoep: tomaat/erwten/bruine bonen blik 800 ml	179	**Arlon maaltijdsoep:** tomaat/erwten/tomaat-groenten blik 800 ml	159
Calvé pindakaas pot 350 gram	199	**Alimenta pindakaas** pot 350 gram	119
Pampers luiers paars, pak 12 stuks	549	**Dippers luiers** paars pak 12 stuks	489
Damesverband Modess, maxi, pak 20 stuks	229	**Damesverband** Rosita, maxi, pak 20 stuks	139
Biotex groen pak 500 gram	237	**Brio** voorwasmiddel, pak 500 gram	159
Omo hoofdwasm., koffer 2.000 gram	598	**Ziezo** gezinswasmiddel, koffer 2.000 gr.	435
Bonte Reus koffer 1.500 gram	459	**Ziezo bontwas** koffer 1.500 gram	389
Dreft afwasmiddel flacon 500 ml	224	**Ziezo afwasmiddel** flacon 500 ml	185
Blue Band margarine, pakje 250 gram	70	**d'Oude Waag** margarine, pakje 250 gram	50
Croma bak en braad, pakje 200 gram	80	**d'Oude Waag** bak en braadprodukt, pakje 200 gr.	65
Friesche Vlag „Goudband" koffiem., fles 500 gr.	172	**Eromel** volle koffiemelk, fles 500 gram	129
Remia fritessaus bus 600 ml	189	**Salerno fritessaus** bus 650 ml	149

ZO HEBBEN WE NOG VELE HONDERDEN VOORBEELDEN IN HUIS.

Gegro koffie vacuüm gemalen, pak 250 gram	225
Eromel koffiecreamer, pot 400 gram	229
Brinta pak 500 gram	159
Goldpack instant pudding, div. smaken, pakje	29
Sperziebonen gebroken, blik 850 ml	89
Pakje soep kippe-/groenten-/tomatensoep	33
Unox leverpastei 3 x 56 gram	149
Salerno tomatenketchup, fles 340 ml	99
Augurken C.D. pot 720 ml	99
Olvarit blauw diverse smaken, potje	92
Bambix pak 180 gram	109
Vitacee flacon 500 ml	149
Ontbijtkoek 450 gram	89
Sun O Sun extra jam aardbei/abrikoos, pot 450 gram	179
Appelsap pak 1 liter	99
Sherry Musketier/Mustang, fles 680 ml	389
Heineken bier krat 24 x 300 ml	1421
Coca cola fles 1 liter	131
Damesverband Rosita, mini, pak 20 stuks	119
Toiletpapier pak 4 rollen	99
Zwitsal toiletzeep	210
Palmolive shampoo goud/anti-roos/iedere dag flacon 400 ml	179
Witte Reus koffer 2.000 gram	475
Radion zak 2.000 gram	423
Remo wasverzachter, flacon 1.500 ml	149
Remo allesreiniger flacon 750 ml	129
Jif vloeib. schuurm., flacon 300 ml	146
Jonge kaas Goudse kilostuk	728
Groko soepgroenten, pak 150 gr. (diepvr.)	69
Gekruid gehakt in kiloverpakking, per kilo	798
Verse worst in kiloverpakking, per kilo	798

EDAH

Bij Edah kopen geeft u het prettige gevoel dat u ècht iets bespaard heeft.

■ **Beek**, Markt 62 ■ **Nieuw-Bergen**, Raadhuisplein 47 ■ **Blerick**, Witherenstraat 7 ■ **Brunssum**, Kennedylaan 90 ■ **Budel**, Nieuwstraat 49 ■ **Budel Schoot**, Groot Schoterweg 118 ■ ■ **Echt**, Peyerstraat 7 ■ **Eygelshoven**, Putstraat 2 ■ **Geleen**, Anjelierstraat 3, Markt 118, Zuidhof 11 ■ **Gennep**, Europaplein 10-7 ■ **Heer**, Einsteinstraat 13 ■ **Heerlen**, Corisbergweg 205 (Heerlerbaan), Mgr. Hanssenstraat 23, Stanleystraat 6 ■ **Helden-Panningen**, Raadhuisstraat 20-22 ■ **Hoensbroek**, Markt 3 ■ **Horst**, Wilhelminaplein 10 ■ **Maasbracht**, Molenweg 21 ■ ■ **Maastricht**, Holsteinbastion 49, Kleine Staat 3-5, Tongerseweg 57 ■ **Meijel**, Kerkstraat 25 ■ **Nederweert**, Kerkstraat 87 ■ **Nieuwenhagen**, Markt 3-4 ■ **Nuth**, Stationsstraat 80 ■ ■ **Reusel**, Schoolstraat 19-23 ■ **Reuver**, Past. Vranckenlaan 14 ■ **Roermond**, Kasteel Hornstraat 35, Hoekstraat 9 ■ **Schaesberg**, Markt 14 ■ **Schinveld**, Wihelminaplein 10 ■ ■ **Sittard**, Chopinstraat 8 (Hemelsly), Dempseystraat 38 (Limbrichterveld) ■ **Stein**, Raadhuisplein 9 ■ **Susteren**, Swentiboldstraat 4 ■ **Swalmen**, Brugstraat 1 ■ **Tegelen**, Kerkstraat 2 ■ ■ **Tienray**, Spoorstraat 16 ■ **Ubach over Worms**, Hovenstraat 100 ■ **Vaals**, Maastrichterlaan 78 ■ **Valkenburg**, Dr. Erensstraat 5 ■ **Venray**, Grotestraat 99 ■ ■ **Weert**, Maaspoort 63, Sutjensstraat 30 ■

Auto's en motoren

Te k. ALFA R[illegible] Lasso [illegible] '78 [illegible] Luxe [illegible] '78 [illegible] 7650 [illegible] Honda [illegible] Mazda 323 3-drs. [illegible] '78 [illegible] Mitsubishi Lancer 1200 Luxe [illegible] '78 [illegible] 5850 [illegible] Mazda 323 [illegible] 5250 [illegible] Alfa Giulietta [illegible] '78, zeer mooi [illegible] Shell tankstation [illegible] 04498-54218.

Te k. FORD Transit [illegible] 1972. Tel. 04492-4493.

Te k. VRACHTWAGEN Mercedes 406 D, bwj. '76 [illegible] alum. laadbak met laadklep en zeildoek. Tel. 045-312154 of 312700.

Te k. FORD Fiesta [illegible] '81, Kennedyplein 22, Schaesberg. [illegible] 045-414504, na 18 [illegible]

Te k. OPEL Manta Berlinetta '77, aparte uitv. [illegible] extra's, pr. n.o.t.k. [illegible] 34, Kerkrade, tel. [illegible] 461692.

Te k. SIMCA Talbot 1307 GLS luxe uitv. okt. '76, 5-drs. ruime wagen, loopt [illegible] mooi uitz. ƒ 2250,–. Tel. 04490-10548.

DIRECTIEAUTO Rover [illegible] 3.000 km, zilvermet., als nieuw, 6 maanden Bovaggarantie. Renault-dealer Auto Dirks b.v., Amstenraderweg 81b, Hoensbroek, tel. 045-213668, na 18 uur 04490-10922. Donderdag tot 21.00 uur geopend.

Te k. voor liefhebber oldtimer JAGUAR 3.4 l moet nog gerest. worden. Pr. n.o.t.k. Tel. 04402-8587.

MINI Clubman ƒ 850,–, te bevr. Mevr. Willems, Wilgenstr. 7, Passart, Hrl.-Nrd.

Te k. P. 504 GLS, bj. 1979, km.st. 97.000, met vialle gas, tel. 04498-52999.

Te k. RENAULT 12 stationcar, bj. '73. Insula 52, Molenberg-Hrl.

Te k. TOYOTA bestelbus, bj. '75, Christinastr. 45, Eygelshoven.

VOLVO 244 1975, in pr.st. met LPG; Ford Escort '76, autom.; VW Passat '76 met LPG, ruilen mog. L. Niks, Hulsshagerweg 57, Mechelen.

Te k. rode DATSUN Cherry 120 A F 2 coupé, bwj. '79, met div. access. Parkweg 62, Born, 04498-55050.

HONDA, type Civic, '77, i.z.g.st. ƒ 3450,–. Laanderstr. 26, Hrl. (t.o. kerk).

Te k. aangeb.: BMW 733 I '78, autom., BMW 320 '81, kl. groen, 40.000 km, gas, BMW 316 '80, kl. blauw, BMW 525, '79, zilvermet., BMW 2002, '76, '74, Opel diesel '79, Mercedes 240 D '78, zeer goed, R 5 RTL '81, kl. blauw, Volvo 343, DL '81, kl. groen, Ford Fiesta '79, kl. geel Mazda 323, L '80, kl. rood, R 18 TL kl. beige, '80 Ford 1600 L '80 met gas, Opel Kadett '81, kl. rood, Mazda 929, '79 met gas, Ford Caravan '80; zeer mooi, Mercedes 250 CE coupé, '74, autom., Mercedes 200 D '76, kl. wit, landrover, '76, zeer goed lang chassis, Peugeot 504 '80 '77, kl. wit en groen, Triumpf Spitfire MK 4 '76, met hardtop, Mercedes 220 B '73, kl. blauw, Peugeot 604 met gas 79, ƒ 3500,–, motoren: Honda Goldwin '79, Honda 550 four '79, Suzuki 1100 '81, Kawazaki '81, 900 cc., Jos Sparla, Kalheidersteenweg 76, tel. 045-411874, t.o. de kerk, Kaalheide, Kerkrade-West, inr. en finan. mogelijk.

Ingeruild: BMW 315, 1981, 1982; BMW 316, 1981, BMW 318, 1980, BMW 320, 1981; BMW 323 I aut. 1981; BMW 520, 1980; BMW 520 aut., 1980; BMW 728 aut., 1978; Peugeot 505 SR, 1980; Ford Taunus 1600 GL, 1980; Opel Ascona 16 SR, 1982; Opel Manta GTE, 1980; Citroën 2 CV Club, 1981, autobedrijf Kera BV, Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

BMW 320 '76; Opel Manta '77; Opel Kadett '78, ƒ 5500,-; Matra Bagheera S '77 ƒ 6750,-; Renault R 6 TL '79 iets beschad. ƒ 3950,-; Renault 5 TL zeldzaam mooi '77 ƒ 3750; Autobianchi '78 ƒ 3500,-; Citroën CX diesel '77; Citroën GS '78 ƒ 2500,-. P. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht, 043-627308. Ruilen ook zonder geld.

AUTO'S, auto's. Auto Peters B.V., Schelsberg 128, Heerlen. Tel. 045-722917.

Te k. MINI 850 bwj. '77 i.z.g.st. na 18 u. tel. 045-321742.

Te k. VOLVO 343 DL Silver bwj. '79 pr. ƒ 9250,– Tel. 04490-21126.

Te k. DS 23 '74, LPG Bolide, i.z.g.st. Tel. 045-719474.

BMW, kleur oranje, met sportvelgen, radio, bj. '72, i.z.g.st., pr. n.o.t.k. Winselerhofstr. 32, Kerkrade-West.

Te k. BMW 730 autom., 1980, vele extra's in nieuwst. voor 1/3 van de nieuwprijs, tel. 045-243726.

Te k. GOLF 1600 S met LPG, i.z.g.st., type '76, ƒ 2850,-. Tel. 04490-26350.

Te k. SIMCA 1100 LX, bwj. '75, vr.pr. ƒ 750,–. Torenstr. 71, Brunssum, 045-271957.

Te k. nw.st. FIAT 132 nw. model, bwjr. 1978, ieder keuring toegest. ƒ 4950,-, 043-10140.

AUTO'S te koop gevraagt, in goede staat, vanaf bouwjaar '75, tegen contant geld. Tel. 045-226829 b.g.g. 045-418856.

Te k. SIMCA 1308 GT, '76, m. electr. ramen, getint glas, en i.pr.st., ƒ 1750,-. Kerkstr. 91, Nieuwenhagen.

Te k. MAZDA 1000 met radiocass. 50 W boxen, Booster, pr. ƒ 900,–, Franshalsstr. 56, Hrl.

Te k. VW Bus Ford 1600 bwj. '77 ƒ 2700,– Laurierstr. 491 Heerlen.

Van part. te koop witte MERCEDES 200 Benz, 4 cyl., m. '79. Tel. 045-414922.

Te k. CITROËN GS X2, type '76, nieuwe uitlaat, accu en remmen. Event. inr. mog. Heerlerweg 80, Voerendaal.

Te k. OLDSMOBILE Omega autom., LPG, bj. '77, vr.pr. ƒ 3750,-. Tel. 04490-20857. Inr. mog.

Te k. VW DERBY absoluut mooie gave aanrijdingsvrije auto '78, rood ƒ 6000,– met 3 mnd. gar. te bevr. gar. MARTENS B.V. Reeweg 65, naast kerk, industrieterrein Ubach o. Worms, tel. 045-314096.

Te k. FORD 1.6 L bwj. eind '77, LPG en radio, i.z.g.st. Laurastr. 117, Eygelshoven, tel. 045-352457.

Auto's en motoren

Wij betalen 50 à 200 gld. voor uw oude AUTO. bel 045-751446. Gratis afhalen.

Te k. OPEL Manta kleur groen 1.6 type '77 bwj. okt. '76. Vraagpr. ƒ 4500,—. Zandberg 52 Bocholtz, tel. 045-442416.

Te k. FIAT 600 ƒ 500,– VW bus ƒ 500,– Kasteelstr. 44 Brunssum.

TOYOTA Corolla 1600 ST '80 als nieuw met magn. wielen, Honda Civic, 5-drs., autom., '78, Mini Metro 1300 S '81, Kadett 1200 S '80, nieuw model, Kadett spec., '78, Fiesta 1100 L met getint glas '80, Fiesta 1100 S met sunroof '79, Golf 1100 L '79, Audi 50 LS '78, Honda Civic 5-drs., '78, Toyota 30 de L stationcar 5-drs., '79, Mercedes 200 '79 als nieuw, garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Hrl. Tel. 045-721406.

G.G. auto's biedt te k. aan ESCORT laatste nieuwe model, 4 mnd. oud 1.3 luxe uitv. 11.000 km gelopen, Ford 1.6 luxe 4-drs., als nieuw '80, Kadett City, bwj. '79, 3-drs., Kadett 1200 luxe bwj. '78, Ascona 1900, bwj. '78 met sportwielen, Peugeot 504 GL, bwj. '77, zeer mooi, Escort 1.3 luxe '79, Golf MX, bwj. '79 apart mooi, Honda Accord Sedan automaat, bwj. '78, Renault 4 GTL, bwj. '80, Escort 1.6 Ghia, bwj. '76, Vauxhall Chevette, bwj. '76, garantie inruil financiering, G.G. auto's, Heerenweg 286, Heerlen, tel. 045-224172.

Te koop VW-KEVER. Bouwjaar 1971, prijs ƒ 500,-. Tel. 045-321840.

Te koop OPKNAPEEND, pr. ƒ 400,-. Tel. 04498-51802.

Te k. FORD Taunus combi, bj. '73, tel. 045-451819.

Te k. TALBOT 1308 GT, bwj. eind '77, i.g.st. Opbraakstr. 56, H'broek. Tel. 045-210662.

Te k. MERCEDES 230, 4 cyl., bwj. '78, automaat, met alle extra's, km.st. 70.000, kl. groen. Plataanstraat 24, Heerlen-Passart.

OPEL Ascona '79 op gas, z. mooi; Citroën LNA a. nw., okt. '80 ƒ 7750,-; Renault R5 GTL '77; Mini 1000 special kl. zwart okt. '79; Fiesta type '78 metall. groen; Allegro '76 ƒ 1250,-; Ford GXL 2000 4-drs. '75 z. mooi; BMW 1802 '71; Toyota Corolla '73; Simca 1100 4-drs. '76 ƒ 750,-. Gar., fin., inruil Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Hrl. Tel. 045-721268.

Rob van Ham Auto's biedt met gar. te koop aan: TALBOT-Tagora SX 81; Talbot-Rancho 82; Talbot-Solara SX 81; Talbot 151 LS 81 en 82; Simca 1308 GLS 79 78 77 en 76; Talbot-Horizon 1.5 GL 81; Horizon 1.5 GLS 79; Horizon LS 80; Simca 1000 76; Sunbeam 1600 GLS 77; Peugeot 305 GLD 82; Peugeot 504 GL 77; Peugeot 204 75; Peugeot 104 75; Saab 99 coupé 76; Ford 1600 80; Fiat 131 Mirafiori 80; Fiat Ritmo diesel 175 CL 81; VW Polo dec. 75; Renault R12TL 74. Hoge inruilprijzen en fin. mog. 's-Zaterdags tot 5 uur open.

Te k. OPEL Commodore 255 automaat, op gas, '80; Ford Taunus 1600, '80; Ford Escort automaat, '79; Ford Taunus 2 L, op gas, 4-drs.; Opel Rekord 2 L, 4-drs., '79; Honda Civic, '82; Mazda 323 automaat, '77; Opel Ascona 1600 N, '78; Opel Ascona 1600 N, '76. Inruil, garantie en financiering. Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg, (bij markt), tel. 045-314175.

Huwelijk/kennismaking

Jongeman, 24 jr., zoekt kennism. m. MEISJE van 20-25 jr. Br.on.nr. SI 604 LD 6131 EG Molenbeekstr. 5, Sittard.

De enige echte Bal zum einzamen Herzen is in OBER-BAYERN, Akerstr. 150, H'broek. Iedere do., vrijd., zaterd. v.a. 20.00 u. Pasje . . . niet nodig.

Bent u het alleen zijn moe??? En wilt u ook een duurzame m/v relatie. Bel dan voor informatie met mevr. Seelen te Heerlen, 045-722323; mevr. Ritzen te Geleen, 04494-41917; mevr. Baillieux te Maastricht 043-611563. Hoofdkantoor Buro Aktief Heerenweg 1 Heerlen 045-722333. Erkend d. R.v.T. event. huisbezoek.

WEDUWE 54 jr. 2 kind., eigen woning financ. onafh., goed eerlijk karakter, ser. zkt. kennismaking m. besl. nette ser. heer om mooie reltie op te bouwen, br. lfst. m. foto op erew. retour, br.o.nr. hk 955, L.D., postbus 3100, 6410 DP Heerlen.

Ik ben 22 jr., en ben nog niet de goede PARTNER tegengekomen, vandaar dat ik het op deze manier probeer. Ben jij een slank meisje en zit je met hetzelfde probleem, schrijf mij dan, want wie niet waagt, wie niet wint en ik hoop dat ik zo de juiste vind. Br.o.no. BR 156 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Aleenstaande DAME 52 jr., grt. 1.70 m, zkt. kennismak. m. nette heer, liefst wedn., leeft. tot 55 jr. Br.o.nr. 171 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

E. uit Sittard wil je andere AFSPRAAK maken. Brief te laat ontvangen. Br.o.nr. SH 142 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Jongeman, 30 jr., zkt. lieve VRIENDIN waarvoor hij iets kan betekenen. Br. liefst m. foto o.e.r. onder nr. BR 157 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Man en vrouw hebben elkaar nodig, ontmoeten is vaak moeilijk. Wij willen u daar graag bij helpen.

Relatievorming Limburg

Huw. en partnerbemiddelingsbureau. Mevr. T. Reulen, Heerlen 045-412847; mevr. A. Driessen, Maastricht 043-35231; mevr. a. Riley, Heythuizen 04749-3903; mevr. L. Betlem, Maasbree 04765-2739. Hoofdkantoor Vestahof 41, Maastricht, 043-35231.

Contacten/clubs

Escortservice **ANITA + GERDA** bezoeken u door geheel Limburg. Ook weekends. Tel. 045-455778.

Videoclub **BEEK!** Onder nieuw beheer wordt u aangeboden door Babette, Sonja en Cindy, een uitgelezen filmprogramma onder het genot van een gratis drankje naar keus. Stationsstr. 9. Tel. 04402-4689.

Videoclub **HEERLEN!!!** Fijn filmprogramma! Fijne sfeer! Charmante bediening! Tev. leuke meisjes gevr. Parallelweg 71A. Tel. 045-718067.

PRIVE van 12 tot 23 uur. 045-441909.

ESCORTSERVICE voor bezoek bij uw thuis of in hotel. Nu door geheel Zuid-Limburg. 3 nieuwe meisjes aanwezig. Bel voor afspr. 045-222802.

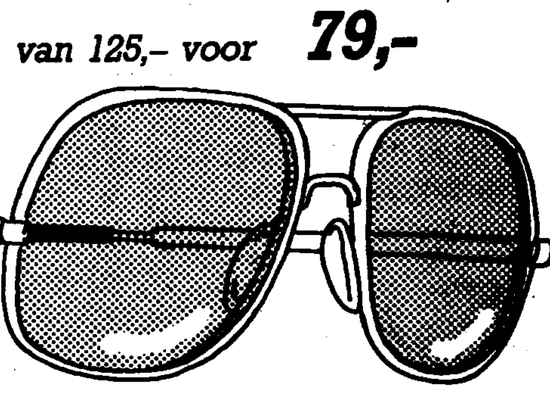
STRAUSS DE RUITER

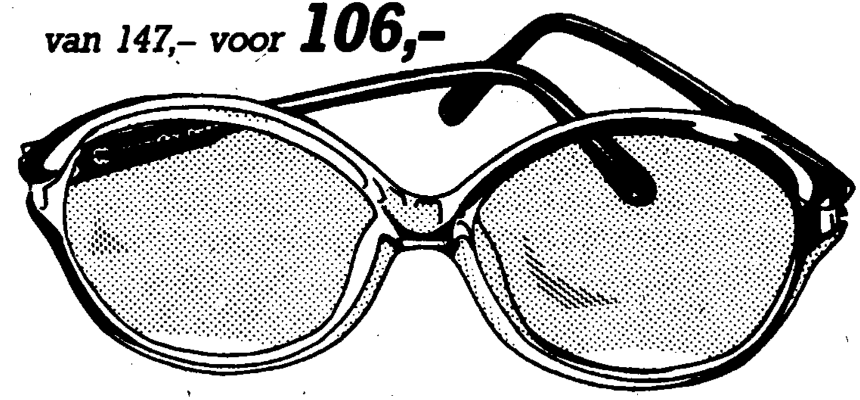
WINTEROPRUIMING

VERDIEN GELD DOOR NU TE PROFITEREN

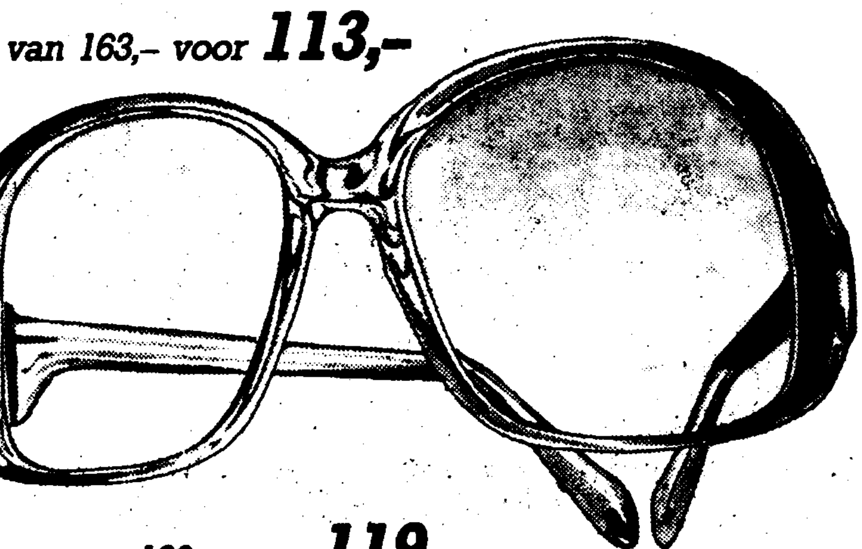

van 254,– voor 179,–

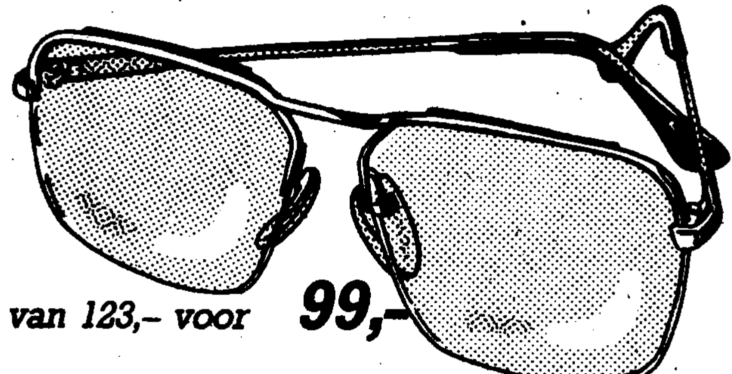

van 159,– voor 79,–

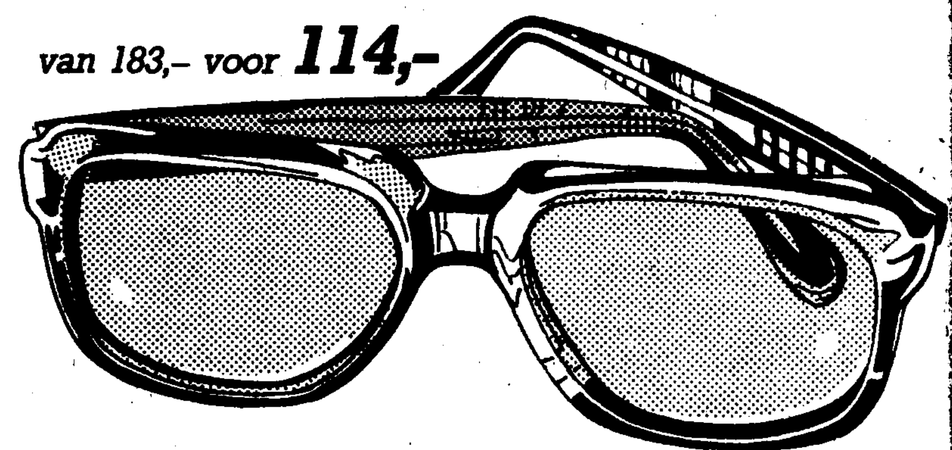

van 125,– voor 79,–


van 147,– voor 106,–

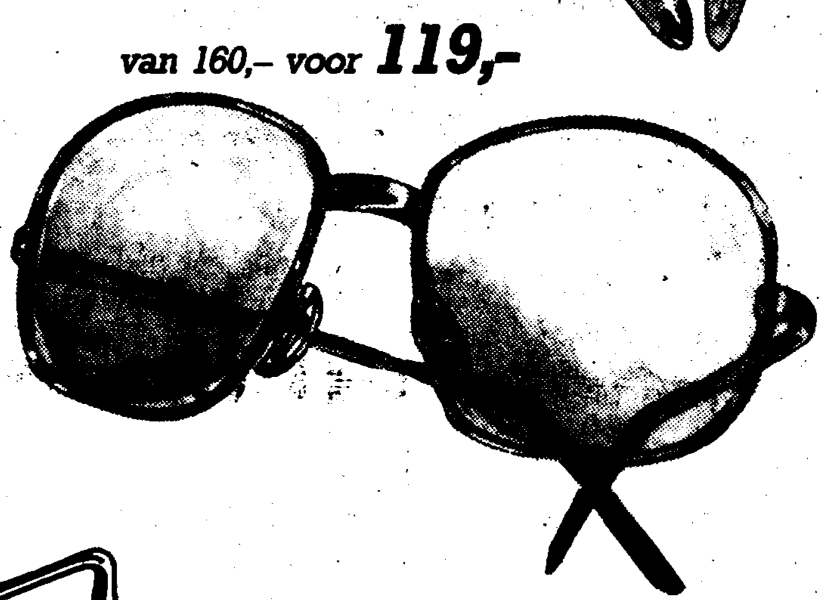

van 145,– voor 99,–


van 163,– voor 113,–

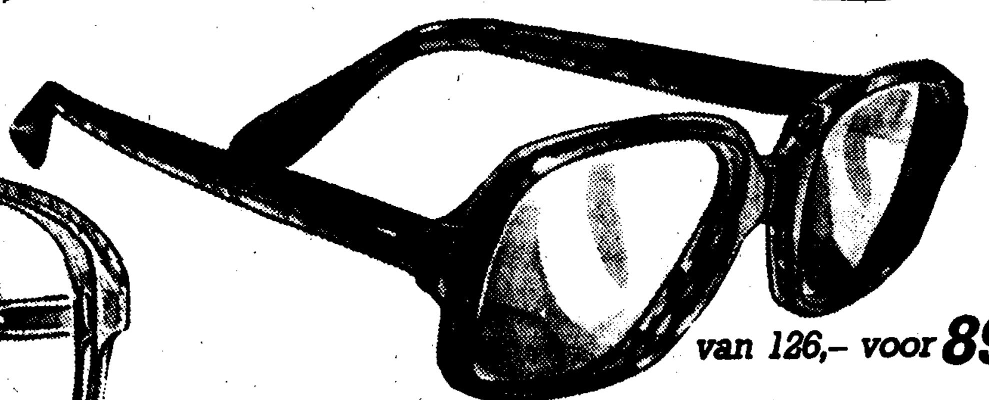

van 123,– voor 99,–

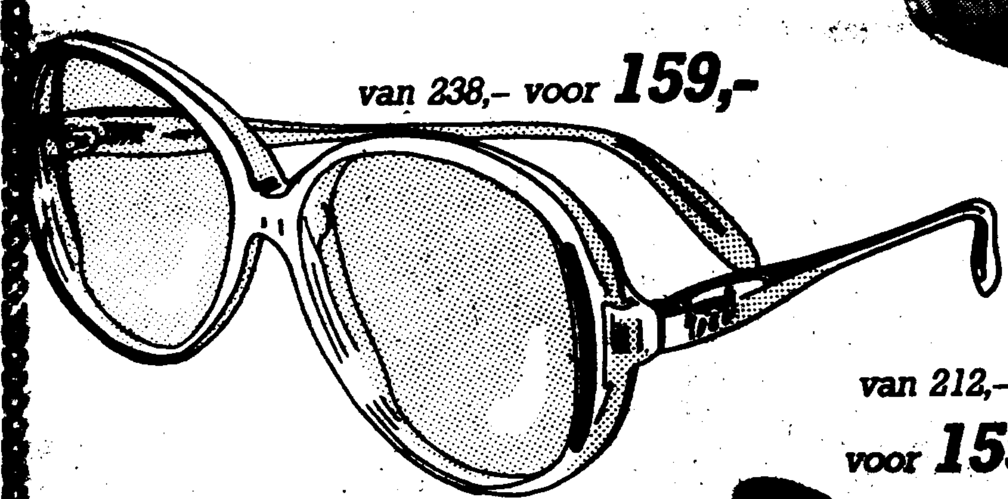

van 183,– voor 114,–

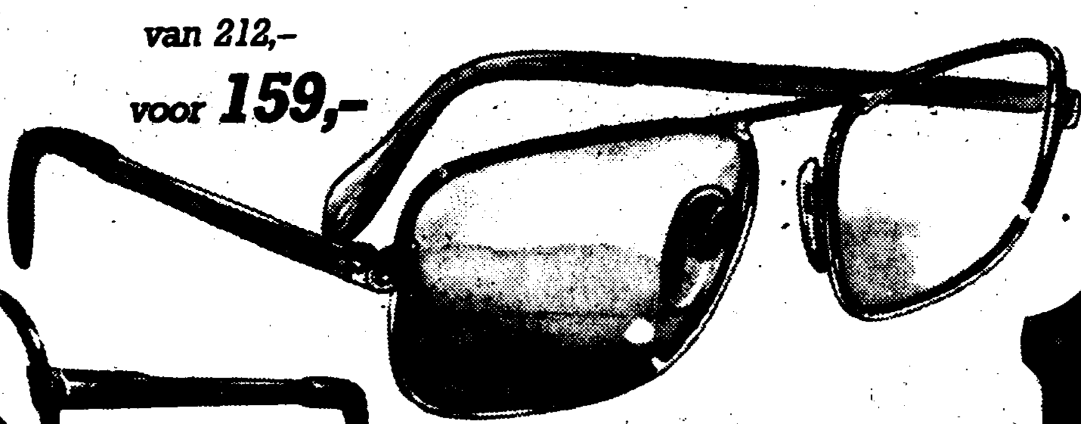

van 105,– voor 81,–


van 160,– voor 119,–

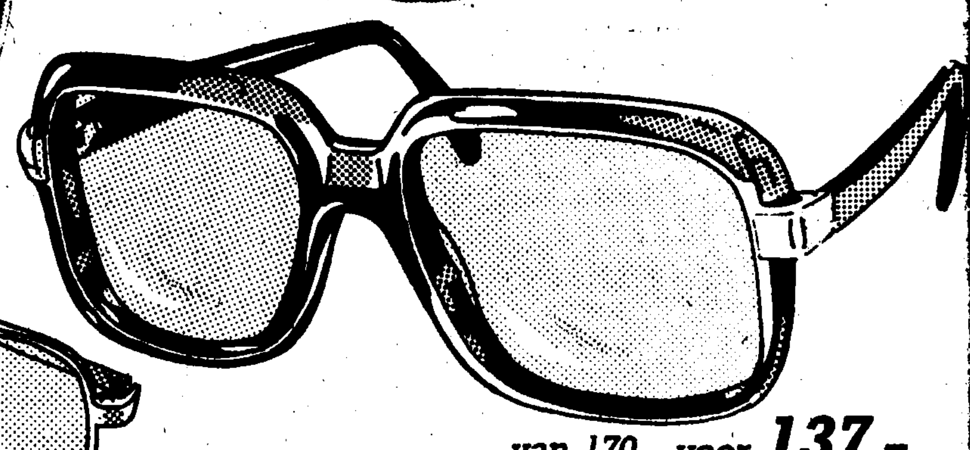

van 114,– voor 86,–


van 126,– voor 89,–


van 238,– voor 159,–


van 212,– voor 159,–


van 165,– voor 115,–


van 170,– voor 137,–


van 159,– voor 103,–


van 137,– voor 99,–


van 193,– voor 126,–


van 142,– voor 99,–


van 157,– voor 116,–


van 219,– voor 159,–





STRAUSS DE RUITER

Promenade 60a HEERLEN
Tel. 045-714821

MASSALE OPRUIMING BIJ schols

VERDIEN NU EXTRA GELD!

WIE 'T EERST KOMT, 'T EERST MAALT



3-zitsbank en 2 fauteuils (poten 12 cm breed) in massief eiken.leverbaar in 3 houtkleuren en 22 verschillende stoffen zolang de voorraad strekt vanaf **2158.-** netto

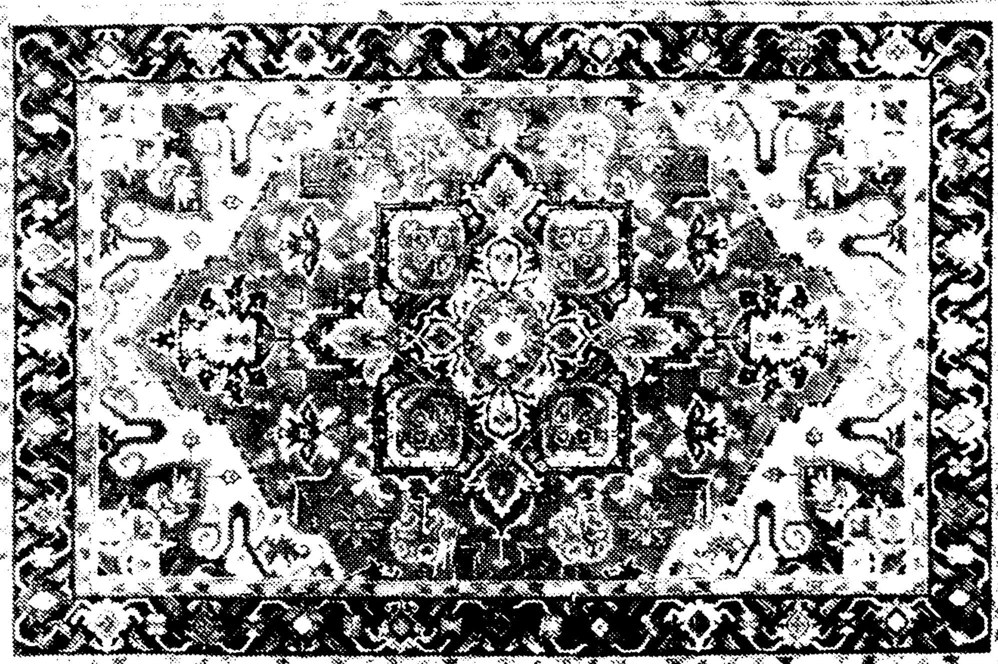
onklopbare prijzen!

CORD - slaapkamerkwaliteit, 400 cm. breed, 3 kleuren, van ƒ65,- nu voor
ƒ 58.50 netto en gratis los gelegd.

KING - woonkamerkwaliteit 400 cm. breed, van ƒ 81,- nu voor
ƒ 69.- netto en gratis los gelegd.

PROJECT - voor alle doeleinden, 400 cm. breed, 2 kleuren, van ƒ152,- nu voor
ƒ 99.- netto en gratis los gelegd.

KENIA - zwaar wollen tapijt, 100% scheerwol, 400 cm. breed, van ƒ248,- nu voor
ƒ 169.- netto en gratis los gelegd.



LOUIS DE POORTERE KARPETTEN
bijv. 170 x 240 cm. vanaf **ƒ 324.-** netto

Alle voorradige, niet afgeprijsde breedweeftapijten:
10% korting en gratis los gelegd.

Op voorradige, niet afgeprijsde stoffen, vitrages, vinyl, marmoleum etc.:
10% korting.

ALLE COUPONS
met 30%-40%-50% korting.
Echt interessant en voordelig!

Bij al onze vestigingen vindt U vlakbij altijd een parkeerplaats voor Uw auto!

De opruiming begint op donderdag 13 januari 1983 om 9.00 u. en eindigt op 3 februari 1983.

schols meubelen

da's 'n echt vertrouwd adres!

Kerkrade, Hoofdstraat 93-95, Tel. 045-455146 *klassiek*
Heerlen, Geleenstraat 72, Tel. 045-713463 *klassiek*
Kerkrade, Markt 2, Tel. 045-455098 *modern en klassiek*
Kerkrade, Markt 45, Tel. 045-452885 *tapijten, vloerbedekking, vitrages*

CAFÉ GLÜCK AUF

Elke donderdag muziek

Orkest Henny Lubbers

Nieuwstraat 74, Hoensbroek

Bij beschikking ddo. 30-12-1982 der arrondissementsrechtbank te Maastricht is het faillissement van **W.J.M. Ries,** h.o.d.n. drogisterij "De Eech", Bleijerheidestraat 53, Eygelshoven, opgeheven wegens de toestand der boedel.

de curator,
mr. A.J.P. Lemmen,
B. de Hesselleplein 15,
Heerlen.

Fantastisch Mister PORTAS!
de DEUREN/KEUKENS "nieuw" met vele voordelen!



PORTAS moderniseert voordelig oude keukens tot droomkeukens. Volgens uw eigen idee. Door middel van het PORTAS-keukensysteem bestaande uit massieve kunststofelementen met het uitzicht van b.v. rustiek of naturel eiken, mahonie etc. met moderne panelen in b.v. een riet- of linnenstructuur

PORTAS® DEUREN KEUKENS

ORTAS-SHOW!! VANAF MORGEN 14 JANUARI '83 ZIJN WIJ IEDERE VRIJDAG ANWEZIG OP DE MARKT TE HOENSBROEK.

OM EN BEKIJK DE ORIGINEEL GERENOVEERDE PORTAS-DEUREN EN -EUKENS.

RTAS-Vakbedrijven vernieuwen deuren en keukens bijna overal in Europa.

mmerbedrijf Lambert Damzo koutweg 6 Gronsveld ☎ **04408/2322**
benu B.V. ustriestr. 7 Nuth ☎ **045/242400**
mmerbedrijf Th. van Wel ekerweg 3-4, 6241 NG Bunde ☎ **043/647833**



LIMBURG'S ZWAARSTE JONGENS STAAN BIJ AGAM NUTH.

De majestueuze 30, 40 en 50 tonners van Mercedes-Benz bedrijfswagens die tot in elke bout en moer voldoen aan de allerzwaarste eisen. Die brandstofekonomie en trekkracht kombineren op een manier die tot voor kort onmogelijk leek.

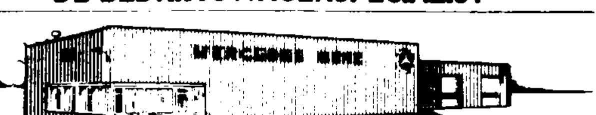
Jarenlang research ging vooraf aan de ontwikkeling van de zware Mercedes-Benz bedrijfswagens. Honderden miljoenen guldens werden uitgetrokken voor het ontwerp. Kosten noch moeite werden gespaard bij de fabricage. Het resultaat is een volmaakt samengaan van ekonomie met techniek.

Een nieuwe Mercedes-Benz overwinning in het zoeken naar nòg efficiëntere, nòg goedkopere vervoersmogelijkheden. De zware jongens van het Daimler-Benz koncern staan bij AGAM Nuth. Mercedes-Benz dealer voor alle kategorieën. Een dealer waar Zuid-Limburg trots op kan zijn.

Bij AGAM Nuth vindt u alles wat u van een uitstekende dealer mag verwachten. En méér. Kennis voor de optimale aandrijflijn. Gerichte adviezen over de opbouwmogelijkheden. 'n Uiterst moderne werkplaats. Voordelige onderhoudskontrakten. Een zeer goedkope banden- en accu-service.

Een snelle, korrekte dienstverlening op Mercedes-Benz nivo, waarbij slechts één zaak telt: de belangen van de klant.

AGAM NUTH
DE BEDRIJFSWAGENSPECIALIST



BLIJFT U DUUR RIJDEN... OF KIEST U EEN MERCEDES-BENZ BEDRIJFSWAGEN.

VESTIGING VAN MERCEDES-BENZ NEDERLAND B.V., INDUSTRIEPARK „DE HORSEL", THERMIEKSTRAAT 8, 6361 HB NUTH. TEL.: 045 - 24 25 25.

Ruilen

Te ruil EENGEZINSWONING, 3 slp.kamers, zitkamer, keuken, badkamer, kln. kelder en berghok, voor huis in omg. Heerlen. Wingerdweg 18, Hoensbroek.

Te ruil eengezinswoning te [illegible], 4 slpk., tuin, huur [illegible] p. mnd., teg. kl. woning [illegible] slpk., Heerlen, of omg. Br.o.nr. HO 950, L.D. [illegible]derstr. 91, [illegible] Hoensbroek.

Dieren

[illegible] HERDERSHOND [illegible] te k. Tel. 045-

Te k. zeer mooie gitzwart TOYPOEDELTJE. 4 mnd. met papieren en een kl. York. terriertje. Dr. Kuyperstr. 38, Meezenbroek-Heerlen.

Te k. wegens overlijden hele DUIVENSLAG. Ca. 30 goede duiven, klokken, koeven, kommen, hokken enz. Alles ineens voordelig te k. Tel. 04494-47608. Na 18.00 uur.

Te k. witte KONINGSPOEDEL, 4 mnd., 04497-1362.

Te k. M.H. reu, 4½ mnd. Moeder: bloedlijn Cremers-Dormans. Vader: Bart van dhr. Janssen Frijen-Verhagen. Voortstraat 41, Nieuwenhagen. Tel. 045-310531.

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen. Tel. 045-725260.

Te k. Schotse COLLY, teef, met stamboom, 1½ jr. oud. Pr. ƒ 800,–. Na tel. afspraak, tel. 045-315471.

Te k. witte KEESHOND, geb. 11-7-82, reu. Tel. (na 16.45 u.) 045-452422.

Te k. POEDELTJES, zeldzaam mooi en klein, goedkoop. Hamerstr. 36, H.broek.

Te k. jonge GREYHONDJES. Kampstr. 40 Schaesberg Landgraaf.

Te k. Yorkshire TERRIERTJE (teefje) geënt en ontwormd. Tel. 04745-679.

Te k. DUIVENKLOK, benzink, comatik, spoetnik + duiven. Tel. 045-210505.

Te k. v. part. zwart PEKINGEESJE (teef), m. stamb., pr. ƒ 450,-. Tel. 045-219439, tussen 17-18 uur.

Kl. zwart HONDJE, reu, witte bef, weggelopen 6 jan., Schaesbergerveld. Tel. 043-10339.

Te k. Duitse HERDER, 16 mnd., reu, m. stamboom, en alle inent. Tel. 045-311694.

PAPEGAAIEN mooie jonge grijze roodstaat pap. met grote kooi en schrift. spraakgar. ƒ 395,-. Flamindo, Meerssenerweg 15, M'stricht. Tel. 043-627280.

PAPEGAAIEN, originele grijze roodst. Koopjes! Inr. evtl. mog. Tel. 04494-49517.

Auto's en motoren

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

OPGELET wij betalen ƒ 25,– tot ƒ 500,– voor uw auto. Tel. 045-418346.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer. Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Bij Donny kijken is kopen. Steeds wisselende voorraad 50 luxe AUTO'S, bussen, bestellers, open laadbakken enz. in alle typen en prijsklassen, steeds 20 luxe auto's vanaf ƒ 1000,– voorradig. Let op adres Donny Klassen BV, in- en verkoop, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354. Na 18.00 uur, 043-611895 Maastricht.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S. Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Te k. RENAULT 12 TL, bwj. '75, LPG, 80.000 km, vr.pr. ƒ 1700,–. J. Reinders, 045-455436 of -451516.

Voor UITLATEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

AUTO'S te k. gevr. Betaal goede prijs en vrijwaringsbewijs. Garage Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Met spoed auto's te koop gevraagd. Ook bedrijfsauto's en schade. Hoogste prijs! Tel. 045-456963.

Uw Suzuki-dealer

biedt te koop aan: Honda Civic, 3-drs., luxe, '81; Civic, 3-drs., aut., '79, '81; Honda Civic, 5-drs., '8[illegible] da Prelude, '80; Ford Escort aut., '80; Fiat 127, [illegible] Datsun 1200 coupé, '79; Fiat 131 aut., '78; Aus[illegible]gro, '77; Peugeot 304, '76; Citroën 2 CV 6, '76; [illegible] '75.

Alcars

Haefland 15, Brunssum, tel. 045-252244

Antiek

Te koop antieke SLAAPKAMERS, kamerkasten, kasten, tafels, stoelen, tv-kast ƒ 750,-, opastoel, commodes, nachtkastjes, salontafels en kleingoed. Laeven, Rozenstraat 1, Vaesrade.

De grootste voorraad ANTIEK vindt u bij Antiekhandel Wijshoff B.V., Amstenraderweg 9, centrum Hoensbroek. 3000 m2 toonzalen. Ook steeds meer dan 500 kachels voorradig. Ma. gesl.

INTER ART, Irmstraat 64, Simpelveld, biedt aan: strakke, antieke meubelen van z. goede kwaliteit, groot assortiment. Tel. 045-443161.

Te k. antieke ALLESBRANDER pr. ƒ 350,–. Tel. 045-219092.

TOYOTA Cressida bj. '78, LPG, autom., 1e eig. ƒ 4750,–, tel. 045-458239.

Liquidatieveiling

van een meubelzaak in opdracht van eigenaar en principalen e.e.a. in verband met verhuizing. Geveild zullen worden: veel meubels, antiek, klokken, kleingoed, juwelen en perzische en oosterse tapijten etc. etc. De veiling vindt plaats in het pand WEGE Meubel, Kleikoulenweg 18 te Nieuwenhagen.

Kijkdag:

zaterdag en zondag van 11.00-16.00 uur.

Veiling:

maandag t/m donderdag, aanvang telkens 19.00 uur. Veilingbedrijf Lambèr, roerende goederen.

ANTIEKHANDEL Simons biedt aan een groot assortiment meubels. O.a. eiken slaapkamers, hoekkast, strakke en bewerkte kasten, lampen en veel kleingoed. Donderdag koopavond. Tel. 045-243437 of 045-244613. Dorpstr. 45, Nuth t/o de kerk.

Na de veiling en reorganisatie zijn we weer met de verkoop gestart (nog enkele koopjes). ANTIEK Oppeven, Dorpstr. 1, Oirsbeek, open van 13.00 tot 18.00 uur (tel. 3874).

Diversen

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers. Streeperstr. 29, Schaesberg. Tel. 045-315921.

MAGNETISEUR kan nog enk. cliënten aann. per 1-2-1983. Tel. 045-224006.

De juiste GELUIDSAPPARATUUR voor uw auto. Pioneer, Panasonic enz. Ook demonstratie en inbouw. Lage prijzen. S.A.S. Autoshop Heerlen, Nobelstr. 61, tel. 045-712113. Parkeermogelijkheid.

AUTOACCESSOIRES. Grote sortering hoezen en vachten, mistlampen, matten spoilers, jalouzieën, hoorns, enz. enz. S.A.S. Autoshop Heerlen, Nobelstr. 61, tel. 045-712113. Parkeermogelijkheid.

Direkte reparaties aan huis met garantie, wasautomaten, diepvriezers, koelkasten, bedrijfkoeling, (café, slagerij, friture). FRIMAX T.D. 045-726206.

WASAUTOMATENSERVICE, reparatie van alle merken wasautomaten, wasdrogers, vaatwasmachines, koelkasten en diepvriezers. Paumen T.D. Schinveld. Tel. 045-253782.

Inkoop van oud goud en ZILVER tegen contante betaling, tevens inkoop van antieke sieraden. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

TV-REPARATIE zonder voorrijdkosten. Z.-Limburgse TV-service. Tel. 045-314122.

HELDERZIENDE of uw kaarten gelegd bel dan voor afspr. 045-225488.

STOELENVLECHTERSBEDR. repareert rieten en biesen stoelen. Gratis halen en brengen. Tel. 045-216592.

Direkte reparaties aan huis met garantie, wasautomaten, diepvriezers, koelkasten, bedrijfskoeling (café, slagerij, friture). FRIMAX T.D. 045-726206.

Wegens omstandigheden ervaren
disk-jockey
nog vrij met de
carnavalsdagen
Kan ook komen met eigen drive-in-show. Tel. 045-725478.

ACCU'S, startkabelsets, ice-free, slotontdooier, acculaders, sneeuwkettingen, ski-imperials enz. Tegen lage prijzen. S.A.S. Autoshop Heerlen. Tel. 045-712113. Parkeermogelijkheden.

SCHOOL VOOR HUISHOUD- EN NIJVERHEIDSONDERWIJS
Keelkampstraat 66
6361 XG Nuth
Telefoon 045-241553

Aan bovengenoemde school wordt met ingang van 31 januari as., bij voldoende deelname, gestart met een

NAAICURSUS voor beginners

en een

FIJNE KEUKENCURSUS.

De cursus wordt gegeven op maandagavond van 19.30-22.00 uur. Cursusduur 18 weken. Prijs ƒ 167,40. 16- en 17-jarigen betalen ƒ 56,70.
Om ingeschreven te worden dient het gehele cursusgeld vóór de aanvang van de cursus voldaan te zijn.
Giro van de school voor HNO: 890992.

Aanmelden vanaf donderdag 13 januari as. of door storting op bovenstaande girorekening.

32553

Mannen even opgelet. De **KINGSCLUB** heeft alweer iets in de pet. Een matinee prijs treft u daar van 's middags 2 tot 's avonds 8. Wie had dat ooist verwacht. Gratis: sauna, video, schuimbad, hapjes, drank. Onze directie heet u van harte welkom.

Doorlopende **GELUIDS-FILMVOORSTELLINGEN.** Stationstr. 31, Sittard, 10-22 uur. Meisjes aanw. Ook 's zaterd.

NOENDA. Privé 10.00-20.00 uur. 04492-4518.

DONNA-CRISTIEN, speciaal voor oudere heren. Tel. 045-715009.

Nieuw. **RITA,** vanaf 11.00 uur. Tel. 045-423958.

Bent u al eens in **'T POORTJE** geweest. Open v.a. 20.00 uur tot 2 uur. Hommerterweg 39, H'broek.

CONTACTBURO LIMBURG. Adr. in beide Limburgen. Kamerverhuur 11-23 uur. Rijksweg-Zd. 178 B, Geleen. Tel. 04494-46884.

CONTACTBURO Lucie, voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04494-50921.

ESCORT-SERVICE. Tel. 045-226190. De enige echte. tot ziens!

CLUB ASPASIA, voor ontspanning en contacten, met sauna en ligbaden. Provincialeweg 12, Aalbeek, tel. 04405-1697.

Doorlopende **GELUIDS-FILMVOORSTELLINGEN.** Stationstr. 31, Sittard. 10-22 uur. Meisjes aanw. Ook 's zaterdags.

VIDEOCLUB 390 (privéflat 14-22 uur). Films naar keuze incl. drankje. Charmante bediening. 04494-48933.

PRIVÉ sauna - pornofilms. Entree ƒ 15,– met 2 gratis drankjes. Maastricht, Kapoenstraat 29, 50 mtr. vanaf Vrijthof. Tel. 043-18884.

Exclusief **PRIVÉ-HOUSE** nieuw in M'tricht. Het discrete huis op niveau met 4 charmante hostesses Linda, Lottie, Claudia en Karin. Tel. 043-18321.

BRIGITTE ontvangt u privé. Tel. 043-35259.

TAMARA ontvangt u privé met 3 nieuwe meisjes. Tel. 043-31440.

MARION privé. Schaesberg, Markt 20. Van 11.00 tot 22.00 uur.

KATJA voor een gezellig uurtje bij u thuis. Tel. 045-422564.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht. Met leuke meisjes. 045-726821.

BARDAME gezocht. Na 20 uur tel. 077-36086.

HEROPEND Privé Maastricht met video, 13-23 uur, 043-623416.

Zakenlieden vanaf 12.00 uur **Sarinam,** Rosie en Michelle. Tel. 04402-9389.

ESCORT-SERVICE. Jonge dames bezoeken u dagelijks thuis en in hotel. Tel. 04750-22109.

PRIVÉ Margo - Corry en Joyce. Ma. t/m zat. vanaf 11.00 uur, 04494-52758, ass. gevr.

Contacten/clubs

CLUB **RUSTICA**, gewoon betrouwbare adres, kom eens binnen. V.d. Weyerstr. 9, Kerkrade-West. Tel. 045-412762.

Voor een geheel nieuwe start van **PENNYCLUB** '84'', vragen wij nog enkele leuke dames (garantieloon). Voor meer inl. 045-415876 – 752780 – 412762.

Club **BELVEDERE,** de meest excl. club v. Limb. Geop. van 15.00-3.00 uur. Internationaal gezelschap. Autobaan M'str-Heerlen afrit Valkenburg aan uw achterkant. Tel. 04406-40905.

NIEUW! Privé bij Biggy, 04490-20464 van 12.00-22.30 uur.

Club **MONA LISA:** Wij zoeken goeduitziende gastvrouwen voor nieuw geopende privéclub. Intern mogel. Tel. 04490-22868, Heerlenerweg 1-3, Sittard.

Privé bij **NELLIER** en Sjanny, geopend van 11 tot 23.00 uur. Tel. 045-711378.

CONTACTBURO Maastricht (privéflat), privéfilm, relaxen. 13.00-23.00 uur, 043-623416.

BRIGITTE + EVA. Privé adv. escort-liveshow en al uw wensen. Ook weekends. 045-461457. Tev. ass. gevraagd.

CLUB ROMANTIQUE voor al uw relex en ontspanning. Ook Body Body massage door charmante gastvrouwen. Zaterdags ook open van 12 tot 02.00 uur, Brusselsestr. 6, M'stricht, tel. 043-50339. HOI, HOI.

TOPRELEX. Uschi + Mona, eerlijk goed, niet duur. Van 11 tot 18 uur. Tel. 045-456075.

Privé **CONNY,** eerlijk, goed, niet duur, event. liveshow van 12.00 tot 22.00 uur. Tel. 045-451530.

Contact Bureau Kerkrade. Bel **256767** en luister.

PRIVÉ, ESCORT, liveshow, betrouwbaar en discreet. 045-461457, ook weekends.

TOPRELAX Ramona + Diana. Eerlijk goed, niet duur van 18 tot 24 uur. Tel. 045-456075.

L'AMOUR bemid. discr. relaxadressen, dames, boys, laagste tarief. Hrl. 045-225237.

HALLO, ik ben er weer, net terug van vakantie. Joyce. Tel. 04750-25089.

ROXANNE! Diverse mogelijkheden. Tel. 04750-33416.

NIEUW! Carola en Melanie terug. Privé + escort. Bel 045-226544 of 226607 v. ma. t/m vr. v. 11-23 uur.

Privé **ILONA.** 04490-23522.

...blouses ...

...flanel blouses ...

...gabardine rokken ...

...winterrokken ...

...pantalons ...

...japonnen ...

...japonnen ...

...winterjacks ... à

...pullovers ... à

...100 patentsteek truien ... à 18,-

Minstens ... jeans ... à 18,-

Minstens ... pantalons ... à 50,-

Minstens 200 stropdassen ... à 5,-

Minstens 30 klasse kolberts ... à 90,-

Minstens 125 geklede shirts ... à 19,-

Minstens 75 sportieve hemden ... à 16,-

Minstens 125 effen overhemden ... à 14,-

Minstens 60 warm 'gevulde' jacks ... à 55,-

Minstens 100 schipperstruien ... à 18,-

Minstens 100 shetland pullovers ... à 16,-

OP AL HET ECHTE BONT ... KORTING VAN ... 25%

...ren

...50 babytuinbroeken ... à 14,-
62–86

...50 velours pullovers ... à 14,-

...50 knickerbockers ... à 19,-

Kinderen

Minstens 100 jongenshemden ... à 12,-
(geruit en gestreept) 104–164

Minstens 75 truien ... à 9,-
(acryl, ronde en V-hals) 116–176

Minstens 50 tuinbroeken ... à 19,-
(katoenen streepdenim) 128–152

Minstens 50 jeans ... à 29,-
128–152

...est van onze wintercollectie gaat weg voor net zulke belachelijk lage prijzen

...n Uitzonderlijke uitverkoop.



Verbijsterend voordelig!

De aanbiedingen in deze advertentie ... leverbaar zolang de voorraad strekt.

Deze seizoensopruiming duurt van donderdag 15 januari t/m zaterdag 29 januari.